

IMPORTANT

À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION

À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Mode d'emploi du i:SY DrivE Speed, N3.8 ZR F

i:SY

Ride it! Love it!



BOSCH



J01.02

Table des matières

1	À propos de ce mode d'emploi	
1.1	Fabricant	9
1.2	Lois, normes et directives	9
1.3	Pour votre information	9
1.3.1	Avertissements	9
1.3.2	Formats de texte	9
1.4	Numéro de type et modèle	10
1.5	Numéro de cadre	10
1.6	Identifier le mode d'emploi	10
1.7	Objectifs du mode d'emploi	11
2	Sécurité	
2.1	Risques résiduels	12
2.1.1	Risque d'incendie et d'explosion	12
2.1.1.1	Batterie	12
2.1.1.2	Surchauffe du chargeur	12
2.1.1.3	Composants devenus brûlants	13
2.1.2	Choc électrique	14
2.1.2.1	Dommages	14
2.1.2.2	Pénétration d'eau	14
2.1.2.3	Eau de condensation	14
2.1.3	Risque de chute	14
2.1.3.1	Mauvais réglage de l'attache rapide	14
2.1.3.2	Couple de serrage incorrect	14
2.1.3.3	Composant incorrect	14
2.1.4	Risque d'amputation	14
2.1.5	Rupture de la clé	14
2.1.6	Pannes causées par Bluetooth®	15
2.2	Substances toxiques	16
2.2.1	Liquide de freinage	16
2.2.2	Batterie défectueuse	16
2.3	Exigences portant sur le cycliste	16
2.4	Personnes vulnérables	16
2.5	Équipement de protection individuel	16
2.6	Dispositifs de protection	16
2.7	Marquages de sécurité et consignes de sécurité	17
2.8	Comportement en cas d'urgence	17
2.8.1	Situation dangereuse dans le trafic routier	17
2.8.2	Écoulement de liquide de frein	17
2.8.3	Échappement de vapeurs de la batterie	18
2.8.4	Incendie de la batterie	18
3	Description	
3.1	Utilisation conforme	19
3.1.1	Utilisation non conforme	19
3.1.2	Conditions environnementales	19
requis	19	
3.2	Composants	20
3.2.1	Aperçu	20
3.2.2	Châssis	21
3.2.2.1	Cadre	21
3.2.2.2	Direction	21
3.2.2.3	Palier de direction	21
3.2.2.4	Potence	21
3.2.2.5	Guidon	22

3.2.2.6	Fourche	22
3.2.3	Suspension	23
3.2.3.1	Tige de selle suspendue	23
3.2.3.2	Suspension par les pneus	23
3.2.4	Roue	24
3.2.4.1	Pneus	24
3.2.4.2	Jante	24
3.2.4.3	Valve	24
3.2.4.4	Rayon	25
3.2.4.5	Écrous de rayon	25
3.2.4.6	Moyeu	25
3.2.5	Système de freinage	26
3.2.5.1	Frein mécanique	26
3.2.5.2	Frein hydraulique	26
3.2.5.3	Frein à disque	27
3.2.6	Tige de selle	28
3.2.6.1	Tige de selle brevetée	28
3.2.6.2	Tiges de selle suspendues	28
3.2.7	Système d'entraînement mécanique	29
3.2.7.1	Structure de l'entraînement à chaîne	29
3.2.7.2	Structure de l'entraînement à courroie	29
3.2.8	Système d'entraînement électrique	30
3.2.8.1	Moteur	30
3.2.8.2	Batterie	30
3.2.8.3	Chargeur	31
3.2.9	Éclairage	31
3.2.10	Ordinateur de bord	32
3.2.10.1	Prise USB	32
3.2.11	Unité de commande	32
3.3	Description de la commande et de l'écran	33
3.3.1	Guidon	33
3.3.2	Ordinateur de bord	34
3.3.2.1	Affichage des feux	34
3.3.2.2	Affichage du niveau d'assistance	34
3.3.2.3	Indicateur de charge (ordinateur de bord)	35
3.3.2.4	Affichage de la puissance moteur appelée	35
3.3.2.5	Affichage de la recommandation de changement de vitesse	35
3.3.2.6	Affichage de la vitesse	35
3.3.2.7	Affichage fonctionnel	35
3.3.2.8	Information de voyage	36
3.3.2.9	Informations de voyage supplémentaires	36
3.3.2.10	Paramètres et données système	37
3.3.2.11	Paramètres système supplémentaires	38
3.3.2.12	Message système	39
3.3.3	Unité de commande	40
3.3.3.1	Moyeu à vitesses intégrées ENVIOLIO	41
3.3.4	Frein à main	42
3.3.5	Indicateur de charge (batterie)	43
3.4	Caractéristiques techniques	44
3.4.1	Speed pedelec	44
3.4.2	Émissions	44
3.4.3	Éclairage du véhicule	44
3.4.4	Moteur BOSCH Drive Unit Performance Line Speed	44
3.4.5	Ordinateur de bord BOSCH Intuvia	44
3.4.6	Batterie BOSCH PowerPack 500	44
3.4.7	Couples de serrage	45

4 Transport et stockage

4.1	Transport	47
-----	-----------	----

4.1.1	Utiliser la sécurité de transport	47
4.1.2	Transporter le speed pedelec	47
4.1.3	Expédier le speed pedelec	47
4.1.4	Transporter la batterie	47
4.1.5	Expédier la batterie	47
4.2	Stocker	48
4.2.1	Interruption de l'utilisation	48
4.2.1.1	Préparer une interruption d'utilisation	48
4.2.1.2	Effectuer une interruption d'utilisation	48
5	Montage	
5.1	Déballage	49
5.2	Outils requis	49
5.3	Mise en service	50
5.3.1	Contrôler la batterie	50
5.3.2	Préparer la roue	51
5.3.3	Monter les pédales	52
5.3.4	Contrôler la potence et le guidon	53
5.3.4.1	Contrôler les assemblages	53
5.3.4.2	Contrôler la solidité du positionnement	53
5.3.4.3	Contrôler le jeu du palier	53
5.4	Vendre le speed pedelec	53
6	Utilisation	
6.1	Risques et dangers	54
6.2	Conseils pour augmenter l'autonomie	56
6.3	Message d'erreur	57
6.3.1	Ordinateur de bord	57
6.3.2	Batterie	59
6.4	Initiation et service après-vente	60
6.5	Régler le speed pedelec	60
6.5.1	Préparation	60
6.5.2	Procédure d'ajustement du vélo électrique	61
6.5.3	Déterminer la position sur la selle	62
6.5.4	Régler la selle	63
6.5.4.1	Orienter la selle	63
6.5.4.2	Régler la hauteur de la selle	63
6.5.4.3	Régler la hauteur de la selle avec la télécommande	64
6.5.4.4	Régler la position de la selle	65
6.5.4.5	Régler l'inclinaison de la selle	65
6.5.4.6	Contrôler la solidité de la selle	65
6.5.5	Guidon	66
6.5.5.1	Régler la largeur du guidon	66
6.5.5.2	Régler la position des mains	66
6.5.5.3	Régler le guidon	66
6.5.6	Potence	67
6.5.6.1	Régler la hauteur du guidon avec l'attache rapide	67
6.5.6.2	Contrôler la solidité de la potence	67
6.5.6.3	Régler la force de serrage de l'attache rapide	67
6.5.6.4	Régler la potence à plongeur	68
6.5.6.5	Régler la potence Ahead	68
6.5.6.6	Régler la potence à angle variable	68
6.5.7	Poignées ergonomiques	69
6.5.7.1	Contrôler la solidité du guidon	69
6.5.8	Pneus	70
6.5.8.1	Régler la pression	70
6.5.9	Frein	71
6.5.9.1	Position de la poignée de frein	71
6.5.9.2	Angle d'inclinaison de la poignée de frein	71

6.5.9.3	Déterminer la garde	72
6.5.9.4	Roder les plaquettes de frein	73
6.5.10	Éclairage	74
6.5.10.1	Régler l'éclairage	74
6.5.11	Régler l'ordinateur de bord	76
6.5.11.1	Monter l'ordinateur de bord	76
6.5.11.2	Retirer l'ordinateur de bord	76
6.5.11.3	Installer l'ordinateur de bord	76
6.5.11.4	Empêcher le retrait de l'ordinateur de bord	77
6.5.11.5	Charger la batterie de l'ordinateur de bord.	77
6.5.11.6	Modifier les paramètres système	77
6.6	Accessoires	78
6.6.1	Porte-bagages	78
6.6.2	Paniers et sacoches	78
6.6.3	Support de téléphone portable	80
6.7	Équipement de protection individuel et accessoires pour la sécurité routière	81
6.8	Avant chaque trajet	81
6.9	Redresser une potence à réglage rapide	82
6.10	Utiliser le porte-bagages	82
6.11	Rabattre la béquille latérale	83
6.12	Utiliser la selle	83
6.12.1	Utiliser la selle en cuir	83
6.13	Utiliser les pédales	83
6.14	Utiliser le guidon multifonctions ou les embouts de cintre	83
6.14.1	Utiliser les poignées en cuir	83
6.15	Utiliser le klaxon	83
6.16	Utiliser la batterie	84
6.16.1	Retirer la batterie	84
6.16.2	Insérer la batterie	84
6.16.3	Charger la batterie	84
6.16.4	Réveiller la batterie	85
6.17	Charger la batterie de l'ordinateur de bord	85
6.17.1	Charger sur le speed pedelec	85
6.17.2	Chargement via la prise USB	85
6.18	Utiliser le speed pedelec avec le système d'entraînement électrique	86
6.18.1	Démarrer le système d'entraînement électrique	86
6.18.2	Arrêter le système d'entraînement électrique	86
6.19	Utiliser l'ordinateur de bord	87
6.19.1	Utiliser la prise USB	87
6.19.2	Allumer l'ordinateur de bord	87
6.19.3	Arrêter l'ordinateur de bord	87
6.19.4	Utiliser l'assistance de poussée	88
6.19.5	Utiliser les feux	88
6.19.6	Sélectionner le niveau d'assistance	88
6.19.7	Informations de voyage	88
6.19.7.1	Basculer entre les informations de voyage affichées	88
6.19.7.2	Réinitialiser les informations de voyage	88
6.20	Frein	89
6.20.1	Utiliser le levier de frein	89
6.21	Utiliser le changement de vitesse ENVIOLLO	90
6.21.1	Changement de vitesse automatique	90
6.21.1.1	Changement de vitesse manuel	91
6.22	Stationnement	92
6.22.1	Replier la potence à réglage rapide	93
7	Nettoyage, entretien et maintien en bon état	
7.1	Avant chaque trajet	98
7.1.1	Contrôler les dispositifs de protection	98
7.1.2	Contrôler le cadre	98

7.1.3	Contrôler la fourche	98
7.1.4	Contrôler l'amortisseur arrière	98
7.1.5	Contrôler le porte-bagages	98
7.1.6	Contrôler les garde-boue	98
7.1.7	Contrôler la concentricité de la roue	98
7.1.8	Contrôler l'attache rapide	98
7.1.9	Contrôler la tige de selle suspendue	99
7.1.10	Contrôler la sonnette	99
7.1.11	Contrôler les poignées	99
7.1.12	Contrôler le cache USB	99
7.1.13	Contrôler l'éclairage	99
7.1.14	Contrôler les freins	99
7.2	Après chaque trajet	100
7.2.1	Nettoyer l'éclairage et les réflecteurs	100
7.2.2	Nettoyer la fourche suspendue	100
7.2.3	Entretien la fourche suspendue	100
7.2.4	Nettoyer les pédales	100
7.2.5	Nettoyer les freins	100
7.2.6	Nettoyer la tige de selle suspendue	100
7.2.7	Nettoyer l'amortisseur arrière	100
7.3	Nettoyage complet	101
7.3.1	Ordinateur de bord et unité de commande	101
7.3.2	Batterie	101
7.3.3	Moteur	101
7.3.4	Cadre, fourche, porte-bagages, garde-boue et béquille latérale	102
7.3.5	Potence	102
7.3.6	Guidon	102
7.3.7	Poignées	102
7.3.7.1	Poignées en cuir	102
7.3.8	Tige de selle	102
7.3.9	Selle	102
7.3.9.1	Selle en cuir	103
7.3.10	Pneus	103
7.3.11	Rayons et écrous de rayon	103
7.3.12	Moyeu	103
7.3.13	Éléments du changement de vitesse	103
7.3.13.1	Manette de vitesse	103
7.3.14	Cassette, roues dentées et dérailleur avant	103
7.3.15	Frein	104
7.3.15.1	Levier de frein	104
7.3.16	Disque de frein	104
7.3.17	Courroie	104
7.3.18	Chaîne	104
7.3.18.1	Chaîne avec pare-chaîne périphérique	104
7.4	Entretien	105
7.4.1	Cadre	105
7.4.2	Fourche	105
7.4.3	Porte-bagages	106
7.4.4	Garde-boue	106
7.4.5	Entretien la béquille latérale	106
7.4.6	Potence	106
7.4.7	Guidon	106
7.4.8	Poignée	106
7.4.8.1	Poignées en caoutchouc	106
7.4.8.2	Poignée en cuir	107
7.4.9	Tige de selle	107
7.4.9.1	Tige de selle suspendue	107
7.4.9.2	Tige de selle en carbone	107
7.4.10	Jante	107

7.4.11	Selle en cuir	108
7.4.12	Moyeu	108
7.4.13	Écrous de rayon	108
7.4.14	Changement de vitesse	108
7.4.14.1	Dérailleur arrière – Arbres de transmission et roues de changement de vitesse	108
7.4.14.2	Manette de vitesse	108
7.4.15	Pédale	108
7.4.16	Entretien la chaîne	109
7.4.16.1	Entretien une chaîne avec pare-chaîne périphérique	109
7.4.17	Entretien la batterie	109
7.4.18	Entretien les freins	110
7.4.18.1	Entretien le levier de frein	110
7.4.19	Lubrifier un tube de tige de selle eightpins	110
7.5	Maintien en bon état	111
7.5.1	Roue	111
7.5.1.1	Contrôler la pression des pneus	111
7.5.1.2	Contrôler les pneus	113
7.5.1.3	Contrôler les jantes	114
7.5.1.4	Contrôler les trous de rayon	114
7.5.1.5	Contrôler la paroi intérieure de la jante	114
7.5.1.6	Contrôler les crochets de jante	114
7.5.1.7	Contrôler les rayons	114
7.5.2	Contrôler le système de freinage	115
7.5.2.1	Contrôler le frein à main	115
7.5.2.2	Contrôler le système hydraulique	115
7.5.2.3	Contrôler les câbles Bowden	115
7.5.2.4	Contrôler le frein à disque	116
7.5.3	Contrôler l'éclairage	117
7.5.4	Contrôler la potence	118
7.5.5	Contrôler le guidon	118
7.5.6	Contrôler la selle	118
7.5.7	Contrôler la tige de selle	118
7.5.8	Contrôler la chaîne	118
7.5.9	Contrôler la tension de la chaîne ou courroie	118
7.5.9.1	Contrôler le dérailleur	119
7.5.9.2	Contrôler le moyeu à vitesses intégrées	119
7.5.10	Contrôler le changement de vitesse	119
7.5.10.1	Changement de vitesse électrique	119
7.5.10.2	Changement de vitesse mécanique	119
7.5.10.3	Contrôler le dérailleur	120
7.5.11	Régler le changement de vitesse	120
7.5.11.1	Moyeu ROHLOFF	120
7.5.12	Changement de vitesse actionné par câble, à deux câbles	120
7.5.13	Poignée de vitesse rotative à actionnement par câble, à deux câbles	121
7.5.14	Contrôler la stabilité de la béquille latérale	121

8 Maintenance

8.1	Première inspection	122
8.2	Maintenance	122
8.3	Maintenance spécifique des composants	122
8.4	Effectuer la première inspection	125
8.5	Instructions de maintenance	126
8.5.1	Maintenance du cadre	131
8.5.2	Contrôler le porte-bagages	131
8.5.3	Maintenance de l'axe avec attache rapide	131
8.5.4	Entretien la potence	132
8.5.5	Maintenance du palier de direction	132
8.5.6	Maintenance de la fourche	133
8.5.6.1	Maintenance de la fourche suspendue	133

8.5.7	Maintenance de la tige de selle	133
9	Recherche des erreurs, correction des pannes et réparation	
9.1	Recherche des erreurs et correction des pannes	134
9.1.1	Le système d'entraînement ou l'ordinateur de bord ne démarrent pas	134
9.1.2	Problèmes lors du changement de vitesse	134
9.1.3	Message d'erreur	135
9.1.4	Erreur dans l'assistance	135
9.1.5	Erreur de batterie	136
9.1.6	Erreur de l'ordinateur de bord	137
9.1.7	L'éclairage ne fonctionne pas	137
9.1.8	Autres erreurs	138
9.2	Réparation	139
9.2.1	Pièces et lubrifiants d'origine	139
9.2.2	Remplacer l'éclairage	139
9.2.3	Régler le feu avant	139
9.2.4	Contrôler le libre mouvement du pneu par rapport à la fourche suspendue	139
9.3	Liste de réparation	140
10	Recyclage et mise au rebut	
10.1	Directives sur l'élimination des déchets	142
11	Documents	
11.1	Protocole de montage	144
11.2	Protocole de maintenance	146
11.3	Liste des pièces	151
11.4	Mode d'emploi du chargeur	153
12	Glossaire	
12.1	Abréviations	165
12.2	Concepts simplifiés	165
14	Index des mots-clés	

Merci de votre confiance !

Les speed pedelecs i:SY sont des véhicules de haute qualité. Vous avez fait un bon choix. Le montage final, le conseil et la formation sont réalisés par votre revendeur spécialisé. Qu'il s'agisse de maintenance, de modification ou de réparation, votre revendeur spécialisé sera également à votre disposition à l'avenir.

Vous recevez ce mode d'emploi avec votre nouveau speed pedelec. Prenez le temps de vous familiariser avec votre nouveau speed pedelec. Respectez les conseils et suggestions dans le mode d'emploi. De cette manière, vous profiterez longtemps de votre speed pedelec. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et une bonne route en toute sécurité !

Pour toujours disposer du mode d'emploi pendant vos trajets, téléchargez le mode d'emploi sur votre téléphone à l'adresse suivante :



www.isy.de

Copyright

© i:SY GmbH Co. KG

Toute diffusion ou reproduction de ce mode d'emploi, ainsi que la valorisation et la divulgation de son contenu, sont interdites à moins d'être expressément autorisées. Toute violation donne droit à dédommagement. Tous droits réservés pour les cas d'enregistrement de brevets ou de modèles ou dessins.

Sous réserve de modifications internes.

Les informations contenues dans le *mode d'emploi* contiennent des spécifications techniques valides à la date de l'impression. Outre les fonctions décrites ici, des modifications logicielles peuvent apporter à tout moment des corrections d'erreurs ou des extensions de fonctions.

Les modifications importantes sont intégrées dans une nouvelle version du mode d'emploi. Toutes les modifications ainsi que les nouvelles versions du mode d'emploi sont publiées sur la page Internet suivante :

www.isy.de

Rédaction

Texte et images :
ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany

Traduction

RKT Übersetzungs- und Dokumentations-GmbH
Bahnhofstraße 27
78713 Schramberg, Germany

Contact en cas de questions ou problèmes concernant ce mode d'emploi :

tecdoc@zeg.de

1 À propos de ce mode d'emploi

1.1 Fabricant

ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft eG
 Longericher Straße 2
 50739 Köln, Germany

Tél. : +49 221 17959 0
 Fax : +49 221 17959 31
 E-mail : info@zeg.de

1.2 Lois, normes et directives

Le *mode d'emploi* tient compte des exigences essentielles des normes suivantes :

- Règlement UE n° 168/2013,
- Directive 2014/30/UE, Compatibilité électromagnétique,
- Norme EN 82079-1:2018, Établissement des instructions d'utilisation – Structure, contenu et présentation – Partie 1 : Principes généraux et exigences détaillées et
- Norme EN ISO 17100:2016-05, Services de traduction – Exigences relatives aux services de traduction.

1.3 Pour votre information

Pour plus de lisibilité, différents symboles sont utilisés dans le mode d'emploi.

1.3.1 Avertissements

Des avertissements indiquent les situations et actions dangereuses. Vous trouverez trois catégories d'avertissements dans le mode d'emploi :



En cas de non-respect, peut entraîner des blessures graves voire mortelles. Niveau de risque moyen.



En cas de non-respect, peut entraîner des blessures légères ou moyennes. Niveau de risque faible.

Remarque

En cas de non-respect, peut entraîner des dommages matériels.

1.3.2 Formats de texte

Vous trouverez dix formats de texte dans le mode d'emploi :

Style d'écriture	Utilisation
<i>italique</i>	Terme du glossaire, première occurrence dans le chapitre
<u>souligné en bleu</u>	Lien
<u>souligné en gris</u>	Références croisées
✓	Conditions requises
▶	Instructions d'action sans ordre spécifique
1	Instructions d'action dans l'ordre indiqué
⇒	Résultat de l'étape d'action
INTERLETTAGE	Affichage à l'écran
•	Listes
S'applique uniquement aux speed pedelecs avec cet équipement	L'emploi de composants en option est indiqué par une remarque sous le titre.

Tableau 1 : Formats de texte

1.4 Numéro de type et modèle

Le mode d'emploi fait partie des vélos électriques avec les numéros de type :

Type	Modèle	Type de vélo électrique
J01.02	i:SY Drive Speed, N3.8 ZR F	Vélo de ville et tout chemin

Tableau 2 : Numéro de type, modèle et type de vélo électrique

1.5 Numéro de cadre

Chaque cadre est doté d'un numéro FIN individuel estampé. Le numéro FIN permet d'affecter le speed pedelec à son propriétaire. Le numéro FIN constitue le signe d'identification le plus important pour la confirmation du droit de propriété.

1.6 Identifier le mode d'emploi

Le numéro d'identification du mode d'emploi se trouve sur chaque page en bas à gauche.

Le numéro d'identification est composé du numéro de document, de la version de publication et de la date de publication.

Numéro d'identification MY2210S - 54_1.0_11.10.2021

1.7 Objectifs du mode d'emploi

Le mode d'emploi ne remplace pas une formation personnelle par le revendeur spécialisé qui fournit le vélo. Le mode d'emploi fait partie intégrante du speed pedelec. Si le speed pedelec est cédé un jour, le mode d'emploi doit donc être transmis au propriétaire suivant.

Le mode d'emploi est principalement rédigé à l'attention du cycliste et de l'exploitant du speed pedelec.

Dans les sections sur fond blanc, l'objectif est que les personnes novices sur le plan technique règlent, utilisent et nettoient le speed pedelec de manière sûre et qu'elles soient capables d'identifier et de corriger une erreur.



Les chapitres destinés aux revendeurs spécialisés sont indiqués sur fond bleu et marqués d'un symbole de clé à molette.

Dans ces sections, l'objectif est que le personnel spécialisé formé (mécatroniciens deux-roues, mécaniciens deux-roues, etc.) effectuent en toute sécurité le montage initial, l'ajustement, la maintenance et la réparation.

Pour assurer un meilleur service après-vente, le personnel spécialisé doit également lire les chapitres destinés au cycliste et à l'exploitant.

Lors des travaux, tous les protocoles du [chapitre 11](#) doivent toujours être remplis.

Chapitre		Cycliste	Revendeur spécialisé
1	À propos de ce mode d'emploi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	Sécurité	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	Description	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	Transport et stockage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	Montage et installation		<input type="checkbox"/>
6	Utilisation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	Nettoyage et soin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	Maintenance	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.1	Recherche des erreurs et correction des pannes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.2	Réparation		<input type="checkbox"/>
10	Démontage et élimination	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11	Documents		<input type="checkbox"/>
12	Glossaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13	Annexe		<input type="checkbox"/>
14	Index des mots-clés	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Tableau 3 : groupes cibles de chaque chapitre

2 Sécurité

2.1 Risques résiduels

2.1.1 Risque d'incendie et d'explosion

2.1.1.1 Batterie

En cas de batteries endommagées ou défectueuses, l'électronique de sécurité peut tomber en panne. La tension résiduelle peut causer un court-circuit. La batterie peut s'enflammer elle-même et exploser.

- ▶ Utilisez et chargez uniquement des batteries et accessoires en bon état.
- ▶ N'ouvrez et ne réparez jamais les batteries.
- ▶ Une batterie présentant des dommages externes doit être immédiatement mise hors service.
- ▶ Après une chute ou un choc, mettez la batterie hors service pendant au moins 24 heures et observez-la.

Si un chargeur est branché au système d'entraînement alors que le système d'entraînement signale une erreur critique, la batterie risque d'être endommagée et de prendre feu.

- ▶ Branchez le chargeur uniquement à un système d'entraînement sans erreur.

La batterie est uniquement protégée contre les projections d'eau. Une infiltration d'eau peut causer un court-circuit. La batterie peut s'enflammer elle-même et exploser.

- ▶ Ne plongez jamais la batterie dans l'eau.
- ▶ Si vous soupçonnez une pénétration d'eau, mettez la batterie hors service.

Des températures supérieures à 60 °C peuvent également entraîner des fuites de liquides de la batterie et endommager le boîtier. La batterie peut s'enflammer elle-même et exploser.

- ▶ Protégez la batterie de la chaleur.
- ▶ Ne la stockez jamais près d'un objet chaud.
- ▶ N'exposez jamais la batterie au rayonnement solaire de manière prolongée.
- ▶ Évitez les fortes variations de température.

Les chargeurs avec une tension excessive endommagent les batteries. Ceci peut entraîner un incendie ou une explosion.

- ▶ Utilisez uniquement des batteries autorisées pour le chargement.

Les objets métalliques peuvent court-circuiter les branchements de la batterie. La batterie peut s'enflammer elle-même et exploser.

- ▶ N'insérez jamais d'agrafes de bureau, pièces de monnaie, clés et autres petites pièces dans la batterie.
- ▶ Déposez la batterie uniquement sur des surfaces propres. Évitez l'encrassement de la prise de chargement et des contacts, par exemple par du sable ou de la terre.

Les batteries défectueuses sont des marchandises dangereuses.

- ▶ Éliminez les batteries défectueuses de manière conforme.
- ▶ Stockez-les dans un endroit sec jusqu'à leur élimination.
- ▶ Ne stockez jamais des batteries à proximité de matériaux inflammables.

2.1.1.2 Surchauffe du chargeur

Le chargeur s'échauffe lors du chargement de la batterie. Un refroidissement insuffisant peut entraîner un incendie ou des brûlures aux mains.

- ▶ N'utilisez jamais le chargeur sur un support inflammable.
- ▶ Ne couvrez jamais le chargeur pendant le chargement.
- ▶ Ne chargez jamais la batterie sans surveillance.

2.1.1.3 Composants devenus brûlants

Les freins et le moteur peuvent devenir très chauds lorsqu'ils fonctionnent. Le contact avec les freins peut entraîner une brûlure ou un incendie.

- ▶ Ne touchez jamais les freins ou le moteur tout de suite après un trajet.
- ▶ Ne garez jamais le speed pedelec sur un support inflammable (herbe, bois, etc.) directement après un trajet.

2.1.2 Choc électrique

2.1.2.1 Dommages

Les chargeurs, câbles électriques et fiches endommagés accroissent le risque de choc électrique.

- ▶ Contrôlez le chargeur, le câble et la fiche avant chaque utilisation. N'utilisez jamais un chargeur endommagé.

2.1.2.2 Pénétration d'eau

La pénétration d'eau dans le chargeur entraîne un risque de choc électrique.

- ▶ Ne chargez jamais la batterie en extérieur.

2.1.2.3 Eau de condensation

Les changements de température de froid à chaud peuvent entraîner la formation d'eau de condensation dans le chargeur et la batterie, ce qui peut provoquer un court-circuit.

- ▶ Lors du branchement du chargeur ou de la batterie, patientez jusqu'à ce qu'ils aient atteint la température ambiante.

2.1.3 Risque de chute

2.1.3.1 Mauvais réglage de l'attache rapide

Une force de serrage trop élevée endommage l'attache rapide, qui perd alors sa fonction. Une force de serrage insuffisante entraîne une mauvaise transmission de force. Ceci peut entraîner une rupture des composants. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- ▶ Ne fixez jamais une attache rapide à l'aide d'un outil (par exemple marteau ou pince).
- ▶ Utilisez uniquement un levier de serrage avec la force de serrage prescrite.

2.1.3.2 Couple de serrage incorrect

Si une vis est serrée trop fort, elle peut se rompre. Si une vis n'est pas serrée assez fort, elle peut se desserrer. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- ▶ Respectez toujours le couple de serrage indiqué sur la vis ou dans le *mode d'emploi*.

2.1.3.3 Composant incorrect

Les roues sont uniquement conçues pour l'utilisation avec des freins de jante ou des freins à disque. L'utilisation d'un frein incorrect peut entraîner la rupture de la roue. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- ▶ N'utilisez jamais la roue avec un autre frein.

2.1.4 Risque d'amputation

Le disque de frein du frein à disque est si affûté qu'il peut causer des blessures graves aux doigts si les doigts sont introduits dans les ouvertures du disque de frein.

- ▶ Gardez toujours vos doigts éloignés des disques de frein en rotation.

2.1.5 Rupture de la clé

Lors du transport ou lors d'un trajet, la clé insérée peut se briser ou ouvrir le verrouillage accidentellement.

- ▶ Retirez la clé de la serrure de la batterie.

2.1.6 Pannes causées par Bluetooth®

L'utilisation d'un ordinateur de bord avec Bluetooth® et/ou Wi-Fi® peut entraîner la défaillance d'autres appareils et installations, d'aéronefs et d'appareils médicaux (par exemple stimulateurs cardiaques, appareils auditifs).

De même, il est impossible d'exclure totalement des dommages aux personnes et aux animaux à proximité immédiate.

- ▶ N'utilisez jamais le speed pedelec avec Bluetooth® à proximité d'appareils médicaux, stations-services, installations chimiques, zones à risque d'explosion et zones d'explosion.
- ▶ N'utilisez jamais le speed pedelec avec Bluetooth® dans des avions.
- ▶ Évitez une utilisation prolongée à proximité immédiate du corps.

2.2 Substances toxiques

2.2.1 Liquide de freinage

Risque de fuite de liquide de frein en cas d'accident ou de fatigue du matériel. Le liquide de frein peut être mortel en cas d'ingestion ou d'inhalation.

- ▶ Ne démontez jamais le système de freinage.
- ▶ Évitez tout contact avec la peau.
- ▶ N'inhalez pas les vapeurs.

2.2.2 Batterie défectueuse

Des liquides et vapeurs peuvent s'échapper des batteries endommagées ou défectueuses. Des températures excessives peuvent également entraîner une fuite de liquides et de vapeurs hors de la batterie. Les liquides et vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires et causer des brûlures.

- ▶ Ne démontez jamais la batterie.
- ▶ Évitez tout contact avec la peau.
- ▶ N'inhalez pas les vapeurs.

2.3 Exigences portant sur le cycliste

Le cycliste doit disposer de capacités physiques, motrices et mentales suffisantes pour participer au trafic routier. Un âge minimum de 14 ans est recommandé.

2.4 Personnes vulnérables

- ▶ Les batteries et le chargeur doivent être tenus hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou disposant d'une expérience ou de connaissances insuffisantes.
- ▶ Les responsables légaux doivent assurer une instruction complète des enfants et adolescents.

2.5 Équipement de protection individuel

- ▶ Portez un casque adapté. Le casque doit être équipé de bandes réfléchissantes ou d'un autre éclairage dans des couleurs bien identifiables.
- ▶ Portez des chaussures solides.
- ▶ Portez des vêtements les plus clairs possibles ou réfléchissants. Les matières fluorescentes sont également adaptées. Les vestes ou écharpes réfléchissantes pour le torse apportent encore plus de sécurité. Ne portez jamais de robe, mais des pantalons allant jusqu'aux chevilles.

2.6 Dispositifs de protection

Trois dispositifs de protection du speed pedelec protègent le cycliste contre les pièces mobiles, la chaleur et la saleté :

- Le pare-chaîne ou pare-courroie empêche les vêtements de se faire attraper dans le train de transmission.
- Le couvercle du moteur sur le carter du moteur protège de la chaleur.
- Les garde-boue protègent de la saleté et de l'eau présente sur la chaussée.
- ▶ Ne retirez jamais les dispositifs de protection.
- ▶ Contrôlez régulièrement les dispositifs de protection.
- ▶ Si un dispositif de protection est manquant ou endommagé, mettez le speed pedelec hors service. Contactez le revendeur spécialisé.

2.7 Marquages de sécurité et consignes de sécurité

La plaque signalétique du speed pedelec et de la batterie contient les marquages de sécurité et consignes de sécurité suivants :



Symbole	Explication
	Avertissement général
	Respectez les modes d'emploi

Tableau 4 : Signification des marquages de sécurité






Symbole	Explication
	Lisez les instructions
	Collecte séparée des appareils électriques et électroniques
	Collecte séparée des piles et batteries
	Interdiction de jeter au feu (interdiction de brûler)
	Interdiction d'ouvrir les piles et batteries
	Appareil de classe de protection II
	Uniquement conçu pour l'utilisation en intérieur
	Fusible (fusible de l'appareil)
	Conformité UE
	Matériau recyclable
	Protégez des températures de plus de 50 °C et du rayonnement solaire

Tableau 5 : Consignes de sécurité

2.8 Comportement en cas d'urgence

2.8.1 Situation dangereuse dans le trafic routier

- ▶ Lors de tout danger dans la circulation routière, freinez avec le frein jusqu'à ce que le speed pedelec s'arrête. Le frein est alors utilisé comme système d'arrêt d'urgence.

2.8.2 Écoulement de liquide de frein

- ▶ Amenez les personnes touchées hors de la zone dangereuse et à l'air frais.
- ▶ Ne laissez jamais une personne touchée sans surveillance.
- ▶ Éliminez immédiatement les vêtements contaminés par de le liquide de frein.
- ▶ N'inhalez jamais les vapeurs. Assurez une ventilation suffisante.
- ▶ Pour votre protection, portez des gants et des lunettes de protection.
- ▶ Maintenez à distance les personnes non protégées.
- ▶ Soyez attentif au risque de glissade en cas de fuite de liquide de freinage.
- ▶ Maintenez les flammes ouvertes, les surfaces chaudes et les sources d'allumage éloignées des fuites de liquide de freinage.
- ▶ Évitez le contact avec la peau et les yeux.

Après une inhalation

- ▶ Faites entrer de l'air frais. En cas de troubles, consultez immédiatement un médecin.

Après un contact avec la peau

- ▶ Lavez la zone touchée avec de l'eau et du savon et rincez soigneusement. Éliminez les vêtements contaminés. Consultez un médecin en cas de troubles.

Après un contact avec les yeux

- ▶ Rincez l'œil pendant au moins dix minutes avec la paupière ouverte sous l'eau courante, rincez également sous les paupières. En cas de troubles, consultez immédiatement un ophtalmologue.

Après une ingestion

- ▶ Rincez la bouche avec de l'eau. Ne provoquez jamais un vomissement. Risque d'aspiration.
- ▶ Si une personne vomit et est couchée sur le dos, placez-la dans une position latérale stable. Consultez un médecin immédiatement.

Mesures de protection de l'environnement

- ▶ Ne laissez jamais du liquide de frein pénétrer dans les canalisations, les eaux ou les eaux souterraines.
- ▶ En cas de pénétration dans le sol, les eaux ou les canalisations, informez les autorités compétentes.
- ▶ Éliminez le liquide de freinage échappé dans le respect de l'environnement et conformément à la législation (voir le chapitre 10.1).
- ▶ Si du liquide de freinage s'échappe, le système de freinage doit être réparé immédiatement. Contactez le revendeur spécialisé.

2.8.3 Échappement de vapeurs de la batterie

En cas d'endommagement ou d'utilisation non conforme de la batterie, des vapeurs peuvent s'en échapper. Les vapeurs peuvent causer des irritations des voies respiratoires.

- ▶ Sortez à l'air libre.
- ▶ Consultez un médecin en cas de troubles.

Après un contact avec les yeux

- ▶ Rincez les yeux abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. Protégez l'œil non touché. Consultez un médecin immédiatement.

Après un contact avec la peau

- ▶ Éliminez immédiatement les particules solides.
- ▶ Rincez la zone touchée abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. Tamponnez ensuite légèrement les zones touchées sur la peau, ne frottez en aucun cas.
- ▶ Enlevez immédiatement les vêtements contaminés.
- ▶ En cas de rougeurs ou de troubles, consultez immédiatement un médecin.

2.8.4 Incendie de la batterie

En cas de batteries endommagées ou défectueuses, l'électronique de sécurité peut tomber en panne. La tension résiduelle peut causer un court-circuit. La batterie peut s'enflammer elle-même et exploser.

- 1 Si une batterie se déforme ou commence à fumer, gardez vos distances.
 - 2 Si un chargement est en cours, retirez la fiche de la prise.
 - 3 Contactez les pompiers.
- ▶ Pour lutter contre l'incendie, utilisez des extincteurs de classe D.
 - ▶ N'éteignez jamais les batteries endommagées avec de l'eau et ne les laissez pas entrer en contact avec de l'eau.

L'inhalation de vapeurs peut entraîner des intoxications.

- ▶ Évitez de vous tenir sous le vent par rapport au feu.
- ▶ Si possible, utilisez une protection respiratoire.

3 Description

3.1 Utilisation conforme

Toutes les instructions d'action et listes de contrôle du présent mode d'emploi doivent être respectées. Le montage d'accessoires autorisés par un personnel spécialisé est admis.

Utiliser le speed pedelec uniquement s'il est en parfait état de fonctionnement. Il est possible que selon les pays, des exigences portant sur le speed pedelec diffèrent de l'équipement standard. En particulier pour la participation au trafic routier, des dispositions spéciales peuvent s'appliquer dans certains pays aux feux, aux réflecteurs ou à d'autres composants. Les lois généralement

3.1.1 Utilisation non conforme

Les vélos de ville et tout chemin ne sont pas des vélos de sport. L'utilisation sportive entraîne une réduction de la stabilité et du confort.

Le non-respect de l'utilisation conforme entraîne un risque pour les personnes et les choses. Ces utilisations sont interdites pour le speed pedelec :

- manipulation du système d'entraînement électrique,
- déplacements avec un speed pedelec endommagé ou incomplet,
- franchissement d'escaliers,
- franchissement d'eau profonde,

3.1.2 Conditions environnementales requises

Le speed pedelec peut être utilisé dans une plage de température comprise entre -5 °C et +40 °C. En dehors de cette plage de température, les performances du système d'entraînement électrique sont limitées.

Température de service	-5...+40°C
------------------------	------------

Lors de l'utilisation hivernale (en particulier par moins de 0 °C), nous recommandons de stocker et de charger la batterie en intérieur et de l'insérer dans le speed pedelec juste avant le début du trajet. Lors de trajets prolongés à des températures basses, nous recommandons d'utiliser des gaines de protection thermiques.

applicables ainsi que les dispositions sur la prévention des accidents et la protection de l'environnement du pays de l'utilisateur doivent être respectées.

Les batteries sont uniquement destinées à l'alimentation en électricité du moteur du speed pedelec. N'utilisez jamais les batteries à d'autres fins.

Les vélos de ville et tout chemin sont conçus pour une utilisation quotidienne confortable et conviennent pour la participation au trafic routier.

- chargement avec un chargeur incorrect,
- prêt du speed pedelec à des cyclistes non formés,
- transport de personnes supplémentaires,
- transport de bagages surdimensionnés,
- conduite sans les mains,
- conduite sur glace et neige,
- entretien non conforme,
- réparation non conforme,
- domaines d'utilisation difficiles comme la compétition professionnelle et
- les cascades ou acrobaties.

De manière générale, il convient d'éviter les températures inférieures à -10 °C ou supérieures à +60 °C. Ne déposez jamais la batterie dans une voiture en été et ne la stockez jamais sous la lumière directe du soleil.

Ces températures doivent également être respectées.

Température de transport	+10...+40 °C
Température de stockage	+10...+40 °C
Température de l'environnement de travail	+15...+25 °C
Température de chargement	+10...+40 °C

Utiliser le speed pedelec uniquement sur des chaussées asphaltées ou pavées.

3.2 Composants

3.2.1 Aperçu

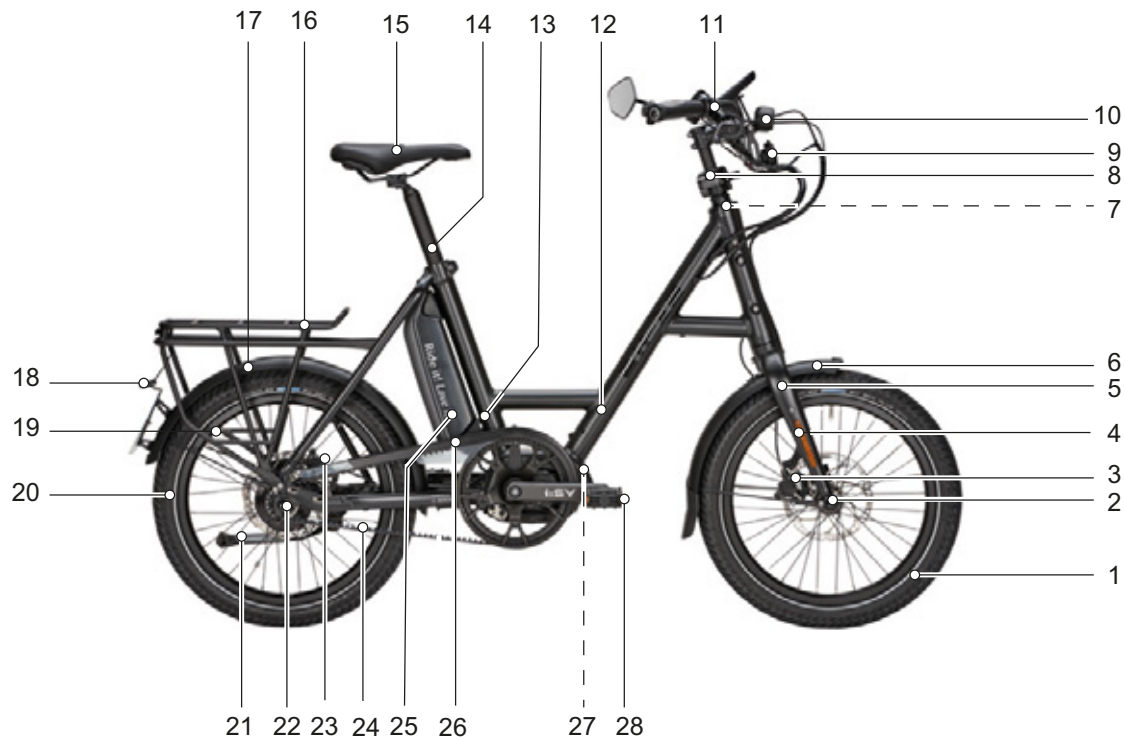


Illustration 1 : Speed pedelec vu de droite

1	Roue avant	11	Guidon	21	Béquille latérale
2	Moyeu de roue avant	12	Cadre	22	Moyeu à changement de vitesse
3	Frein avant	13	FIN	23	Frein arrière
4	Réflecteur latéral	14	Tige de selle	24	Courroie
5	Fourche	15	Selle	25	Batterie
6	Garde-boue avant	16	Porte-bagages	26	Pare-courroie
7	Palier de direction	17	Garde-boue arrière	27	Moteur et couvercle du moteur
8	Feu avant	18	Feu arrière et feu de freinage	28	Pédale
9	Speedlifter	19	Support de plaque d'immatriculation		
10	Klaxon	20	Roue arrière		

3.2.2 Châssis

Le châssis se compose de deux éléments :

- cadre et
- direction.

3.2.2.1 Cadre

Le cadre absorbe toutes les forces générées sur le speed pedelec par le poids du corps, le pédalage et le sol. Le cadre sert également de support pour la plupart des composants.

La géométrie du cadre détermine le comportement routier du speed pedelec.

3.2.2.2 Direction

Les composants de la direction sont :

- Palier de direction,
- Potence,
- Guidon et
- Fourche.

3.2.2.3 Palier de direction

Le palier de direction (également appelé jeu de direction) est le système de palier de la fourche dans le cadre. On distingue deux types de paliers de direction :

- les paliers de direction conventionnels pour tubes de fourche avec filetage et
- les paliers de direction pour tubes de fourche sans filetage, appelés Aheadsets.

3.2.2.4 Potence

La potence est l'élément d'assemblage entre le guidon et le tube de la fourche. La potence sert à adapter le guidon au cycliste. Elle permet de régler la hauteur du guidon et la distance entre le guidon et la selle (voir le chapitre 6.5.6).

Potences à réglage rapide

Les potences à réglage rapide sont un prolongement de la tige de fourche. La hauteur et l'angle des potences à réglage rapide peuvent être réglés sans outils. Selon le modèle, il est possible d'effectuer jusqu'à 3 réglages :

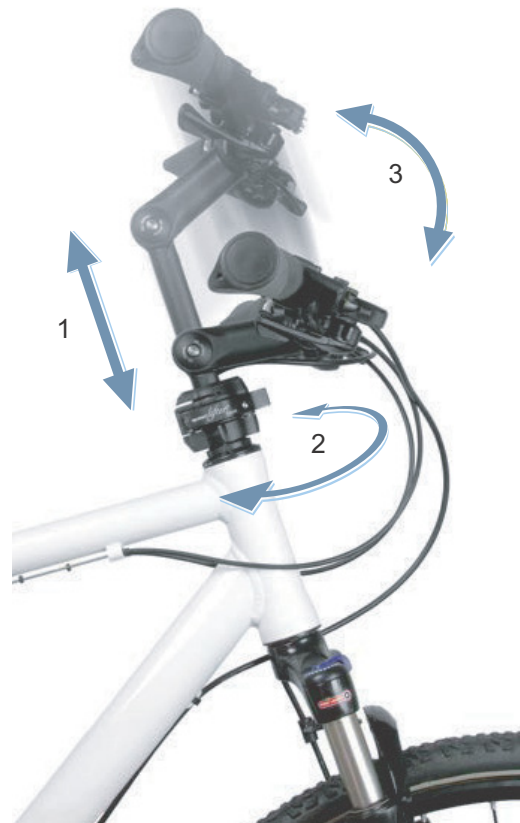


Illustration 2 : Exemple d'un BY.SCHULZ Speedlifter Twist Pro SDS

- 1 réglage de la hauteur,
- 2 fonction Twist et
- 3 réglage de l'angle de la potence.

Le réglage de la hauteur et de l'angle de la potence accroît le confort de conduite en permettant d'adopter différentes positions lors des trajets prolongés. La fonction Twist permet de gagner de la place lors du stationnement.

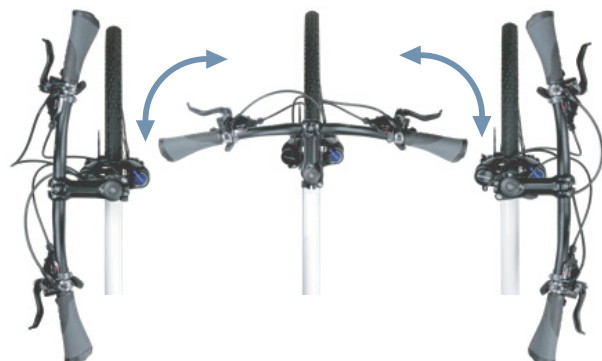


Illustration 3 : Fonction Twist, exemple d'un BY.SCHULZ

3.2.2.5 Guidon

Le speed pedelec est commandé par le guidon. Le guidon sert à soutenir le torse et forme le support de la plupart des commandes et affichages (voir le chapitre 3.4.1).

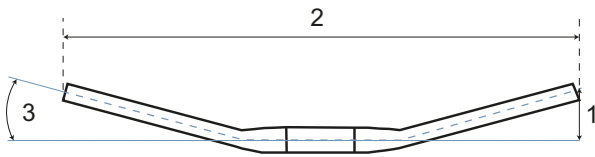


Illustration 4 : Dimensions du guidon

Les principales dimensions constructives d'un guidon sont :

- 1 Hauteur (Rise)
- 2 Largeur
- 3 Angle des poignées (Backsweep)

3.2.2.6 Fourche

La potence et le guidon sont fixés sur l'extrémité supérieure de la tige de fourche. L'axe est fixé sur les extrémités de la fourche. La roue est fixée sur l'axe.

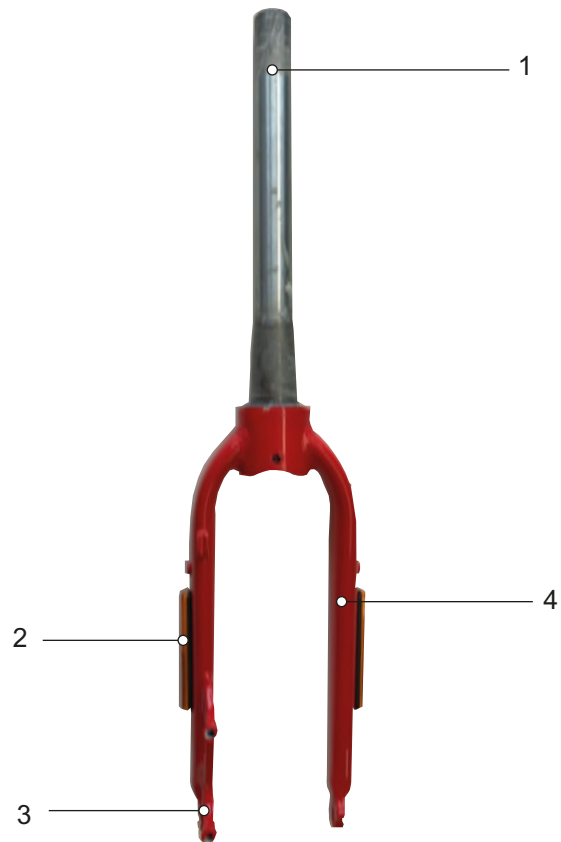


Illustration 5 : Vue d'ensemble de la fourche

- 1 Tige de fourche
- 2 Réflecteurs latéraux (en option)
- 3 Extrémité de fourche
- 4 Montant de fourche

Fourche rigide

Les fourches rigides transmettent la force musculaire et la force du moteur de manière optimale sur la chaussée. Dans les rues en pente raide, la consommation d'énergie des speed pedelecs à fourche rigide est moins importante et l'autonomie est supérieure à celles des speed pedelecs à suspension.

3.2.3 Suspension

La suspension sur le speed pedelec est assurée par 2 composants :

- les pneus et
- la tige de selle suspendue en option.



Illustration 6 : Système pivotant

- 1 Tige de selle suspendue en option (voir le chapitre 3.3.6.2)
- 2 Suspension par les pneus

3.2.3.1 Tige de selle suspendue

Les tiges de selle suspendues peuvent adoucir les chocs ponctuels. Leur effet de suspension rapide améliore significativement le confort de conduite.

Pour plus d'informations, voir le chapitre 3.3.6.2.

Tous les types de tiges de selle suspendues sont dotés de paliers de glissement, de guidages et d'articulations de petite taille offrant une résistance élevée. Sans lubrification régulière, le comportement de réponse fin se dégrade fortement et une usure importante est générée.

Nettoyez et entretenez régulièrement les tiges de selle suspendues (voir [chapitre 7.2.6](#) et [chapitre 7.4.9.1](#)).

3.2.3.2 Suspension par les pneus

La pression de remplissage des pneus a une grande influence sur le confort de conduite. Des pneus très gonflés répercutent les chocs des chaussées irrégulières plus durement sur le cadre et le guidon que des pneus gonflés plus faiblement.

Les pneus faiblement gonflés n'amortissent pas, mais absorbent les petites irrégularités de la chaussée grâce à leur souplesse et à leur capacité de déformation. Les petits obstacles ne génèrent donc pas d'effet de choc.

Respectez impérativement les indications de pression des pneus figurant sur les pneus.

3.2.4 Roue

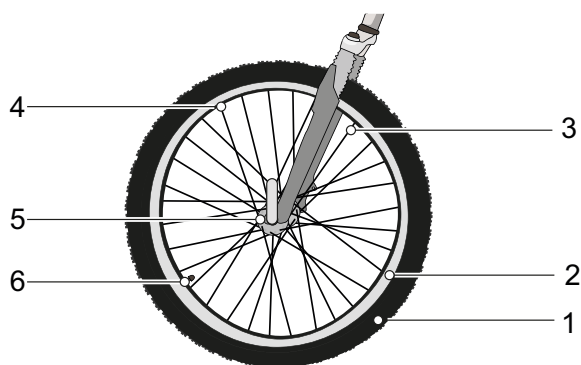


Illustration 7 : Composants visibles de la roue

- | | |
|---|----------------|
| 1 | Pneus |
| 2 | Jante |
| 3 | Rayon |
| 4 | Écrou de rayon |
| 5 | Moyeu |
| 6 | Valve |

La roue se compose d'une *roue de roulement*, d'un tuyau avec une valve et d'un pneu.

3.2.4.1 Pneus

Le pneu, également appelé chape, forme la partie extérieure de la roue. Les pneus ont des profils et des largeurs différents selon leur usage.

Profil

Sur une chaussée propre, le profil n'a que peu d'influence sur les caractéristiques de conduite. L'adhérence entre la chaussée et le pneu est principalement générée par le frottement statique entre le caoutchouc et la chaussée.

Contrairement aux voitures, l'aquaplaning n'est pas possible avec un speed pedelec. La surface de contact est bien plus faible et la pression appliquée bien plus forte. En théorie, l'aquaplaning ne serait possible qu'à des vitesses d'environ 200 km/h.

Toutefois, en tout-terrain, le profil a une très grande importance. Le profil crée une imbrication avec le sol. Ceci permet de transmettre les forces d'entraînement, de freinage et de direction. Sur des chaussées encrassées, le profil peut également contribuer à un meilleur contrôle.

Si un pneu avec profil élevé est utilisé sur l'asphalte, ceci peut générer des bruits désa-

gréables. Dans ce cas, le revendeur spécialisé peut remplacer le pneu par un pneu à profil réduit.



Illustration 8 : Exemple : Informations sur le pneu

Pression de remplissage

La plage de pression admissible est indiquée sur le côté du pneu. Elle est donnée en psi ou en bar.

Le pneu doit être suffisamment gonflé pour pouvoir soutenir le speed pedelec. La pression des pneus doit être ajustée en fonction du cycliste puis contrôlée régulièrement.

Taille des pneus

La taille du pneu est indiquée sur le côté du pneu.

3.2.4.2 Jante

La jante est le profil métallique d'une roue, qui réunit le pneu, la chambre à air et la bande de jante. La jante est reliée au moyeu par les rayons.

Sur les freins de jante, le côté extérieur de la jante est utilisé pour le freinage.

3.2.4.3 Valve

Chaque roue est dotée d'une valve. La valve permet de gonfler le pneu pour le remplir d'air. Chaque valve comprend un capuchon de valve. Le capuchon de valve vissé protège contre la poussière et la saleté.

Le speed pedelec comporte soit :

- une valve classique, soit
- une valve Presta soit
- une valve Schrader.

Valve Dunlop

La valve Dunlop, également appelée valve classique, est la plus répandue. L'embout de la valve peut être facilement remplacé et l'air peut être relâché très vite.



Illustration 9 : Valve Dunlop

Valve Presta

La valve Presta, également appelée valve pour vélo de course, est la variante de valve la plus étroite. La valve Presta requiert un perçage plus petit dans les jantes et est donc bien adaptée aux jantes plus étroites des vélos de course. Elle pèse 4 à 5 g de moins qu'une valve Dunlop ou une valve Schrader.



Illustration 10 : Valve Presta

Valve Schrader

La valve Schrader peut être gonflée à une station-service. Les anciens modèles de pompes à vélo simples ne conviennent pas pour les valves Schrader.



Illustration 11 : Valve Schrader

3.2.4.4 Rayon

Le rayon est l'élément qui relie le moyeu à la jante. L'extrémité coudée du rayon, que l'on accroche dans le moyeu, est appelée tête de rayon. Sur l'autre extrémité du rayon, on trouve un filetage de 10 à 15 mm.

3.2.4.5 Écrous de rayon

Les écrous de rayon sont des éléments de visserie avec un filetage intérieur adapté au filetage des rayons. En tournant l'écrou de rayon, on tend le rayon monté. Ceci permet d'orienter la roue de manière équilibrée.

3.2.4.6 Moyeu

Le moyeu est situé au centre de la roue. Il est relié à la jante et au pneu par les rayons. Le moyeu est traversé par un axe qui relie le moyeu avant à la fourche et le moyeu arrière au cadre.

Le rôle central du moyeu est de transmettre le poids du speed pedelec aux pneus. Certains moyeux spéciaux sur la roue arrière remplissent également des fonctions supplémentaires. On distingue ainsi cinq types de moyeux :

- moyeux sans dispositifs supplémentaires,
- moyeux de frein (voir frein à rétropédalage),
- moyeux de transmission, également appelés moyeux d'entraînement,
- moyeux générateurs (voir dynamo moyeu),
- moyeux moteur.

3.2.5 Système de freinage

Le système de freinage d'un speed pedelec est principalement commandé via le levier de frein.

- Lorsque le levier de frein gauche est tiré, le frein de la roue avant est actionné.
- Lorsque le levier de frein droit est tiré, le frein de la roue arrière est actionné.

Les freins assurent la régulation de la vitesse ainsi que l'arrêt d'urgence. En cas d'urgence, tirer sur les freins entraîne un arrêt rapide et sûr.

L'activation des freins par le levier de frein se fait :

- soit par levier de frein et câble à gaine (frein mécanique).
- soit par levier de frein et ligne de frein hydraulique (frein hydraulique).

3.2.5.1 Frein mécanique

Un fil dans l'intérieur du câble à gaine (également appelé câble Bowden) relie le levier de frein au frein.



Illustration 12 : Structure du câble Bowden

3.2.5.2 Frein hydraulique

Le liquide de frein est placé dans un système de tuyau fermé. Si le cycliste tire sur le levier de frein, le liquide de frein actionne le frein sur la roue.

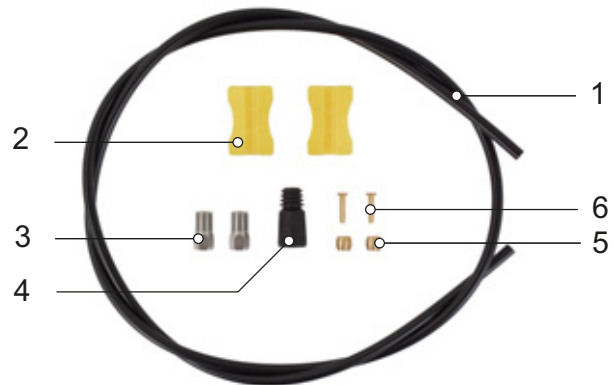


Illustration 13 : Composants de la ligne de frein

- | | |
|---|-----------------------|
| 1 | Ligne de frein |
| 2 | Support de ligne |
| 3 | Écrou-raccord |
| 4 | Cache de recouvrement |
| 5 | Olive |
| 6 | Broche d'insertion |

3.2.5.3 Frein à disque

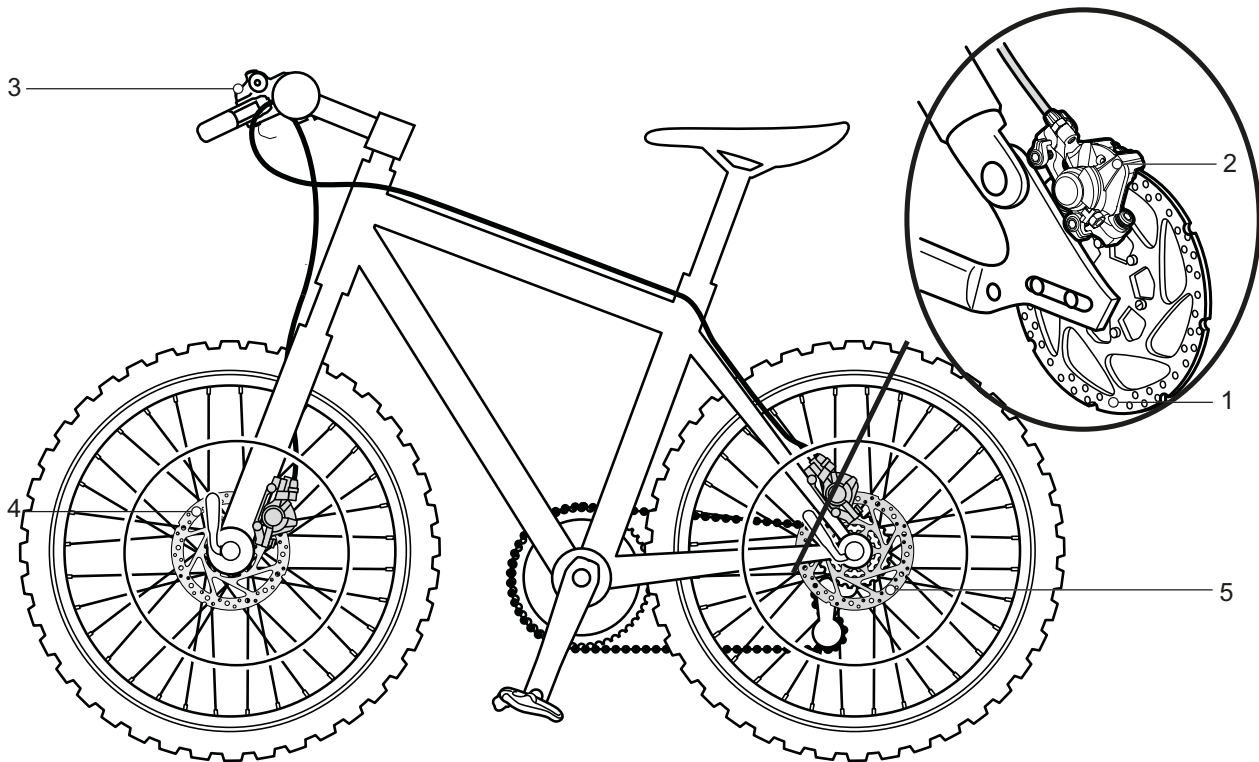


Illustration 14 : Système de frein avec frein à disque, exemple

- 1 Disque de frein
- 2 Étrier de frein avec plaquettes de frein
- 3 Guidon avec levier de frein
- 4 Disque de frein de la roue avant
- 5 Disque de frein de la roue arrière

Sur un speed pedelec avec frein à disque, le disque de frein est vissé au moyeu de la roue.

La pression de freinage est développée par la traction du levier de frein. La pression dans les câbles de frein est transmise via le liquide de freinage aux cylindres dans l'étrier de frein. La force de freinage est soutenue par une démultiplication et transmise aux plaquettes de frein. Ces plaquettes freinent mécaniquement le disque de frein. Lorsque l'on tire sur le levier de frein, les plaquettes de frein sont pressées sur le disque de frein et le mouvement de la roue est ralenti jusqu'à l'arrêt.

3.2.6 Tige de selle

Les tiges de selle servent à fixer la selle, mais aussi à régler avec précision la position de selle optimale. La tige de selle peut :

- déplacer la hauteur de la selle dans le tube de selle,
- déplacer la selle horizontalement avec un dispositif de serrage et
- modifier l'inclinaison de la selle en basculant l'ensemble du dispositif de serrage de la selle.

Les tiges de selle abaissables sont dotés d'une télécommande sur le guidon qui permet d'abaisser et de relever la tige de selle, par exemple à un feu rouge.

3.2.6.1 Tige de selle brevetée



Illustration 15 : Exemple d'une tige de selle brevetée ergotec avec une ou deux vis de serrage de la selle sur la tête

Les tiges de selle brevetées sont dotées d'une connexion rigide entre la selle et la tige. Les tiges de selle brevetées fortement coudées vers l'arrière sont nommées tiges de selle avec offset. Les tiges de selle avec offset permettent d'agrandir la distance entre la selle et le guidon.

Sur les tiges de selle brevetées, la selle est fixée à la tête par une ou deux vis de serrage. Nous recommandons de graisser le filetage de ces vis afin d'obtenir une tension suffisante lors de leur vissage.

Les tiges de selle brevetées sont fixées dans le tube de selle au moyen d'une attache rapide ou d'une pince vissable.

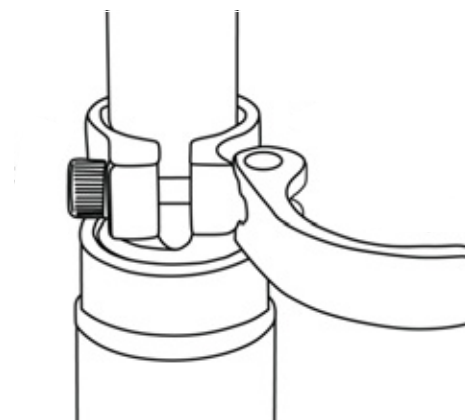


Illustration 16 : Exemple d'attache rapide

3.2.6.2 Tiges de selle suspendues

Lors de chocs ponctuels violents, les tiges de selle suspendues permettent d'absorber l'impact, ce qui améliore considérablement le confort. Toutefois, les tiges de selle suspendues ne permettent pas de compenser les irrégularités du terrain.

Si la tige de selle est le seul élément de suspension, l'ensemble du véhicule constitue une masse non suspendue. Ceci a des conséquences négatives pour les vélos de tourisme chargés ou les speed pedelecs avec remorques pour enfants.

Les tiges de selle suspendues sont dotées de paliers de glissement, de guidages et d'articulation de petite taille offrant une résistance élevée. Sans lubrification régulière, la capacité de suspension se dégrade fortement et une usure importante est générée.

La prétension des tiges de selle suspendues non amorties doit être réglée de manière à ce que la tige de selle suspendue ne se comprime pas sous le seul poids du corps. Ceci empêche une compression et une détente périodiques de la tige de selle suspendue en cas de fréquence de pédalage élevée ou de pédalage irrégulier.

Si la tige de selle suspendue est amortie, la dureté de la suspension peut être diminuée. La course de suspension négative est alors utilisée.

3.2.7 Système d'entraînement mécanique

Le speed pedelec est entraîné comme un vélo classique par la force musculaire.

La force appliquée dans le sens de la marche par un appui sur la pédale entraîne la roue dentée avant. La chaîne ou courroie transmet la force à la roue dentée arrière puis à la roue arrière.

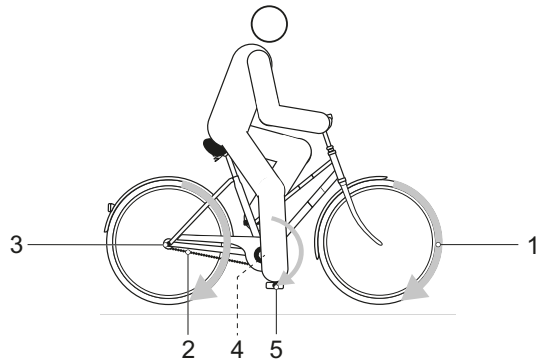


Illustration 17 : Schéma du système d'entraînement mécanique

- 1 Sens de la marche
- 2 Chaîne ou courroie
- 3 Roue dentée ou poulie arrière
- 4 Roue dentée ou poulie avant
- 5 Pédale

Le speed pedelec est équipé d'un entraînement à chaîne ou à courroie.

3.2.7.1 Structure de l'entraînement à chaîne



Illustration 18 : Schéma de l'entraînement à chaîne avec dérailleur

- 1 Dérailleur arrière
- 2 Chaîne

L'entraînement à chaîne est compatible avec

- frein à rétropédalage,
- moyeu à vitesses intégrées ou
- dérailleur.

3.2.7.2 Structure de l'entraînement à courroie



Illustration 19 : Schéma de l'entraînement à courroie

- 1 Poulie avant
- 2 Poulie arrière
- 3 Courroie

L'entraînement à courroie est compatible avec

- frein à rétropédalage et
- moyeu à vitesses intégrées.

L'entraînement à courroie n'est pas compatible avec un dérailleur.

3.2.8 Système d'entraînement électrique

En plus du système d'entraînement mécanique, le speed pedelec possède un système d'entraînement électrique.

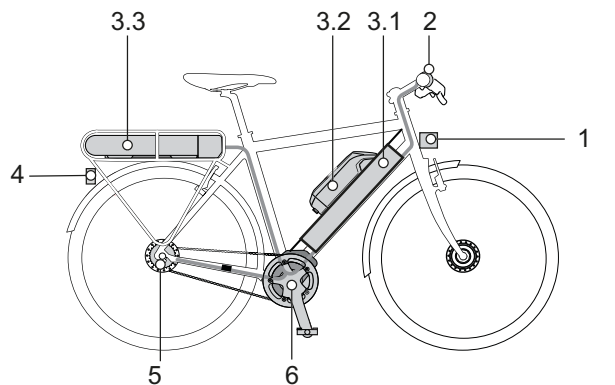


Illustration 20 : Schéma du système d'entraînement électrique avec composants électriques

- 1 Phare avant
- 2 Ordinateur de bord
- 3.1 Batterie intégrée et/ou
- 3.2 Batterie de cadre et/ou
- 3.3 Batterie pour porte-bagages
- 4 Feu arrière
- 5 Changement de vitesse électrique (option alternative)
- 6 Moteur
- (7) un chargeur adapté à la batterie (non illustré).

3.2.8.1 Moteur

Dès que la force musculaire requise pour appuyer sur la pédale dépasse un certain seuil, le moteur démarre doucement et soutient le mouvement de pédalage. La puissance du moteur correspond au niveau d'assistance sélectionné.

Le moteur s'arrête automatiquement dès que le cycliste cesse d'appuyer sur les pédales, que la température sort de la plage admissible, qu'une surcharge est détectée ou que la vitesse d'arrêt de 45 km/h est atteinte.

Une assistance de poussée peut être activée. La vitesse dépend du rapport sélectionné. Tant que le cycliste appuie sur la touche d'assistance de poussée sur le guidon, le moteur entraîne le speed pedelec à vitesse de marche. La vitesse maximale est de 6 km/h. Le système d'entraînement électrique s'arrête lorsque la touche d'assistance de poussée est relâchée. Le speed pedelec ne dispose pas d'un arrêt d'urgence séparé. En cas d'urgence, le moteur peut être arrêté en retirant

l'ordinateur de bord. Les freins mécaniques sont utilisés comme dispositif d'arrêt d'urgence et entraînent un arrêt rapide et sûr en cas d'urgence.

3.2.8.2 Batterie

Les batteries BOSCH sont des batteries lithium-ions conçues et fabriquées selon le dernier état de la technique. Chaque cellule de la batterie est protégée par un godet en acier et conservée dans un boîtier en plastique. Les normes de sécurité applicables sont respectées. La batterie dispose de composants électroniques de protection internes. Ceux-ci sont adaptés au chargeur et au speed pedelec. La température de la batterie est contrôlée en permanence. La batterie est protégée contre le déchargement excessif, le chargement excessif, la surchauffe et les courts-circuits. En cas de danger, la batterie s'arrête automatiquement grâce à un disjoncteur.

À l'état chargé, la batterie contient une grande quantité d'énergie. Vous trouverez les règles à suivre pour une manipulation sûre au chapitre 2 Sécurité et au chapitre 6.9 Batterie. Si le système d'entraînement électrique n'est pas utilisé pendant 10 minutes et qu'aucune touche n'est actionnée sur l'ordinateur de bord ou sur l'unité de commande, le système d'entraînement électrique et la batterie s'arrêtent automatiquement afin d'économiser de l'énergie.

La durée de vie de la batterie est influencée par le type et la durée de la sollicitation. Comme toutes les batteries lithium-ions, la batterie subit aussi un vieillissement naturel, même lorsque l'on ne l'utilise pas. La durée de vie de la batterie peut être prolongée par des soins adéquats et par un stockage à des températures adaptées. Même avec des soins adéquats, le niveau de charge de la batterie diminue avec le temps. Un temps de fonctionnement fortement réduit après le chargement indique que la batterie est usagée.

Si la température baisse, la capacité de puissance d'une batterie diminue car la résistance électrique s'accroît. En hiver, si les températures sont basses, il faut donc prévoir une autonomie réduite. Lors de trajets prolongés à des températures basses, nous recommandons d'utiliser des gaines de protection thermiques.

Chaque batterie est dotée d'une serrure individuelle.

Batterie sur cadre



Illustration 21 : Aperçu des batteries sur cadre

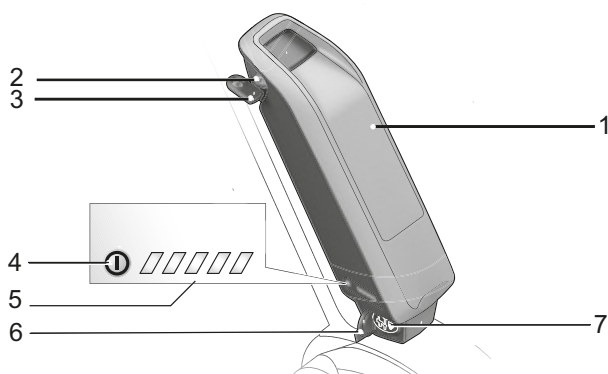


Illustration 22 : Détail d'une batterie sur cadre

- 1 Boîtier de la batterie
- 2 Serrure de la batterie
- 3 Clé de la batterie
- 4 Touche Marche/Arrêt (batterie)
- 5 Indicateur de charge (batterie)
- 6 Cache de la prise de chargement
- 7 Prise de chargement

3.2.8.3 Chargeur

Un chargeur est fourni pour chaque speed pedelec. De manière générale, tous les chargeurs de la marque BOSCH peuvent être utilisés :

- le 2 A Compact Charger,
- le 4 A Standard Charger et
- le 6 A Fast Charger.

Respectez le mode d'emploi au chapitre 11.4 Documents.

3.2.9 Éclairage

Lorsque les feux sont activés, le feu avant et le feu arrière sont tous deux allumés.

3.2.10 Ordinateur de bord

Le speed pedelec est équipé d'un ordinateur de bord BOSCH Intuvia.

L'ordinateur de bord commande le système d'entraînement et affiche les données du trajet.

Le cycliste peut arrêter le système d'entraînement électrique en retirant l'ordinateur de bord.

La batterie alimente l'ordinateur de bord en énergie lorsque l'ordinateur de bord est placé dans le support, qu'une batterie suffisamment chargée est installée dans le speed pedelec et que le système d'entraînement électrique est démarré. Si le cycliste retire l'ordinateur de bord du support, l'alimentation de l'ordinateur de bord est assurée par une batterie d'ordinateur de bord. La batterie d'ordinateur de bord ne peut pas être échangée.



Illustration 23 : Ordinateur de bord BOSCH Intuvia

3.2.10.1 Prise USB

Une prise USB se trouve sous le cache en caoutchouc sur le bord droit de l'ordinateur de bord.

3.2.11 Unité de commande

L'unité de commande commande le système d'entraînement électrique.

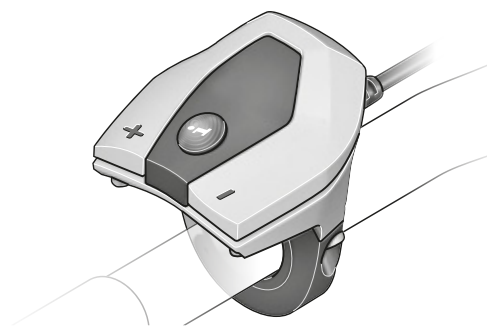


Illustration 24 : Vue d'ensemble de l'unité de commande

3.3 Description de la commande et de l'écran

3.3.1 Guidon

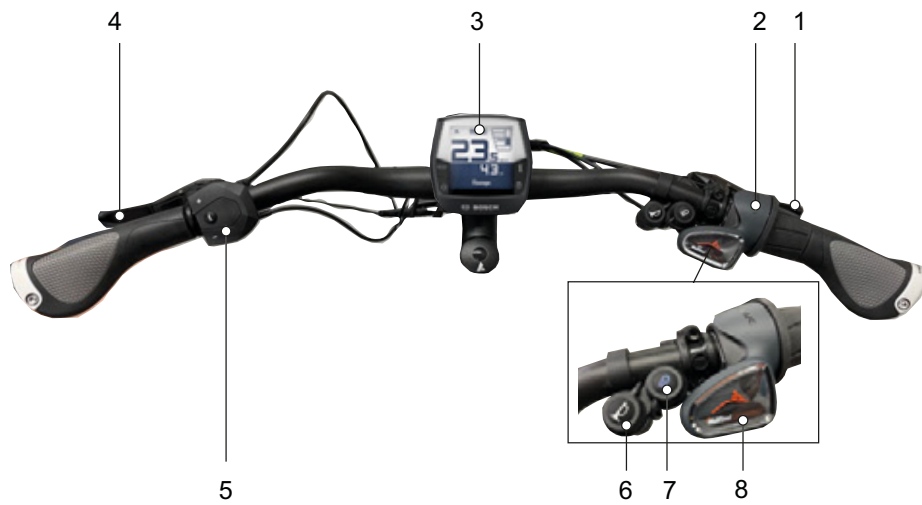


Illustration 25 : Vue détaillée d'un guidon avec ordinateur de bord BOSCH Intuvia

- | | | | |
|---|---------------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Frein à main de la roue arrière | 5 | Unité de commande |
| 2 | Poignée de vitesse rotative | 6 | Touche du klaxon |
| 3 | Ordinateur de bord | 7 | Touche des feux de route |
| 4 | Frein à main de la roue avant | 8 | Changement de vitesse |

3.3.2 Ordinateur de bord

L'ordinateur de bord est commandé par quatre touches sur son boîtier et les touches de l'unité de commande.

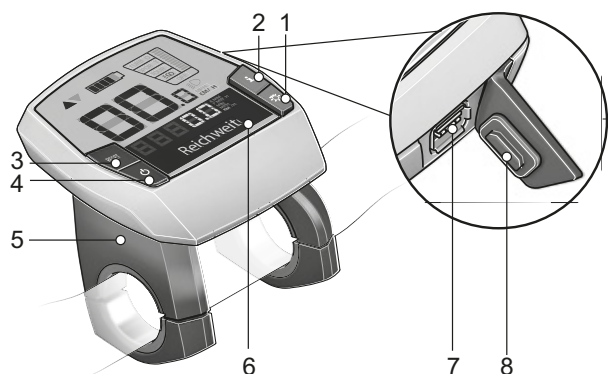


Illustration 26 : Structure de l'ordinateur de bord BOSCH Intuvia

- 1 Touche des feux
- 2 Touche Info (ordinateur de bord)
- 3 Touche RESET
- 4 Touche Marche/Arrêt (ordinateur de bord)
- 5 Support de l'ordinateur de bord
- 6 Ordinateur de bord
- 7 Prise USB
- 8 Cache de protection de la prise USB

L'ordinateur de bord dispose de sept affichages :

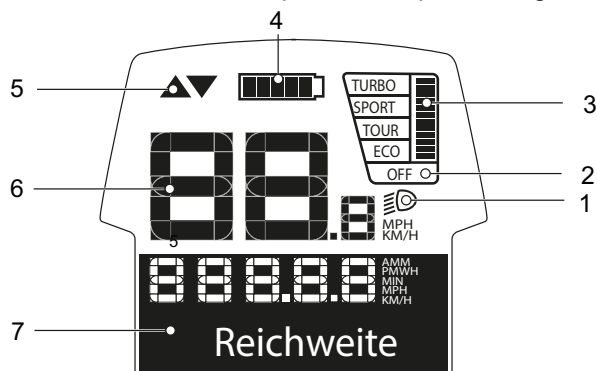


Illustration 27 : Aperçu de l'affichage de l'ordinateur de bord

- 1 Affichage des feux, voir chapitre [3.3.2.1](#)
- 2 Affichage du niveau d'assistance, voir chapitre [3.3.2.2](#)
- 3 Affichage de la puissance moteur appelée, voir chapitre [3.3.2.4](#)
- 4 Indicateur de charge (ordinateur de bord), voir chapitre [3.3.2.3](#)
- 5 Affichage de la recommandation de changement de vitesse, voir chapitre [3.3.2.5](#)
- 6 Affichage du compteur de vitesse, voir chapitre [3.3.2.6](#)
- 7 Affichage fonctionnel, voir chapitre [3.3.2.7](#)

3.3.2.1 Affichage des feux

Lorsque les feux sont activés, l'affichage des feux s'allume.

3.3.2.2 Affichage du niveau d'assistance

Plus le niveau d'assistance est élevé, plus le système d'entraînement électrique soutient le cycliste lors du pédalage. Les niveaux d'assistance suivants sont disponibles.

Niveau d'assistance	Utilisation
TURBO	Assistance maximale jusqu'aux fréquences de pédalage élevées, pour la conduite sportive.
SPORT	Assistance puissante, pour les trajets sportifs sur les routes de montagne et dans le trafic urbain.
TOUR	Assistance constante, pour les trajets à grande autonomie.
ECO	Assistance réduite pour une autonomie et une efficacité maximales.
OFF	Lorsque le système d'entraînement est allumé, l'assistance moteur est arrêtée. Le speed pedelec peut être déplacé par la seule force des pédales comme un vélo normal. L'assistance de poussée est désactivée.

Tableau 6 : Aperçu des niveaux d'assistance, Standard

Sur les entraînements de la gamme de performance CX, le niveau d'assistance MODE eMTB est disponible. En MODE eMTB, le facteur d'assistance et le couple moteur sont ajustés dynamiquement en fonction de la pression sur les pédales. Si le speed pedelec a été configuré avec le MODE eMTB, eMTB MODE s'affiche brièvement lors de la sélection du niveau d'assistance SPORT.

Niveau d'assistance	Utilisation
TURBO	Assistance maximale jusqu'aux fréquences de pédalage élevées, pour la conduite sportive
eMTB	Assistance optimale sur tous les terrains, démarrage sportif, dynamique améliorée, performance maximale.
TOUR	Assistance constante, pour les trajets à grande autonomie
ECO	Assistance réduite pour une autonomie et une efficacité maximales.
OFF	Lorsque le système d'entraînement est allumé, l'assistance moteur est arrêtée. Le speed pedelec peut être déplacé par la seule force des pédales comme un vélo normal. L'assistance de poussée est désactivée.

Tableau 7 : Aperçu des niveaux d'assistance, mode eMTB

3.3.2.3 Indicateur de charge (ordinateur de bord)

L'indicateur de charge indique le niveau de charge de la batterie du speed pedelec, et non celui de la batterie interne de l'ordinateur de bord. Si l'ordinateur de bord est retiré du support, le dernier niveau de charge reste enregistré. Chaque barre du symbole de batterie sur l'indicateur correspond à 20 % de capacité.




Symbole	Signification
	La batterie est entièrement chargée.
	La batterie doit être rechargée.
	Les LED de l'indicateur de charge sur la batterie s'éteignent. La capacité d'assistance de la batterie est épuisée et l'assistance s'arrête en douceur. La capacité restante est utilisée pour l'éclairage et l'ordinateur de bord. L'affichage clignote. La capacité de la batterie du speed pedelec suffit encore pour 2 heures d'éclairage. Ceci ne tient pas compte des autres consommateurs (par exemple changement de vitesse automatique, chargement d'appareils externes sur la prise USB).

Tableau 8 : Vue d'ensemble de l'indicateur de charge

Si un speed pedelec est utilisé avec deux batteries, l'indicateur de niveau de charge affiche le niveau de charge des deux batteries.

Si les deux batteries d'un speed pedelec sont en chargement, l'affichage fonctionnel affiche la progression du chargement des deux batteries. Vous pouvez identifier une batterie en chargement à l'affichage clignotant sur la batterie.

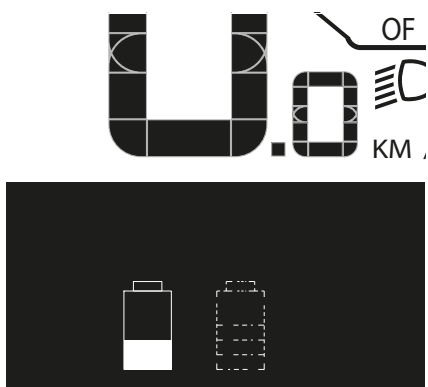


Illustration 28 : La batterie gauche est en cours de chargement

Le niveau de charge de la batterie peut également être lu sur les LED de l'indicateur de charge (batterie).

3.3.2.4 Affichage de la puissance moteur appelée

Si le moteur est actif, l'affichage de la puissance moteur appelée est affiché sur l'ordinateur de bord. La puissance moteur maximale dépend du niveau d'assistance sélectionné. Une longue barre signifie une consommation de courant élevée.

3.3.2.5 Affichage de la recommandation de changement de vitesse

Les fréquences de pédalage supérieures à 50 rotations par minute optimisent le rendement de l'unité d'entraînement. En revanche, un pédalage très lent consomme beaucoup d'énergie. Le choix de la vitesse adaptée permet d'accroître la vitesse et l'autonomie en maintenant une force constante.

La recommandation de changement de vitesse réagit à un pédalage trop lent ou trop rapide et recommande de changer de vitesse.

- ✓ La recommandation changement de vitesse doit être activée dans les paramètres système.

Symbole	Utilisation
▲	Si la fréquence de pédalage est trop importante, une vitesse plus élevée est recommandée
▼	Si la fréquence de pédalage est trop faible, une vitesse plus basse est recommandée

Tableau 9 : Symboles de la recommandation de changement de vitesse

3.3.2.6 Affichage de la vitesse

L'affichage de la vitesse indique la vitesse actuelle.

Il est possible de sélectionner dans les paramètres système si la vitesse doit être affichée en kilomètres ou en miles.

3.3.2.7 Affichage fonctionnel

L'affichage fonctionnel affiche des textes et valeurs. Trois informations différentes sont affichées :

- Informations de voyage
- Paramètres et données système et
- Messages système

3.3.2.8 Information de voyage

Selon le speed pedelec, l'affichage fonctionnel peut afficher jusqu'à sept informations de voyage. Il est possible de basculer entre les informations de voyage affichées.

Affichage	Fonction
HEURE	Heure actuelle
VITESSE MAXIMALE	Vitesse maximale atteinte depuis le dernier RESET
VITESSE MOYENNE	Vitesse moyenne atteinte depuis le dernier RESET
TEMPS DE TRAJET	Temps de trajet depuis le dernier RESET
AUTONOMIE	Autonomie prévue selon la charge restante de la batterie
DISTANCE CUMULÉE	Affichage de la distance totale parcourue (non modifiable)
DISTANCE PARC	Distance parcourue depuis le dernier RESET

Tableau 10 : Informations de voyage

3.3.2.9 Informations de voyage supplémentaires

S'applique uniquement aux moyeux à vitesses intégrées automatiques SHIMANO DI2

La fonction supplémentaire suivante est disponible dans l'affichage fonctionnel :

Affichage	Modification
AUTO : OUI / AUTO : NON	Ce point de menu vous indique si le mode automatique est activé ou désactivé.

Tableau 11 : Information de voyage supplémentaire pour les moyeux à vitesses intégrées automatiques SHIMANO DI2

S'applique uniquement aux systèmes eShift avec moyeux à vitesses intégrées manuels SHIMANO DI2

La fonction supplémentaire suivante est disponible dans l'affichage fonctionnel :

Affichage	Modification
VITESSE	La vitesse actuellement enclenchée par le changement de vitesse est affichée sur l'ordinateur de bord. Lors de chaque changement de vitesse, la vitesse sélectionnée s'affiche brièvement sur l'ordinateur de bord.

Tableau 12 : Information de voyage supplémentaire eShift avec les moyeux à vitesses intégrées manuels SHIMANO DI2

S'applique uniquement aux systèmes eShift avec moyeux à vitesses intégrées automatiques SHIMANO DI2

La fonction supplémentaire suivante est disponible dans l'affichage fonctionnel :

Affichage	Modification
VITESSE	La vitesse actuellement enclenchée par le changement de vitesse est affichée sur l'ordinateur de bord. Lors de chaque changement de vitesse, la vitesse sélectionnée s'affiche brièvement sur l'ordinateur de bord.

Tableau 13 : Information de voyage supplémentaire eShift avec les moyeux à vitesses intégrées automatiques SHIMANO DI2

S'applique uniquement aux systèmes eShift avec NuVinci HISync/ ENVILO avec Optimized HISync

La fonction supplémentaire suivante est disponible dans l'affichage fonctionnel :

Affichage	Modification
± NUVINCI FRÉQ. PÉD. / / ± NUVINCI VITESSE	La vitesse actuellement enclenchée par le changement de vitesse est affichée sur l'ordinateur de bord. Lors de chaque changement de vitesse, la vitesse sélectionnée s'affiche brièvement sur l'ordinateur de bord. Le réglage par défaut est ± NuVinci Fréq. Péd.

Tableau 14 : Information de voyage supplémentaires eShift avec NuVinci HISync/ ENVILO avec Optimized HISync

S'applique uniquement aux systèmes eShift avec ROHLOFF E-14 Speedhub 500/14

Les fonctions supplémentaires suivantes sont disponibles dans l'affichage fonctionnel :

Affichage	Modification
VITESSE	La vitesse actuellement enclenchée par le changement de vitesse est affichée sur l'ordinateur de bord. Lors de chaque changement de vitesse, la vitesse sélectionnée s'affiche brièvement sur l'ordinateur de bord.

Tableau 15 : Information de voyage supplémentaire eShift avec ROHLOFF E-14 Speedhub 500/14

3.3.2.10 Paramètres et données système

Pour consulter les paramètres et données système, le cycliste doit afficher les paramètres système. Les valeurs des paramètres système peuvent être modifiées, mais pas les données du système.

Affichage	Fonction
Paramètres système modifiables	
- HEURE +	Modifier l'heure
- CIRC. DE LA ROUE +	Valeur de circonférence de la roue en mm
- FRANÇAIS +	Modifier la langue
- UNITÉ KM/MI +	Sélectionner si la distance et la vitesse doivent être affichées en kilomètres ou en miles
- FORMAT DE L'HEURE +	Sélectionner si l'heure doit être affichée en format 12 heures ou 24 heures
- IND. CH. VIT NON +	Démarrer et arrêter la recommandation de changement de vitesse
Paramètres système non modifiables	
TEMPS DE FONCTIONN.	Affichage de la durée de conduite totale
DISPL. VX.X.X.X	Version du logiciel de l'ordinateur de bord
DU VX.X.X.X	Version du logiciel du système d'entraînement
DU SN XXXXXXXX/XXX	Numéro de série du système d'entraînement
DU PN XXXXXXXXXXX	Numéro de type de l'unité d'entraînement
SERVICE MM/AAAA	(option alternative) date de maintenance prévue
SERV. XX KM/MI	(option alternative) maintenance prévue
BAT. VX.X.X.X	Version du logiciel
1.BAT VX.X.X.X	Version du logiciel
2.BAT VX.X.X.X	Version du logiciel

Tableau 16 : Paramètres système

3.3.2.11 Paramètres système supplémentaires

S'applique uniquement aux systèmes eShift avec moyeux à vitesses intégrées automatiques SHIMANO Di2

Affichage	Modification
- Vitesse démarrage +	Permet de définir la vitesse de démarrage. En position --, la fonction de retour automatique à la vitesse de démarrage est désactivée. Ce point de menu est uniquement activé si l'ordinateur de bord est présent dans le support.
Ajustement vitesse	Ce point de menu permet de procéder à un réglage précis du SHIMANO Di2. La plage de réglage définie est indiquée dans le mode d'emploi du fabricant du changement de vitesse. Effectuer un réglage fin dès que le changement de vitesse émet des bruits inhabituels. Ce point de menu est uniquement activé si l'ordinateur de bord est présent dans le support.
Gear vx.x.x.x:	Il s'agit de la version du logiciel du mécanisme de changement de vitesse. Ce point de menu est uniquement activé si l'ordinateur de bord est présent dans le support. Ce point de menu s'affiche uniquement en combinaison avec un mécanisme de changement de vitesse électronique.

Tableau 17 : Modifier les paramètres système

S'applique uniquement aux systèmes eShift avec moyeux à vitesses intégrées manuels SHIMANO Di2.

Affichage	Modification
- Vitesse démarrage +	Permet de définir la vitesse de démarrage. En position --, la fonction de retour automatique à la vitesse de démarrage est désactivée. Ce point de menu est uniquement activé si l'ordinateur de bord est présent dans le support.
Ajustement vitesse	Ce point de menu permet de procéder à un réglage précis du SHIMANO Di2. La plage de réglage définie est indiquée dans le mode d'emploi du fabricant du changement de vitesse. Effectuer un réglage fin dès que le changement de vitesse émet des bruits inhabituels. Ce point de menu est uniquement activé si l'ordinateur de bord est présent dans le support.
Gear vx.x.x.x:	Il s'agit de la version du logiciel du mécanisme de changement de vitesse. Ce point de menu est uniquement activé si l'ordinateur de bord est présent dans le support. Ce point de menu s'affiche uniquement en combinaison avec un mécanisme de changement de vitesse électronique.

Tableau 18 : Modifier les paramètres système

S'applique uniquement aux systèmes eShift avec moyeux à vitesses intégrées automatiques SHIMANO Di2.

Affichage	Modification
Ajustement vitesse	Ce point de menu permet de procéder à un réglage précis du SHIMANO Di2. La plage de réglage définie est indiquée dans le mode d'emploi du fabricant du changement de vitesse. Effectuer un réglage fin dès que le changement de vitesse émet des bruits inhabituels. Ce point de menu est uniquement activé si l'ordinateur de bord est présent dans le support.
Rétabl. vitesse	Ce point de menu permet de réinitialiser le dérailleur arrière si celui-ci a été décroché, par ex. suite à un choc ou une chute. La réinitialisation du changement de vitesse est décrite dans le mode d'emploi du fabricant du changement de vitesse. Ce point de menu est uniquement activé si l'ordinateur de bord est présent dans le support.
Gear vx.x.x.x:	Il s'agit de la version du logiciel du mécanisme de changement de vitesse. Ce point de menu est uniquement activé si l'ordinateur de bord est présent dans le support. Ce point de menu s'affiche uniquement en combinaison avec un mécanisme de changement de vitesse électronique.

Tableau 19 : Modifier les paramètres système

S'applique uniquement aux systèmes eShift avec NuVinci HISync/ ENVIOLLO avec Optimized HISync

Affichage	Modification
Calibrage vitesse	Cette fonction entraîne le calibrage du changement de vitesse continu. En cas d'erreur, un calibrage peut être requis pendant le trajet. Ce point de menu est uniquement activé si l'ordinateur de bord est présent dans le support. <ul style="list-style-type: none"> ► Confirmez le calibrage en appuyant sur la touche « Éclairage ». ► Suivez les instructions.
Gear vx.x.x.x:	Il s'agit de la version du logiciel du mécanisme de changement de vitesse. Ce point de menu est uniquement activé si l'ordinateur de bord est présent dans le support. Ce point de menu s'affiche uniquement en combinaison avec un mécanisme de changement de vitesse électronique.

Tableau 20 : Modifier les paramètres système

S'applique uniquement aux systèmes eShift avec ROHLOFF E-14 Speedhub 500/14.

Affichage	Modification
Vitesse démarrage	Permet de définir la vitesse de démarrage. En position —, la fonction de retour automatique à la vitesse de démarrage est désactivée. Ce point de menu est uniquement activé si l'ordinateur de bord est présent dans le support.
Gear vx.x.x.x:	Il s'agit de la version du logiciel du mécanisme de changement de vitesse. Ce point de menu est uniquement activé si l'ordinateur de bord est présent dans le support. Ce point de menu s'affiche uniquement en combinaison avec un mécanisme de changement de vitesse électronique.

Tableau 21 : Modifier les paramètres système

3.3.2.12 Message système

Le système d'entraînement se surveille en permanence ; s'il identifie une erreur, il l'affiche par un code sous forme de message système. En fonction du type d'erreur, le système peut s'arrêter automatiquement. Vous trouverez plus d'informations et un tableau reprenant tous les messages système au chapitre 6.2.

3.3.3 Unité de commande

L'ordinateur de bord est commandé au moyen des quatre touches de l'unité de commande.

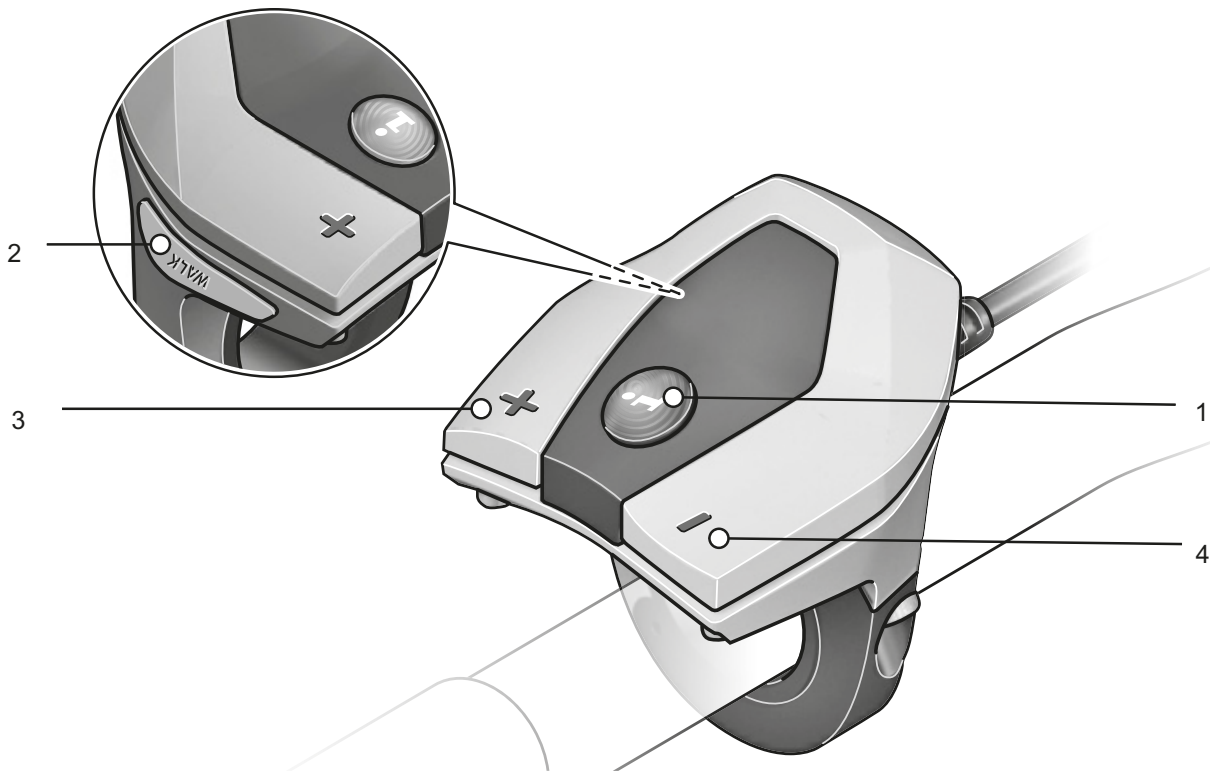


Illustration 29 : Vue d'ensemble de l'unité de commande BOSCH

- 1 Touche Info (unité de commande)
- 2 Touche d'assistance de poussée
- 3 Touche Plus (unité de commande)
- 4 Touche Moins (unité de commande)

3.3.3.1 Moyeu à vitesses intégrées ENVIOLLO

S'applique uniquement aux véhicules avec cet équipement

Le système Automatic+ est intégré dans le système d'entraînement et offre une option de changement de vitesse automatique. Le changement de vitesse automatique ENVIOLLO comprend une poignée de vitesse rotative avec affichage.

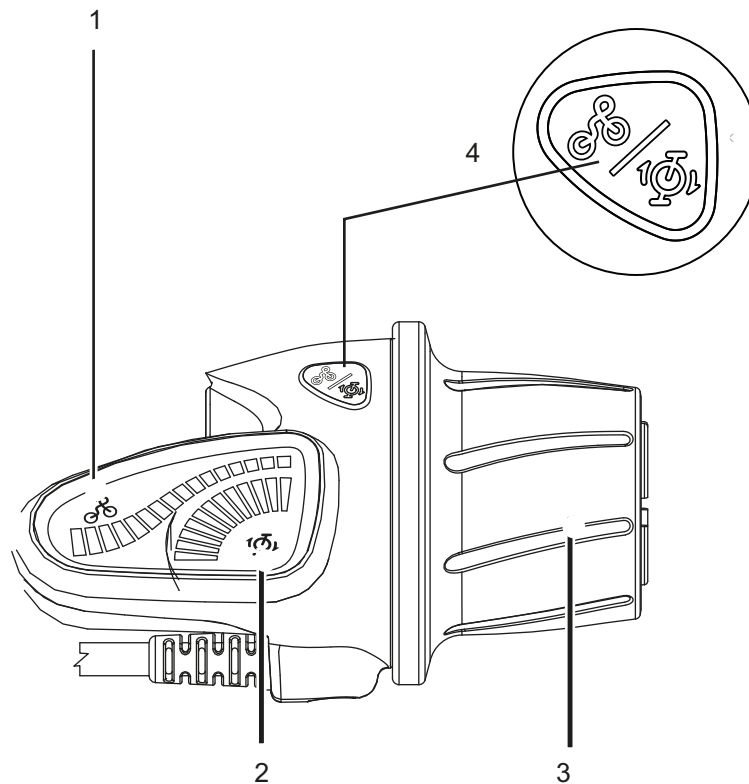


Illustration 30 : Poignée rotative ENVIOLLO avec affichage

- 1 Poignée rotative
- 2 Affichage du changement de vitesse
- 3 Boîtier des câbles
- 4 Douille de réglage

3.3.4 Frein à main

Des freins à main sont disposés à gauche et à droite sur le guidon.

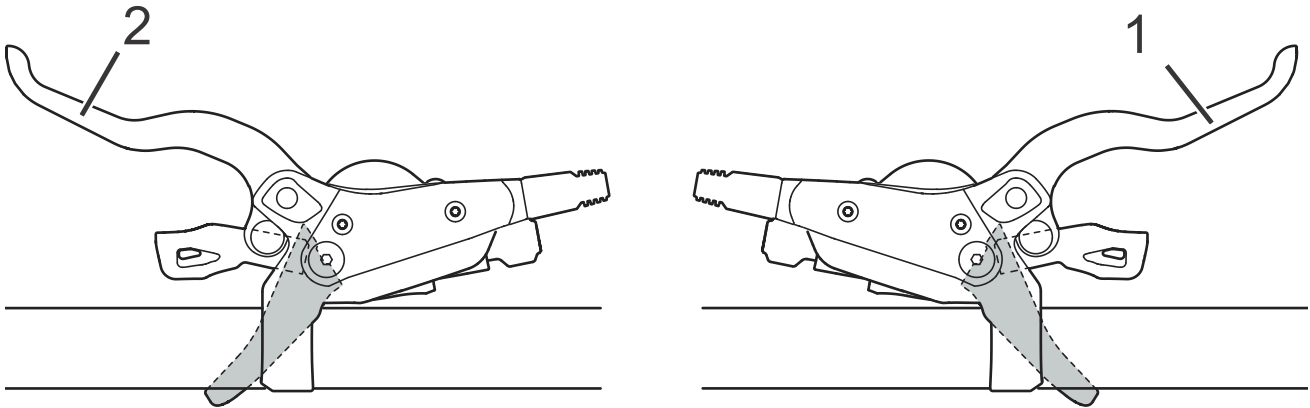


Illustration 31 : Freins à main arrière (1) et avant (2), exemple d'un frein SHIMANO

- Le frein à main de gauche commande le frein avant.
- Le frein à main de droite commande le frein arrière.

3.3.5 Indicateur de charge (batterie)

Chaque batterie dispose d'un indicateur de charge.

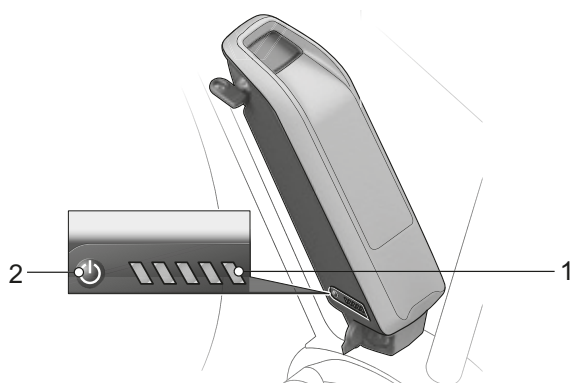


Illustration 32 : Position de l'indicateur de charge de la batterie pour tube de selle

- 1 Touche Marche/Arrêt (batterie)
- 2 Indicateur de charge (batterie)

Les cinq LED vertes de l'indicateur de charge affichent le niveau de charge de la batterie lorsque celle-ci est allumée. Chaque LED correspond à 20 % de capacité.

LED 1,2,3,4,5	Niveau de charge
● ● ● ● ●	100...80 %
● ● ● ● ○	79...60 %
● ● ● ○ ○	59...40 %
● ● ○ ○ ○	39...20 %
● ○ ○ ○ ○	19...15 %
○ ○ ○ ○ ○	5...0 %

Illustration 33 : Affichage du niveau de charge de la batterie

Symboles :



LED allumée



LED éteinte

Si la batterie est entièrement chargée, les cinq LED sont allumées. De plus, le niveau de charge de la batterie allumée est affiché sur l'ordinateur de bord.

Si le niveau de charge de la batterie est inférieur à 5 %, toutes les LED de l'indicateur de charge s'éteignent.

Toutefois, le niveau de charge est encore indiqué sur l'ordinateur de bord.

3.4 Caractéristiques techniques

3.4.1 Speed pedelec

Puissance développée / Système	250 W (0,25 kW)
Vitesse d'arrêt	45 km/h

Tableau 22 : Caractéristiques techniques du speed pedelec

3.4.2 Émissions

Les exigences de protection de la directive 2014/30/UE Compatibilité électromagnétique sont respectées. Le speed pedelec comme le chargeur peuvent être utilisés sans restriction dans des zones résidentielles.

Niveau d'émissions sonores de classe A	<70 dB(A)
Valeur totale des vibrations pour les membres supérieurs	<2,5 m/s ²
Valeur maximale effective de l'accélération pondérée pour l'ensemble du corps	<0,5 m/s ²

Tableau 23 : Émissions générées par le speed pedelec*

3.4.3 Éclairage du véhicule

Tension approx.	12 V
Puissance maximale	
Feu avant	17,4 W
Feu arrière	0,6 W

Tableau 24 : Éclairage du véhicule

3.4.4 Moteur BOSCH Drive Unit Performance Line Speed

Puissance nominale en fonctionnement continu maximale	250 W
Couple de serrage max.	75 Nm
Tension nominale	36 V DC
Type de protection	IP54
Poids	3 kg
Température de service	-5...+40 °C
Température de stockage	+10...+40 °C

Tableau 25 : Caractéristiques techniques du moteur BOSCH Drive Unit Performance Line Speed, BDU490P

3.4.5 Ordinateur de bord BOSCH Intuvia

Batterie lithium-ions interne	3,7 V, 230 mAh
Température de service	-5...+40 °C
Température de stockage	-10...+40 °C
Température de chargement	0...+40 °C
Type de protection (avec cache USB fermé)	IPx54
Poids, approx.	0,15 kg
Prise USB	
Tension de chargement	5 V
Courant de chargement	max. 1000 mA

Tableau 26 : Caractéristiques techniques de l'ordinateur de bord Intuvia, BUI255

3.4.6 Batterie BOSCH PowerPack 500

Tension nominale	36 V
Capacité nominale	13,4 Ah
Énergie	500 Wh
Poids	2,6 / 2,7 kg
Type de protection	IP 54
Température de service	-5...+40 °C
Température de stockage	+10...+40 °C
Plage de température de chargement admissible	0...+40 °C

Tableau 27 : Caractéristiques techniques de la batterie BOSCH PowerPack 500, BBS275 et BBR275

3.4.7 Couples de serrage

Modèle	Couple de serrage	Vis
Ordinateur de bord		
Vis de fixation SC-E5003	0,8 Nm	Embout à six pans creux 3 mm
Manette de vitesse		
Vis de fixation SHIMANO DEORE SL-M4100	3 Nm	Embout à six pans creux 4 mm
Vis de fixation SHIMANO DEORE SL-M5100	3 Nm	Embout à six pans creux 4 mm
Vis de fixation SHIMANO DEORE SL-M6100	3 Nm	Embout à six pans creux 4 mm
Vis de fixation SHIMANO DEORE XT SL-M8100	3 Nm	Embout à six pans creux 4 mm
Vis de fixation SHIMANO DEORE XT SL-M8130	3 Nm	Embout à six pans creux 4 mm
Vis de fixation SHIMANO SLX SL-M7100	3 Nm	Embout à six pans creux 4 mm
Vis de fixation SHIMANO XTR SL-M9100	3 Nm	Embout à six pans creux 4 mm
Levier de commande de la tige de selle		
eightpins Vis de fixation Pince du câble	2,5 Nm 5 Nm	Embout à six pans creux 4 mm Embout à six pans creux 3 mm
Axe		
Écrou d'axe conventionnel	35...40 Nm*	
Axe de roue SUNTOUR 12AH2 Axe Vis de fixation	8...10 Nm 5...6 Nm	Embout à six pans creux 6 mm Embout à six pans creux 5 mm
Axe de roue SUNTOUR 15AH2 Axe Vis de fixation	8...10 Nm 5...6 Nm	Embout à six pans creux 6 mm Embout à six pans creux 5 mm
Guidon		
Vis de serrage, conventionnel	5...7 Nm*	
Tige de selle		
by.schulz, G1 Vis de serrage de selle M8 Vis de fixation sans tête M5	20...24 Nm 3 Nm	Embout à six pans creux 2,5 mm
by.schulz, G2 Vis de serrage de selle M6 Vis de fixation sans tête M5	12...14 Nm 3 Nm	Embout à six pans creux 2,5 mm
eightpins NGS2 Axe de tige de selle Accouplement à glissement Capuchon de valve Axe Postpin Vis de serrage arrière (selle) Vis de montage M5 enveloppe extérieure	8 Nm 18 Nm 0,5 Nm 8 Nm 8 Nm 0,5 Nm	Embout à six pans creux 6 mm Embout à six pans creux 3 mm Embout à six pans creux 5 mm Embout à six pans creux 5 mm Embout à six pans creux 3 mm Embout à six pans creux 3 mm

Tableau 28 : Couples de serrage et embouts

eightpins H01 Axe de tige de selle Accouplement à glissement Capuchon de valve Axe Postpin Vis de serrage arrière (selle) Vis de montage M5 enveloppe extérieure	8 Nm 18 Nm 0,5 Nm 8 Nm 8 Nm 0,5 Nm	Embout à six pans creux 6 mm Embout à six pans creux 3 mm Embout à six pans creux 5 mm Embout à six pans creux 5 mm Embout à six pans creux 3 mm Embout à six pans creux 3 mm
LIMOTEC LimoDP Vis de serrage de la tige de selle Vis de serrage de la selle	6...7 Nm 7...9 Nm	
Tige de selle suspendue SUNTOUR Vis de serrage de la selle Vis de fixation sans tête M5	15...18 Nm 3 Nm	Embout à six pans creux 2,5 mm
Pédales		
Pédale, conventionnelle	33...35 Nm	Clé plate 15 mm

Tableau 28 : Couples de serrage et embouts

*sauf indication contraire sur le composant

4 Transport et stockage

4.1 Transport



Risque de chute en cas d'activation accidentelle

L'activation accidentelle du système d'entraînement entraîne un risque de blessure.

- ▶ Retirez la batterie.

4.1.1 Utiliser la sécurité de transport

S'applique uniquement aux speed pedelecs équipés de freins à disque



Perte d'huile en cas d'absence de cales de transport

L'utilisation de cales de transport pour les freins prévient tout actionnement accidentel des freins pendant le transport ou l'expédition. Ceci peut entraîner des dommages irréparables au système de freinage ou une perte d'huile qui nuit à l'environnement.

- ▶ Ne tirez jamais le levier de frein lorsque la roue est démontée.
- ▶ Utilisez toujours les cales de transport pour le transport ou l'expédition.

- ▶ Insérez les **cales de transport** entre les plaquettes de frein.
- ⇒ La cale de transport est serrée entre les deux plaquettes et prévient tout freinage continu accidentel qui entraînerait un écoulement du liquide de frein.

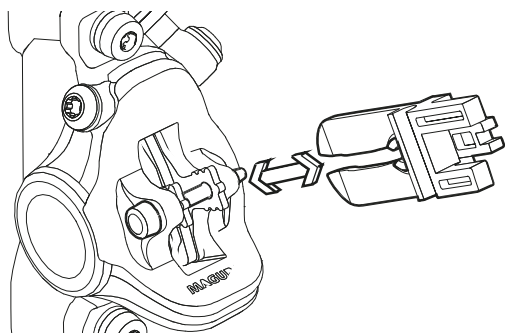


Illustration 34 : Insérer la cale de transport

4.1.2 Transporter le speed pedelec

Les systèmes de porte-vélo impliquant de fixer le speed pedelec à l'envers par son guidon ou son cadre génèrent des contraintes non admissibles sur les composants pendant le transport. Ceci peut entraîner une rupture des composants porteurs.

- ▶ N'utilisez jamais de systèmes de porte-vélo sur lesquels le speed pedelec doit être fixé à l'envers par son guidon ou son cadre. Le revendeur spécialisé vous conseillera à bien choisir un système de transport et à l'utiliser de manière sûre.
- ▶ Lors du transport, tenez compte du poids du speed pedelec en ordre de marche.
- ▶ Protégez les composants électriques et les prises du speed pedelec contre les intempéries à l'aide de revêtements de protection adaptés.
- ▶ Transportez la batterie dans un environnement sec, propre et protégé du rayonnement solaire direct.

4.1.3 Expédier le speed pedelec

- ▶ Pour l'expédition du speed pedelec, il est recommandé d'acheter un emballage adapté au revendeur spécialisé.

4.1.4 Transporter la batterie

Les *batteries* sont soumises aux dispositions sur les marchandises dangereuses. Les batteries non endommagées peuvent être transportées par des particuliers dans le trafic routier.

Le transport professionnel nécessite le respect des dispositions sur l'emballage, le marquage et le transport des marchandises dangereuses. Les contacts ouverts doivent être couverts et la batterie doit être emballée de manière sûre.

4.1.5 Expédier la batterie

La batterie est considérée comme une marchandise dangereuse et peut uniquement être emballée et expédiée par des personnes formées. Contactez le revendeur spécialisé.

4.2 Stocker

- ▶ Stockez le speed pedelec, l'ordinateur de bord, la batterie et le chargeur en état sec et propre et à l'abri du rayonnement solaire. Pour prolonger la durée de vie, évitez le stockage en extérieur.

Température de stockage optimale du speed pedelec	+10...+20 °C
---	--------------

Tableau 29 : Température de stockage des batteries et du speed pedelec

- ✓ De manière générale, il convient d'éviter les températures inférieures à -10 °C ou supérieures à +40 °C.
- ✓ Pour une longue durée de vie de la batterie, un stockage à environ 10 à 20 °C est recommandé.
- ✓ Stockez séparément le speed pedelec, l'ordinateur de bord, la batterie et le chargeur.

4.2.1 Interruption de l'utilisation

Remarque

La batterie se décharge en cas de non-utilisation. Ceci peut entraîner un endommagement irréparable de la batterie.

- ▶ La batterie doit être rechargée tous les 6 mois.

Si la batterie est branchée en permanence sur le chargeur, ceci peut endommager la batterie.

- ▶ Ne branchez jamais la batterie en permanence sur le chargeur.

La batterie de l'ordinateur de bord se décharge en cas de non-utilisation. Ceci peut entraîner un endommagement irréparable de la batterie.

- ▶ Chargez la batterie de l'ordinateur de bord tous les 3 mois pendant au moins 1 heure.

- ▶ Si le speed pedelec n'est pas utilisé pendant un maximum de 4 semaines, retirez l'ordinateur de bord de son support. Stockez l'ordinateur de bord dans un environnement sec à température ambiante.
- ▶ Si le speed pedelec est mis hors service pendant plus de quatre semaines, une interruption d'utilisation doit être préparée.

4.2.1.1 Préparer une interruption d'utilisation

- ✓ Retirez la batterie du speed pedelec.
- ✓ Chargez la batterie jusqu'à 30 à 60 %.
- ✓ Nettoyez le speed pedelec avec un chiffon très légèrement humide et protégez-le par de la cire en aérosol. Ne cirez jamais les surfaces de friction des freins.
- ✓ Avant toute interruption prolongée, il est recommandé de faire procéder à une maintenance, un nettoyage approfondi et une protection par le revendeur spécialisé.

4.2.1.2 Effectuer une interruption d'utilisation

- 1 Stockez le speed pedelec, la batterie et le chargeur dans un environnement sec et propre. Nous recommandons un stockage dans des locaux non habités dotés de détecteurs de fumée. Les locaux secs avec une température ambiante comprise entre 10 et 20 °C sont bien adaptés.
- 2 Chargez l'ordinateur de bord tous les 3 mois pendant au moins 1 heure.
- 3 Après 6 mois, contrôlez le niveau de charge de la batterie. Si une seule LED est encore allumée sur l'indicateur de charge, rechargez la batterie entre 30 et 60 %.



5 Montage

AVERTISSEMENT

Risque de blessures aux yeux

Le réglage incorrect des composants peut entraîner des problèmes. Ceci peut entraîner des blessures graves au niveau du visage.

- ▶ Lors du montage, portez toujours des lunettes de protection pour protéger vos yeux.

ATTENTION

Risque de chute et d'écrasement en cas d'activation accidentelle

L'activation accidentelle du système d'entraînement entraîne un risque de blessure.

- ▶ Retirez la batterie.

- ✓ Montez le speed pedelec dans un environnement propre et sec.
- ✓ La température de l'*environnement de travail* doit être comprise entre 15 °C et 25 °C.
- ✓ Le support de montage utilisé doit être homologué pour un poids maximal de 30 kg.

5.1 Déballage

Le matériel d'emballage est principalement constitué de carton et de film plastique.

- ▶ Il doit être éliminé conformément aux réglementations en vigueur (voir chapitre 10).
- ⇒ Le speed pedelec est entièrement monté en atelier à des fins de test, puis démonté pour le transport. Le speed pedelec est prémonté à 95 - 98 %.

Contenu de la livraison

<input type="checkbox"/>	1 speed pedelec prémonté
<input type="checkbox"/>	1 roue avant
<input type="checkbox"/>	2 pédales
<input type="checkbox"/>	2 attaches rapides (en option)
<input type="checkbox"/>	1 chargeur
<input type="checkbox"/>	1 mode d'emploi sur CD
<input type="checkbox"/>	1 batterie (fournie indépendamment du speed pedelec)

5.2 Outils requis

Pour monter le speed pedelec, ces outils sont requis :

	Couteau
	Clés à douille 8 mm, 9 mm, 10 mm, 13 mm, 14 mm et 15 mm
	Clé dynamométrique plage de travail de 5 à 40 Nm,
	Guidon by.schulz : Embouts TORX® : T50, T55 et T60
	Clé Allen 2 mm, 2,5 mm, 3 mm, 4 mm, 5 mm, 6 mm et 8 mm
	Tournevis cruciforme
	Tournevis plat

Tableau 30 : Outils requis pour le montage



5.3 Mise en service

La première mise en service du speed pedelec nécessite des outils spéciaux et des connaissances techniques particulières ; elle doit donc exclusivement être exécutée par un personnel spécialisé formé.

La pratique montre qu'un speed pedelec non vendu est spontanément remis aux clients pour des trajets d'essai dès qu'il a l'air en état de marche.

- ▶ Tous les speed pedelecs doivent donc être immédiatement mis en état de fonctionnement complet après leur montage.
- ▶ Le protocole de montage (voir le chapitre [11.2](#)) contient toutes les inspections ainsi que tous les tests et travaux de maintenance relatifs à la sécurité.
- ▶ Pour mettre le speed pedelec en état de circuler, exécutez tous les travaux de montage.
- ▶ Afin de documenter l'assurance qualité, dresser un protocole de montage (voir le chapitre 11.1).

5.3.1 Contrôler la batterie

La batterie doit être contrôlée avant le premier chargement.

- ▶ Appuyez sur la **touche Marche/Arrêt (batterie)**.
- ⇒ Si aucune LED ne s'allume sur l'indicateur de charge, la batterie peut être endommagée.
- ⇒ Si une LED au moins est allumée mais que toutes les LED de l'indicateur de charge ne sont pas allumées, la batterie peut être entièrement chargée.



5.3.2 Préparer la roue

Les parois latérales des pneus comportent une flèche directionnelle portant le marquage ROTATION. Sur les pneus plus anciens, ce marquage indique "DRIVE". La flèche directionnelle indique le sens de la marche recommandé. Sur les pneus de route, le sens de la marche a surtout une importance visuelle.



Illustration 35 : Flèche directionnelle

En tout-terrain, le sens de la marche est bien plus important, car le profil crée une imbrication avec le sol. Tandis que la roue arrière doit transmettre les forces d'entraînement, la roue avant est chargée de transmettre les forces de freinage et de direction. Les forces d'entraînement et de freinage s'exercent dans des sens différents. C'est pourquoi certains pneus sont montés en sens opposé sur les roues avant et arrière. Ces pneus comportent deux flèches directionnelles :

- La flèche directionnelle FRONT indique le sens de rotation recommandé pour la roue avant.
- La flèche directionnelle REAR indique le sens de rotation recommandé pour la roue arrière.



Illustration 36 : Flèche directionnelle sur les pneus VTT

- Lors de l'introduction de la roue dans la fourche, la flèche directionnelle doit pointer dans le sens de la marche.
- Il existe également des profils de pneus indépendants du sens de la marche, sans flèche directionnelle.



5.3.3 Monter les pédales

Pour éviter que les pédales se desserrent lors du pédalage, elles sont dotées de deux filetages différents.

- La pédale de gauche dans le sens de la marche est dotée d'un filetage à gauche et marquée d'un L.
- La pédale de droite dans le sens de la marche est dotée d'un filetage à droite et marquée d'un R.

Le marquage peut être placé sur l'extrémité de la tête, sur l'axe ou sur le corps de la pédale.



Illustration 37 : Exemple de marquage de pédales

- 1 Appliquer de la graisse résistante à l'eau sur les filetages des deux pédales.
- 2 Tournez la pédale marquée d'un L à la main dans le sens inverse des aiguilles d'une montre dans le bras de manivelle gauche vu dans le sens de la marche.



Illustration 38 : Pédale L dans le bras de manivelle gauche

- 3 Tournez la pédale marquée d'un R à la main dans le sens des aiguilles d'une montre dans le bras de manivelle droit vu dans le sens de la marche.



Illustration 39 : Pédale R dans le bras de manivelle droit

- 4 À l'aide d'une clé plate de 15 mm, tournez le filetage de la pédale de gauche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le filetage de la pédale de droite dans le sens des aiguilles d'une montre et serrez à un couple de 33 Nm à 35 Nm.



5.3.4 Contrôler la potence et le guidon

5.3.4.1 Contrôler les assemblages

- 1 Placez-vous devant le speed pedelec. Serrez la roue avant entre vos jambes. Saisissez les poignées du guidon.
- 2 Tentez de tourner le guidon dans le sens opposé à la roue avant.
 - ⇒ La potence ne doit pas se tordre ou se déplacer.
- 3 Si vous ne parvenez pas à tourner la potence, contrôlez la fixation.
 - ⇒ Si vous ne parvenez pas à fixer la potence, contactez le revendeur spécialisé.

5.3.4.2 Contrôler la solidité du positionnement

- 1 Appuyez sur le guidon avec tout le poids de votre corps.
 - ⇒ Le guidon ne doit pas se déplacer vers le bas dans la fourche.

Potence avec levier de serrage modèle I

- 2 Si le guidon se déplace, augmentez le serrage du levier de serrage.
- 3 Avec le levier de serrage ouvert, tournez l'écrou moleté dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 4 Fermez le levier de serrage et contrôlez à nouveau la solidité du positionnement.
- 5 Si vous ne parvenez pas à fixer le guidon, contactez le revendeur spécialisé.

Potence avec levier de serrage modèle II et potence avec vis

- Si vous ne parvenez pas à fixer le guidon, contactez le revendeur spécialisé.

5.3.4.3 Contrôler le jeu du palier

- 1 Placez les doigts d'une main sur l'enveloppe supérieure du palier du guidon. Serrez le frein avant avec l'autre main et tentez de pousser le speed pedelec vers l'avant et vers l'arrière. Notez qu'avec les fourches de suspension et freins à disque, un jeu sensible peut être causé par l'usure des coussinets ou le jeu des plaquettes de frein.
 - ⇒ Les demi-enveloppes du palier ne doivent pas se déplacer l'une vers l'autre.
- 2 Réglez le jeu du palier le plus rapidement possible conformément au manuel de réparation de la potence pour éviter d'endommager le palier. Contactez le revendeur spécialisé.

5.4 Vendre le speed pedelec

- Remplissez le passeport du speed pedelec sur l'enveloppe du mode d'emploi.
- Notez le nom du fabricant et le numéro de la clé de la batterie.
- Adaptez le speed pedelec au cycliste, voir le chapitre 6.5.
- Réglez la béquille et la manette de vitesse.
- Formez l'exploitant ou le cycliste à toutes les fonctions du speed pedelec (voir le chapitre 6.3).

6 Utilisation

6.1 Risques et dangers

AVERTISSEMENT

Risque de blessure et de mort en raison de l'angle mort

Les autres usagers de la route, par exemple bus, camions, voitures ou piétons, sous-estiment souvent la vitesse des speed pedelecs. Il est également fréquent que les speed pedelecs ne soient pas vus dans le trafic routier. Ceci peut causer un accident et des blessures graves voire mortelles.

- ▶ Portez un casque. Le casque doit être équipé de bandes réfléchissantes ou d'un autre éclairage dans des couleurs bien identifiables.
- ▶ Les vêtements doivent être aussi clairs que possible ou réfléchissants. Les matières fluorescentes sont également adaptées. Les vestes ou écharpes réfléchissantes pour le torse apportent encore plus de sécurité.
- ▶ Adoptez toujours une conduite défensive.
- ▶ Soyez attentifs à l'angle mort des véhicules dans les virages. Réduisez votre vitesse de façon préventive lorsque des participants au trafic routier tournent à droite.

Risque de blessure et de mort suite à une distraction

Une mauvaise concentration dans le trafic accroît le risque d'accident. Ceci peut entraîner une chute et des blessures graves.

- ▶ Ne vous laissez jamais distraire par l'ordinateur de bord ou par votre téléphone.
- ▶ Pour saisir des commandes sur l'ordinateur de bord autres que le changement de niveau d'assistance, arrêtez le speed pedelec. Introduisez des données uniquement à l'arrêt.

ATTENTION

Risque de chute avec des vêtements lâches

Les rayons des *roues* et la *chaîne de transmission* peuvent happer les lacets de chaussures, écharpes ou autres éléments lâches. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- ▶ Le cycliste doit porter des chaussures solides et des vêtements près du corps.

Risque de chutes en cas de dommages non identifiés

Après une chute, un accident ou le renversement du speed pedelec, le speed pedelec peut présenter des dommages difficilement identifiables, par exemple sur le système de freinage, les attaches rapides ou le cadre. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- ▶ Mettez immédiatement le speed pedelec hors service. Contactez le revendeur spécialisé.

Risque de chute en cas de mauvaises conditions sur la chaussée

Des objets mobiles, par exemple des branches, peuvent se prendre dans les roues et causer une chute et des blessures.

- ▶ Prêtez attention aux conditions sur la chaussée.
- ▶ Roulez lentement et anticipez le freinage.

Les *pneus* peuvent déraiper sur les routes humides. En cas d'humidité, il faut également prévoir une distance de freinage plus longue. La sensation au freinage diffère de la sensation habituelle. Ceci peut entraîner une perte de contrôle ou une chute pouvant causer des blessures.

En cas de pluie, roulez lentement et anticipez le freinage.


ATTENTION
Risque de chute dû à une fatigue du matériel

Une utilisation intensive peut causer une fatigue du matériel. La fatigue du matériel peut entraîner la défaillance soudaine d'un composant. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- ▶ En cas de signe de fatigue du matériel, mettez le speed pedelec immédiatement hors service. Demandez au revendeur spécialisé de contrôler le composant.
- ▶ Faites effectuer régulièrement par le revendeur spécialisé les opérations de maintenance prescrites. Lors de la maintenance, le revendeur spécialisé inspecte le speed pedelec et recherche des signes de fatigue du matériel sur le cadre, la fourche, la fixation des éléments de suspension (le cas échéant) et les composants en matériaux composites.

La chaleur rayonnante (par exemple chauffage) à proximité immédiate peut fragiliser le carbone. Ceci peut causer une rupture de la pièce en carbone ainsi qu'une chute et des blessures.

- ▶ Ne soumettez jamais les pièces de carbone d'un speed pedelec à de fortes sources de chaleur.

Risque de chute en cas d'encrassement

Les encrassements importants peuvent affecter certaines fonctions du speed pedelec, par exemple les freins. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- ▶ Éliminez les encrassements grossiers avant le trajet.

Remarque

La chaleur ou un rayonnement solaire direct peuvent faire monter la *pression des pneus* au-delà de la pression maximale admissible. Ceci peut entraîner une détérioration du *pneu*.

- ▶ Ne garez jamais le speed pedelec au soleil.
- ▶ Les jours chauds, contrôlez régulièrement la *pression des pneus* et corrigez-la si nécessaire.

Des vitesses élevées peuvent être atteintes dans les descentes. Le speed pedelec n'est pas conçu pour dépasser les 45 km/h. Les *pneus* en particulier peuvent faire défaillance en cas de charge supérieure prolongée.

- ▶ Si des vitesses supérieures à 45 km/h sont atteintes, freinez le speed pedelec.

En raison de la construction ouverte, une pénétration d'humidité à des températures glaciales peut perturber certaines fonctions.

- ▶ Gardez toujours le speed pedelec sec et à l'abri du gel.
- ▶ Si le speed pedelec doit être utilisé à des températures inférieures à 3 °C, il doit tout d'abord faire l'objet d'une maintenance et d'une préparation pour l'utilisation hivernale par le revendeur spécialisé.

La conduite impose une forte sollicitation aux articulations des bras. En fonction de l'état de la chaussée et de votre forme physique, faites une pause toutes les 30 à 90 minutes.

6.2 Conseils pour augmenter l'autonomie

L'autonomie du speed pedelec dépend de nombreux facteurs. Un chargement de batterie peut permettre de parcourir moins de 20 km ou largement plus de 100. Avant les trajets longs ou difficiles, contrôlez l'autonomie du speed pedelec. Quelques recommandations permettent de maximiser l'autonomie.

Éléments de suspension

- ▶ En tout-terrain ou sur les chemins caillouteux, n'ouvrez la fourche suspendue et l'amortisseur qu'en cas de besoin. Sur les rues asphaltées ou dans les côtes, bloquez la fourche suspendue et l'amortisseur.

Performances du cycliste

Plus le cycliste fournit de puissance, plus l'autonomie atteignable est élevée.

- ▶ Passez 1 ou 2 vitesses inférieures afin d'augmenter la puissance appliquée ou la fréquence de pédalage.

Fréquence de pédalage

- ▶ Roulez avec une fréquence de pédalage de plus de 50 tours par minute. Ceci optimise le rendement de l'entraînement électrique.
- ▶ Évitez le pédalage très lent.

Poids

- ▶ Réduisez au minimum le poids total du speed pedelec et des bagages.

Démarrage et freinage

- ▶ Parcourez de longues distances avec une vitesse constante.
- ▶ Évitez les démarrages et freinages fréquents.

Niveau d'assistance

- ▶ Plus le niveau d'assistance sélectionné est élevé, plus l'autonomie est réduite.

Règles de changement de vitesse

- ▶ Lors du démarrage et dans les côtes, sélectionnez une petite vitesse et un niveau d'assistance réduit.
- ▶ Enclenchez une vitesse supérieure en fonction du terrain et de la vitesse.
- ▶ La fréquence optimale est de 50 à 80 tours de manivelle par minute.
- ▶ Évitez d'appuyer fortement sur les pédales pendant le changement de vitesse.
- ▶ Anticipez les passages à une vitesse inférieure, par exemple avant les côtes.

Pneus

- ▶ Sélectionnez toujours les pneus adaptés au terrain. En règle générale, les profils fins roulent plus facilement que les larges. Les sculptures de grande taille et les interstices larges augmentent en général la consommation d'énergie.
- ▶ Sur l'asphalte : roulez toujours avec la pression des pneus maximale admissible.
- ▶ En tout-terrain, sur les pistes gravillonnées ou sur les sols meubles des forêts ou des prairies : plus la pression des pneus est faible, plus la résistance au roulement est faible, et plus la consommation d'énergie du système d'entraînement électrique est réduite.

Batterie

Lorsque les températures baissent, la résistance électrique augmente. La capacité de puissance de la batterie diminue alors. En hiver, il faut donc en général prévoir une autonomie réduite.

- ▶ En hiver, protégez la batterie avec une gaine thermique.

L'autonomie dépend également de l'âge, de l'entretien et du niveau de charge de la batterie.

- ▶ Entretenez la batterie et échangez les batteries âgées si nécessaire.

6.3 Message d'erreur

6.3.1 Ordinateur de bord

Le système d'entraînement se surveille en permanence ; s'il identifie une erreur, il l'affiche par un code sous forme de message d'erreur. En fonction du type d'erreur, le système peut s'arrêter automatiquement.

Code	Description	Résolution
410	Une ou plusieurs touches de l'ordinateur de bord sont bloquées	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôlez si des touches sont coincées, par exemple suite à un encrassement. ▶ Le cas échéant, nettoyez les touches.
414	Problème de connexion de l'unité de commande	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contactez le revendeur spécialisé. Faites contrôler les prises et connexions.
418	Une ou plusieurs touches de l'unité de commande sont bloquées	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôlez si des touches sont coincées, par exemple suite à un encrassement. ▶ Le cas échéant, nettoyez les touches.
419	Erreur de configuration	<ol style="list-style-type: none"> 1 Redémarrez le système. 2 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
422	Problème de connexion de la batterie	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Faites contrôler les prises et connexions.
423	Problème de connexion de la batterie	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Faites contrôler les prises et connexions.
424	Erreur de communication des composants entre eux	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Faites contrôler les prises et connexions.
426	Erreur de timeout interne	<p>Dans cet état d'erreur, il est impossible d'afficher ou de modifier la circonférence des pneus dans le menu des paramètres de base.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Redémarrez le système. 2 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
430	La batterie de l'ordinateur de bord est vide	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Chargez la batterie de l'ordinateur de bord (dans le support ou via prise USB).
431	Erreur de version du logiciel	<ol style="list-style-type: none"> 1 Redémarrez le système. 2 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
440	Erreur interne de la batterie	<ol style="list-style-type: none"> 1 Redémarrez le système. 2 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
450	Erreur de logiciel interne	<ol style="list-style-type: none"> 1 Redémarrez le système. 2 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.

Tableau 31 : Liste des messages d'erreur de l'ordinateur de bord

Code	Description	Résolution
460	Erreur sur la prise USB	<ol style="list-style-type: none"> 1 Redémarrez le système. 2 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
490	Erreur interne de l'ordinateur de bord	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Faites contrôler l'ordinateur de bord.
500	Erreur interne de la batterie	<ol style="list-style-type: none"> 1 Redémarrez le système. 2 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
502	Erreur dans l'éclairage	<ol style="list-style-type: none"> 1 Contrôlez l'éclairage et les câbles correspondants. 2 Redémarrez le système. 3 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
503	Erreur du capteur de vitesse	<ol style="list-style-type: none"> 1 Redémarrez le système. 2 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
504	Manipulation du signal de vitesse détectée	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôlez la position des aimants sur les rayons et procédez à un nouveau réglage si nécessaire. ▶ Vérifiez qu'aucune manipulation n'a été effectuée. ▶ L'assistance de l'entraînement est réduite.
510	Erreur de capteur interne	<ol style="list-style-type: none"> 1 Redémarrez le système. 2 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
511	Erreur interne de la batterie	<ol style="list-style-type: none"> 1 Redémarrez le système. 2 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
530	Erreur de batterie	<ol style="list-style-type: none"> 1 Arrêtez le système. 2 Retirez la batterie. 3 Réinstallez la batterie. 4 Redémarrez le système d'entraînement électrique. 5 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
531	Erreur de configuration	<ol style="list-style-type: none"> 1 Redémarrez le système. 2 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.

Tableau 31 : Liste des messages d'erreur de l'ordinateur de bord

Code	Description	Résolution
540	Erreur de température Le speed pedelec est en dehors de la plage de température admissible	<ol style="list-style-type: none"> 1 Arrêtez le système pour laisser le moteur et la batterie se refroidir ou se réchauffer jusqu'à atteindre la plage de température admissible. 2 Redémarrez le système. 3 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
550	Un consommateur non autorisé a été identifié	<ol style="list-style-type: none"> 1 Supprimez le consommateur. 2 Redémarrez le système. 3 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
580	Erreur de version du logiciel	<ol style="list-style-type: none"> 1 Redémarrez le système. 2 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
591	Erreur d'authentification	<ol style="list-style-type: none"> 1 Arrêtez le système. 2 Retirez la batterie. 3 Réinstallez la batterie. 4 Redémarrez le système. 5 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
592	Composants incompatibles	<ol style="list-style-type: none"> 1 Insérez un ordinateur de bord compatible. 2 Redémarrez le système. 3 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
593	Erreur de configuration	<ol style="list-style-type: none"> 1 Redémarrez le système. 2 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
595, 596	Erreur de communication	<ol style="list-style-type: none"> 1 Contrôlez le câblage jusqu'à l'engrenage. 2 Redémarrez le système. 3 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
602	Erreur interne pendant le chargement	<ol style="list-style-type: none"> 1 Séparez le chargeur de la batterie. 2 Redémarrez le système. 3 Connectez le chargeur à la batterie. 4 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
603	Erreur interne	<ol style="list-style-type: none"> 1 Redémarrez le système. 2 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.

Tableau 31 : Liste des messages d'erreur de l'ordinateur de bord

Code	Description	Résolution
605	Erreur de température Le speed pedelec est en dehors de la plage de température admissible	<ol style="list-style-type: none"> 1 Arrêtez le système pour laisser le moteur et la batterie se refroidir ou se réchauffer jusqu'à atteindre la plage de température admissible. 2 Redémarrez le système. 3 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
606	Erreur externe	<ol style="list-style-type: none"> 1 Contrôlez le câblage. 2 Redémarrez le système. 3 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
610	Erreur de tension	<ol style="list-style-type: none"> 1 Redémarrez le système. 2 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
620	Erreur du chargeur	<ol style="list-style-type: none"> 1 Remplacez le chargeur. 2 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
640	Erreur interne	<ol style="list-style-type: none"> 1 Redémarrez le système. 2 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
655	Erreurs multiples de la batterie	<ol style="list-style-type: none"> 1 Arrêtez le système. 2 Retirez la batterie. 3 Réinstallez la batterie. 4 Redémarrez le système. 5 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
656	Erreur de version du logiciel	► Contactez le revendeur spécialisé pour qu'il mette à jour le logiciel.
7xx	Erreur de changement de vitesse	► Respectez le mode d'emploi du fabricant du changement de vitesse.
800	Erreur ABS interne	► Contactez le revendeur spécialisé.
810	Signaux implausibles au niveau du capteur de vitesse de la roue	► Contactez le revendeur spécialisé.
820	Erreur sur la ligne du capteur de vitesse de la roue avant	► Contactez le revendeur spécialisé.
821 ... 826	Signaux implausibles au niveau du capteur de vitesse de la roue avant. Le disque du capteur peut être manquant, défectueux ou mal monté ; diamètres des pneus avant et arrière très différents ; situation de conduite extrême, par exemple conduite sur la roue arrière	<ol style="list-style-type: none"> 1 Redémarrez le système. 2 Effectuez un trajet d'essai d'au moins 2 minutes. Le voyant lumineux ABS doit s'éteindre. 3 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.

Tableau 31 : Liste des messages d'erreur de l'ordinateur de bord

Code	Description	Résolution
830	Erreur sur la ligne du capteur de vitesse de la roue arrière	► Contactez le revendeur spécialisé.
831 833 ... 835	Signaux implausibles au niveau du capteur de vitesse de la roue arrière. Le disque du capteur peut être manquant. Il est défectueux ou mal monté ; diamètres des pneus avant et arrière très différents ; situation de conduite extrême, par exemple conduite sur la roue arrière	<ol style="list-style-type: none"> 1 Redémarrez le système. 2 Effectuez un trajet d'essai d'au moins 2 minutes. Le voyant lumineux ABS doit s'éteindre. 3 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
840	Erreur ABS interne	► Contactez le revendeur spécialisé.
850	Erreur ABS interne	► Contactez le revendeur spécialisé.
860, 861	Erreur d'alimentation en tension	<ol style="list-style-type: none"> 1 Redémarrez le système. 2 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
870, 871, 880 883 ... 885	Erreur de communication	<ol style="list-style-type: none"> 1 Redémarrez le système. 2 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
889	Erreur ABS interne	► Contactez le revendeur spécialisé.
890	Le voyant lumineux ABS est défectueux ou manquant ; ABS éventuellement sans fonction	► Contactez le revendeur spécialisé.
Pas d'affichage	Erreur interne de l'ordinateur de bord	► Redémarrez le système d'entraînement en l'arrêtant puis en le démarrant.

Tableau 31 : Liste des messages d'erreur de l'ordinateur de bord

6.3.2 Batterie

La batterie est dotée du système « Electronic Cell Protection (ECP) » qui la protège contre le déchargement excessif, la surchauffe et les courts-circuits. En cas de danger, la batterie s'arrête automatiquement grâce à un disjoncteur. Si un défaut de la batterie est détecté, les LED de l'indicateur de charge (batterie) clignotent.





Description	Résolution
Code : 	
Si la batterie se trouve hors de la plage de température de chargement, trois LED de l'indicateur de charge clignotent.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Séparez le chargeur de la batterie. 2 Laissez refroidir la batterie. 3 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.
Code : 	
Si un défaut de la batterie est détecté, deux LED de l'indicateur de charge clignotent.	► Contactez le revendeur spécialisé.
Code : 	
Si le chargeur est défectueux et ne charge pas, aucune LED ne clignote. En fonction du niveau de charge de la batterie, une ou plusieurs LED sont allumées en permanence.	► Contactez le revendeur spécialisé.
Code : 	
Si aucun courant ne passe, aucune LED n'est allumée.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Contrôlez tous les branchements. 2 Contrôlez l'encrassement des contacts sur la batterie. Si nécessaire, nettoyez les contacts avec précaution. 3 Si le problème persiste, contactez le revendeur spécialisé.

Tableau 32 : Liste des messages d'erreur de la batterie

6.4 Initiation et service après-vente

Le service après-vente est assuré par le revendeur spécialisé qui fournit le produit. Ses coordonnées sont indiquées sur le passeport du speed pedelec de ce mode d'emploi. Au plus tard lors de la remise du speed pedelec, le revendeur spécialisé doit expliquer personnellement au nouveau propriétaire toutes les fonctions du speed pedelec. Le présent mode d'emploi est remis avec chaque speed pedelec pour référence ultérieure.

Le revendeurs spécialisé qui fournit le produit exécute également à l'avenir toutes les opérations de maintenance, de transformation ou de réparation.

6.5 Régler le speed pedelec



ATTENTION

Risque de chute en cas de couples de serrage incorrects

Si une vis est serrée trop fort, elle peut se rompre. Si une vis n'est pas serrée assez fort, elle peut se desserrer. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- Respectez toujours les couples de serrage indiqués sur la vis et dans le mode d'emploi.

Seul un speed pedelec bien réglé assure le confort de conduite souhaité et une activité bénéfique pour la santé.

Si le poids du corps ou le poids maximal des bagages change, tous les réglages doivent être effectués une nouvelle fois.

6.5.1 Préparation

Pour ajuster le speed pedelec, ces outils sont requis :

	Mètre ruban
	Balance
	Niveau à bulle
	Clés à douille 8 mm, 9 mm, 10 mm, 13 mm, 14 mm et 15 mm
	Clé dynamométrique plage de travail de 5 à 40 Nm,
	Clé Allen 2 mm, 2,5 mm, 3 mm, 4 mm, 5 mm, 6 mm et 8 mm
	Tournevis cruciforme
	Tournevis plat

Tableau 33 : Outils requis pour le montage

6.5.2 Procédure d'ajustement du vélo électrique

► Respectez l'ordre des étapes d'ajustement.

Séquence	Ajustement	Chapitre
1.1 1.2 1.3 1.4	Selle <ul style="list-style-type: none"> • Orienter la selle • Régler la hauteur de la selle • Régler la position de la selle • Régler l'inclinaison de selle 	6.5.4.1 6.5.4.2 6.5.4.4 6.5.4.5
2	Guidon	6.5.5
3	Potence	6.5.6
4	Poignées	6.5.7
5	Pneus	6.5.8
6.1 6.2 6.3 6.4	Frein <ul style="list-style-type: none"> • Position des poignées de frein • Angle d'inclinaison de la poignée de frein • Déterminer la garde • Roder les plaquettes de frein 	6.5.9.1 6.5.9.2 6.5.9.3 6.5.9.4
9	Éclairage	6.5.18
10	Régler l'ordinateur de bord	6.5.11

6.5.3 Déterminer la position sur la selle

La condition pour une posture confortable est une position correcte du bassin. Une mauvaise position du bassin peut causer des douleurs physiques très diverses, par exemple dans les épaules ou le dos.

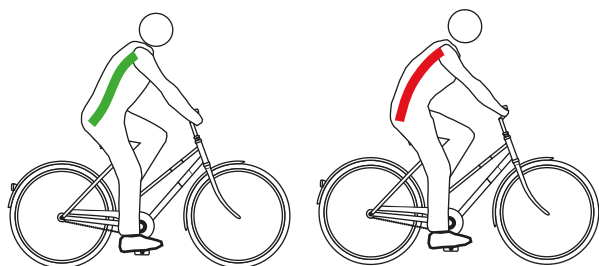


Illustration 40 : Placement correct (vert) et incorrect (rouge) du bassin

Le bassin est bien placé si la colonne vertébrale forme un S et que le cycliste se cambre légèrement de façon naturelle.

Le bassin est mal placé s'il est légèrement incliné vers l'arrière. Ceci arrondit la colonne vertébrale qui ne peut plus amortir de manière optimale.

La bonne position doit être sélectionnée à l'avance en fonction du type de speed pedelec, de l'état de forme physique et des trajets et vitesses privilégiés.

En particulier avant les longs trajets, il est recommandé de contrôler à nouveau et d'optimiser la position sur la selle.

Position sur vélo hollandais	Position sur vélo de ville
Inclinaison du torse (ligne pointillée noire)	
Position droite, presque verticale, angle du dos de presque 90°. Le guidon et les poignées sont très près du torse.	Torse légèrement incliné, angle du dos entre 60° et 70°.
Angle entre le haut du bras et le torse (ligne rouge)	
Angle très aigu avec environ 20°. Le haut des bras est presque parallèle au torse. Les mains sont posées sans tension sur le guidon.	L'angle optimal est de 75° à 80°. De nombreuses personnes préfèrent un angle plus réduit de moins de 60°, qui réduit le travail de support des épaules, des bras et des mains.
Surhaussement du guidon [cm] (ligne bleue et verte)	
>10 Le guidon est placé nettement plus haut que la selle.	10...5 Le guidon est placé plus haut que la selle.
Avantages	
La colonnes vertébrale adopte instinctivement sa position naturelle en S. La sollicitation des bras et des mains est très faible, pas d'effort de soutien.	La position droite offre une bonne vision dans le trafic. Lors du pédalage, la force peut être transmise aux pédales sans grande consommation d'énergie.
Inconvénients	
La force est relativement mal transmise sur les pédales. Le poids repose exclusivement sur les fesses. Chez de nombreuses personnes, la colonne vertébrale s'affaisse rapidement (redressement du bassin).	Les bras sont souvent complètement étendus pour attraper le guidon haut, ce qui entraîne une tension des épaules et des douleurs aux mains. La « position élevée » entraîne rapidement un affaissement de la colonne vertébrale.
Niveau de forme du cycliste et usage	
Niveau de forme limité, cycliste occasionnel.	Niveau de forme moyen, cycliste urbain.

Tableau 34 : Aperçu des positions sur la selle

6.5.4 Régler la selle

6.5.4.1 Orienter la selle

- Orientez la selle dans le sens de la marche. Pour cela, orientez la pointe de la selle sur le tube supérieur.

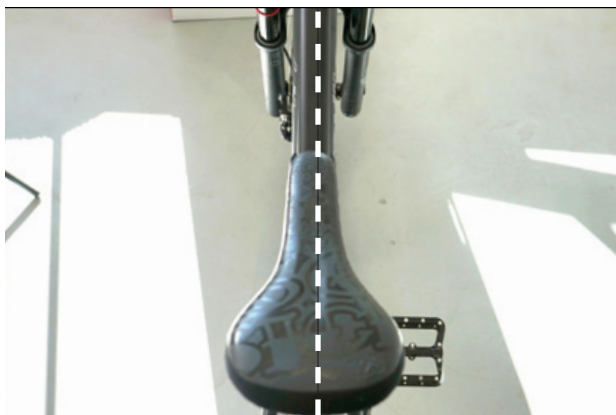


Illustration 41 : Orienter la selle dans le sens de la marche

6.5.4.2 Régler la hauteur de la selle

- ✓ Pour déterminer la hauteur de la selle en toute sécurité,
 - poussez le speed pedelec à proximité d'un mur pour que le cycliste puisse s'y appuyer, ou
 - demandez à une deuxième personne de tenir le speed pedelec.
- 1 Réglez la hauteur approximative de la selle à l'aide de cette formule :
Hauteur de selle (HS) = longueur de l'entrejambe (LE) \times 0,9
 - 2 Montez sur le vélo.
 - 3 Placez le talon sur la pédale et étendez la jambe pour que la pédale soit au point le plus bas de sa rotation sur la manivelle. Le genou doit alors être complètement ouvert.

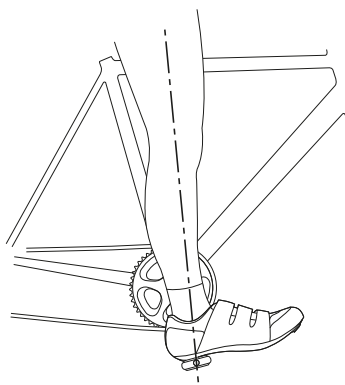


Illustration 42 : Méthode des talons

- 4 Effectuez un trajet d'essai.

⇒ Si la hauteur de selle est optimale, le cycliste est assis droit sur la selle.

- Si le bassin s'incline vers la droite et la gauche au rythme du pédalier, la selle est trop haute.
- Si le cycliste éprouve des douleurs aux genoux après quelques kilomètres, la selle est trop basse.

⇒ Si nécessaire, modifiez la hauteur de la selle selon vos besoins. Réglez la hauteur de selle avec l'attache rapide.

- 5 Pour modifier la hauteur de la selle, ouvrez l'attache rapide de la tige de selle (1). Pour cela, tirez sur le levier de serrage pour l'éloigner de la tige de selle (3).

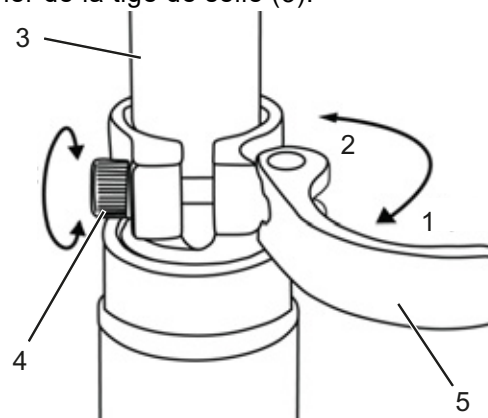


Illustration 43 : Ouvrir l'attache rapide de la tige de selle

- 6 Réglez la tige de selle à la hauteur souhaitée.

ATTENTION

Risque de chute en cas de tige de selle réglée trop haut

Une *tige de selle* réglée trop haut entraîne la rupture de la *tige de selle* ou du *cadre*. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- Ne tirez pas la tige de selle hors du cadre au-delà du marquage indiquant la profondeur d'insertion minimale.

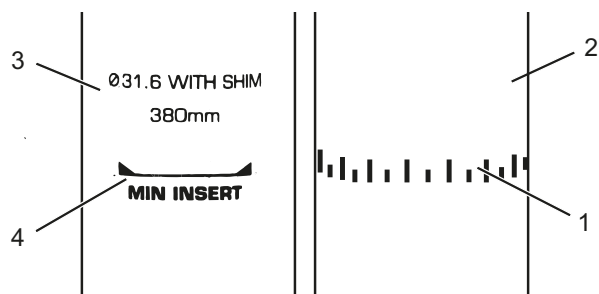


Illustration 44 : Vue détaillée de la tige de selle, exemples de marquage de la profondeur d'insertion minimale

- 7 Pour fermer, poussez le *levier de serrage de la tige de selle* sur la *tige de selle* jusqu'à la butée (2).
- 8 Contrôlez la *force de serrage de l'attache rapide*.

6.5.4.3 Régler la hauteur de la selle avec la télécommande

Réglez la hauteur de la selle à l'aide de cette formule :

Hauteur de selle (*HS*) = longueur de l'entrejambe (*LE*) × 0,9

Remarque

S'il est impossible d'atteindre la hauteur de selle souhaitée, la tige de selle doit être enfoncée plus profondément dans le tube de selle. Pour cela, le câble Bowden de la tige de selle dans le cadre doit être tiré en longueur jusqu'à la télécommande, sur la distance à laquelle la tige de selle a été enfoncée. Si cela est impossible, contactez le revendeur spécialisé.

Abaisser la selle

- 1 Asseyez-vous sur la selle.
 - 2 Enfoncez le levier de commande de la télécommande.
- ⇒ La tige de selle s'abaisse.
- 3 Lorsque vous avez atteint la hauteur de selle souhaitée, relâchez le levier de la télécommande.

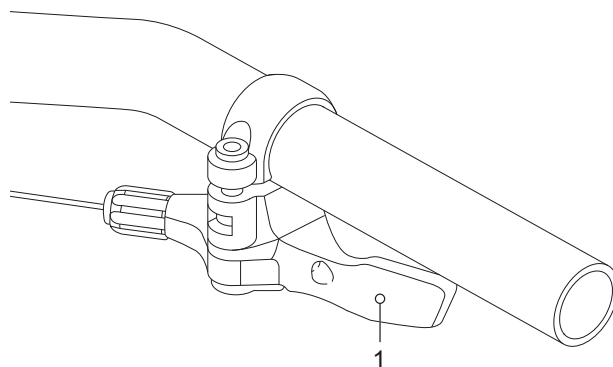


Illustration 45 : Levier de commande de la télécommande (1)

Monter la selle

- 1 Retirez tout poids sur la selle.
 - 2 Enfoncez le levier de commande de la télécommande.
- ⇒ La tige de selle remonte.
- 3 Lorsque vous avez atteint la hauteur de selle souhaitée, relâchez le levier de la télécommande.

6.5.4.4 Régler la position de la selle

La selle peut être déplacée sur le bâti de selle. Une bonne position horizontale assure une position optimale des jambes. Ceci prévient les douleurs aux genoux et les positions douloureuses du bassin. Si vous avez reculé la selle de plus de 10 mm, ajustez ensuite encore une fois la hauteur de selle, car les deux réglages s'influencent mutuellement.

- ✓ Le réglage de la selle peut uniquement être effectué à l'arrêt.
 - ✓ Pour régler la position de la selle :
 - poussez le speed pedelec à proximité d'un mur pour que le cycliste puisse s'y appuyer, ou
 - demandez à une deuxième personne de tenir le speed pedelec.
 - ✓ Réglez la selle uniquement dans la plage de réglage autorisée de la selle (marquage sur les haubans de selle).
- 1 Montez sur le speed pedelec.
 - 2 Avec les pieds, placez les pédales en position horizontale.
 - ⇒ La position de la selle est optimale lorsque la rotule est exactement à la verticale de l'axe de la pédale.
 - ▶ Si la rotule est derrière la pédale, avancez la selle.
 - ▶ Si la rotule est devant la pédale, reculez la selle.

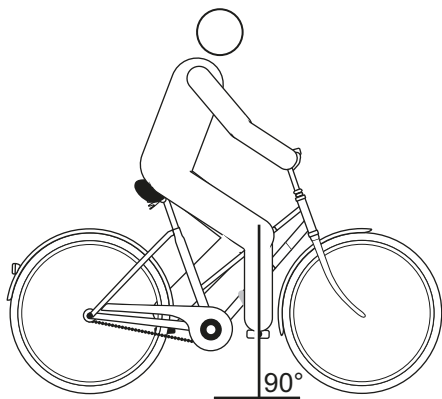


Illustration 46 : Verticale de la rotule

- 3 Desserrez les assemblages vissés prévus, ajustez et serrez les vis de serrage du selle au couple maximal.

6.5.4.5 Régler l'inclinaison de la selle

Pour assurer une position assise idéale, l'inclinaison de la selle doit être adaptée à la hauteur de la selle, à la position de la selle et du guidon et à la forme de la selle. Ceci peut permettre d'optimiser la position assise si nécessaire.

Une position horizontale de la selle empêche le cycliste de glisser vers l'avant ou l'arrière. Ceci permet d'éviter des problèmes de posture. Dans une autre position, la pointe de la selle peut appuyer désagréablement sur les parties génitales. Nous recommandons également que le milieu de la selle soit parfaitement droit. Ainsi, le cycliste s'assoit avec le coccyx sur la partie arrière plus large de la selle.

- 1 Réglez l'inclinaison de la selle sur l'horizontale.
- 2 Positionnez le milieu de la selle parfaitement droit.

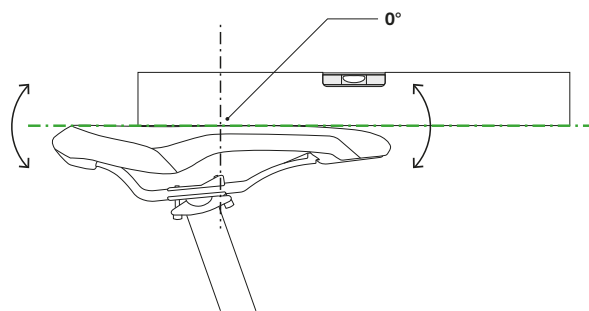


Illustration 47 : Inclinaison de la selle horizontale avec inclinaison de 0° au milieu de la selle

- ⇒ Le cycliste s'assoit confortablement sur la selle et ne glisse ni vers l'avant ni vers l'arrière.
- 3 Si le cycliste tend à glisser vers l'avant ou à s'asseoir sur la partie étroite de la selle, réglez la position de la selle (voir chapitre 6.6.2.3) ou inclinez la selle très légèrement vers l'arrière.

6.5.4.6 Contrôler la solidité de la selle

- ▶ Après le réglage de la selle, contrôlez la solidité, voir Chapitre 7.5.6.

6.5.5 Guidon

- ▶ Contrôlez la largeur du guidon et la position des mains.
- ▶ Si nécessaire, faites ajuster le guidon par le revendeur spécialisé.

6.5.5.1 Régler la largeur du guidon

La largeur du guidon doit correspondre au moins à la largeur des épaules. Elle est mesurée entre le milieu de chaque surface d'appui des mains.

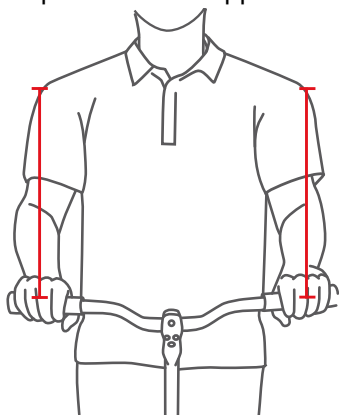


Illustration 48 : Déterminer la largeur optimale du guidon

Plus un guidon est large, plus il offre de contrôle, mais plus il demande de force d'appui. En particulier sur les vélos de tourisme chargés, un guidon large est avantageux pour la sécurité.

6.5.5.2 Régler la position des mains

Le placement des mains sur le guidon est optimal lorsque l'avant-bras et la main forment une ligne droite, donc lorsque le poignet n'est pas plié. Les nerfs ne sont alors pas compressés et ne causent donc aucune douleur.

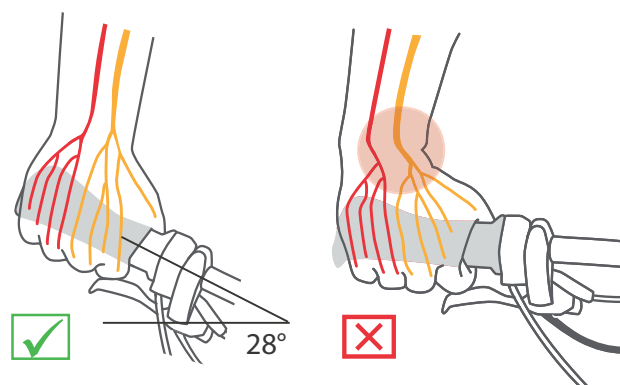


Illustration 49 : Disposition des nerfs avec guidon coudé et guidon droit

Plus les épaules sont étroites, plus l'angle du coude du guidon doit être serré (maximum 28°).

Les guidons droits sont avantageux sur les vélos de sport (par exemple VTT). Ils améliorent le contrôle direct de la direction, mais entraînent des pics de pression et une sollicitation accrue des muscles des bras et des épaules.

6.5.5.3 Régler le guidon

Le guidon et sa position déterminent dans quelle posture le cycliste s'assoit sur le speed pedelec.

- 1 Selon la position de la selle choisie (voir chapitre 6.6.2.1), déterminez l'inclinaison du torse et l'angle entre le haut du bras et le torse.
- 2 Lors du réglage du guidon, tendez les muscles du dos. En effet, les muscles du dos et du ventre doivent être tendus pour stabiliser la colonne vertébrale et la protéger des contraintes excessives. Une musculature passive ne peut pas assurer cette fonction importante.
- 3 Réglez la position du guidon souhaitée en modifiant la hauteur et l'angle de la potence (voir le chapitre 6.6.6).
- 4 Après le réglage du guidon, contrôlez à nouveau la hauteur et la position de la selle. Dans certaines circonstances, le réglage du guidon peut modifier la position du bassin sur la selle. Le bassin est alors incliné, ce qui a une influence importante sur la position de la hanche et modifier la longueur de jambe utile à partir de la zone d'appui d'un maximum de 3 cm.
- 5 Si nécessaire, corrigez la hauteur et la position de la selle.

6.5.6 Potence

6.5.6.1 Régler la hauteur du guidon avec l'attache rapide

S'applique uniquement aux speed pedelecs avec cet équipement

- 1 Ouvrir le levier de serrage de la potence.

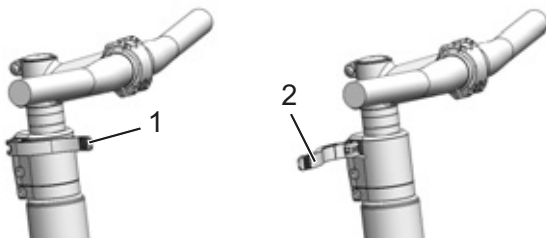


Illustration 50 : Levier de serrage de la potence fermé (1) et ouvert (2), exemple d'un All Up

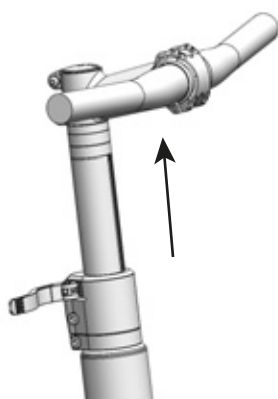


Illustration 51 : Tirer le levier de blocage vers le haut, exemple d'un All Up

- 2 Tirez le guidon pour l'amener à la hauteur voulue. Respectez la profondeur d'insertion minimale.
- 3 Fermez le levier de serrage de la potence.

6.5.6.2 Contrôler la solidité de la potence

- 4 Après le réglage de la selle, maintenez le guidon. Appuyez sur le guidon avec tout le poids de votre corps.

⇒ Le guidon reste stable dans sa position.

6.5.6.3 Régler la force de serrage de l'attache rapide

ATTENTION

Risque de chute en cas de mauvais réglage de la force de serrage

Une force de serrage excessive endommage l'attache rapide. Une force de serrage insuffisante entraîne une mauvaise transmission de force. Ceci peut entraîner une rupture des composants. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- Ne fixez jamais une attache rapide à l'aide d'un outil (par exemple marteau ou pince).

Si le *levier de serrage du guidon* s'arrête avant sa position finale, dévissez l'*écrou moleté*.

- Si la force de serrage du *levier de serrage de la tige de selle* est insuffisante, serrez l'*écrou moleté*.
- Si vous ne parvenez pas à régler la force de serrage, contactez le revendeur spécialisé.

6.5.6.4 Régler la potence à plongeur

S'applique uniquement aux speed pedelecs avec cet équipement

Sur une potence à plongeur, la potence et le plongeur forment un composant fixe qui vient se serrer dans la tige de fourche. La potence et le plongeur peuvent uniquement être remplacés ensemble.

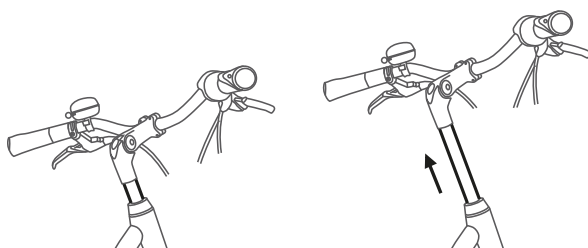


Illustration 52 : Régler la hauteur de la potence à plongeur

- 1 Desserrez la vis.
- 2 Retirez la potence à plongeur.
- 3 Serrez la vis.

6.5.6.5 Régler la potence Ahead

S'applique uniquement aux speed pedelecs avec cet équipement

Sur une potence Ahead, la potence est directement enfichée sur la tige de fourche, qui dépasse du cadre.

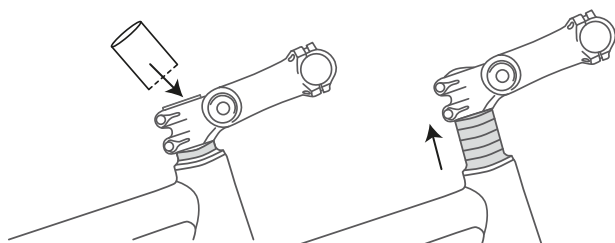


Illustration 53 : Relever la potence Ahead en montant une rondelle d'écartement

Lors de la production, la hauteur du guidon est réglée une fois au moyen de rondelles d'écartement. La section de tige de fourche qui dépasse est ensuite tronçonnée. Ensuite, la potence de guidon ne peut plus être relevée, mais seulement légèrement abaissée.

6.5.6.6 Régler la potence à angle variable

S'applique uniquement aux speed pedelecs avec cet équipement

Les potences à angle variable sont disponibles en plusieurs longueurs pour les potences à plongeur et Ahead.

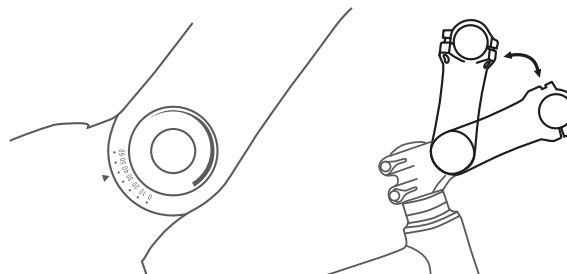


Illustration 54 : Différentes versions de potences à angle variable

Le réglage de l'angle de la potence (c) permet de modifier la distance entre le torse et le guidon (b) ainsi que la hauteur du guidon (a).

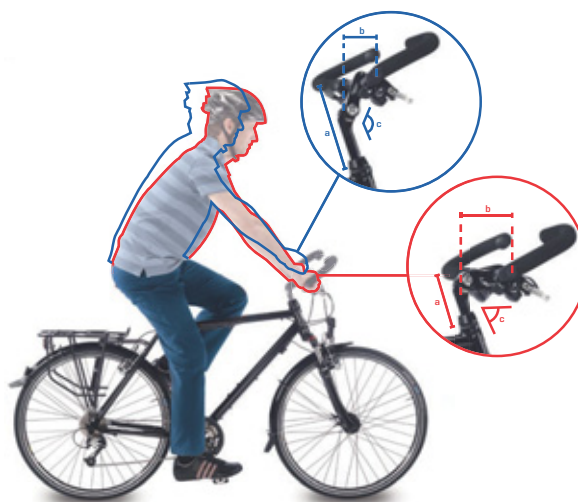


Illustration 55 : Position sur vélo de ville (en bleu) et sur vélo tout chemin (en rouge) avec modification de l'angle

6.5.7 Poignées ergonomiques

Sur les poignées ergonomiques, l'intérieur de la main repose sur la poignée à forme ergonomique. Une surface de contact plus importante signifie une meilleure répartition de la pression. Les nerfs et les vaisseaux dans le tunnel carpien ne sont plus écrasés.

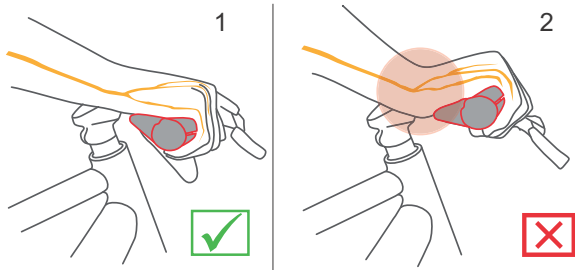


Illustration 56 : Bonne (1) et mauvaise (2) position de la poignée

- 1 Desserrez la vis de poignée.
- 2 Tournez la poignée dans la bonne position.
- 3 Serrez la vis.

6.5.7.1 Contrôler la solidité du guidon

► Voir Chapitre 7.5.5.

6.5.8 Pneus

6.5.8.1 Régler la pression

Il est impossible d'indiquer une recommandation générale de pression des pneus pour un speed pedelec ou un pneu spécifiques. La bonne pression des pneus dépend en grande partie du poids supporté par les pneus. Ce poids résulte principalement du poids du corps et des bagages.

Contrairement aux automobiles, le poids du véhicule n'a qu'une influence limitée sur le poids total. De plus, les préférences personnelles en matière de résistance au roulement ou de confort de suspension sont très variables. Les principes suivants s'appliquent :

- Plus la pression d'un pneu est élevée, plus la résistance au roulement, l'usure et la probabilité de crevaison sont réduites.
- Plus la pression d'un pneu est faible, plus le confort et l'adhérence du pneu sont élevés.

Pour les speed pedelecs utilisés sur route, plus la pression des pneus est élevée, plus la résistance des pneus au roulement est faible. Le risque de crevaison est également réduit avec une pression élevée. Une pression des pneus insuffisante pendant une période prolongée entraîne souvent une usure précoce du pneu. Ceci entraîne généralement la formation de fissures sur la paroi latérale. L'abrasion est également excessive.

Cependant, un pneu faiblement gonflé peut mieux absorber les chocs sur la chaussée.

Les pneus larges sont en général utilisés avec une pression plus faible. Ils permettent d'exploiter les avantages d'une pression des pneus faible sans générer les inconvénients associés en termes de résistance au roulement, de fréquence de crevaison et d'usure.

- ✓ Respectez impérativement les valeurs de pression minimale et maximale indiquées sur le pneu.

- 1 Gonflez les pneus conformément à la recommandation de gonflage dans la plage : 2,0 - 4,5 bar (30 - 65 psi).

Largeur du pneu	Pression du pneu (en bar) pour le poids du corps		
	environ 60 kg	environ 80 kg	environ 110 kg
60 mm	2.0	3.0	4.0

Tableau 35 : Recommandation de pression des pneus Schwalbe

- 2 Effectuez un contrôle visuel du pneu.



Illustration 57 : Pression correcte. Le pneu se déforme à peine sous le poids du corps.



Illustration 58 : Pression largement insuffisante

6.5.9 Frein

Il est possible de régler la garde du levier de frein pour le rendre plus accessible. Le point de pression peut également être ajusté selon les préférences du cycliste.

6.5.9.1 Position de la poignée de frein

Une position correcte de la poignée de frein empêche une extension excessive du poignet. De plus, le frein peut être actionné sans difficulté sans modifier la position de la poignée ni lâcher la poignée.

- ✓ Pour doser finement la force de freinage, actionnez le levier de frein avec la troisième phalange.
 - ✓ Pour les cyclistes qui freinent avec le majeur ou avec deux doigts, ce réglage s'applique au majeur.
- 1 Positionnez votre main sur la poignée de manière à ce que l'extérieur de la paume soit placée sur l'extrémité du guidon.
 - 2 Étendez l'index (environ 15°).

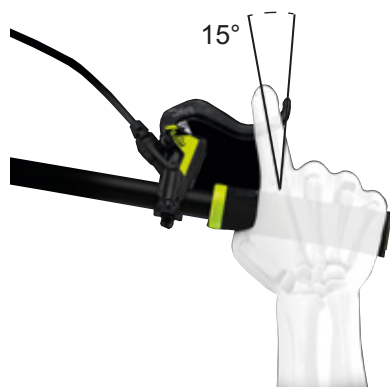


Illustration 59 : Position de la poignée de frein

- 3 Poussez le levier de frein aussi loin que possible vers l'extérieur, jusqu'à ce que la troisième phalange repose sur le creux du levier de frein.

6.5.9.2 Angle d'inclinaison de la poignée de frein

Les nerfs qui traversent le tunnel carpien sont reliés au pouce, à l'index et au majeur. Une inclinaison trop forte ou trop faible des freins entraîne un pliage du poignet et donc un rétrécissement du canal carpien. Ceci peut générer des sensations d'engourdissement et de picotement dans le pouce, l'index et le majeur.

- 1 Pour déterminer le surhaussement du guidon, calculez la différence entre la hauteur du guidon et la hauteur de la selle.

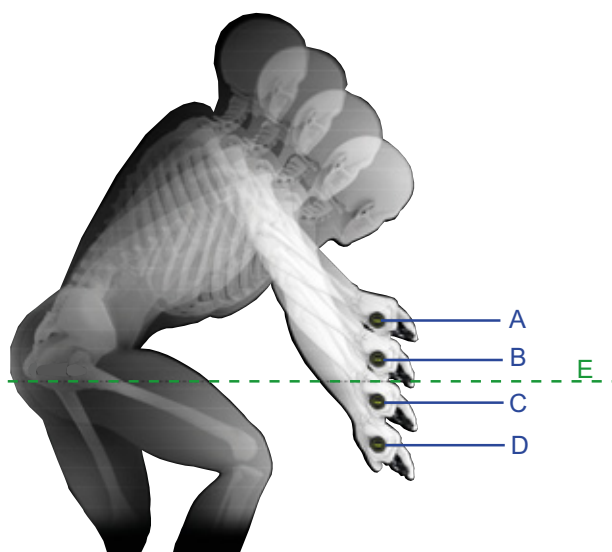


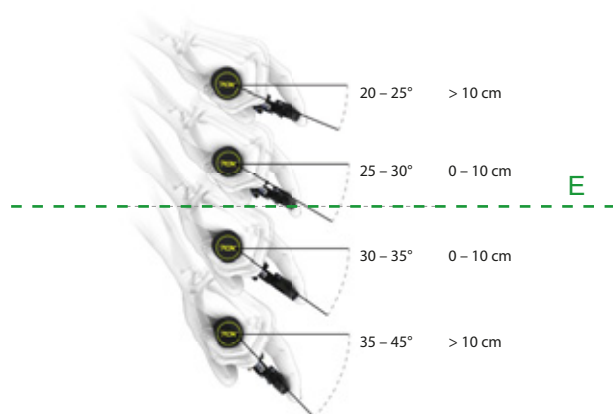
Illustration 60 : Exemple de 4 hauteurs de guidon différentes (A, B, C et D) avec une hauteur de selle (E).

Calcul	Surhaussement du guidon [mm]
A – E	>10
B – E	0...10
C – E	0 ...-10
D – E	<-10

Tableau 36 : Exemples de calcul du surhaussement du guidon

Réglez l'inclinaison du levier de frein de manière à ce qu'il soit dans le prolongement de la ligne formée par l'avant-bras.

- 2 Réglez l'inclinaison du levier de frein selon le tableau.



Surhaussement du guidon [mm]	Angle d'inclinaison du frein
>10	20°...25°
0...10	25°...30°
0...-10	30°...35°
< -10	35°...45°

Illustration 61 : Angle d'inclinaison du frein

6.5.9.3 Déterminer la garde

- Déterminez la taille des mains au moyen du gabarit de garde.
- Selon la taille des mains, réglez la garde au point de pression.



Taille des mains	Garde (cm)
S	2
M	3
L	4

Illustration 62 : Positionnement du levier de frein

6.5.9.4 Roder les plaquettes de frein

Les freins à disque ont besoin d'une période de rodage. La force de freinage s'accroît avec le temps. La force de freinage s'accroît pendant le temps de freinage. Ceci s'applique également après le remplacement des patins ou disques de frein.

- 1 Accélérez le speed pedelec jusqu'à 45 km/h.
 - 2 Freinez le speed pedelec jusqu'à l'arrêt.
 - 3 Répétez le processus 30 à 50 fois.
- ⇒ Les freins à disque sont rodés et offrent une puissance de freinage optimale.

6.5.10 Éclairage

Exemple 1

Si le feu avant est réglé trop haut, les véhicules roulant en sens inverse sont éblouis. Ceci peut entraîner un accident grave voire mortel.

Exemple 2

Un réglage correct du feu avant évite d'éblouir les véhicules roulant en sens inverse et de mettre des personnes en danger.

Exemple 3

Si le feu avant est réglé trop bas, la surface éclairée n'est pas optimale et la section sombre est raccourcie.

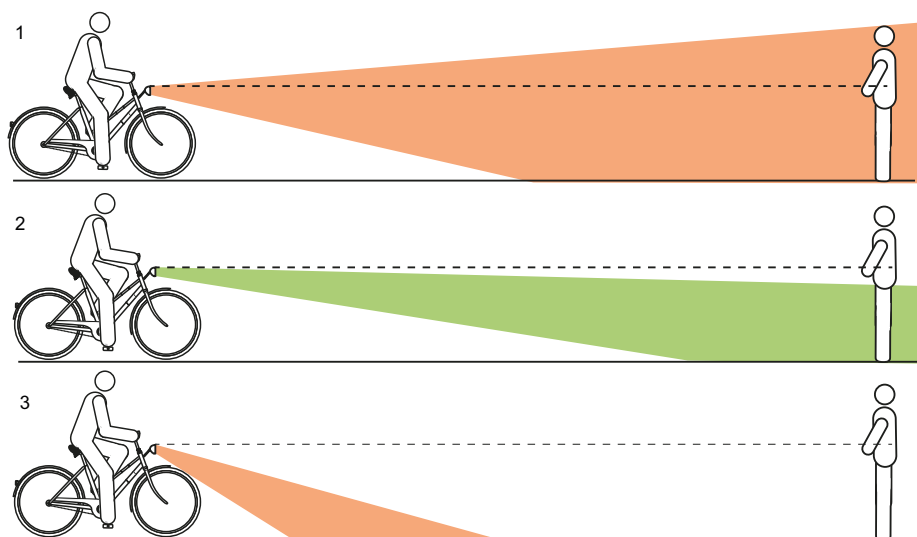


Illustration 63 : Feu réglé trop haut (1), correctement (2) et trop bas (3)

6.5.10.1 Régler l'éclairage

- 1 Placez le speed pedelec contre un mur.
- 2 Marquez la hauteur du feu avant (1) sur le mur avec une craie.
- 3 Marquez la moitié de la hauteur du feu avant (2) sur le mur avec une craie.

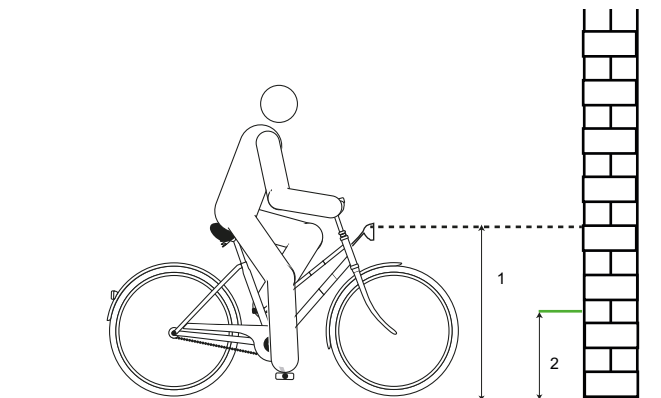


Illustration 64 : Hauteur du feu avant (1) et demi-hauteur du feu avant (2)

- 4 Placez le speed pedelec à 5 m du mur.
- 5 Placez le speed pedelec droit.
- 6 Maintenez le guidon à deux mains. N'utilisez pas la béquille latérale.
- 7 Allumez les feux.

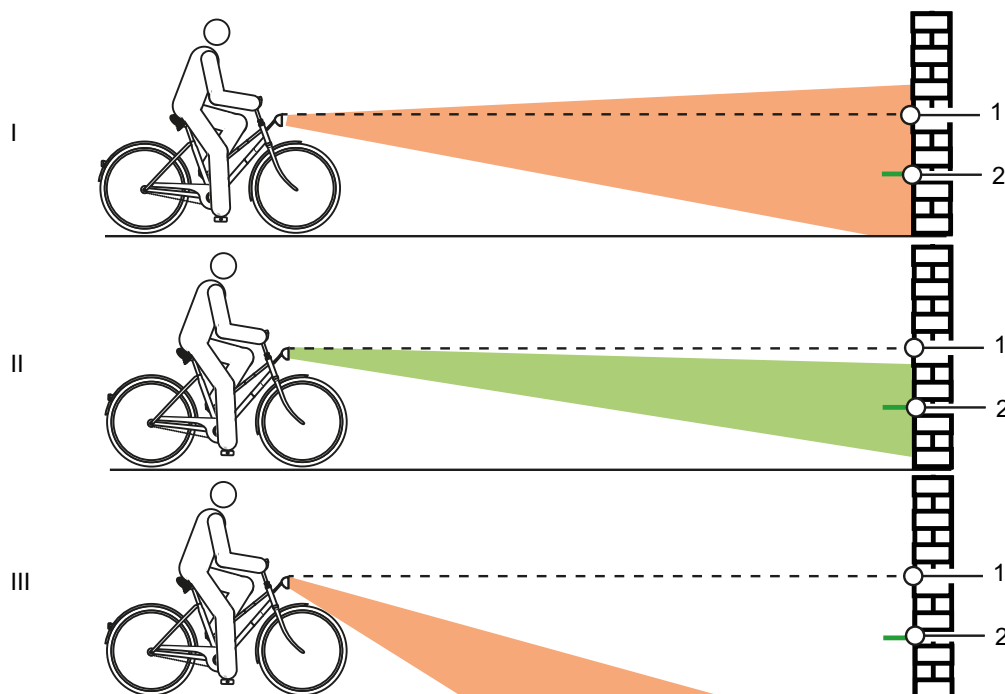


Illustration 65 : Feu réglé trop haut (1), correctement (2) et trop bas (3)

- 8 Contrôlez le positionnement du cône de lumière.
 - ▶ (I) Si le bord supérieur du cône de lumière est situé au-dessus du repère de hauteur du feu avant (1), le feu avant éblouit. Le feu avant doit être réglé plus bas.
 - ▶ Si le centre du cône de lumière est positionné sur ou légèrement en dessous de la moitié de la hauteur du feu avant (2), le réglage de l'éclairage est optimal.
 - ▶ Si le cône de lumière est positionné devant le mur, réglez le feu avant plus haut.

6.5.11 Régler l'ordinateur de bord



ATTENTION

Risque de chute par distraction

Une mauvaise concentration dans le trafic accroît le risque d'accident. Ceci peut entraîner une chute et des blessures graves.

- ▶ Ne vous laissez jamais distraire par l'ordinateur de bord.
- ▶ Pour saisir des commandes sur l'ordinateur de bord autres que le changement de niveau d'assistance, arrêtez le speed pedelec. Introduisez des données uniquement à l'arrêt.

Remarque

- ▶ N'utilisez jamais l'ordinateur de bord comme poignée. Si le speed pedelec est soulevé par l'ordinateur de bord, l'ordinateur de bord peut subir des dommages irréparables.
- ▶ Si vous n'utilisez pas votre speed pedelec pendant plusieurs semaines, retirez l'ordinateur de bord de son support. Stockez l'ordinateur de bord dans un environnement sec à température ambiante.

La batterie interne de l'ordinateur de bord se décharge en cas de non-utilisation. Ceci peut entraîner un endommagement irréparable de la batterie interne de l'ordinateur de bord.

- ▶ Chargez la batterie interne de l'ordinateur de bord tous les 3 mois pendant au moins 1 heure.

6.5.11.1 Monter l'ordinateur de bord

Remarque

Si le cycliste n'est pas présent, l'ordinateur de bord peut être utilisé sans autorisation : par exemple vol, modification des paramètres système ou consultation des informations de voyage.

- ▶ Retirez l'ordinateur de bord lorsque vous vous gardez.

Le retrait de l'ordinateur de bord entraîne l'arrêt du système.

6.5.11.2 Retirer l'ordinateur de bord

- ▶ Poussez le **blocage de l'ordinateur de bord** vers le bas tout en poussant l'ordinateur de bord vers l'avant hors du support.

6.5.11.3 Installer l'ordinateur de bord

- 1 Placez l'ordinateur de bord sur le support.
- 2 Enfoncez l'ordinateur de bord vers l'arrière jusqu'à la butée.

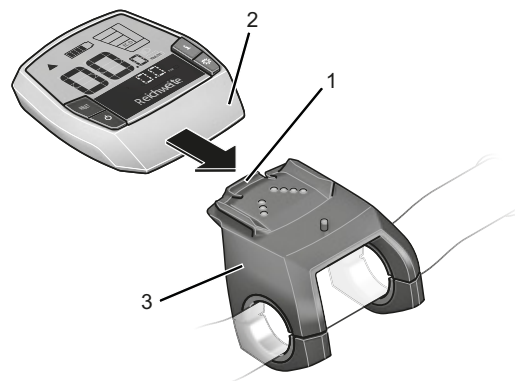


Illustration 66 : Enfoncez l'ordinateur de bord (2) via le dispositif de blocage de l'ordinateur de bord (1) jusqu'à la butée du support (3)

6.5.11.4 Empêcher le retrait de l'ordinateur de bord

- 1 Démontez le support de l'ordinateur de bord du guidon.
 - 2 Placez l'ordinateur de bord dans le support.
 - 3 Vissez la vis de blocage (filetage M3, longueur 8 mm) par le dessous dans le filetage du support prévu à ce effet.
 - 4 Montez le support sur le guidon.
- ⇒ L'ordinateur de bord est protégé contre le retrait.

6.5.11.5 Charger la batterie de l'ordinateur de bord.

Remarque

La batterie de l'ordinateur de bord se décharge en cas de non-utilisation. Ceci peut entraîner un endommagement irréparable de la batterie de l'ordinateur de bord.

- ▶ Chargez la batterie de l'ordinateur de bord tous les 3 mois pendant au moins 1 heure.
- ✓ Si la batterie interne de l'ordinateur de bord est faible lors du démarrage de l'ordinateur de bord, **CONNECTER AU VÉLO ÉLECTRIQUE** apparaît sur l'affichage pendant 3 secondes. L'ordinateur de bord s'éteint ensuite à nouveau.

Il existe deux possibilités pour charger la batterie.

Charger sur le speed pedelec

- 1 Lorsqu'une batterie est installée sur le speed pedelec, placez l'ordinateur de bord dans le support de l'ordinateur de bord. Appuyez sur la **touche Marche/Arrêt (batterie)**.
- 2 Utilisez le speed pedelec.

Chargement via la prise USB

- 1 Ouvrez le clapet de protection de la prise USB.
 - 2 Connecter la prise USB au moyen d'un câble USB adapté à un chargeur USB courant ou à la prise USB d'un ordinateur (tension de chargement 5 V, courant de chargement max. 500 mA).
- ✓ L'ordinateur de bord affiche **USB CONNECTÉE**.

6.5.11.6 Modifier les paramètres système

Que l'ordinateur de bord soit inséré dans le support ou non, les *paramètres système* peuvent être affichés et modifiés. Certains paramètres ne peuvent être affichés et modifiés que lorsque l'ordinateur de bord est inséré. Certaines options de menu peuvent ne pas être disponibles selon l'équipement.

- ▶ Appuyez simultanément sur la **touche Info (ordinateur de bord)** et la **touche RESET**.
- ⇒ L'ordinateur de bord affiche **PARAMÈTRES**. Le menu *Configuration système* est ouvert.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la **touche Info (ordinateur de bord)** jusqu'à ce que l'écran affiche le paramètre système qui doit être modifié.
 - ▶ Appuyez sur la **touche Plus** ou la **touche Moins** pour modifier le paramètre affiché.
 - ▶ Appuyez sur la **touche RESET** pendant 3 secondes pour enregistrer les **paramètres système** modifiés et revenir aux **informations de voyage**.

Affichage	Modification
- HEURE +	L'heure actuelle peut être définie. Une pression prolongée sur les touches de réglage accélère la modification de l'heure.
- CIRC. DE LA ROUE +	La valeur prédéfinie par le fabricant peut être modifiée de $\pm 5\%$. Ce point de menu est uniquement activé si l'écran est présent dans le support.
- FRANÇAIS +	La langue des textes affichés peut être modifiée. Vous avez le choix entre l'allemand, l'anglais, le français, l'espagnol, l'italien, le portugais, le suédois, le néerlandais et le danois.
- UNITÉ KM/MI +	Vous pouvez afficher la vitesse et la distance en kilomètres ou en miles.
- FORMAT DE L'HEURE +	Vous pouvez afficher l'heure en format 12 heures ou 24 heures.
- IND. CH. VIT NON +	Vous pouvez activer ou désactiver la recommandation de changement de vitesse.

Tableau 37 : Modifier les paramètres système

6.6 Accessoires

Les accessoires suivants sont autorisés pour les speed pedelecs i:SY. Les accessoires ne sont pas compris dans le prix et doivent être achetés séparément.

6.6.1 Porte-bagages


Modèle	Description	
Porte-bagages avant avec support KCLICKfix pour i:SY Bikes Référence 136 0.738.150/2	<p>Porte-bagages pour la fourche. Le support Klickfix permet d'installer la sacoche de courses pour porte-bagages Konsum ou la sacoche de transport Travel Bag. Les sacoches peuvent être facilement accrochées et décrochées pour plus de sécurité.</p> <p>Le support avant conçu pour l'i:SY Bike se fixe sur le œillets déjà présents sur le guidon.</p> <p>Caractéristiques :</p> <p>Capacité de charge max. du porte-bagages : 12 kg Capacité de charge max. du support Klickfix : 7 kg Matériau : Acier Couleur : Noirs Dimensions (l x H x L) : 18 x 26 x 20 cm Poids : 1100 g</p>	

Tableau 38 : Accessoires autorisés pour les speed pedelecs i:SY

6.6.2 Paniers et sacoches

Lors de la fixation de sacoches, utilisez un film de protection de la peinture. Ceci réduit la friction sur la peinture et l'usure des composants.


Modèle	Description	
Sacoche de courses pour porte-bagages avant Konsum Référence 718 0.839.811/7	<p>Avec une capacité d'environ 10 litres, cette sacoche offre une place suffisante pour les petites courses. Le polyester recyclé hydrophobe protège le contenu contre les pluies légères. Des sangles de transport intégrées permettent de porter la sacoche confortablement lorsqu'elle est détachée.</p> <p>Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la sacoche Konsum peut être repliée pour gagner de la place, et rester accrochée au porte-bagages ou être mise dans un sac.</p> <p>Caractéristiques :</p> <p>Matériau : Polyester, revêtement PU Couleur : noir Système de fixation : KCLICKfix Dimensions ouverte (l x H) : 42 x 33 cm Dimensions pliée (l x H x P) : 22 x 10 x 5 cm Capacité : env. 10 l Poids : env. 270 g</p>	

Tableau 39 : Accessoires autorisés pour les speed pedelecs i:SY




Modèle	Description	
Panier à vélo Reisetel Référence 0.339.405/3 0.339.3345 0.839.6558 0.739.4463 0.839.4751 0.339.4376 0.303.BD 0.739.444/8	<p>Le système Klickfix permet de monter et de démonter le panier sur le porte-bagages avant i:SY-Fix.</p> <p>Le panier est fabriqué dans un tissu en polyester robuste et hydrophobe. Un cadre en aluminium assure la stabilité. Tous les modèles sont équipés d'une poche frontale et d'une poche intérieure, d'un compartiment pour téléphone, d'une fermeture par cordon et d'une pochette à ustensiles amovible. De nombreux designs et coloris différents sont disponibles.</p> <p>Caractéristiques :</p> <p>Matériau du cadre : Aluminium Matériau du panier : Polyester Capacité : 15 l Système de fixation : KLICKfix Charge max. : 5 kg Dimensions (l x H x P) : 35 x 26 x 28 cm Poids : 800 g</p>	
Sacoche de transport Travel Bag Référence 0.739.900/9	<p>Le système Klickfix permet de monter et de démonter le panier sur le porte-bagages avant i:SY-Fix.</p> <p>La sacoche comprend un compartiment avec fermeture velcro. D'autres compartiments sont prévus sur l'avant du Travel Bag. Pour un remplissage variable, la fermeture dépliant peut être accrochée à différents niveaux. Une bandoulière permet de transporter la sacoche. Une languette intégrée sur l'arrière masque la plaque d'adaptation. Des bandes réfléchissantes sur les côtés de la sacoche accroissent la visibilité dans l'obscurité.</p> <p>Caractéristiques :</p> <p>Dimensions (l x H x P) : 40 x 7 x 18 cm Couleur : anthracite Système de fixation : KLICKfix Capacité : 20 l Poids : 1260 g</p>	
Sacoche pour vélo Tour Bag avec montage KLICKfix Référence : 146 0.739.901/7	<p>Le système Klickfix permet de monter et de démonter le panier sur le porte-bagages avant i:SY-Fix.</p> <p>La sacoche comprend un vaste compartiment principal. Elle est dotée sur l'avant d'une poche à velcro pour les petits objets tels que smartphone ou porte-monnaie. Le matériau hydrophobe protège le contenu contre la saleté et les pluies légères. Une capote de pluie fournie assure une protection contre les pluies plus fortes. La visibilité vis-à-vis des autres participants au trafic routier est accrue dans l'obscurité grâce à des films réfléchissants.</p> <p>Caractéristiques :</p> <p>Dimensions : (LxlxH) 24 x 35 x 11 cm Couleur : noir Système de fixation : KLICKfix Capacité : 8 l Poids : env. 970 g</p>	

Tableau 39 : Accessoires autorisés pour les speed pedelecs i:SY


Modèle	Description																			
Sacoche étanche pour porte-bagages Référence : 239 0.839.809/1	<p>Le système d'attache rapide permet d'accrocher et de décrocher facilement et simplement les sacoches sur le porte-bagages. La sacoche détachée peut être portée en bandoulière.</p> <p>Elle comprend deux poches intérieures. Un compartiment se compose d'un filet et d'une fermeture velcro. Le tissu en nylon sans PVC étanche protège l'intérieur de l'humidité et de la saleté. Les coutures soudées et la fermeture à rabat enroulable rendent la sacoche étanche même au niveau de l'ouverture. La fermeture permet également d'ajuster individuellement le volume de la sacoche. Le système d'attache rapide sur l'arrière de la sacoche peut être adaptée sans outil à tous les porte-bagages.</p> <p>Des réflecteurs sur les côtés de la sacoche améliorent la visibilité dans l'obscurité. En alternative au porte-bagages, il est possible de monter la petite sacoche sur l'i:SY Lowrider pour toutes les fourches.</p> <p>Caractéristiques :</p> <table> <tr> <td>Matériau :</td> <td>Tissu polyester sans PVC</td> </tr> <tr> <td>petite sacoche</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dimensions : (LxlxH)</td> <td>30 x 27 x 17 cm</td> </tr> <tr> <td>Volume :</td> <td>14 l</td> </tr> <tr> <td>Poids :</td> <td>env. 680 g</td> </tr> <tr> <td>grande sacoche</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dimensions : (LxlxH)</td> <td>40 x 32 x 17 cm</td> </tr> <tr> <td>Volume :</td> <td>22 l</td> </tr> <tr> <td>Poids :</td> <td>env. 840 g</td> </tr> </table>	Matériau :	Tissu polyester sans PVC	petite sacoche		Dimensions : (LxlxH)	30 x 27 x 17 cm	Volume :	14 l	Poids :	env. 680 g	grande sacoche		Dimensions : (LxlxH)	40 x 32 x 17 cm	Volume :	22 l	Poids :	env. 840 g	
Matériau :	Tissu polyester sans PVC																			
petite sacoche																				
Dimensions : (LxlxH)	30 x 27 x 17 cm																			
Volume :	14 l																			
Poids :	env. 680 g																			
grande sacoche																				
Dimensions : (LxlxH)	40 x 32 x 17 cm																			
Volume :	22 l																			
Poids :	env. 840 g																			

Tableau 39 : Accessoires autorisés pour les speed pedelecs i:SY

6.6.3 Support de téléphone portable

S'applique uniquement aux speed pedelecs avec cet équipement

Un support pour coque de téléphone SP Connect est monté sur la potence.

- ✓ Respectez le mode d'emploi de la coque de téléphone SP Connect et du téléphone portable.
- ✓ Utilisez uniquement sur les routes asphaltées.
- ✓ Protégez le téléphone contre le vol.
- Pour fixer la coque de téléphone SP Connect, enfichez-la sur le support et tournez de 90° vers la droite.
- Pour la détacher, tournez la coque de téléphone SP Connect de 90° vers la gauche et retirez-la.

6.7 Équipement de protection individuel et accessoires pour la sécurité routière

Voir et être vu sont des éléments décisifs dans le trafic routier. Pour que votre véhicule offre la sécurité nécessaire pour participer au trafic routier, les éléments suivants sont requis.

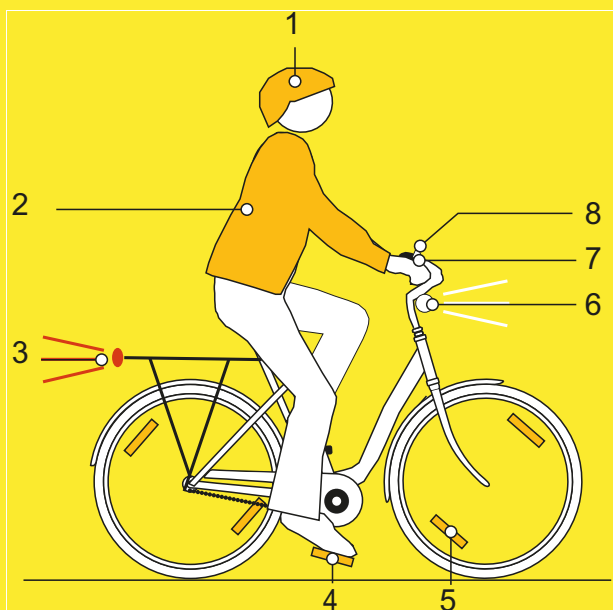


Illustration 67 : Sécurité routière

- 1 Le **casque** doit être équipé de bandes réfléchissantes ou d'un autre éclairage dans des couleurs bien identifiables.
- 2 Des **vêtements adaptés au cyclisme** sont importants en toute saison. Les vêtements doivent être aussi clairs que possible ou réfléchissants. Les matières fluorescentes sont également adaptées. Les vestes ou écharpes réfléchissantes pour le torse apportent encore plus de sécurité. Ne portez jamais de robe, mais des pantalons allant jusqu'aux chevilles.
- 3 Les **deux freins indépendants** sur le speed pedelec doivent toujours fonctionner.
- 4 Le **catadioptre rouge**, le **feu de freinage**, la **plaque d'immatriculation** et le **feu arrière rouge** doivent être propres. Le feu arrière et le feu de freinage doivent fonctionner.
- 5 Les deux **réflecteurs sur les deux pédales antidérapantes** doivent être propres.
- 6 Les deux **catadioptres latéraux jaunes** sur la fourche doivent être propres.

7 Le **phare avant blanc** doit fonctionner et être réglé de manière à ne pas éblouir les autres participants au trafic. Le phare avant blanc et le **réflecteur blanc** doivent toujours être propres.

8 Le **klaxon** doit fonctionner.

6.8 Avant chaque trajet

► Contrôlez le speed pedelec avant chaque trajet, voir Chapitre 7.1.

Liste de contrôle avant chaque trajet	
<input type="checkbox"/>	Contrôler la propreté. voir chapitre 7.2
<input type="checkbox"/>	Contrôler les dispositifs de protection. voir chapitre 7.1.1
<input type="checkbox"/>	Contrôler le positionnement solide de la batterie. voir chapitre 6.7.3
<input type="checkbox"/>	Contrôler l'éclairage. voir chapitre 7.1.13
<input type="checkbox"/>	Contrôler les freins. voir chapitre 7.1.14
<input type="checkbox"/>	Contrôler la tige de selle suspendue. voir chapitre 7.1.9
<input type="checkbox"/>	Contrôler le porte-bagages. voir chapitre 7.1.5
<input type="checkbox"/>	Contrôler le klaxon. voir chapitre 7.1.10
<input type="checkbox"/>	Contrôler les poignées. voir chapitre 7.1.11
<input type="checkbox"/>	Contrôler le cadre. voir chapitre 7.1.2
<input type="checkbox"/>	Contrôler la concentricité de la roue. voir chapitre 7.1.7
<input type="checkbox"/>	Contrôler l'attache rapide. voir chapitre 7.1.8
<input type="checkbox"/>	Contrôler les garde-boue. voir chapitre 7.1.6
<input type="checkbox"/>	Contrôler le cache USB. voir chapitre 7.1.12

► Lors de la conduite, contrôlez la présence de bruits, vibrations ou odeurs inhabituels. Prêtez attention aux sensations inhabituelles lors du freinage, du pédalage ou de la conduite. Ces éléments indiquent une fatigue du matériel.

⇒ En cas de divergence avec la liste de contrôle « Avant chaque trajet » ou de comportement inhabituel, mettez le speed pedelec hors service. Contactez le revendeur spécialisé.

6.9 Redresser une potence à réglage rapide

S'applique uniquement aux speed pedelecs avec cet équipement

- 1 Ouvrez le levier de serrage de la potence.

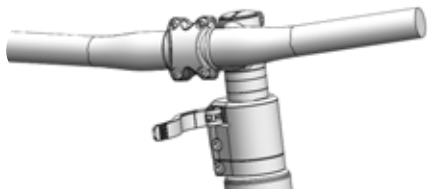


Illustration 68 : Exemple d'un All Up avec levier de serrage de la potence ouvert

- 2 Tirez le guidon dans la position la plus haute possible.

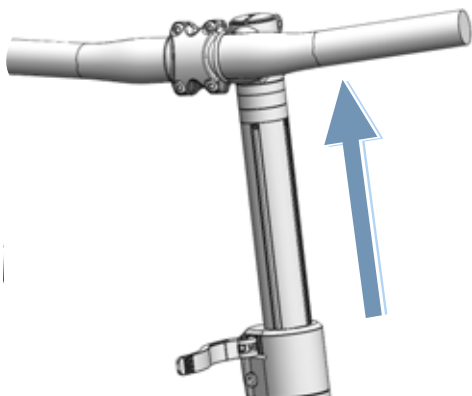


Illustration 69 : Exemple d'un All Up tiré dans la position la plus haute

- 3 Tournez le guidon de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

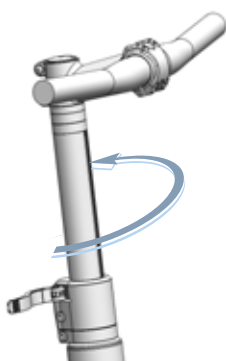


Illustration 70 : Exemple d'un All Up redressé

- 4 Positionnez le guidon à la hauteur voulue.
- 5 Fermez le levier de serrage de la potence.

6.10 Utiliser le porte-bagages

ATTENTION

Risque de chute lorsque le porte-bagages est chargé

Le comportement routier du speed pedelec est différent lorsque le *porte-bagages* est chargé, en particulier au niveau de la direction et du freinage. Ceci peut entraîner une perte de contrôle. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- Il convient de s'exercer à utiliser le *porte-bagages* chargé de manière sûre avant d'utiliser le speed pedelec dans l'espace public.

Risque d'écrasement des doigts par le clapet à ressort

Le clapet à ressort du *porte-bagages* est doté d'une force de serrage élevée. L'utilisateur risque de s'écraser les doigts.

- Ne laissez jamais le clapet à ressort se refermer de manière incontrôlée.
- Prenez garde à la position des doigts lors de la fermeture du clapet à ressort.

Risque de chute en cas de bagages mal fixés

Les objets lâches ou non fixés sur le *porte-bagages*, par exemple les sangles, peuvent se coincer dans la roue arrière. Ceci peut causer une chute et des blessures.

Les objets fixés sur le *porte-bagages* peuvent couvrir les *réflecteurs* et les *feux*. Le speed pedelec risque alors de ne pas être vu dans le trafic routier. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- Fixez adéquatement les objets placés sur le *porte-bagages*.
- Les objets fixés sur le *porte-bagages* ne doivent en aucun cas couvrir les *réflecteurs*, le *feu avant* ou le *feu arrière*.

- Les bagages doivent être répartis le mieux possible entre les côtés gauche et droit.
- L'utilisation de sacs et de paniers à bagages est recommandée.



Illustration 71 : La capacité de charge maximale (1) est indiquée sur le porte-bagages.

- ▶ Lors du chargement, ne dépassez jamais le *poids total* maximal admissible.
- ▶ Ne dépassez jamais la capacité de charge maximale du porte-bagages (1).
- ▶ Ne modifiez jamais le porte-bagages.

6.11 Rabattre la béquille latérale

- ▶ Avant de démarrer, rabattez entièrement la béquille latérale avec le pied.

6.12 Utiliser la selle

- ▶ Utilisez uniquement des pantalons sans rivets pour éviter d'endommager la selle.
- ▶ Lors des premiers trajets, portez des vêtements sombres car le cuir des selles neuves peut déteindre.

6.12.1 Utiliser la selle en cuir

Le rayonnement solaire et les UV peuvent détériorer la couleur et entraîner un dessèchement et une décoloration du cuir.

- ▶ Ne laissez pas le speed pedelec au soleil pendant une durée prolongée.

En cas d'humidité, le cuir peut se détacher du matériau intérieur et de la moisissure peut se former.

- ▶ Si la selle en cuir se mouille, séchez complètement la selle.

6.13 Utiliser les pédales

- ▶ Lors de la conduite et du pédalage, la plante des pieds est sur la pédale.



Illustration 72 : Position du pied sur la pédale, correcte (1) et incorrecte (2)

6.14 Utiliser le guidon multifonctions ou les embouts de cintre

- ▶ Variez la position des poignées pour éviter une sollicitation excessive et une fatigue des mains.

6.14.1 Utiliser les poignées en cuir

La sueur et les graisses cutanées sont les deux grands ennemis du cuir. Elles pénètrent dans le cuir et accélèrent sa fragilisation ; le cuir se ramollit et se déchire alors plus facilement.

- ▶ Portez des gants.

Le rayonnement solaire et les UV peuvent détériorer la couleur et entraîner un dessèchement et une décoloration du cuir.

- ▶ Ne laissez pas le speed pedelec au soleil pendant une durée prolongée.

En cas d'humidité, le cuir peut se détacher du matériau intérieur et de la moisissure peut se former.

- ▶ Si les poignées en cuir se mouillent, sécher complètement les poignées.

6.15 Utiliser le klaxon

- ▶ Appuyez sur la touche Klaxon.

6.16 Utiliser la batterie

- ✓ Avant de retirer ou d'insérer la batterie, éteignez la batterie et le système d'entraînement.

6.16.1 Retirer la batterie

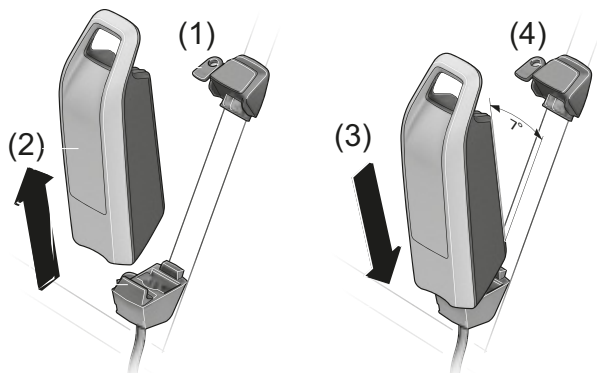


Illustration 73 : Retirer et insérer la batterie sur cadre

- 1 Ouvrez la serrure de la batterie avec la clé de la batterie (1).
- 2 Basculez la batterie hors de la partie supérieure du support de batterie sur cadre.
- 3 Tirez la batterie hors du support de batterie sur cadre (2).

6.16.2 Insérer la batterie

- 1 Placez la batterie sur les contacts dans la partie inférieure du support de batterie sur cadre (3).
 - 2 Retirez la clé de la serrure de la batterie (4).
 - 3 Basculez la batterie dans la partie supérieure du support de batterie sur cadre jusqu'à la butée.
- ⇒ La batterie s'enclenche avec un clic audible.
- 4 Contrôlez le positionnement solide de la batterie.

6.16.3 Charger la batterie

- ✓ La température ambiante lors du chargement doit être comprise entre 0 °C et 40 °C.
- ✓ Pour le chargement, la batterie peut rester sur le speed pedelec ou en être retirée.
- ✓ Une interruption du chargement n'endommage pas la batterie.

- 1 Si nécessaire, retirez le cache de la prise du câble.
- 2 Branchez la fiche secteur du chargeur dans une prise domestique courante avec mise à la terre.

Données de raccordement	230 V, 50 Hz
-------------------------	--------------

Remarque

- ▶ Respectez la tension secteur ! La tension de la source de courant doit correspondre aux indications sur la plaque signalétique du chargeur. Les appareils avec marquage 230 V peuvent être utilisés sur du 220 V.

- 3 Branchez le câble de chargement dans la prise de chargement de la batterie.

⇒ Le processus de chargement démarre automatiquement.

⇒ Pendant le chargement, l'indicateur de charge (batterie) affiche le niveau de charge. Lorsque le système d'entraînement est allumé, l'*ordinateur de bord* affiche le processus de chargement.

Remarque

En cas d'erreur pendant le processus de chargement, un message système apparaît.

- ▶ Mettez immédiatement hors service le chargeur et la batterie et suivez les instructions.

⇒ Le chargement est terminé lorsque les LED de l'indicateur de charge (batterie) s'éteignent.

- 4 Après le chargement, séparez la batterie du chargeur. Séparez le chargeur du réseau.

6.16.4 Réveiller la batterie

- ✓ En cas de non-utilisation prolongée, la batterie se met en veille pour sa propre sécurité. Les LED de l'indicateur de charge (batterie) ne sont pas allumées.
- ▶ Appuyez sur la **touche Marche/Arrêt (batterie)**.
- ⇒ L'indicateur de charge (batterie) affiche le niveau de charge.

6.17 Charger la batterie de l'ordinateur de bord

Pour accroître au maximum la durée de vie de la batterie de l'ordinateur de bord, la batterie de l'ordinateur de bord doit être rechargée tous les trois mois pendant une heure. Sans chargement de la batterie de l'ordinateur de bord, la date et l'heure sont conservées pendant environ 6 mois. Chargez la batterie de l'ordinateur de bord soit sur le speed pedelec soit via la prise USB.

6.17.1 Charger sur le speed pedelec

- ✓ Si la batterie du speed pedelec n'est pas en chargement, le système d'entraînement s'arrête automatiquement après 10 minutes sans actionnement. Dans ce cas, le chargement de la batterie de l'ordinateur de bord s'arrête également.
- ✓ L'ordinateur de bord est uniquement chargé lorsqu'il est allumé.
- 1 Allumez l'ordinateur de bord.
- 2 Placez l'ordinateur de bord dans le support.
- ⇒ Le processus de chargement démarre automatiquement.

6.17.2 Chargement via la prise USB

- ✓ L'ordinateur de bord est uniquement chargé lorsqu'il est allumé.
- 1 Allumez l'ordinateur de bord.
- 2 Ouvrez le cache USB.
- 3 Connectez la prise USB de l'ordinateur de bord à un chargeur USB du commerce (non compris dans la livraison) via un câble USB ou à la prise USB d'un ordinateur (tension de chargement 5 V, courant de chargement max. 1500 mA).
- ⇒ Le processus de chargement démarre automatiquement.
- ⇒ Si l'ordinateur de bord est arrêté au cours du processus de chargement, il ne peut être rallumé qu'après le retrait du câble USB.

6.18 Utiliser le speed pedelec avec le système d'entraînement électrique

6.18.1 Démarrer le système d'entraînement électrique



Risque de chute en cas de non-préparation au freinage

Le système d'entraînement démarré peut être activé par une pression sur la pédale. Si l'entraînement est activé accidentellement et que l'utilisateur n'arrive pas à accéder au frein, ceci peut entraîner une chute et des blessures.

- ▶ Ne démarrez jamais le système d'entraînement électrique, ou arrêtez-le immédiatement, s'il n'est pas possible d'accéder au frein de manière sûre.
-
- ✓ Une batterie suffisamment chargée est installée dans le speed pedelec.
 - ✓ La batterie est bien fixée. La clé de la batterie est retirée.

Il existe trois possibilités pour démarrer le système d'entraînement.

Touche Marche/Arrêt (batterie)

- ▶ Appuyez brièvement sur la **touche Marche/Arrêt (batterie)**.

Touche Marche/Arrêt (ordinateur de bord)

- ▶ Appuyez brièvement sur la **touche Marche/Arrêt (ordinateur de bord)**.

Ordinateur de bord démarré

- ▶ Si l'ordinateur de bord est déjà allumé lorsqu'on le place dans le support, le système d'entraînement électrique démarre automatiquement.
- ⇒ Après le démarrage, l'*ordinateur de bord* affiche la vitesse de 0 KM/H. Si ce n'est pas le cas, vérifiez que l'*ordinateur de bord* est complètement enclenché.

- ⇒ Si le système d'entraînement est démarré, l'entraînement est activé dès que la pédale est déplacée avec une force suffisante (sauf dans la fonction d'assistance de poussée ou dans le niveau d'assistance « OFF »).
- ⇒ La puissance du moteur dépend du niveau d'assistance sélectionné dans l'ordinateur de bord.

6.18.2 Arrêter le système d'entraînement électrique

En fonctionnement normal, dès que vous arrêtez d'appuyer sur les pédales ou que vous atteignez une vitesse de 45 km/h, l'assistance est arrêtée par le système d'entraînement. L'assistance est réactivée lorsque vous appuyez sur les pédales et que la vitesse est inférieure à 45 km/h.

Dix minutes après la dernière instruction, le système s'arrête automatiquement. Il existe trois possibilités pour arrêter manuellement le système d'entraînement.

Touche Marche/Arrêt (ordinateur de bord)

- ▶ Appuyez brièvement sur la **touche Marche/Arrêt (ordinateur de bord)**.

Touche Marche/Arrêt (batterie)

- ▶ Appuyez sur la **touche Marche/Arrêt (batterie)**.

Retirer l'ordinateur de bord

- ▶ Retirez l'*ordinateur de bord* du support.
- ⇒ Les LED de l'indicateur de charge (batterie) sur la batterie s'éteignent.

6.19 Utiliser l'ordinateur de bord



ATTENTION

Risque de chute par distraction

Une mauvaise concentration dans le trafic accroît le risque d'accident. Ceci peut entraîner une chute et des blessures graves.

- ▶ Ne vous laissez jamais distraire par l'ordinateur de bord.
- ▶ Pour saisir des commandes sur l'ordinateur de bord autres que le changement de niveau d'assistance, arrêtez le speed pedelec. Introduisez des données uniquement à l'arrêt.

Remarque

- ▶ N'utilisez jamais l'ordinateur de bord comme poignée. Si le speed pedelec est soulevé par l'ordinateur de bord, l'ordinateur de bord peut subir des dommages irréparables.
- ▶ Si vous n'utilisez pas votre speed pedelec pendant plusieurs semaines, retirez l'ordinateur de bord de son support. Stockez l'ordinateur de bord dans un environnement sec à température ambiante.

La batterie interne de l'ordinateur de bord se décharge en cas de non-utilisation. Ceci peut entraîner un endommagement irréparable de la batterie interne de l'ordinateur de bord.

- ▶ Chargez la batterie interne de l'ordinateur de bord tous les 3 mois pendant au moins 1 heure.

6.19.1 Utiliser la prise USB

Remarque

La pénétration d'humidité dans la prise USB peut déclencher un court-circuit dans l'ordinateur de bord.

- ▶ Contrôlez régulièrement le positionnement du cache en caoutchouc de la prise USB et corrigez si nécessaire.

La prise USB peut être utilisée pour la connexion d'appareils externes à condition qu'ils soient connectés par un câble USB 2.0 Micro-A-/ Micro-B conforme.

- 1 Ouvrez le clapet de protection de la prise USB.
- 2 Remplacez le cache de protection après l'utilisation de la prise USB.

6.19.2 Allumer l'ordinateur de bord

- ▶ Appuyez brièvement sur la **touche Marche/ Arrêt (ordinateur de bord)**.

⇒ Le système d'entraînement électrique démarre.

6.19.3 Arrêter l'ordinateur de bord

Si l'ordinateur de bord n'est pas placé dans le support, il s'éteint après 1 minute sans appui sur une touche afin d'économiser l'énergie.

- ▶ Appuyez brièvement sur la **touche Marche/ Arrêt (ordinateur de bord)**.

⇒ Le système d'entraînement électrique s'arrête.

6.19.4 Utiliser l'assistance de poussée



Risque de blessures causées par les pédales et roues

Les pédales et la roue d'entraînement tournent lorsque l'assistance de poussée est utilisée. Lorsque vous utilisez l'assistance de poussée, si les roues ne sont pas en contact avec le sol (par exemple si vous portez le vélo sur un escalier ou que vous chargez un porte-vélos), il existe un risque de blessure.

- ▶ Utilisez la fonction d'assistance de poussée uniquement lorsque vous poussez le speed pedelec.
- ▶ Pendant l'utilisation de l'assistance de poussée, le speed pedelec doit être guidé de manière sûre avec les deux mains.
- ▶ Prévoyez un espace suffisant pour le déplacement des pédales.

L'assistance de poussée facilite la poussée. La vitesse maximale est de 6 km/h.

- ✓ La force de traction de l'assistance de poussée et sa vitesse peuvent être influencées par la vitesse (rapport) sélectionnée. Pour ménager l'entraînement, la première vitesse est recommandée en montée.
 - ✓ Le niveau d'assistance OFF ne doit pas être sélectionné.
- 1 Appuyez brièvement sur la **touche d'assistance de poussée**.
 - 2 Dans les 3 secondes qui suivent, appuyer sur la **touche Plus** et la maintenir enfoncée pour démarrer l'assistance de poussée.
 - 3 Relâchez la **touche Plus** pour arrêter l'assistance de poussée. L'assistance de poussée s'arrête automatiquement dès que les roues sont bloquées ou que la vitesse dépasse 6 km/h.

6.19.5 Utiliser les feux

- ✓ Pour allumer les *feux*, le système d'entraînement doit être activé.
- ▶ Appuyez sur la **touche des feux**.
- ⇒ Les *feux* sont allumés (le *symbole de feux* s'affiche) ou éteints (le *symbole de feux* n'est pas affiché).

6.19.6 Sélectionner le niveau d'assistance

- ▶ Appuyez sur la **touche Plus** pour augmenter le niveau d'assistance.
- ▶ Appuyez sur la **touche Moins** pour diminuer le niveau d'assistance.

6.19.7 Informations de voyage

Les **informations de voyage** affichées peuvent être modifiées et certaines d'entre elles peuvent être réinitialisées.

Si l'ordinateur de bord est retiré du support, toutes les valeurs des fonctions restent enregistrées et peuvent à nouveau être affichées.

6.19.7.1 Basculer entre les informations de voyage affichées

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la **touche Info (ordinateur de bord)** ou sur la **touche Info (élément de commande)** jusqu'à ce que l'*information de voyage* recherchée s'affiche.

6.19.7.2 Réinitialiser les informations de voyage

- ▶ Pour réinitialiser les informations de voyage **Distance parc**, **Temps de trajet** et **Vitesse moyenne**, basculez vers l'une des trois fonctions. Appuyez sur la **touche RESET** jusqu'à ce que l'affichage soit mis à zéro. Ceci réinitialise aussi les valeurs des deux autres fonctions.
- ▶ Pour réinitialiser l'information de voyage **Vitesse maximale**, basculez vers cette fonction. Appuyez sur la **touche RESET** jusqu'à ce que l'affichage soit mis à zéro.
- ▶ Pour réinitialiser l'information de voyage **Autonomie**, basculez vers cette fonction. Appuyez sur la **touche RESET** jusqu'à ce que l'affichage soit réinitialisé sur la valeur réglée en usine.

6.20 Frein

AVERTISSEMENT

Risque de chute en cas de défaillance des freins

La présence d'huile ou de lubrifiant sur le disque de frein d'un frein à disque ou sur la jante d'un frein sur jante peut causer une défaillance complète des freins. Ceci peut entraîner une chute et des blessures graves.

- ▶ Ne laissez jamais de l'huile ou du lubrifiant entrer en contact avec le disque de frein ou les plaquettes de frein et la jante.
- ▶ Si les plaquettes de frein sont entrées en contact avec de l'huile ou du lubrifiant, adressez-vous à un revendeur spécialisé pour le nettoyage ou le remplacement des composants.

Un actionnement long et continu des freins (par exemple lors d'une longue descente) peut échauffer l'huile dans le système de freinage. Ceci peut générer une bulle de vapeur. Ceci entraîne une expansion de l'eau ou des bulles d'air présentes dans le système de frein. De ce fait, la course du levier peut être soudainement agrandie. Ceci peut causer une chute et des blessures graves.

- ▶ Lors des longues descentes, relâchez régulièrement les freins.

Pendant le trajet, la force d'entraînement du moteur est arrêtée dès que le cycliste cesse d'appuyer sur les pédales. Le système d'entraînement ne s'arrête pas lors du freinage.

- ▶ Pour obtenir un résultat de freinage optimal, n'appuyez pas sur les pédales pendant le freinage.

6.20.1 Utiliser le levier de frein

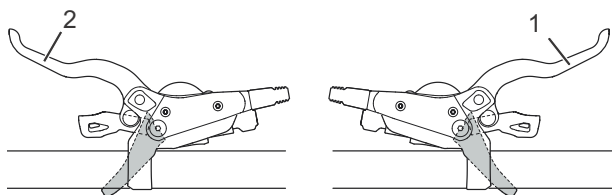


Illustration 74 : Levier de frein arrière (1) et avant (2), exemple d'un frein SHIMANO

- ▶ Tirez le *levier de frein* gauche pour actionner le *frein avant*.
- ▶ Tirez le *levier de frein* droit pour actionner le *frein arrière*.
- ▶ Pour accroître la vitesse de détente, tournez la molette de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Pour réduire la vitesse de détente, tournez la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre.

6.21 Utiliser le changement de vitesse ENVIOLÒ

S'applique uniquement aux speed pedelecs avec cet équipement

La sélection d'une vitesse adéquate est nécessaire pour une conduite qui ménage le corps et un bon fonctionnement du système d'entraînement électrique. La fréquence de pédalage optimale est comprise entre 70 et 80 tours par minute.

- Interrompez brièvement le pédalage pendant le changement de vitesse. Ceci facilite le passage de la vitesse et réduit l'usure de la chaîne cinématique.



ATTENTION

Risque de chute en cas d'utilisation incorrecte

Si une pression excessive est exercée sur les pédales pendant le changement de vitesse et que la manette de vitesse est actionnée, ou si plusieurs vitesses sont passées à la fois, les pieds du cycliste risquent de glisser des pédales. Ceci peut causer une chute ou un basculement et des blessures.

Le passage de plusieurs vitesses vers une vitesse basse peut entraîner l'éjection de la coque extérieure de la poignée de vitesse rotative. Ceci n'affecte pas le fonctionnement de la poignée de vitesse rotative, car le guidage externe reprend sa position d'origine après le changement de vitesse.

- Lors du changement de vitesse, exercez une pression réduite sur les pédales.
- Ne changez jamais plus d'une vitesse à la fois.

Remarque

Le moyeu interne n'est pas entièrement étanche. Si de l'eau pénètre dans le moyeu, celui-ci risque de rouiller et de ne plus pouvoir exécuter sa fonction de changement de vitesse.

- N'utilisez jamais le speed pedelec dans des lieux où de l'eau peut pénétrer dans le moyeu.
- Ne démontez jamais le moyeu vous-même. Contactez le revendeur spécialisé.

À l'arrêt, le moyeu ne permet pas de sélectionner une vitesse dans toute la plage de braquets. En général, entre 50 et 70 % de la plage de braquets sont accessibles à l'arrêt. Le reste de la plage de braquets est accessible pendant le trajet.

Le changement de vitesse automatique ENVIOLÒ comprend une poignée de vitesse rotative avec affichage.

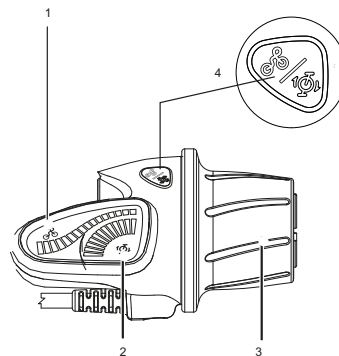


Illustration 75 : Poignée rotative ENVIOLÒ avec affichage

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 | Poignée rotative |
| 2 | Affichage du changement de vitesse |
| 3 | Boîtier des câbles |
| 4 | Douille de réglage |

6.21.1 Changement de vitesse automatique

En mode automatique, le système adapte automatiquement le développement à la fréquence de pédalage souhaitée.

La détermination de la fréquence de pédalage est décrite au [chapitre 6.13.14.5 Configurer eShift](#).

6.21.1.1 Changement de vitesse manuel

Passer à la vitesse inférieure

Pour démarrer ou monter une côte, enclenchez un développement plus faible.

- ▶ Tournez la poignée rotative vers l'arrière.
- ⇒ L'écran affiche une montagne.

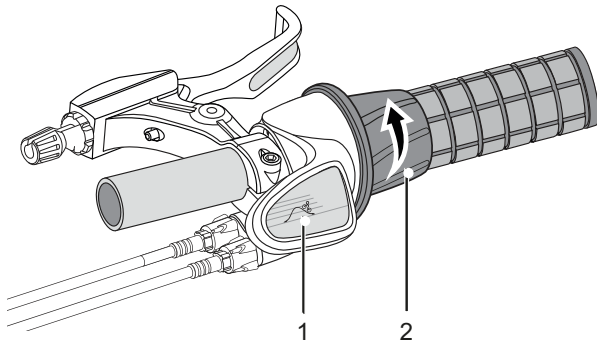


Illustration 76 : Affichage d'une montagne (1) lors de la sélection d'une vitesse inférieure (2)

Passer à la vitesse supérieure

Pour rouler plus vite, enclenchez un rapport de développement plus important.

- ▶ Tournez la poignée rotative vers l'avant.
- ⇒ L'écran affiche une plaine.

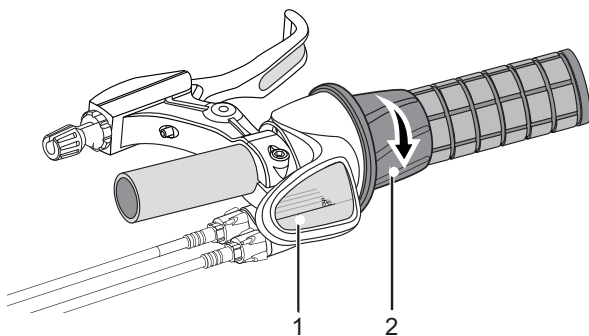


Illustration 77 : Affichage d'une plaine (1) lors de la sélection d'une vitesse supérieure (2)

6.22 Stationnement

Remarque

La chaleur ou un rayonnement solaire direct peuvent faire monter la *pression des pneus* au-delà de la pression maximale admissible. Ceci peut entraîner une détérioration du *pneu*.

- ▶ Ne gardez jamais le speed pedelec au soleil.
- ▶ Les jours chauds, contrôlez régulièrement la *pression des pneus* et corrigez-la si nécessaire.

En raison de la construction ouverte, une pénétration d'humidité à des températures glaciales peut perturber certaines fonctions.

- ▶ Gardez toujours le speed pedelec sec et à l'abri du gel.
- ▶ Si le speed pedelec doit être utilisé à des températures inférieures à 3 °C, il doit tout d'abord faire l'objet d'une maintenance et être préparé pour l'utilisation hivernale par le revendeur spécialisé.

En raison du poids du speed pedelec, la béquille latérale risque de s'enfoncer dans un sol mou. Le speed pedelec risque de basculer et de chuter.

- ▶ Le speed pedelec peut uniquement être garé sur un sol plan et solide.

- 1 Arrêtez le système d'entraînement (voir [Chapitre 6.18.2](#)).
- 2 Après être descendu du vélo, déployez entièrement la béquille latérale avec le pied. Assurez-vous que le vélo soit stable.
- 3 Gardez soigneusement le speed pedelec et contrôlez sa stabilité.
- 4 Si le speed pedelec est garé en extérieur, recouvrez la selle d'un protège-selle.
- 5 Fermez le speed pedelec avec l'antivol.
- 6 Pour éviter les vols, retirez la batterie (voir [Chapitre 6.17.1.1](#)).
- 7 Nettoyez et entretenez le speed pedelec après chaque trajet, voir [Chapitre 7.2](#).

Liste de contrôle après chaque trajet

Nettoyer	
<input type="checkbox"/>	Éclairage et réflecteurs voir Chapitre 7.2.5
<input type="checkbox"/>	Frein voir Chapitre 7.2.5
<input type="checkbox"/>	Fourche suspendue voir Chapitre 7.2.1
<input type="checkbox"/>	Tige de selle suspendue voir Chapitre 7.2.6
<input type="checkbox"/>	Amortisseur arrière voir Chapitre 7.2.7
<input type="checkbox"/>	Pédale voir Chapitre 7.2.4
Entretien	
<input type="checkbox"/>	Fourche suspendue voir Chapitre 3

6.22.1 Replier la potence à réglage rapide

S'applique uniquement aux speed pedelecs avec cet équipement

Pour gagner de la place lors du rangement, repliez la potence à réglage rapide.

1 Ouvrez le levier de serrage de la potence.

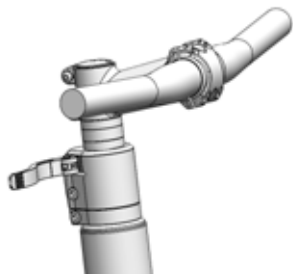


Illustration 78 : Exemple d'un All Up avec levier de serrage de la potence ouvert

2 Tirez le guidon dans la position la plus haute possible.

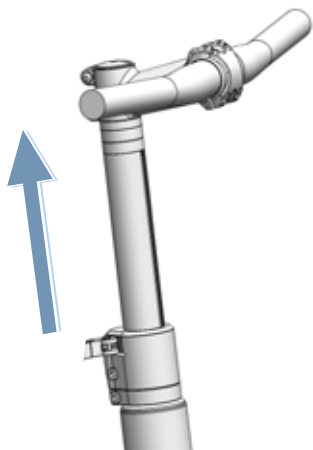


Illustration 79 : Exemple d'un All Up tiré dans la position la plus haute

3 Tournez le guidon de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.

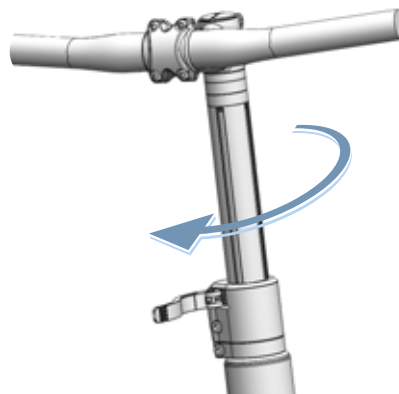


Illustration 80 : Exemple d'un All Up replié

4 Positionnez le guidon à la hauteur voulue.

5 Fermez le levier de serrage de la potence.

7 Nettoyage, entretien et maintien en bon état

- Nettoyez, entretenez et maintenez le speed pedelec en bon état conformément aux listes de contrôle. Seul le respect de ces instructions permet de réduire l'usure des composants, de prolonger la durée de service et d'assurer la sécurité.

Liste de contrôle avant chaque trajet	
<input type="checkbox"/>	Contrôler la propreté voir chapitre 7.2
<input type="checkbox"/>	Contrôler les dispositifs de protection voir chapitre 7.1.1
<input type="checkbox"/>	Contrôler le positionnement solide de la batterie. voir chapitre 6.7.3
<input type="checkbox"/>	Contrôler l'éclairage voir chapitre 7.1.13
<input type="checkbox"/>	Contrôler les freins voir chapitre 7.1.14
<input type="checkbox"/>	Contrôler la tige de selle suspendue voir chapitre 7.1.9
<input type="checkbox"/>	Contrôler le porte-bagages voir chapitre 7.1.5
<input type="checkbox"/>	Contrôler la sonnette voir chapitre 7.1.10
<input type="checkbox"/>	Contrôler les poignées voir chapitre 7.1.11
<input type="checkbox"/>	Contrôler l'amortisseur arrière voir chapitre 7.1.4
<input type="checkbox"/>	Contrôler la concentricité des roues voir chapitre 7.1.7
<input type="checkbox"/>	Contrôler le cadre voir chapitre 7.1.2
<input type="checkbox"/>	Contrôler l'attache rapide voir chapitre 7.1.8
<input type="checkbox"/>	Contrôler les garde-boue voir chapitre 7.1.6
<input type="checkbox"/>	Contrôler le cache USB voir chapitre 7.1.12

Liste de contrôle après chaque trajet	
<input type="checkbox"/>	Nettoyer l'éclairage voir chapitre 7.2.1
<input type="checkbox"/>	Nettoyer les réflecteurs voir chapitre 7.2.1
<input type="checkbox"/>	Nettoyer les freins voir chapitre 7.2.5
<input type="checkbox"/>	Nettoyer la fourche suspendue voir chapitre 7.2.2
<input type="checkbox"/>	Entretien la fourche suspendue voir chapitre 3
<input type="checkbox"/>	Nettoyer la tige de selle suspendue voir chapitre 7.2.6
<input type="checkbox"/>	Nettoyer l'amortisseur arrière voir chapitre 7.2.7
<input type="checkbox"/>	Nettoyer les pédales voir chapitre 7.2.4

Liste de contrôle des opérations hebdomadaires	
<input type="checkbox"/>	Nettoyer la chaîne voir chapitre 7.3.18
<input type="checkbox"/>	Vélos de ville, vélos pliants, vélos-cargos, vélos pour enfants et adolescents par temps sec : tous les 10 jours par temps humide : tous les 2 à 6 jours
<input type="checkbox"/>	Vélos tout chemin et vélos de course par temps sec : tous les 140 - 200 km par temps humide : tous les 100 km
<input type="checkbox"/>	Vélo tout terrain par temps sec : tous les 60 - 100 km par temps humide : après chaque trajet
<input type="checkbox"/>	Courroie (tous les 250 - 300 km) voir chapitre 7.3.17
<input type="checkbox"/>	Entretien la chaîne. voir chapitre 7.4.16 et chapitre 7.4.16.1
<input type="checkbox"/>	Vélos de ville, vélos pliants, vélos-cargos, vélos pour enfants et adolescents par temps sec : tous les 10 jours par temps humide : tous les 2 à 6 jours
<input type="checkbox"/>	Vélos tout chemin et vélos de course par temps sec : tous les 140 - 200 km par temps humide : tous les 100 km
<input type="checkbox"/>	Vélo tout terrain par temps sec : tous les 60 - 100 km par temps humide : toujours entretenir
<input type="checkbox"/>	Entretien le pare-chaîne périphérique. voir chapitre 7.4.16.1
<input type="checkbox"/>	Contrôler la pression des pneus (au moins une fois par semaine) voir chapitre 7.5.1.1
<input type="checkbox"/>	Contrôler les pneus (tous les 10 jours) voir chapitre 7.5.1.2
<input type="checkbox"/>	Faire l'appoint d'huile de la tige de selle eightpins (toutes les 20 heures) voir chapitre 7.4.19

Liste de contrôle des opérations mensuelles	
<input type="checkbox"/>	Nettoyer la batterie voir chapitre 7.3.2
<input type="checkbox"/>	Nettoyer l'unité de commande voir chapitre 7.3.1
<input type="checkbox"/>	Nettoyer l'ordinateur de bord voir chapitre 7.3.1
<input type="checkbox"/>	Contrôler les plaquettes de frein des freins à disque (tous les mois ou après 1000 freinages) voir chapitre 7.5.2.6
<input type="checkbox"/>	Contrôler les plaquettes de frein des freins de jante (tous les mois ou après 3000 freinages) voir chapitre 7.5.1.3
<input type="checkbox"/>	Contrôler la surface de freinage des jantes voir chapitre 7.5.2.6
<input type="checkbox"/>	Nettoyer le levier de frein voir chapitre 7.3.15.1
<input type="checkbox"/>	Nettoyer le disque de frein voir chapitre 7.3.16
<input type="checkbox"/>	Contrôler le disque de frein voir chapitre 7.5.2.4
<input type="checkbox"/>	Contrôler les câbles Bowden des freins voir chapitre 7.5.2.3
<input type="checkbox"/>	Nettoyer le porte-bagages voir chapitre 7.3.4
<input type="checkbox"/>	Nettoyer les poignées voir chapitre 7.3.7
<input type="checkbox"/>	Entretien des poignées voir chapitre 7.4.8
<input type="checkbox"/>	Contrôler le frein à main voir chapitre 7.5.2.1
<input type="checkbox"/>	Contrôler le système hydraulique voir chapitre 7.5.2.2
<input type="checkbox"/>	Nettoyer la cassette voir chapitre 7.3.14
<input type="checkbox"/>	Nettoyer la chaîne avec pare-chaîne périphérique voir chapitre 7.3.18.1
<input type="checkbox"/>	Nettoyer les roues dentées voir chapitre 7.3.14
<input type="checkbox"/>	Nettoyer les poignées en cuir voir chapitre 7.3.7.1
<input type="checkbox"/>	Entretien des poignées en cuir voir chapitre 7.4.8.2
<input type="checkbox"/>	Nettoyer la selle en cuir voir chapitre 7.3.9.1
<input type="checkbox"/>	Entretien de la selle en cuir voir chapitre 7.4.11
<input type="checkbox"/>	Nettoyer le guidon voir chapitre 7.3.6
<input type="checkbox"/>	Nettoyer le moteur voir chapitre 7.3.3

Liste de contrôle des opérations mensuelles	
<input type="checkbox"/>	Nettoyer le moyeu voir chapitre 7.3.12
<input type="checkbox"/>	Nettoyer le cadre voir chapitre 7.3.4
<input type="checkbox"/>	Nettoyer les pneus voir chapitre 7.3.10
<input type="checkbox"/>	Contrôler le frein à rétro pédalage voir chapitre 7.5.2.5
<input type="checkbox"/>	Nettoyer la selle voir chapitre 7.3.9
<input type="checkbox"/>	Nettoyer la tige de selle voir chapitre 7.3.8
<input type="checkbox"/>	Entretien de la tige de selle voir chapitre 7.4.9
<input type="checkbox"/>	Nettoyer la manette de vitesse voir chapitre 7.3.13.1
<input type="checkbox"/>	Nettoyer le changement de vitesse voir chapitre 7.3.13
<input type="checkbox"/>	Nettoyer les câbles de dérailleur voir chapitre 7.3.13
<input type="checkbox"/>	Contrôler le frein à disque voir chapitre 7.5.2.4
<input type="checkbox"/>	Nettoyer le garde-boue voir chapitre 7.3.4
<input type="checkbox"/>	Nettoyer la béquille latérale voir chapitre 7.3.4
<input type="checkbox"/>	Nettoyer les rayons et écrous de rayon voir chapitre 7.3.11
<input type="checkbox"/>	Entretien des écrous de rayon voir chapitre 7.4.13
<input type="checkbox"/>	Nettoyer la fourche rigide voir chapitre 7.3.4
<input type="checkbox"/>	Nettoyer le développement voir chapitre 7.3.13
<input type="checkbox"/>	Nettoyer le dérailleur avant voir chapitre 7.3.14
<input type="checkbox"/>	Nettoyer la potence voir chapitre 7.3.5

Liste de contrôle des opérations trimestrielles	
<input type="checkbox"/>	Contrôler le point de pression des freins voir chapitre 7.5.2.1
<input type="checkbox"/>	Contrôler le frein de jante (après 100 heures de conduite ou tous les 2000 km) voir chapitre 7.5.2.6
<input type="checkbox"/>	Contrôler les rayons voir chapitre 7.5.1.3

Liste de contrôle des opérations à effectuer au moins tous les six mois (ou tous les 1000 km)	
<input type="checkbox"/>	Contrôler les câbles Bowden du changement de vitesse voir chapitre 7.5.10.2
<input type="checkbox"/>	Nettoyer le levier de frein voir chapitre 7.4.18.1
<input type="checkbox"/>	Entretien la tige de selle en carbone voir chapitre 7.4.9.2
<input type="checkbox"/>	Contrôler les câbles électriques du changement de vitesse voir chapitre 7.5.10.1
<input type="checkbox"/>	Entretien la tige de selle suspendue voir chapitre 7.4.9.1
<input type="checkbox"/>	Entretien les jantes voir chapitre 7.4.10
<input type="checkbox"/>	Contrôler les jantes voir chapitre 7.5.1.3
<input type="checkbox"/>	Contrôler le crochet de jante voir chapitre 7.5.1.3
<input type="checkbox"/>	Entretien la fourche voir chapitre 7.4.2
<input type="checkbox"/>	Contrôler le changement de vitesse voir chapitre 7.5.10
<input type="checkbox"/>	Entretien le porte-bagages voir chapitre 7.4.3
<input type="checkbox"/>	Contrôler la chaîne voir chapitre 7.5.8
<input type="checkbox"/>	Contrôler le dérailleur voir chapitre 7.5.9.1 et chapitre 7.5.10.3
<input type="checkbox"/>	Contrôler la tension de la chaîne voir chapitre 7.5.9
<input type="checkbox"/>	Contrôler la roue voir chapitre 7.5.1
<input type="checkbox"/>	Entretien le guidon voir chapitre 7.4.7
<input type="checkbox"/>	Contrôler le guidon voir chapitre 7.5.5
<input type="checkbox"/>	Contrôler les feux voir chapitre 7.5.3
<input type="checkbox"/>	Entretien le moyeu voir chapitre 7.4.12
<input type="checkbox"/>	Contrôler le moyeu voir chapitre 7.5.9.2
<input type="checkbox"/>	Contrôler les trous de rayon voir chapitre 7.5.1.4
<input type="checkbox"/>	Entretien les pédales voir chapitre 7.4.15
<input type="checkbox"/>	Contrôlez la pédale. voir chapitre 7.5.7
<input type="checkbox"/>	Entretien le cadre voir chapitre 7.4.1
<input type="checkbox"/>	Contrôler la tension de la courroie voir chapitre 7.5.9
<input type="checkbox"/>	Contrôler la selle voir chapitre 7.5.6
<input type="checkbox"/>	Entretien la manette de vitesse voir chapitre 7.4.14.2
<input type="checkbox"/>	Entretien les arbres de transmission du dérailleur arrière voir chapitre 7.4.14.1

Liste de contrôle des opérations à effectuer au moins tous les six mois (ou tous les 1000 km)	
<input type="checkbox"/>	Entretien les roues de changement de vitesse du dérailleur arrière voir chapitre 7.4.14.1
<input type="checkbox"/>	Entretien la béquille latérale voir chapitre 7.4.5
<input type="checkbox"/>	Contrôler la stabilité de la béquille latérale voir chapitre 7.5.14
<input type="checkbox"/>	Contrôler le palier de direction voir chapitre 8.5.5
<input type="checkbox"/>	Entretien la potence voir chapitre 7.4.6
<input type="checkbox"/>	Contrôler la potence voir chapitre 7.5.4

tous les ans ou tous les 2000 km	
<input type="checkbox"/>	Régler le moyeu à cône voir chapitre 8.5.5
<input type="checkbox"/>	Contrôler la paroi intérieure de la jante (toutes les 1000 heures ou tous les 2000 km) voir chapitre 7.5.1.5

 **AVERTISSEMENT**
Risque de chute en cas de défaillance des freins

La présence d'huile ou de lubrifiant sur le disque de frein d'un frein à disque ou sur la jante d'un frein sur jante peut causer une défaillance complète des freins. Ceci peut entraîner une chute et des blessures graves.

- ▶ Ne laissez jamais de l'huile ou du lubrifiant entrer en contact avec le disque de frein ou les plaquettes de frein et la jante.
- ▶ Si les plaquettes de frein sont entrées en contact avec de l'huile ou du lubrifiant, adressez-vous à un revendeur spécialisé pour le nettoyage ou le remplacement des composants.
- ▶ Procédez à quelques essais de freinage après le nettoyage, l'entretien ou la réparation.

Le système de frein n'est pas conçu pour une utilisation sur un speed pedelec posé à l'envers ou couché. Ceci peut entraîner un dysfonctionnement des freins dans certaines circonstances. Ceci peut entraîner une chute pouvant causer des blessures.

- ▶ Si le speed pedelec est posé à l'envers ou couché, actionnez le frein à quelques reprises avant le trajet afin d'assurer son bon fonctionnement.

Les joints des freins ne résistent pas aux pressions élevées. Les freins endommagés peuvent entraîner une défaillance des freins et causer un accident et des blessures.

- ▶ Ne nettoyez jamais le speed pedelec avec un nettoyeur à haute pression ou de l'air comprimé.

Procédez avec précaution même avec un tuyau d'arrosage. Ne dirigez jamais le jet d'eau directement vers la zone des joints.

 **ATTENTION**
Risque de chute et de basculement en cas d'activation accidentelle

L'activation accidentelle du système d'entraînement entraîne un risque de blessure.

Retirez la batterie avant le nettoyage.

Remarque

L'utilisation d'un outil de nettoyage à haute pression peut entraîner la pénétration d'eau dans les roulements. Les lubrifiants qui s'y trouvent sont dilués, la friction est accrue et à long terme le roulement est détruit. De l'eau peut également pénétrer dans les composants électriques et les endommager.

- ▶ Ne nettoyez jamais le speed pedelec avec un nettoyeur à haute pression, un jet d'eau ou de l'air comprimé.

Les pièces graissées, par exemple la tige de selle, le guidon ou la potence, ne peuvent plus être serrées correctement.

- ▶ N'appliquez jamais de graisse ou d'huile sur les zones de serrage

Les produits de nettoyage agressifs tels que l'acétone, le trichloroéthylène et le méthylène ainsi que les solvants tels que les diluants, les alcools ou les produits anti-corrosion peuvent attaquer et endommager les composants du speed pedelec.

- ▶ Utilisez uniquement des produits de nettoyage et d'entretien autorisés pour les vélos et speed pedelecs.

7.1 Avant chaque trajet

Le respect des présentes instructions de nettoyage permet de réduire l'usure des composants, de prolonger la durée de service et d'assurer la sécurité.

7.1.1 Contrôler les dispositifs de protection

Lors du transport ou si le speed pedelec est garé à l'extérieur, le pare-chaîne ou pare-courroie, les garde-boue ainsi que le couvercle du moteur peuvent se rompre et se détacher.

- ▶ Contrôlez la présence de tous les dispositifs de protection.

7.1.2 Contrôler le cadre

- ▶ Contrôlez la présence de fêlures, déformations ou dommages à la peinture sur le cadre.
- ▶ En cas de fêlures, déformations ou dommages à la peinture, mettez le speed pedelec hors service. Contactez le revendeur spécialisé.

7.1.3 Contrôler la fourche

- ▶ Contrôlez la présence de fêlures, déformations, pièces usées, écoulements d'huile ou dommages à la peinture sur la fourche. Inspectez soigneusement même les zones cachées sur la face inférieure.
- ⇒ En cas de fêlures, déformations, pièces usées, écoulements d'huile ou dommages à la peinture, mettez le speed pedelec hors service. Contactez le revendeur spécialisé.

7.1.4 Contrôler l'amortisseur arrière

- ▶ Contrôlez la présence de fêlures, déformations, pièces usées, écoulements d'huile ou dommages à la peinture sur l'amortisseur arrière. Inspectez soigneusement même les zones cachées sur la face inférieure.
- ⇒ En cas de fêlures, déformations, pièces usées, écoulements d'huile ou dommages à la peinture, mettez le speed pedelec hors service. Contactez le revendeur spécialisé.

7.1.5 Contrôler le porte-bagages

- 1 Maintenez le speed pedelec par le cadre. Tenez le porte-bagages dans l'autre main.
 - 2 En déplaçant le porte-bagages dans toutes les directions, contrôlez que tous les assemblages vissés sont solides.
- ⇒ Serrez les vis lâches.
 - ⇒ Serrez durablement les paniers lâches avec des attaches pour panier ou des serre-câbles.

7.1.6 Contrôler les garde-boue

- 1 Maintenez le speed pedelec par le cadre. Tenez le garde-boue dans l'autre main.
 - 2 En déplaçant le garde-boue dans toutes les directions, contrôlez que tous les assemblages vissés sont solides.
- ⇒ Serrez les vis lâches.

7.1.7 Contrôler la concentricité de la roue

- ▶ Soulevez l'une après l'autre la roue avant et la roue arrière. Ce faisant, faites tourner la roue.
- ⇒ Si la roue est voilée ou lâche, mettez le speed pedelec hors service. Contactez le revendeur spécialisé.

7.1.8 Contrôler l'attache rapide

- ▶ Contrôlez les attaches rapides pour vous assurer qu'elles se trouvent toutes solidement en position complètement fermée.
- ⇒ Si une attache rapide n'est pas solidement en position fermée, ouvrez l'attache rapide et placez-la en position fermée.
- ⇒ S'il n'est pas possible de placer l'attache rapide solidement en position fermée, mettez le speed pedelec hors service. Contactez le revendeur spécialisé.

7.1.9 Contrôler la tige de selle suspendue

- ▶ Comprimez et détendez la tige de selle suspendue.
- ⇒ Si des bruits inhabituels sont émis lors de la compression et de la détente ou si la tige de selle suspendue n'oppose pas de résistance, mettez le speed pedelec hors service. Contactez le revendeur spécialisé.

7.1.10 Contrôler la sonnette

- 1 Appuyez sur le bouton de la sonnette.
 - 2 Laissez le bouton revenir rapidement.
- ⇒ Si vous n'entendez pas un bruit de sonnette clair et net, remplacez la sonnette. Contactez le revendeur spécialisé.

7.1.11 Contrôler les poignées

- ▶ Contrôlez la bonne assise des poignées.
- ⇒ Serrez les poignées lâches.

7.1.12 Contrôler le cache USB

- ⇒ Le cas échéant, contrôlez régulièrement le positionnement du *cache de la prise USB* et corrigez si nécessaire.

7.1.13 Contrôler l'éclairage

- 1 Allumez l'éclairage.
 - 2 Vérifiez que le feu avant et le feu arrière sont allumés.
- ⇒ Si le feu avant ou le feu arrière ne sont pas allumés, mettez le speed pedelec hors service. Contactez le revendeur spécialisé.

7.1.14 Contrôler les freins

- 1 À l'arrêt, enfoncez les deux leviers de frein.
 - 2 Appuyez sur les pédales.
- ⇒ Si aucune contre-pression n'est générée dans la position habituelle du levier de frein, mettez le speed pedelec hors service. Contactez le revendeur spécialisé.
 - ⇒ Si le frein perd du liquide de frein, mettez le speed pedelec hors service. Contactez le revendeur spécialisé.

7.2 Après chaque trajet

Le respect des présentes instructions de nettoyage permet de réduire l'usure des composants, de prolonger la durée de service et d'assurer la sécurité.

Pour nettoyer le speed pedelec après chaque trajet, les outils et produits suivants doivent être à portée de main :









Outil		Produit de nettoyage	
 chiffon	 seau	 eau	 produit vaisselle
 brosse	 huile pour fourche	 huile silicone ou téflon	 graisse lubrifiante sans acide

Tableau 40 : Outils et produits de nettoyage requis après chaque trajet

7.2.1 Nettoyer l'éclairage et les réflecteurs



- 1 Nettoyez le feu avant, le feu arrière et les réflecteurs avec un chiffon humide.

7.2.2 Nettoyer la fourche suspendue



- 1 À l'aide d'un chiffon humide, éliminez la saleté et les dépôts des montants et des joints anti-poussière. Contrôlez la présence de bosses, rayures, décolorations ou de fuites d'huile sur les montants.
- 2 Lubrifiez les joints anti-poussière et les montants avec quelques gouttes de spray au silicone.
- 3 Entretenez la fourche suspendue après le nettoyage.

7.2.3 Entretien la fourche suspendue



- Traitez les garnitures d'étanchéité avec de l'huile de fourche.

7.2.4 Nettoyer les pédales



- Nettoyez les pédales avec une brosse et une lessive au savon.

7.2.5 Nettoyer les freins



- Nettoyez les encrassements sur les composants des freins et des jantes avec un chiffon légèrement humide.

7.2.6 Nettoyer la tige de selle suspendue



- Nettoyez les encrassements sur les articulations tout de suite après le trajet avec un chiffon légèrement humide.

7.2.7 Nettoyer l'amortisseur arrière



- Nettoyez les encrassements sur les articulations tout de suite après le trajet avec un chiffon légèrement humide.

7.3 Nettoyage complet

Le respect des instructions de nettoyage complet permet de réduire l'usure des composants, de prolonger la durée de service et d'assurer la sécurité.

Vous aurez besoin des outils et produits suivants pour le nettoyage complet :

Outil		Produit de nettoyage	
 Gants	 brosse à dents	 eau	 lubrifiant
 chiffon	 pinceau	 produit vaisselle	 nettoyant pour freins
 éponge	 arrosoir	 dégraissant	 nettoyant pour cuir
 brosses	 seau		

Tableau 41 : Outils et produits de nettoyage requis pour le nettoyage complet

✓ Avant le nettoyage complet, retirez la batterie et l'ordinateur de bord.

7.3.1 Ordinateur de bord et unité de commande



Remarque

La pénétration d'eau dans l'ordinateur de bord entraîne sa détérioration.

- ▶ Ne plongez jamais l'ordinateur de bord dans l'eau.
- ▶ N'utilisez jamais de produit de nettoyage.
- ▶ Nettoyez l'ordinateur de bord et l'unité de commande avec précaution à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.

7.3.2 Batterie



ATTENTION

Risque d'incendie et d'explosion par pénétration d'eau

La batterie est uniquement protégée contre les projections d'eau simples. Une infiltration d'eau peut causer un court-circuit. La batterie peut s'enflammer elle-même et exploser.

- ▶ Maintenez les contacts propres et secs.
- ▶ Ne plongez jamais la batterie dans l'eau.

Remarque

- ▶ N'utilisez jamais de produit de nettoyage.

- 1 Nettoyez les branchements électriques de la batterie avec un chiffon ou une brosse secs.
- 2 Essuyez les côtés décorés avec un chiffon très légèrement humide.

7.3.3 Moteur



Remarque

La pénétration d'eau dans le moteur entraîne sa détérioration.

- ▶ N'ouvrez jamais le moteur.
- ▶ Ne plongez jamais le moteur dans l'eau.
- ▶ N'utilisez jamais de produit de nettoyage.
- ▶ Nettoyez le moteur avec précaution par l'extérieur à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.

7.3.4 Cadre, fourche, porte-bagages, garde-boue et béquille latérale



- 1 Selon l'intensité et la ténacité de l'encrassement, laissez agir le produit de nettoyage sur les composants.
- 2 Après un bref temps d'action, éliminez la saleté avec une éponge, une brosse et une brosse à dents.
- 3 Rincez les composants en versant de l'eau avec un arrosoir.
- 4 Essuyez les taches d'huile avec du dégraissant.

7.3.5 Potence



- 1 Nettoyez la potence avec un chiffon et une lessive au savon.
- 2 Rincez le composant en versant de l'eau avec un arrosoir.

7.3.6 Guidon



- 1 Nettoyez le guidon avec les poignées et toutes les commandes ou poignées rotatives avec un chiffon et une lessive au savon.
- 2 Rincez le composant en versant de l'eau avec un arrosoir.

7.3.7 Poignées



- 1 Nettoyez les poignées avec une éponge, de l'eau et une lessive au savon.
- 2 Rincez le composant en versant de l'eau avec un arrosoir.
- 3 Après le nettoyage, entretenez les poignées en caoutchouc (voir [Chapitre 7.4.8](#)).

7.3.7.1 Poignées en cuir



Le cuir est un produit naturel qui présente des propriétés similaires à la peau humaine. Un nettoyage et un entretien réguliers aident à éviter le dessèchement, la fragilisation, les taches ainsi que la décoloration.

- 1 Éliminez la saleté à l'aide d'un chiffon doux humide.
- 2 Éliminez les encrassements plus tenaces à l'aide d'un produit de nettoyage du cuir.
- 3 Après le nettoyage, entretenez les poignées en cuir (voir [Chapitre 7.4.8.2](#)).

7.3.8 Tige de selle



- 1 Nettoyez la tige de selle avec un chiffon et une lessive au savon.
- 2 Rincez le composant en versant de l'eau avec un arrosoir.
- 3 Essuyez les résidus de pâte de montage ou de graisse avec un chiffon imbibé de dégraissant.

7.3.9 Selle



- 1 Nettoyer la selle à l'eau tiède et avec un chiffon imbibé de lessive au savon.
- 2 Rincez le composant en versant de l'eau avec un arrosoir.

7.3.9.1 Selle en cuir



Le cuir est un produit naturel qui présente des propriétés similaires à la peau humaine. Un nettoyage et un entretien réguliers aident à éviter le dessèchement, la fragilisation, les taches ainsi que la décoloration.

- 1 Éliminez la saleté à l'aide d'un chiffon doux humide.
- 2 Éliminez les encrassements plus tenaces à l'aide d'un produit de nettoyage du cuir.
- 3 Après le nettoyage, entretenez la selle en cuir (voir [Chapitre 7.4.11](#)).

7.3.10 Pneus



- 1 Nettoyez les pneus avec une éponge, une brosse et un produit de nettoyage au savon.
- 2 Rincez le composant en versant de l'eau avec un arrosoir.
- 3 Retirez les éclats et petits cailloux coincés.

7.3.11 Rayons et écrous de rayon

- 1 Nettoyez les rayons de l'intérieur vers l'extérieur avec une éponge, une brosse et une lessive au savon.
- 2 Nettoyez la jante avec une éponge.
- 3 Rincez le composant en versant de l'eau avec un arrosoir.
- 4 Après le nettoyage, entretenez les écrous de rayon (voir [Chapitre 7.4.13](#)).

7.3.12 Moyeu



- 1 Portez des gants de protection.
- 2 Éliminez la saleté du moyeu avec une éponge et une lessive au savon.
- 3 Rincez le composant en versant de l'eau avec un arrosoir.
- 4 Essuyez les encrassement huileux avec du dégraissant et un chiffon.

7.3.13 Éléments du changement de vitesse



- 1 Nettoyez le changement de vitesse, les câbles de dérailleur et le développement avec de l'eau, du détergent et une brosse.
- 2 Rincez le composant en versant de l'eau avec un arrosoir.

7.3.13.1 Manette de vitesse



- Nettoyez la manette de vitesse avec précaution à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.

7.3.14 Cassette, roues dentées et dérailleur avant



- 1 Portez des gants de protection.
- 2 Pulvérisez du dégraissant sur la cassette, les roues dentées et le dérailleur avant.
- 3 Après avoir laissé agir brièvement, retirez les saletés grossières avec une brosse.
- 4 Nettoyez toutes les pièces avec du détergent et une brosse à dents.
- 5 Rincez le composant en versant de l'eau avec un arrosoir.

7.3.15 Frein

7.3.15.1 Levier de frein



- Nettoyez le levier de frein avec précaution à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.

7.3.16 Disque de frein



Remarque

- Protégez le disque de frein contre les produits lubrifiants et la graisse cutanée.

- 1 Portez des gants de protection.
- 2 Pulvérisez du nettoyant pour frein en spray sur le disque de frein.
- 3 Essuyez avec un chiffon.

7.3.17 Courroie



Remarque

- N'employez jamais de produits de nettoyage, dégriffants ou dégraissants agressifs (contenant de l'acide) lors du nettoyage de la courroie.

- 1 Imprégnez un chiffon de lessive au savon. Placez le chiffon sur la courroie.
- 2 Maintenez avec une légère pression tout en faisant tourner la courroie dans le chiffon par une rotation lente de la roue arrière.

7.3.18 Chaîne



Remarque

- N'employez jamais de produits de nettoyage, dégriffants ou dégraissants agressifs (contenant de l'acide) lors du nettoyage de la chaîne.
- N'utilisez jamais d'huile pour armes ou de dégriffant en spray.
- N'employez jamais de dispositifs de nettoyage de chaîne ou de bains de nettoyage de chaîne.
- Nettoyez et entretenez la chaîne avec protection périphérique lors de la maintenance.

- ✓ Placez un papier journal ou des mouchoirs en papier pour recueillir la saleté.

- 1 Humidifiez légèrement une brosse avec du détergent. Brossez les deux côtés de la chaîne.
- 2 Imprégnez un chiffon de lessive au savon. Placez le chiffon sur la chaîne.
- 3 Maintenez avec une légère pression tout en faisant tourner la chaîne dans le chiffon par une rotation lente de la roue arrière.
- 4 Essuyez soigneusement les chaînes huileuses et encrassées avec un chiffon et du dégraissant.
- 5 Après le nettoyage, entretenez la chaîne (voir [Chapitre 7.4.16](#)).

7.3.18.1 Chaîne avec pare-chaîne périphérique



Remarque

Avant le nettoyage, le pare-chaîne doit être retiré. Contactez le revendeur spécialisé.

- Nettoyez le perçage pour l'eau sur le côté inférieur du pare-chaîne.
- Après le nettoyage, entretenez la chaîne (voir [Chapitre 7.4.16.1](#)).

7.4 Entretien

Le respect des instructions d'entretien permet de réduire l'usure des composants, de prolonger la durée de service et d'assurer la sécurité.

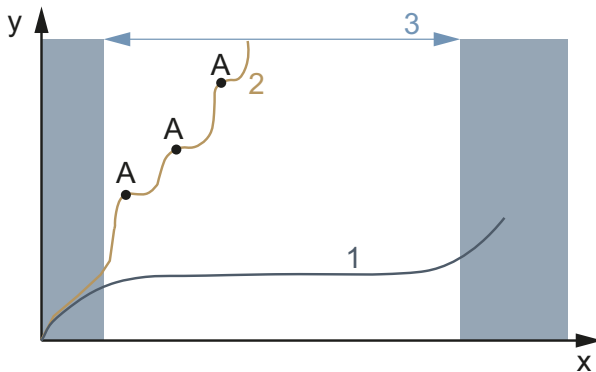


Illustration 81 : Diagramme d'usure, durée de service (x) par rapport à l'enlèvement de matière (y)

La durée de vie (3) d'une chaîne de transmission idéalement entretenue (1) est presque trois fois plus longue que celle d'une chaîne de transmission entretenue irrégulièrement (2) avec trois lubrifications (A).

Pour l'entretien, vous aurez besoin des outils et produits de nettoyage suivants :






Outil	Produit de nettoyage		
 chiffon	 brosse à dents	 cire à pulvériser pour cadre	 huile silicone ou téflon
		 graisse lubrifiante sans acide	 huile pour fourche
		 spray téflon	 huile de pulvérisation
		 huile pour chaîne	 produit d'entretien du cuir
		 graisse pour bornes	

Tableau 42 : Outils et produits de nettoyage requis pour l'entretien

7.4.1 Cadre



Remarque

- ▶ Sur la peinture brillante, les produits de polissage à base de cire dure ou la cire protectrice sont particulièrement résistants. Ces produits du secteur des accessoires automobiles ne conviennent pas pour les peintures mates.
- ▶ Effectuez toujours un test sur une petite zone avant d'utiliser la cire à pulvériser.

- 1 Séchez le cadre avec un chiffon.
- 2 Pulvérisez de la cire sur le cadre et laissez sécher.
- 3 Essuyez le film de cire avec un chiffon.

7.4.2 Fourche

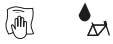


Remarque

- ▶ Sur la peinture brillante, les produits de polissage à base de cire dure ou la cire protectrice sont particulièrement résistants. Ces produits du secteur des accessoires automobiles ne conviennent pas pour les peintures mates.
- ▶ Effectuez toujours un test sur une petite zone avant d'utiliser la cire à pulvériser.

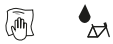
- 1 Séchez le cadre avec un chiffon.
- 2 Pulvérisez de l'huile d'entretien pour cadre et laissez sécher.
- 3 Essuyez à nouveau le film de cire avec un chiffon.

7.4.3 Porte-bagages



- 1 Séchez le porte-bagages avec un chiffon.
- 2 Pulvérisez de la cire sur le porte-bagages et laissez sécher.
- 3 Essuyez le porte-bagages avec un chiffon.
- 4 Protégez les zones de frottement des sacoches avec du film adhésif, remplacez le film adhésif usagé.
- 5 Entretenez de temps en temps les ressorts en spirale avec du spray à la silicone ou de la cire à pulvériser.

7.4.4 Garde-boue



- Selon le matériau du garde-boue, appliquer du produit de polissage à la cire dure, du produit de polissage du métal ou du produit d'entretien du plastique selon les instructions du produit.

7.4.5 Entretenir la béquille latérale



- 1 Séchez la béquille latérale avec un chiffon.
- 2 Pulvérisez de la cire sur la béquille latérale et laissez sécher.
- 3 Essuyez la béquille latérale avec un chiffon.
- 4 Lubrifiez l'articulation de la béquille avec de l'huile de pulvérisation.

7.4.6 Potence



- 1 Pulvérisez de la cire sur les surfaces métalliques peintes et polies et laissez sécher.
- 2 Essuyez le film de cire avec un chiffon.
- 3 Huilez le tube de la potence et le point de rotation du levier d'attache rapide avec un chiffon et de l'huile au silicone ou téflon.
- 4 Sur le Speedlifter Twist, huilez aussi le boulon de déverrouillage dans le corps du Speedlifter.
- 5 Pour réduire la force de manipulation du levier d'attache rapide, appliquez un peu de graisse lubrifiante sans acide entre le levier d'attache rapide de la potence et le coulisseau.
- 6 Sur les potences avec pince en cône, appliquer chaque année une nouvelle couche protectrice de pâte de montage sur la surface de contact entre la potence et la tige de la fourche.

7.4.7 Guidon



- 1 Pulvérisez de la cire sur les surfaces métalliques peintes et polies et laissez sécher.
- 2 Essuyez le film de cire avec un chiffon.

7.4.8 Poignée

7.4.8.1 Poignées en caoutchouc

- 1 Si les poignées en caoutchouc sont collantes, enduisez-les d'un peu de talc.

Remarque

- N'appliquez jamais de talc sur des poignées en cuir ou en mousse.

7.4.8.2 Poignée en cuir



Les produits d'entretien du cuir du commerce préservent la douceur et la résistance du cuir, rafraîchissent la couleur et améliorent ou renouvellent la protection contre les taches.

- 1 Avant l'utilisation, testez le produit d'entretien du cuir sur une surface peu visible.
- 2 Entretenez les poignées en cuir avec du produit d'entretien pour cuir.

7.4.9 Tige de selle

- 1 Appliquez avec précaution de la cire à pulvériser sur les assemblages vissés. Veillez à ne pas appliquer de cire sur les surfaces de contact métalliques.
- 2 Renouvelez chaque année la couche protectrice de pâte de montage des surfaces de contact métalliques de la tige de selle et du tube de selle.

7.4.9.1 Tige de selle suspendue



- 1 Lubrifiez les articulations avec de l'huile de pulvérisation.
- 2 Comprimez et détendez cinq fois la tige de selle suspendue. Éliminez l'excès de lubrifiant avec un chiffon propre.

7.4.9.2 Tige de selle en carbone



Remarque

Si des tiges de selle en carbone sont insérées dans un cadre en aluminium sans pâte de montage protectrice, ceci génère une corrosion de contact due à la pluie et à l'eau de nettoyage. Le retrait de la tige de selle nécessite alors un effort important. Ceci peut causer une rupture de la tige de selle en carbone.

- 1 Retirez la tige de selle en carbone.
- 2 Éliminez l'ancienne pâte de montage avec un chiffon.
- 3 Appliquez de la pâte de montage neuve avec un chiffon.
- 4 Remettez en place la tige de selle en carbone.

7.4.10 Jante



- Entretenez les jantes chromées, les jantes en acier inoxydable et les jantes en aluminium poli avec du produit de polissage pour chrome ou métal. N'entretenez jamais les surfaces de freinage avec du produit de polissage.

7.4.11 Selle en cuir



Les produits d'entretien du cuir du commerce préservent la douceur et la résistance du cuir, rafraîchissent la couleur et améliorent ou renouvellent la protection contre les taches.

- 1 Avant l'utilisation, testez le produit d'entretien du cuir sur une surface peu visible.
- 2 Entretenez la selle en cuir avec du produit d'entretien pour cuir. N'appliquez du produit d'entretien pour le cuir aussi par le haut que sur les selles en cuir très abîmées et sèches.
- 3 Évitez de porter des pantalons clairs après l'entretien pour ne pas qu'ils déteignent.

7.4.12 Moyeu



- 1 Appliquez de la cire à pulvériser particulièrement autour des trous des rayons. Veillez à ne pas appliquer de cire sur des parties des freins.
- 2 Entretenez les joints en caoutchouc avec un chiffon avec une ou deux gouttes de spray au silicone. N'utilisez jamais d'huile en cas de freins à disque.

7.4.13 Écrous de rayon



- 1 Appliquez de la cire à pulvériser sur les écrous de rayon depuis le côté jante.
- 2 Entretenez les écrous de rayon fortement corrodés avec une goutte d'huile pénétrante ou d'huile fine d'entretien.

7.4.14 Changement de vitesse

7.4.14.1 Dérailleur arrière – Arbres de transmission et roues de changement de vitesse



- ▶ Entretenez les arbres de transmission et les roues des changements de vitesse avec un spray au téflon.

7.4.14.2 Manette de vitesse



Remarque

- ▶ Ne traitez jamais la manette de vitesse avec du dégraissant ou de l'huile pénétrante en spray.
- ▶ Lubrifiez les articulations et les éléments mécaniques accessibles depuis l'extérieur avec quelques gouttes d'huile de pulvérisation ou d'huile mécanique fine.

7.4.15 Pédale



- 1 Traitez les pédales avec de l'huile de pulvérisation. Veillez à ne pas appliquer de lubrifiant sur les surfaces de pédalage.
- 2 Lubrifiez légèrement les joints et les éléments mécaniques avec quelques gouttes d'huile.
- 3 Éliminez l'excès de lubrifiant avec un chiffon propre.
- 4 Pulvérisez du spray au silicone sur les plaques de pieds métalliques.

7.4.16 Entretien la chaîne



- ✓ Placez un papier journal ou un des mouchoirs en papier pour recueillir l'huile de chaîne.
- 1 Levez la roue arrière.
- 2 Tournez rapidement les pédales dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- 3 Par une légère pression des doigts sur le flacon d'huile de chaîne, appliquez un fil d'huile très fin sur les maillons de la chaîne. Les fils d'huile seront d'autant plus fins que la manivelle tourne vite.

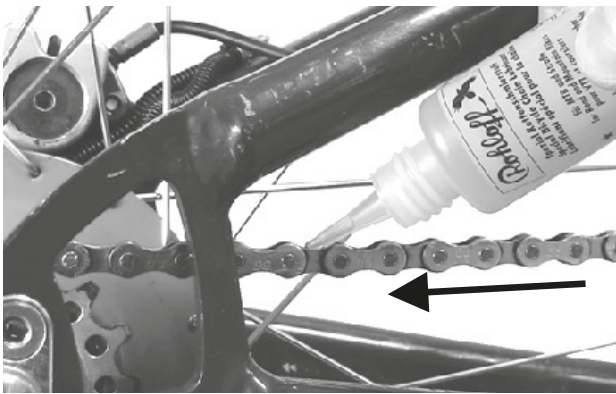


Illustration 82 : Lubrifier la chaîne

- 4 Éliminez l'excès d'huile de chaîne avec un chiffon. Les quantités d'huile en excès déterminent le degré d'encrassement ultérieur de la chaîne.
- 5 Laissez pénétrer l'huile de chaîne dans les maillons quelques heures ou une nuit.

7.4.16.1 Entretien une chaîne avec pare-chaîne périphérique



- ✓ Placez un papier journal ou un des mouchoirs en papier pour recueillir l'huile de chaîne.
- 1 Levez la roue arrière.
- 2 Tournez rapidement les pédales dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- 3 Exercez une légère pression des doigts sur le flacon d'huile de chaîne pour appliquer un fil d'huile très fin sur les maillons de la chaîne à travers le trou d'huile sur le côté supérieur du pare-chaîne. Les fils d'huile seront d'autant plus fins que la manivelle tourne vite.
- 4 Éliminez l'excès d'huile de chaîne avec un chiffon. Les quantités d'huile en excès déterminent le degré d'encrassement ultérieur de la chaîne.
- 5 Laissez pénétrer l'huile de chaîne dans les maillons quelques heures ou une nuit.

7.4.17 Entretien la batterie



- Graisser occasionnellement les bornes du connecteur sur la batterie avec de la graisse pour borne ou du spray pour contacts.

7.4.18 Entretien des freins

7.4.18.1 Entretien du levier de frein



Remarque

- ▶ Ne traitez jamais le levier de frein avec du dégraissant ou de l'huile pénétrante en spray.
- ▶ Lubrifiez les articulations et les éléments mécaniques accessibles depuis l'extérieur avec quelques gouttes d'huile de pulvérisation ou d'huile mécanique fine.

7.4.19 Lubrifier un tube de tige de selle eightpins

- ▶ À l'aide d'une seringue de 2,5 ml, versez du eightpins Fluid V3 prudemment et très lentement dans le raccord de lubrification sur le tube extérieur.



Illustration 83 : Lubrifier la chaîne

Remarque

- ▶ Ajoutez un maximum de 2,5 ml d'huile pour éviter que le réservoir interne ne déborde et que de l'huile s'écoule dans le cadre.

7.5 Maintenance en bon état

Vous aurez besoin des outils suivants pour le maintien en bon état.

	Gants
	Clés à douille 8 mm, 9 mm, 10 mm, 13 mm, 14 mm et 15 mm
	Clé dynamométrique plage de travail de 5 à 40 Nm,
	Guidon by.schulz : Embouts TORX® : T50, T55 et T60
	Clé Allen 2 mm, 2,5 mm, 3 mm, 4 mm, 5 mm, 6 mm et 8 mm
	Tournevis cruciforme
	Tournevis plat

Tableau 43 : Outils requis pour le maintien en bon état

7.5.1 Roue

- 1 Maintenez le speed pedelec.
- 2 Maintenez la roue avant ou la roue arrière et essayez de déplacer la roue vers le côté. Contrôlez si l'écrou de roue ou l'attache rapide bougent.
 - ⇒ Si la roue, l'écrou de roue ou l'attache rapide bougent vers le côté, mettez le speed pedelec hors service. Contactez le revendeur spécialisé.
- 3 Soulevez légèrement le speed pedelec. Faites tourner la roue avant ou la roue arrière. Assurez-vous que la roue n'oscille pas sur le côté ou vers l'extérieur.
 - ⇒ Si la roue oscille sur le côté ou vers l'extérieur, mettez le speed pedelec hors service. Contactez le revendeur spécialisé.

7.5.1.1 Contrôler la pression des pneus

Remarque

En cas de pression insuffisante, le pneu n'atteint pas sa capacité de charge. Le pneu n'est pas stable et peut sortir de la jante.

- Une pression excessive peut entraîner l'éclatement du pneu.

Les pneus sont des pièces d'usure qui s'usent en raison des influences environnementales, des effets mécaniques, de la fatigue et du stockage. Seule une pression des pneus optimale peut garantir une protection supérieure contre les crevaisons, une résistance au roulement réduite, une durée de vie prolongée et une sécurité accrue.

Perte d'air

Même la chambre la plus étanche perd continuellement de la pression. En effet, contrairement aux pneus auto, les pressions d'air dans les pneus d'un speed pedelec sont nettement supérieures et les épaisseurs de paroi nettement inférieures. Une perte de pression de 1 bar par mois peut être considérée comme normale. Par ailleurs, la perte de pression d'air est sensiblement plus rapide lorsque la pression est élevée, et plus lente lorsque la pression est faible.

Contrôler la pression des pneus

La plage de pression admissible est indiquée sur le côté du pneu.



Illustration 84 : Pression des pneus en bar (1) et psi (2)

- Comparez la pression des pneus avec la pression indiquée dans le passeport du speed pedelec au moins tous les 10 jours.

Valve Dunlop**S'applique uniquement aux speed pedelecs avec cet équipement**

La pression des pneus ne peut pas être mesurée sur une valve Dunlop simple. La pression des pneus dans la chambre à air est donc mesurée au moyen d'un pompage lent avec la pompe à vélo.

✓ L'utilisation d'une pompe à vélo avec manomètre est recommandée.

- 1 Dévissez le capuchon de valve.
 - 2 Desserrez l'écrou de jante.
 - 3 Connectez la pompe à vélo.
 - 4 Gonflez lentement les pneus en observant la pression.
 - 5 Corrigez la pression des pneus conformément aux indications du passeport du speed pedelec.
 - 6 Si la pression des pneus est trop élevée, desserrez l'écrou-raccord, laissez de l'air s'échapper puis serrez à nouveau l'écrou-raccord.
 - 7 Retirez la pompe à vélo.
 - 8 Serrez le capuchon de valve.
 - 9 Vissez délicatement l'écrou de jante contre la jante avec la pointe des doigts.
- ⇒ Si nécessaire, corriger la pression des pneus (voir Chapitre 6.5.8).

Valve Schrader**S'applique uniquement aux speed pedelecs avec cet équipement**

✓ Nous vous recommandons d'utiliser la pompe à air d'une station-service ou une pompe à vélo moderne avec manomètre. Les anciens modèles de pompes à vélo simples ne conviennent pas pour le gonflage via une valve Schrader.

- 1 Dévissez le capuchon de valve.
 - 2 Desserrez l'écrou de jante.
 - 3 Connectez la pompe à vélo.
 - 4 Gonflez les pneus en observant la pression.
- ⇒ Corrigez la pression conformément aux indications.

5 Retirez la pompe à vélo.

6 Serrez le capuchon de valve.

7 Vissez délicatement l'écrou de jante contre la jante avec la pointe des doigts.

⇒ Si nécessaire, corriger la pression des pneus (voir Chapitre 6.5.8).

Valve Presta**S'applique uniquement aux speed pedelecs avec cet équipement**

✓ L'utilisation d'une pompe à vélo avec manomètre est recommandée. Le mode d'emploi de la pompe à vélo doit être respecté.

- 1 Dévissez le capuchon de valve.
 - 2 Ouvrez les écrous moletés d'environ quatre tours.
 - 3 Raccordez la pompe à vélo avec précaution de manière à ne pas tordre l'embout de valve.
 - 4 Gonflez les pneus en observant la pression.
 - 5 Corrigez la pression des pneus conformément aux indications sur les pneus.
 - 6 Retirez la pompe à vélo.
 - 7 Serrez les écrous moletés avec la pointe des doigts.
 - 8 Serrez le capuchon de valve.
 - 9 Vissez délicatement l'écrou moleté contre la jante avec la pointe des doigts.
- ⇒ Si nécessaire, corriger la pression des pneus (voir Chapitre 6.5.8).

7.5.1.2 Contrôler les pneus

Sur les pneus de vélo, le profil a beaucoup moins d'importance que par exemple sur les pneus auto. À l'exception des pneus pour vélos tout-terrain, les pneus au profil usé peuvent donc continuer à être utilisés.

- 1 Contrôlez l'usure de la surface de roulement. Le pneu est usé si des bandes de protection ou des fils de structure sont visibles sur la surface de roulement.

La résistance aux crevaisons dépendant aussi de l'épaisseur de la surface de roulement, il peut être utile de remplacer le pneu avant cela.



Illustration 85 : Pneu sans profil pouvant être changé (1) et pneu avec bande de protection visible (2) devant être changé

- 2 Contrôlez l'usure des parois latérales. Si des fissures sont visibles, le pneu doit être changé.



Illustration 86 : Exemples de fissures de fatigue (1) et de fissures d'âge (2)

- ⇒ Le remplacement d'un pneu nécessite des connaissances mécaniques approfondies. Si le pneu est usé, il doit être remplacé par un revendeur spécialisé.

7.5.1.3 Contrôler les jantes



Risque de chute en cas de jante usée

Une jante usée peut se rompre et bloquer la roue. Ceci peut causer une chute et des blessures graves.

- ▶ Contrôlez régulièrement l'*usure* de la jante.
- ▶ En cas de fissure ou de déformation de la jante, mettez le speed pedelec hors service. Contactez le revendeur spécialisé.

Les jantes sont des pièces d'usure qui s'usent en raison des influences environnementales, des effets mécaniques, de la fatigue et du freinage.

- ▶ Contrôlez l'usure de l'embase de jante.
- ⇒ Les jantes d'un frein sur jante avec indicateur d'usure invisible sont usées dès lors que l'indicateur d'usure devient visible dans la zone du raccord de jante.
- ⇒ Les jantes avec indicateur d'usure visible sont usées dès lors que la rainure noire périphérique de la surface de friction des patins devient invisible.
- ▶ Il est recommandé de changer les *jantes* à chaque deuxième changement de patins.

7.5.1.4 Contrôler les trous de rayon

Les écrous de rayon entraînent une fatigue et une sollicitation sur le bord des trous de rayon.

- ▶ Déterminez si des fissures sont présentes sur le bord des trous des rayons.

Si c'est le cas, contactez le revendeur spécialisé.

7.5.1.5 Contrôler la paroi intérieure de la jante

Les trous de rayon peuvent affaiblir la paroi intérieure de la jante.

- ▶ Déterminez si des fissures partant des trous de rayon sont présentes.
- ⇒ Si c'est le cas, contactez le revendeur spécialisé.

7.5.1.6 Contrôler les crochets de jante

Les chocs mécaniques peuvent déformer les crochets de jante. Dans ce cas, il n'est plus possible de garantir un montage sûr des pneus.

- ▶ Déterminez si les crochets de jante sont tordus.
- ⇒ Remplacez les jantes dont le crochet est tordu. N'utilisez jamais une pince pour redresser le crochet de jante.

7.5.1.7 Contrôler les rayons

- ▶ Pincer légèrement les rayons entre le pouce et l'index. Vérifiez que la tension est la même sur tous les rayons.
- ⇒ Si les tensions sont différentes ou que des rayons sont lâches, contactez le revendeur spécialisé.

7.5.2 Contrôler le système de freinage



Risque de chute en cas de défaillance du frein

Les disques de frein et plaquettes de frein usés ainsi que le manque d'huile hydraulique dans la ligne de frein réduisent la puissance de freinage. Ceci peut causer une chute et des blessures graves.

- ▶ Contrôler régulièrement le disque de frein, les plaquettes de frein et le système de freinage hydraulique. Contactez le revendeur spécialisé.

La fréquence d'entretien des freins dépend de l'intensité de l'usage et des conditions météorologiques. Si le speed pedelec est utilisé dans des conditions extrêmes (par exemple pluie, saleté ou kilométrage important), les entretiens doivent être plus rapprochés.

7.5.2.1 Contrôler le frein à main

- 1 Vérifiez que toutes les vis du frein à main sont solidement fixées.
 - ⇒ Serrez les vis lâches.
- 2 Vérifiez que le levier de frein ne puisse pas tourner sur le guidon.
 - ⇒ Serrez les vis lâches.
- 3 Vérifiez que lorsque le levier de frein est totalement serré, il reste encore une distance de 1 cm entre le levier de frein et la poignée.
 - ⇒ Si la distance est insuffisante, ajustez la garde Chapitre 6.5.9.6, (Chapitre 6.5.9.4 voir Chapitre 6.5.9.5)
- 4 Avec le levier de frein serré, contrôlez encore une fois l'efficacité du freinage en pédalant.
 - ⇒ Si la puissance de freinage est insuffisante, réglez le point de pression du frein (voir Chapitre 6.5.9.8).
 - ⇒ Si vous ne parvenez pas à régler le point de pression, contactez le revendeur spécialisé.

7.5.2.2 Contrôler le système hydraulique

- 1 Tirez le levier de frein et déterminez si du liquide de frein s'écoule des conduites, raccords et plaquettes de frein.
 - ⇒ Si du liquide de frein s'écoule de l'un des emplacements, mettez le speed pedelec hors service. Contactez le revendeur spécialisé.
- 2 Tirez et maintenez le levier de frein à plusieurs reprises.
 - ⇒ Si le point de pression n'est pas très sensible et doit être modifié, le frein doit être purgé d'air. Contactez le revendeur spécialisé.

7.5.2.3 Contrôler les câbles Bowden

- 1 Tirez plusieurs fois le levier de frein. Déterminez si les câbles Bowden coincent ou si des bruits de frottement sont générés.
- 2 Contrôlez visuellement l'état mécanique et l'absence de dommage sur les câbles Bowden, contrôlez qu'aucun brin de fil n'est déchiré.
 - ⇒ Faites remplacer les câbles Bowden défectueux. Contactez le revendeur spécialisé.

7.5.2.4 Contrôler le frein à disque

S'applique uniquement aux vélos électriques avec cet équipement

Contrôler les plaquettes de frein

- ▶ Assurez-vous que l'épaisseur des plaquettes de frein n'est nulle part inférieure à 1,8 mm et que l'épaisseur de la plaquette de frein et de la plaque de support n'est pas inférieure à 2,5 mm.



Illustration 87 : Contrôler la plaquette de frein montée à l'aide de la cale de transport

- 1 Contrôlez la présence de dommages ou d'encrassements importants sur les plaquettes de frein.
 - ⇒ Faites remplacer les plaquettes de frein endommagées ou fortement encrassées. Contactez le revendeur spécialisé.
- 2 Tirez et maintenez le levier de frein.
- 3 Contrôlez que la cale de transport s'ajuste entre les plaques de support des plaquettes de frein.
 - ⇒ Si la cale de transport s'ajuste entre les plaques de support, les plaquettes de frein n'ont pas encore atteint leur limite d'usure. En cas d'usure, contactez votre revendeur spécialisé.

Contrôler les disques de frein

- ✓ Portez des gants car le disque de frein est très affûté.
- 1 Saisissez le disque de frein et secouez-le légèrement pour vérifier qu'il est fixé à la roue sans jeu.
 - 2 Déterminez si, lors du serrage et du relâchement du levier de frein, les plaquettes de frein reviennent d'une manière identique et symétrique en direction du disque de frein.
 - ⇒ Si le disque de frein peut être déplacé ou si les plaquettes de frein se déplacent de manière irrégulière, contactez le revendeur spécialisé.
 - 3 Contrôlez que l'épaisseur du disque de frein n'est nulle part inférieure à 1,8 mm.
 - ⇒ Si la limite d'usure est dépassée et que le disque de frein a une épaisseur de moins de 1,8 mm, le disque de frein doit être remplacé. Contactez le revendeur spécialisé.

7.5.3 Contrôler l'éclairage

- 1 Contrôlez la présence de dommages ou de corrosion ainsi que la solidité des branchements des câbles des feux avant et arrière.
 - ⇒ Si des branchements de câbles sont endommagés, corrodés ou lâches, mettez le speed pedelec hors service. Contactez le revendeur spécialisé.
- 2 Allumez l'éclairage.
- 3 Vérifiez que le feu avant et le feu arrière sont allumés.
 - ⇒ Si le feu avant ou le feu arrière ne sont pas allumés, mettez le speed pedelec hors service. Contactez le revendeur spécialisé.
- 4 Placez le speed pedelec à 5 m du mur.
- 5 Placez le speed pedelec droit. Maintenez le guidon à deux mains. N'utilisez pas la béquille latérale.

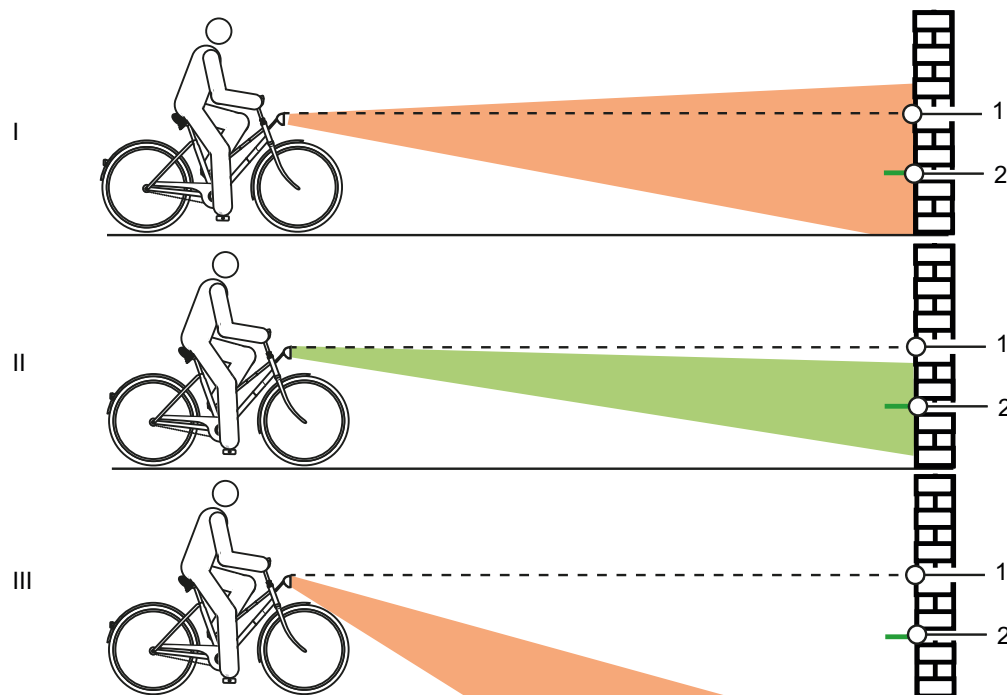


Illustration 88 : Feu réglé trop haut (1), correctement (2) et trop bas (3)

- 6 Contrôlez le positionnement du cône de lumière.
 - ⇒ Si le feu est réglé trop haut ou trop bas, procédez à un nouveau réglage du feu (voir Chapitre 6.5.10).

7.5.4 Contrôler la potence

- ▶ La potence et le système d'attache rapide doivent être contrôlés régulièrement et si nécessaire ajustés par le revendeur spécialisé.
- ▶ Si la vis à six pans creux est desserrée lors de cette opération, le jeu du palier doit être réglé pendant que la vis est desserrée. Ensuite, les vis desserrées doivent être dotées d'un produit de fixation des vis intermédiaire (par exemple Loctite bleu) et serrées selon les indications.
- ▶ Contrôlez la présence de corrosion sur les surfaces de contact métalliques du cône, de la vis de serrage de la potence et de la tige de fourche.
 - ⇒ En cas d'usure et de signes de corrosion, mettez le speed pedelec hors service. Contactez le revendeur spécialisé.

7.5.5 Contrôler le guidon

- 1 Maintenez le guidon avec les deux mains sur les poignées.
- 2 Déplacez le guidon vers le haut et vers le bas et faites-le pivoter.
 - ⇒ Si le guidon peut être déplacé : Contactez le revendeur spécialisé.
- 3 Fixez la roue avant pour l'empêcher de tourner vers le côté (par exemple dans un porte-vélos).
- 4 Maintenez le guidon à deux mains.
- 5 Déterminez si le guidon peut être tourné par rapport à la roue avant.
 - ⇒ Si le guidon peut être déplacé, contactez le revendeur spécialisé.

7.5.6 Contrôler la selle

- 1 Maintenez la selle.
- 2 Déterminez si la selle peut être tournée, inclinée ou déplacée dans n'importe quelle direction.
 - ⇒ S'il est possible de tourner, d'incliner ou de déplacer la selle dans n'importe quelle direction, procédez à un nouveau réglage de la selle. (voir le chapitre 6.5.4).
 - ⇒ Si vous ne parvenez pas à fixer la selle, contactez le revendeur spécialisé.

7.5.7 Contrôler la tige de selle

- 1 Tirez la tige de selle hors du cadre.
- 2 Contrôlez la présence de corrosion et de fêlures sur la tige de selle.
- 3 Réinstallez la tige de selle.
- 4 Contrôlez la pédale.
- 5 Maintenez la pédale et essayez de la déplacer sur le côté vers l'intérieur ou l'extérieur. Observez si le bras de manivelle ou le palier de manivelle se déplacent latéralement.
 - ⇒ Si la pédale, le bras de manivelle ou le palier de manivelle se déplacent latéralement, serrez la vis sur l'arrière de la manivelle.
- 6 Maintenez la pédale et essayez de la déplacer verticalement vers le haut ou vers le bas. Observez si la pédale, le bras de manivelle ou le palier de manivelle se déplacent verticalement.
 - ⇒ Si la pédale, le bras de manivelle ou le palier de manivelle se déplacent verticalement, serrez la vis.

7.5.8 Contrôler la chaîne

- ▶ Contrôlez la présence de rouille ou de déformations sur la chaîne.
 - ⇒ Remplacez la chaîne si elle est rouillée, car elle ne peut alors plus supporter les contraintes de traction de l'entraînement. Contactez le revendeur spécialisé.

7.5.9 Contrôler la tension de la chaîne ou courroie

Remarque

Une tension excessive de la chaîne accroît l'usure. Une tension insuffisante de la chaîne peut faire sauter la *chaîne* hors des *roues dentées*.

- ▶ Contrôler la tension de la chaîne chaque mois.
- ▶ Pour tendre la chaîne en cas de moyeu à vitesses intégrées, la roue arrière doit être poussée vers l'arrière ou vers l'avant. Contactez le revendeur spécialisé.

7.5.9.1 Contrôler le dérailleur

Sur les speed pedelecs avec dérailleur, la chaîne est tendue par le dérailleur arrière.

- 1 Placez le speed pedelec sur la béquille.
 - 2 Contrôlez si la chaîne s'affaisse.
 - 3 Contrôlez si le dérailleur arrière peut être déplacé vers l'avant avec une légère pression et s'il revient en place par lui-même.
- ⇒ Si la chaîne s'affaisse ou si le dérailleur ne revient pas en place par lui-même, contactez le revendeur spécialisé.

7.5.9.2 Contrôler le moyeu à vitesses intégrées

Sur les speed pedelecs avec moyeu à vitesses intégrées ou frein à rétropédalage, la chaîne ou courroie est tendue via un palier excentrique ou une extrémité de fourche mobile dans le pédalier. La tension nécessite des outils et connaissances spécialisées. Contactez le revendeur spécialisé.

- ✓ Sur les speed pedelecs avec pare-chaîne périphérique, retirez le pare-chaîne.
- 1 Placez le speed pedelec sur la béquille.
 - 2 Contrôlez la tension de la chaîne ou courroie à trois ou quatre emplacements sur un tour de manivelle complet.

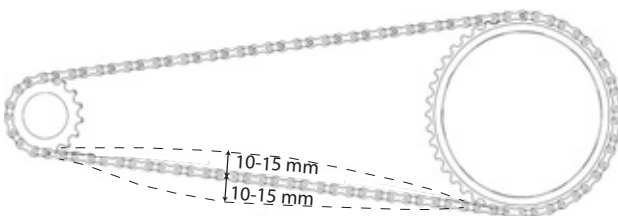


Illustration 89 : Contrôler la tension de la chaîne

- ⇒ Si la chaîne ou courroie peut être enfoncée de plus de 2 cm, la chaîne doit être resserrée. Contactez le revendeur spécialisé.
- ⇒ Si la chaîne ou courroie peut être enfoncée vers le haut ou vers le bas de moins de 1 cm, la chaîne ou la courroie doit être desserrée en conséquence. Contactez le revendeur spécialisé.
- ⇒ La tension optimale de la chaîne ou courroie est atteinte lorsqu'à un point situé au milieu entre le pignon et le plateau, la chaîne peut être enfoncée de 10 à 15 mm. De plus, il doit être possible de tourner la manivelle sans résistance.

7.5.10 Contrôler le changement de vitesse

- 1 Contrôlez le bon état de tous les composants du changement de vitesse.
- 2 Si des composants sont endommagés, contactez le revendeur spécialisé.
- 3 Placez le speed pedelec sur la béquille.
- 4 Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 5 Passez les vitesses.
- 6 Contrôlez que toutes les vitesses passent sans bruits inhabituels.
- 7 Si les vitesses ne passent pas correctement, réglez le changement de vitesse.

7.5.10.1 Changement de vitesse électrique

- 1 Contrôlez la présence de dommages ou de corrosion ainsi que la solidité des branchements de câbles.
- ⇒ Si des branchements sont endommagés, corrodés ou lâches, contactez le revendeur spécialisé.

7.5.10.2 Changement de vitesse mécanique

- 1 Passez plusieurs vitesses. Déterminez si les câbles Bowden coinent ou si des bruits de frottement sont générés.
 - 2 Contrôlez visuellement l'état mécanique et l'absence de dommage sur les câbles Bowden, contrôlez qu'aucun brin de fil n'est déchiré.
- ⇒ Faites remplacer les câbles Bowden défectueux. Contactez le revendeur spécialisé.

7.5.10.3 Contrôler le dérailleur

- 1 Déterminez s'il existe un espace libre entre le dispositif de tension de la chaîne et les rayons.
 - ⇒ S'il n'y a pas d'espace libre ou si la chaîne frotte sur les rayons ou les pneus, contactez le revendeur spécialisé.
- 2 Déterminez s'il existe un espace libre entre le dérailleur arrière ou la chaîne et les rayons.
 - ⇒ S'il n'y a pas d'espace libre ou si la chaîne frotte sur les rayons, contactez le revendeur spécialisé.

7.5.11 Régler le changement de vitesse

7.5.11.1 Moyeu ROHLOFF

S'applique uniquement aux speed pedelecs avec cet équipement

- 1 Vérifiez que la tension du câble de dérailleur est réglée de manière à ce qu'un jeu de rotation de 5 mm soit sensible lorsque vous tournez la poignée de changement de vitesse.
- 2 Réglez la tension du câble de dérailleur en tournant le dispositif de réglage de la tension.
 - ⇒ Dévisser le dispositif de réglage de la tension accroît la tension du câble de dérailleur.
 - ⇒ Visser le dispositif de réglage de la tension réduit la tension du câble de dérailleur.

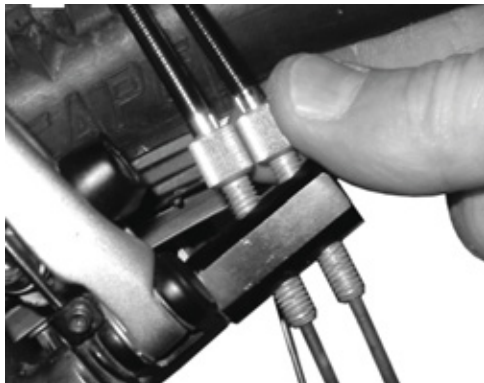


Illustration 90 : Sur les versions de moyeux ROHLOFF avec commande interne du changement de vitesse, le dispositif de réglage de la tension est situé sur le contre-support de tension.



Illustration 91 : Sur les versions de moyeux ROHLOFF avec commande externe du changement de vitesse, le dispositif de réglage de la tension est situé sur le boîtier de câbles qui est placé sur le côté gauche.

- 3 Si, suite au réglage du changement de vitesse, le repère n'est plus en face des chiffres sur la poignée de changement de vitesse, visser l'un des dispositifs de réglage de la tension et visser d'autant l'autre dispositif de réglage de la tension.

7.5.12 Changement de vitesse actionné par câble, à deux câbles

S'applique uniquement aux speed pedelecs avec cet équipement

- ▶ Pour que les vitesses passent aisément, réglez les douilles de réglage sous la base de cadre.
- ▶ Lorsqu'on le tire légèrement, le câble de dérailleur présente un jeu d'environ 1 mm.

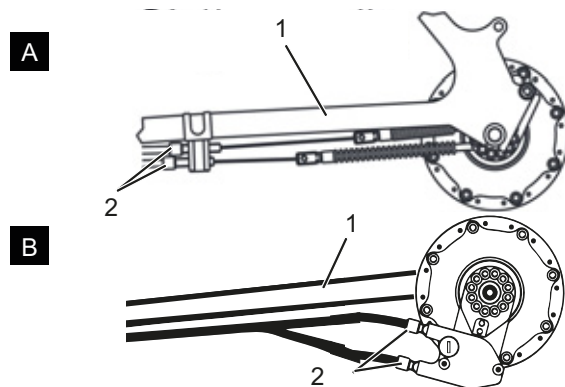


Illustration 92 : Douilles de réglage (2) sur deux modèles alternatifs (A et B) d'un changement de vitesse actionné par câble à deux câbles sur la base de cadre (1)

7.5.13 Poignée de vitesse rotative à actionnement par câble, à deux câbles

S'applique uniquement aux speed pedelecs avec cet équipement

- ▶ Pour que les vitesses passent aisément, réglez les douilles de réglage sur le boîtier de la manette de vitesse.
- ⇒ Lorsqu'on tourne la poignée de vitesse rotative, un jeu de 2 à 5 mm (1/2 vitesse) est perceptible.

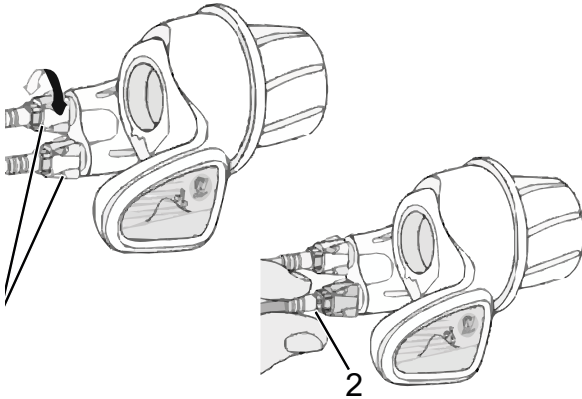


Illustration 93 : Poignée de vitesse rotative avec douilles de réglage (1) et jeu du changement de vitesse (2)

7.5.14 Contrôler la stabilité de la béquille latérale

- 1 Placez le speed pedelec sur une petite surélévation de 5 cm.
 - 2 Déployez la béquille latérale.
 - 3 Contrôlez la stabilité en secouant le speed pedelec.
- ⇒ Si le speed pedelec bascule, serrez les vis ou modifiez la hauteur de la béquille latérale.

8 Maintenance

8.1 Première inspection

Les vibrations pendant la conduite peuvent entraîner une fatigue ou un desserrage des vis et ressorts serrés lors de la production du speed pedelec.

- ▶ Lors de l'achat du speed pedelec, convenez directement d'un rendez-vous rapide pour une première inspection.
- ▶ Inscrivez la première inspection dans le carnet de maintenance et faites-le tamponner.



- ▶ Effectuer la première inspection, voir chapitre 8.4.

8.2 Maintenance

chaque semestre

Une maintenance doit être effectuée par le revendeur spécialisé au moins chaque semestre. Ceci est indispensable pour assurer la sécurité et le bon fonctionnement du speed pedelec.

Les travaux de maintenance nécessitent des connaissances spécialisées ainsi que des outils et lubrifiants spéciaux. Si les opérations et procédures de maintenance prescrites ne sont pas effectuées, le speed pedelec peut être endommagé. La maintenance peut donc uniquement être effectuée par un revendeur spécialisé.

- ▶ Contactez le revendeur spécialisé et convenez d'un rendez-vous.
- ▶ Inscrivez les maintenances effectuées dans le carnet de maintenance et tamponnez-le.



- ▶ Effectuez la maintenance.

8.3 Maintenance spécifique des composants

Les composants de haute valeur nécessitent une maintenance supplémentaire. Les travaux de maintenance nécessitent des connaissances spécialisées ainsi que des outils et lubrifiants spéciaux. Si les opérations et procédures de maintenance prescrites ne sont pas effectuées, le speed pedelec peut être endommagé. La maintenance peut donc uniquement être effectuée par un revendeur spécialisé.

L'exécution de la maintenance conforme de la fourche n'assure pas seulement une longue durée de vie, elle maintient également les performances à un niveau optimal.

Chaque intervalle de maintenance indique le nombre maximal d'heures d'utilisation pour le type de maintenance recommandé par le fabricant du composant.

- ▶ En fonction de l'usage et des conditions du terrain et de l'environnement, des intervalles de maintenance réduits permettent d'optimiser les performances.



- ▶ Lors de l'achat du speed pedelec, notez dans le carnet de maintenance les composants présents qui nécessitent une maintenance supplémentaire ainsi que les intervalles de maintenance correspondants.
- ▶ Communiquez le plan de maintenance supplémentaire à l'acheteur.
- ▶ Inscrivez les maintenances effectuées dans le carnet de maintenance et tamponnez-le.

Intervalles de maintenance de la fourche suspendue		
Fourche suspendue Suntour		
<input type="checkbox"/>	Maintenance 1	toutes les 50 heures
<input type="checkbox"/>	Maintenance 2	toutes les 100 heures
Fourche suspendue FOX		
<input type="checkbox"/>	Maintenance	toutes les 125 heures ou une fois par an
Fourche suspendue ROCKSHOX		
<input type="checkbox"/>	Maintenance des tubes plongeurs pour : Paragon™, XC™ 28, XC 30, 30™, Judy®, Recon™, Sektor™, 35™*, Bluto™, REBA®, SID®, RS-1™, Revelation™, PIKE®, Lyrik™, Yari™, BoXXer	toutes les 50 heures
<input type="checkbox"/>	Maintenance de l'unité de suspension et d'amortisseur pour : Paragon, XC 28, XC 30,30 (2015 et antérieur), Recon (2015 et antérieur), Sektor (2015 et antérieur), Bluto (2016 et antérieur), Revelation (2017 et antérieur), REBA (2016 et antérieur), SID (2016 et antérieur), RS-1 (2017 et antérieur), BoXXer (2018 et antérieur)	toutes les 100 heures
<input type="checkbox"/>	Maintenance de l'unité de suspension et d'amortisseur pour : 30 (2016+), Judy (2018+), Recon (2016+), Sektor (2016+), 35 (2020+)*, Revelation (2018+), Bluto (2017+), REBA (2017+), SID (2017+), RS-1 (2018+), PIKE (2014+), Lyrik (2016+), Yari (2016+), BoXXer (2019+)	toutes les 200 heures

Intervalles de maintenance de la tige de selle suspendue		
Tige de selle suspendue by.schulz		
<input type="checkbox"/>	Maintenance	Après les premiers 250 km, puis tous les 1500 km
Tige de selle suspendue Suntour		
<input type="checkbox"/>	Maintenance	toutes les 100 heures ou une fois par an
Tige de selle suspendue eightpins		
<input type="checkbox"/>	Nettoyer le joint anti-poussière	20 heures
<input type="checkbox"/>	Nettoyer la douille de glissement	40 heures
<input type="checkbox"/>	Remplacer la douille de glissement, le joint anti-poussière et la bande de feutre	100 heures
<input type="checkbox"/>	Maintenance des joints du ressort à pression de gaz	200 heures
Tige de selle suspendue ROCKSHOX		
<input type="checkbox"/>	Purge du levier de commande à distance et/ou maintenance de l'unité de tige de selle inférieure pour : Reverb™ A1/A2/B1, Reverb Stealth A1/A2/B1/C1*	toutes les 50 heures
<input type="checkbox"/>	Démonter la tige de selle, nettoyer les tiges de laiton, contrôler et remplacer si nécessaire et appliquer une nouvelle couche de graisse lubrifiante pour Reverb AXS™ A1*	toutes les 50 heures
<input type="checkbox"/>	Purge du levier de commande à distance et/ou maintenance de l'unité de tige de selle inférieure pour : Reverb B1, Reverb Stealth B1/C1*, Reverb AXS™ A1*	toutes les 200 heures
<input type="checkbox"/>	Maintenance complète de la tige de selle pour : Reverb A1/A2, Reverb Stealth A1/A2	toutes les 200 heures
<input type="checkbox"/>	Maintenance complète de la tige de selle pour : Reverb B1, Reverb Stealth B1	toutes les 400 heures
<input type="checkbox"/>	Maintenance complète de la tige de selle pour : Reverb AXS™ A1*, Reverb Stealth C1*	toutes les 600 heures
Tige de selle suspendue FOX		
<input type="checkbox"/>	Maintenance	toutes les 125 heures ou une fois par an
Toutes les autres tiges de selle suspendues		
<input type="checkbox"/>	Maintenance	toutes les 100 heures

Intervalles de maintenance de l'amortisseur arrière		
Amortisseur arrière ROCKSHOX		
<input type="checkbox"/>	Maintenance du groupe de chambre d'air	toutes les 50 heures
<input type="checkbox"/>	Maintenance de l'amortisseur et des ressorts	toutes les 200 heures
Amortisseur arrière FOX		
<input type="checkbox"/>	Maintenance	toutes les 125 heures ou une fois par an
Amortisseur arrière Suntour		
<input type="checkbox"/>	Maintenance complète de l'amortisseur, y compris remontage de l'amortisseur et remplacement du joint d'air	toutes les 100 heures

Intervalles de maintenance du moyeu		
Moyeu SHIMANO à 11 vitesses		
<input type="checkbox"/>	Changement d'huile interne et maintenance	1 000 km après le début de l'utilisation, puis tous les 2 ans ou tous les 2 000 km
Tous les autres moyeux de transmission SHIMANO		
<input type="checkbox"/>	Lubrifier les composants internes	une fois par an ou tous les 2 000 km
ROHLOFF Speedhub 500/14		
<input type="checkbox"/>	Nettoyer la boîte de câbles et l'intérieur du tambour de câbles	tous les 500 km
<input type="checkbox"/>	Changement d'huile	Tous les 5 000 km ou au moins une fois par an
pinion		
<input type="checkbox"/>	Maintenance 1 Contrôler les éléments d'entraînement et les remplacer si nécessaire Nettoyer en profondeur et lubrifier abondamment le rouleau d'entraînement universel, la surface de glissement et l'intérieur du boîtier de changement de vitesse, le train planétaire, etc.	tous les 500 km
<input type="checkbox"/>	Maintenance 2 Remplacement des galets de roulement et changement d'huile	tous les 10 000 km

 **AVERTISSEMENT**
Risque de blessure en cas de freins endommagés

La réparation des freins nécessite des connaissances et outils spéciaux. Un montage défectueux ou non conforme peut endommager les freins. Ceci peut entraîner un accident et des blessures graves.

- ▶ La réparation des freins peut uniquement être effectuée par un revendeur spécialisé.
- ▶ Exécutez uniquement les modifications et travaux sur les freins (tels que démontage, meulage ou peinture) qui sont autorisés et décrits dans le mode d'emploi des freins.

Blessures aux yeux

Si des réglages n'ont pas été effectués convenablement, des problèmes peuvent survenir et causer dans certaines circonstances des blessures graves.

- ▶ Portez toujours des lunettes de protection lors des travaux de maintenance.

 **ATTENTION**
Risque de chute et de basculement en cas d'activation accidentelle

L'activation accidentelle du système d'entraînement entraîne un risque de blessure.

- ▶ Retirez la batterie avant la maintenance.

Risque de chute dû à une fatigue du matériel

Si la durée de vie d'un composant est dépassée, le composant peut défaillir soudainement. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- ▶ Faites effectuer un nettoyage complet du speed pedelec par le revendeur spécialisé, de préférence dans les intervalles d'entretien prescrits.

 **ATTENTION**
Risque pour l'environnement dû aux substances toxiques

Le système de freinage contient des lubrifiants et huiles toxiques et nuisibles à l'environnement. Si ces produits sont versés dans les canalisations ou les eaux souterraines, ces dernières sont empoisonnées.

- ▶ Éliminez les lubrifiants et huiles générés lors de la réparation dans le respect de l'environnement et conformément aux réglementations locales.

Remarque

Le moteur ne nécessite aucune maintenance et peut uniquement être ouvert par un personnel qualifié.

- ▶ N'ouvrez jamais le moteur.

8.4 Effectuer la première inspection

Les vibrations pendant la conduite peuvent entraîner une fatigue ou un desserrage des vis et ressorts serrés lors de la production du speed pedelec.

- ▶ Contrôlez la solidité du système d'attache rapide.
- ▶ Contrôlez les couples de serrage de toutes les vis et assemblages vissés.

Les sollicitations peuvent desserrer des vis mal serrées. La solidité de l'assise de la potence est alors menacée. Ceci peut causer une chute et des blessures.

Après les deux premières heures d'utilisation, contrôlez la bonne assise du guidon et du système d'attache rapide de la potence.



8.5 Instructions de maintenance

Le respect des instructions de maintenance permet de réduire l'usure des composants, de prolonger la durée de service et d'assurer la sécurité.

Diagnostic et documentation de l'état réel

Composants	Fré- quence	Description			Critères		Mesures si refusé
		Inspection	Tests	Maintenance	Accepté	Refusé	
Châssis							
Cadre	chaque mois	Saleté	...	Chapitre 7.3.4	OK	Saleté	Nettoyer
	6 mois	Entretien	...	Chapitre 7.4.1	OK	Non traité	Cirer
	6 mois	Contrôler les dommages, ruptures, rayures	Chapitre 8.6.1	...	OK	Présence de dommages	Mettre le speed pedelec hors service, nouveau cadre selon liste des pièces
Direction							
Guidon	chaque mois	Nettoyage	...	Chapitre 7.3.6	OK	Saleté	Nettoyer
	6 mois	Cirer	...	Chapitre 7.4.7	OK	Non traité	Cirer
	6 mois	Contrôler la fixation	Chapitre 7.5.5	...	OK	Lâche, rouille	Resserrer les vis, si nécessaire nouveau guidon selon liste des pièces
Potence	chaque mois	Nettoyage	...	Chapitre 7.3.5	OK	Saleté	Nettoyer
	6 mois	Cirer	...	Chapitre 7.4.6	OK	Non traité	Cirer
	6 mois	Contrôler la fixation	Chapitre 7.5.4 et chapitre 8.6.4	...	OK	Lâche, rouille	Resserrer les vis, si nécessaire nouvelle potence selon liste des pièces
		Inspection	Tests	Maintenance	Accepté	Refusé	
Poignées	chaque mois	Nettoyage	...	Chapitre 7.3.7	OK	Saleté	Nettoyer
	chaque mois	Entretien	Chapitre 7.4.8	...	OK	Non traité	Talc
	avant chaque trajet	Contrôler l'usure et la fixation	Chapitre 7.1.11	...	OK	Absent, vacillant	Resserrer les vis, nouvelles poignées et nouveaux revêtements selon liste des pièces
Palier de direction	6 mois	Nettoyer et contrôler les dommages	...	Nettoyer, lubrifier et ajuster	OK	Encrassé	Nettoyer et lubrifier
Fourche (rigide)	6 mois	Contrôler les dommages, corrosion, ruptures	...	Structure, contrôle, lubrification, montage	OK	Présence de dommages	Nouvelle fourche selon liste des pièces



Composants	Fré- quence	Description			Critères		Mesures si refusé
		Inspection	Tests	Maintenance	Accepté	Refusé	
Roue							
Roue	avant chaque trajet	Concentricité	Chapitre 7.1.7	...	OK	Course oblique	Retendre la roue
	6 mois	Montage	Chapitre 7.5.1	...	OK	Lâche	Ajuster l'attache rapide
Pneus	chaque mois	Nettoyage	Chapitre 7.3.10	...	OK	Saleté	Nettoyer
	chaque semaine	Pression des pneus	Chapitre 7.5.1.1	...	OK	Pression des pneus trop faible / trop élevée	Ajuster la pression des pneus
	10 jours	Usure	Chapitre 7.3.10	...	OK	Profil usé	Nouveau pneu selon liste des pièces
Jantes	6 mois	Cirer	...	Chapitre 7.4.10	OK	Non traité	Cirer
	6 mois	Usure	Chapitre 7.5.1.3	...	OK	Jante défectueuse	Nouvelle jante selon liste des pièces
	chaque mois	Usure de la surface de freinage	Chapitre 7.5.2.6	...	OK	Surface de freinage usée	Nouvelle jante selon liste des pièces
Rayons	chaque mois	Nettoyage	...	Chapitre 7.3.11	OK	Saleté	Nettoyer
	3 mois	Contrôler la tension	Chapitre 7.5.1.3	...	OK	Lâche, tension hétérogène	Tendre les rayons ou nouveaux rayons selon liste des pièces
	6 mois	Contrôler le crochet de jante	Chapitre 7.5.1.3	...	OK	Crochet de jante tordu	Nouvelle jante selon liste des pièces
Écrou de rayon	chaque mois	Nettoyage	...	Chapitre 7.3.11	OK	Saleté	Nettoyer
	chaque mois	Cirer	...	Chapitre 7.4.13	OK	Non traité	Cirer
Trous de rayon	6 mois	Contrôler les fêlures	Chapitre 7.5.1.4	...	OK	Fêlures	Nouvelle jante selon liste des pièces
Paroi intérieure de la jante	Chaque année	Contrôler les fêlures	Chapitre 7.5.1.5	...	OK	Fêlures	Nouvelle jante selon liste des pièces
Moyeu	chaque mois	Nettoyage	...	Chapitre 7.3.12	OK	Saleté	Nettoyer
	chaque mois	Entretien	...	Chapitre 7.4.12	OK	Non traité	Traiter
Moyeu à vitesses intégrées (en option)	chaque mois	Nettoyage	...	Chapitre 7.3.12	OK	Saleté	Nettoyer
	chaque mois	Entretien	...	Chapitre 7.4.12	OK	Non traité	Traiter
	6 mois	Contrôler la fixation	OK	Lâche, rouille	Resserrer les vis, si nécessaire nouveau guidon selon liste des pièces
	6 mois	Contrôle des fonctions	Chapitre 7.5.9.2	...		Erreurs de changement de vitesse	Régler à nouveau le moyeu



Composants	Fré- quence	Description		Critères	Mesures si refusé		
		Inspection	Tests	Maintenance	Accepté	Refusé	
Selle et tige de selle							
Selle	chaque mois	Nettoyage		Chapitre 7.3.9	OK	Saleté	Nettoyer
	6 mois	Contrôler la fixation	Chapitre 7.5.6	...	OK	Lâche	Resserrer les vis
Tige de selle	chaque mois	Nettoyage	...	Chapitre 7.3.8	OK	Saleté	Nettoyer
	6 mois	Entretien	...		OK	Non traité	Cire pour cuir
	6 mois	Nettoyage complet, fixation et contrôle du film de protection de la peinture	...	Chapitre 8.6.8	OK	Lâche	Resserrer les vis, nouveau film de protection de la pein- ture
Dispositifs de protection							
Pare-courroie ou pare- chaîne	6 mois	Fixation	Contrôler la fixation	...	OK	Lâche	Resserrer les vis
Garde-boue	6 mois	Fixation	Contrôler la fixation	...	OK	Lâche	Resserrer les vis
Couvercle du moteur	6 mois	Fixation	Contrôler la fixation	...	OK	Lâche	Resserrer les vis
Système de freinage							
Levier de frein	6 mois	Fixation	Contrôler la fixation	...	OK	Lâche	Resserrer les vis
Liquide de freinage	6 mois	Contrôler le niveau de liquide	Selon la saison	...	OK	Insuffisant	Ajouter du liquide de freinage, en cas de dommage <i>mettre le speed pedelec hors service</i> , nouveaux flexibles de freinage
Plaquettes de frein	6 mois	Plaquettes de frein, jante et disque de frein,	contrôler les dommages	...	OK	Présence de dommages	Nouvelles plaquettes de frein, jantes et disques de frein
Frein à rétro- pédalage – ancrage du frein	6 mois	Fixation	Contrôler la fixation	...	OK	Lâche	Resserrer les vis
Système de freinage	6 mois	Fixation	Contrôler la fixation	...	OK	Lâche	Resserrer les vis
Installation d'éclairage							
Câblage de l'éclairage	6 mois	Branchements, disposition correcte	Contrôle	...	OK	Câbles défec- tueux, pas de lumière	Nouveau câblage
Feu de frei- nage	6 mois	Feu de position	Contrôle des fonctions	...	OK	Pas de lumière constante	Nouveau feu arrière selon liste des pièces, remplacer si néces- saire
Feu arrière	6 mois	Feu de position	Contrôle des fonctions	...	OK	Pas de lumière constante	Nouveau feu arrière selon liste des pièces, remplacer si néces- saire
Feu avant	6 mois	Feu de position, feu de jour	Contrôle des fonctions	...	OK	Pas de lumière constante	Nouveau feu avant selon liste des pièces, remplacer si néces- saire
Réflecteurs	6 mois	Au complet, posi- tion, fixation	Contrôle	...	OK	Nombre insuf- fisant ou dommages	Nouveaux réflecteurs



Composants	Fré- quence	Description	Critères	Mesures si refusé			
		Inspection	Tests	Maintenance	Accepté	Refusé	
Entraînement / Changement de vitesse							
Chaîne / Cassette / Pignon / Plateau	6 mois	Contrôler les dommages	Contrôler les dommages	...	OK	Dommages	Si nécessaire fixer ou nouveau selon liste des pièces
Pare-chaîne / Protège- rayons	6 mois	Contrôler les dommages	Contrôler les dommages	...	OK	Dommages	Nouveau selon liste des pièces
Pédalier / Manivelle	6 mois	Contrôler la fixation	Contrôler la fixation	...	OK	Lâche	Resserrer les vis
Pédales	6 mois	Contrôler la fixation	Contrôler la fixation	...	OK	Lâche	Resserrer les vis
Manette de vitesse	6 mois	Contrôler la fixation	Contrôler la fixation	...	OK	Lâche	Resserrer les vis
Câbles de dérailleur	6 mois	Contrôler les dommages	Contrôler les dommages	...	OK	Lâche ou défectueux	Régler les câbles de dérailleur, si néces- saire nouveaux câbles de dérailleur
Dérailleur avant	6 mois	Contrôler les dommages	Contrôler les dommages	...	OK	Changement de vitesse impossible ou difficile	Régler
Dérailleur arrière	6 mois	Contrôler les dommages	Contrôler les dommages	...	OK	Changement de vitesse impossible ou difficile	Régler
Entraînement électrique							
Ordinateur de bord	6 mois	Contrôler les dommages	Contrôler les dommages	...	OK	Pas d'affi- chage, infor- mation manquante	Redémarrage, tester la batterie, nouveau logiciel ou nouvel ordi- nateur de bord, <i>mise hors service</i> ,
Unité de commande de l'entraîne- ment élec- trique	6 mois	Contrôlez la présence de dommages sur l'entraînement	Contrôlez la présence de dommages sur l'entraînement	...	OK	Pas de réac- tion	Redémarrage, contacter le fabricant de l'unité de commande, nouvelle unité de commande
Compteur de vitesse	6 mois	Étalonnage	Mesure de la vitesse	...	OK	Le speed pedelec roule 10 % trop vite / trop lentement	Mettre le speed pedelec hors service jusqu'à identification de la cause de la panne
Câblage	6 mois	Contrôle visuel	Contrôle visuel	...	OK	Défaillance dans le système, dommages, câbles pliés	Nouveau câblage
Batterie	6 mois	Contrôle initial	voir chapitre Montage	...	OK	Message d'erreur	Contacteur le fabricant de la batterie, <i>mise hors service</i> , nouvelle batterie
Logement de batterie	6 mois	Fixation, serrure, contacts	Contrôler la fixation	...	OK	Lâche, la serrure ne ferme pas, pas de contacts	Nouveau logement de batterie
Moteur	6 mois	Contrôle visuel et fixation	Contrôler la fixation	...	OK	Dommages, lâche	Resserrer le moteur, contacter le fabricant du moteur, nouveau moteur, <i>mise hors service</i> ,
Logiciel	6 mois	Consulter la version	Vérifier la version du logiciel	...	Dernière version installée	Dernière version non installée	Exécuter la mise à jour



Composants	Fré- quence	Description	Critères		Mesures si refusé		
		Inspection	Tests	Maintenance	Accepté	Refusé	
Divers							
Porte- bagages	avant chaque trajet	Solidité	Chapitre 7.1.5	...	OK	Lâche	Bien fixé
	chaque mois	Saleté	...	Chapitre 7.3.4	OK	Saleté	Nettoyer
	6 mois	Entretien	...	Chapitre 7.4.3	OK	Non traité	Cirer
	6 mois	Contrôler la fixation et le film de protec- tion de la peinture	Chapitre 8.5.2	...	OK	Lâche	Resserrer les vis, nouveau film de protection de la pein- ture
Béquille laté- rale	chaque mois	Saleté	...	Chapitre 7.3.4	OK	Saleté	Nettoyer
	6 mois	Entretien	...	Chapitre 7.4.5	OK	Non traité	Cirer
	6 mois	Fixation	Chapitre 7.5.14	...	OK	Lâche	Resserrer les vis
	6 mois	Stabilité	Chapitre 7.5.14	...	OK	Basculer	Modifier la hauteur de la béquille
Klaxon	avant chaque trajet	Son	Contrôle des fonctions Chapitre 7.1.10	...	OK	Pas de son, son faible, manquante	Nouvelle sonnette selon liste des pièces

Contrôle technique, contrôle de sécurité, trajet d'essai

Composants	Description		Critères		Mesures si refusé
	Montage/Inspection	Tests	Accepté	Refusé	
Système de freinage	6 mois	Contrôle des fonctions	OK	Pas de freinage complet, distance de freinage trop importante	Localiser l'élément défectueux dans le système de freinage et corriger
Changement de vitesse avec charge de fonctionnement	6 mois	Contrôle des fonctions	OK	Problèmes lors du changement de vitesse	Régler à nouveau le changement de vitesse
Éléments de suspension (fourche, montants de suspension, tige de selle)	6 mois	Contrôle des fonctions	OK	Trop bas ou plus de suspension	Localiser l'élément défectueux et corriger
Entraînement électrique	6 mois	Contrôle des fonctions	OK	Mauvais contact, problèmes lors de la conduite, accélération	Localiser l'élément défectueux dans l'entraînement électrique et corriger
Installation d'éclairage	6 mois	Contrôle des fonctions	OK	Pas d'éclairage permanent, luminosité insuffisante	Localiser l'élément défectueux dans le système d'éclairage et corriger
Trajet d'essai	6 mois	Contrôle des fonctions	Pas de bruits suspects	Bruits suspects	Localiser la source du bruit et corriger



8.5.1 Maintenance du cadre

- 1 Contrôlez la présence de fêlures, déformations ou dommages à la peinture sur le cadre.
- ⇒ En cas de fêlures, déformations ou dommages à la peinture, mettez le speed pedelec hors service. Nouveau cadre selon liste des pièces.

8.5.2 Contrôler le porte-bagages

Les sacoches et caisses de transport peuvent causer des rayures, fêlures et cassures sur le porte-bagages.

- 1 Contrôlez la présence de rayures, fêlures et cassures sur le porte-bagages.
- ⇒ Remplacez le porte-bagages endommagé.
- ⇒ Si le film de protection de la peinture est usé ou absent, collez un nouveau film de protection de la peinture.

8.5.3 Maintenance de l'axe avec attache rapide



ATTENTION

Risque de chute en cas d'attache rapide desserrée

Une attache rapide défectueuse ou mal montée peut se prendre dans le disque de frein et bloquer la roue. Ceci cause une chute.

- ▶ Montez le levier d'attache rapide de la roue avant sur le côté opposé au disque de frein.

Risque de chute en cas d'attache rapide défectueuse ou mal montée

Le disque de frein peut devenir très chaud lorsqu'il fonctionne. Ceci peut endommager certaines parties de l'attache rapide. L'attache rapide se desserre alors. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- ▶ Le levier d'attache rapide de la roue avant et le disque de frein doivent se trouver chacun d'un côté.

Risque de chute en cas de mauvais réglage de la force de serrage

Une force de serrage trop élevée endommage l'attache rapide, qui perd alors sa fonction.

Une force de serrage insuffisante entraîne une mauvaise transmission de force. La fourche suspendue ou le cadre peuvent se rompre. Ceci peut causer une chute et des blessures graves.

- ▶ Ne fixez jamais une attache rapide à l'aide d'un outil (par exemple marteau ou pince).
- ▶ Utilisez uniquement un levier de serrage avec la force de serrage prescrite.



- 1 Desserrez l'attache rapide.
- 2 Fermez l'attache rapide.
- 3 Contrôlez la position et la force de serrage du levier d'attache rapide.
 - ⇒ Le levier d'attache rapide est à fleur avec le boîtier inférieur.
 - ⇒ La fermeture du levier d'attache rapide doit laisser une légère empreinte sur la main.



Illustration 95 : Régler la force de serrage de l'attache rapide

- 4 Si nécessaire, réglez la force de serrage du levier de serrage avec une clé Allen de 4 mm.
- 5 Contrôlez ensuite à nouveau la position et la force de serrage du levier d'attache rapide.

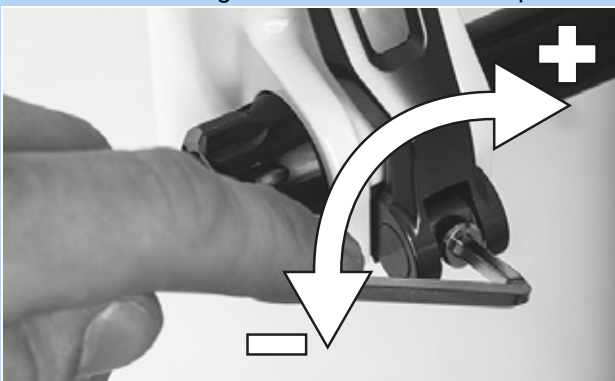


Illustration 96 : Régler la force de serrage de l'attache rapide

8.5.4 Entretien la potence

Les sollicitations peuvent desserrer des vis mal serrées. La solidité de l'assise de la potence est alors menacée. Ceci peut causer une chute et des blessures.

- ▶ Contrôlez la bonne assise du guidon et du système d'attache rapide de la potence.

8.5.5 Maintenance du palier de direction

- 1 Démontez la fourche.
- 2 Nettoyez le palier de direction. En cas d'encrassement important, rincez le palier avec des produits nettoyants tels que WD-40 ou Karamba.
- 3 Contrôlez la présence de dommages sur le palier de direction.
 - ⇒ Si le palier de direction est endommagé, le remplacer selon la liste des pièces.
- 4 Lubrifier les paliers de direction et les logements de palier avec une graisse très douce et hydrophobe (par exemple graisse spéciale Dura Ace de SHIMANO).
- 5 Remonter la fourche avec le palier de direction selon le mode d'emploi de la fourche.



8.5.6 Maintenance de la fourche

S'applique uniquement aux speed pedelecs avec cet équipement

AVERTISSEMENT

Risque de blessure par explosion

La chambre d'air est sous pression. Lors de la maintenance du système pneumatique d'une fourche suspendue défectueuse, celle-ci peut exploser et causer des blessures graves.

- ▶ Lors du montage ou de la maintenance, portez des lunettes de protection, des gants de protection et des vêtements de sécurité.
- ▶ Purgez d'air toutes les chambres d'air. Démontez toutes les valves d'air.
- ▶ Ne procédez jamais à la maintenance ou au démontage d'une fourche suspendue si elle n'est pas entièrement détendue.

ATTENTION

Risque pour l'environnement dû aux substances toxiques

La fourche suspendue contient des lubrifiants et huiles toxiques et nuisibles à l'environnement. Si ces produits sont versés dans les canalisations ou les eaux souterraines, ces dernières sont empoisonnées.

- ▶ Éliminez les lubrifiants et huiles générés lors de la réparation dans le respect de l'environnement et conformément aux réglementations locales.

- 1 Démontez la fourche.
 - 2 Contrôlez la présence de fêlures, déformations ou dommages à la peinture sur la fourche.
- ⇒ En cas de fêlures, déformations ou dommages à la peinture, mettez le speed pedelec hors service. Nouvelle fourche selon liste des pièces.
- 3 Nettoyez les côtés intérieur et extérieur.
 - 4 Lubrifiez la fourche.
 - 5 Montez la fourche.

8.5.6.1 Maintenance de la fourche suspendue

- 1 Démontez la fourche.
 - 2 Contrôlez la présence de fêlures, déformations ou dommages à la peinture sur la fourche.
- ⇒ En cas de fêlures, déformations ou dommages à la peinture, mettez le speed pedelec hors service. Nouvelle fourche selon liste des pièces.
- 3 Démontez la fourche suspendue.
 - 4 Lubrifiez les joints anti-poussière et les douilles de glissement.
 - 5 Contrôlez les couples de serrage.
 - 6 Nettoyez les côtés intérieur et extérieur.
 - 7 Lubrifiez la fourche.
 - 8 Montez la fourche.
 - 9 Réglez la fourche suspendue (voir le chapitre 6.3.14).

8.5.7 Maintenance de la tige de selle

AVERTISSEMENT

Risque d'intoxication par de l'huile lubrifiante

L'huile lubrifiante de la tige de selle eightpins est toxique en cas de contact ou d'inhalation.

- ▶ Portez toujours des lunettes de protection et des gants en nitrile lors de la manipulation d'huile lubrifiante.
- ▶ Lubrifiez la tige de selle uniquement à l'air libre ou dans un local très bien ventilé.
- ▶ Évitez le contact entre la peau et l'huile lubrifiante. Portez des gants de protection en nitrile lors de la lubrification, du nettoyage et de la maintenance.
- ▶ Placez un bac de collecte d'huile sous la zone de maintenance de la tige de selle.

- 1 Tirez la tige de selle hors du cadre.
 - 2 Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de la tige de selle.
 - 3 Contrôlez la présence de rayures, fêlures et cassures sur a tige de selle.
- ⇒ Si la tige de selle est endommagée, remplacez-la selon la liste des pièces.
- 4 Montez la tige de selle selon la hauteur indiquée dans le passeport du speed pedelec.

9 Recherche des erreurs, correction des pannes et réparation

9.1 Recherche des erreurs et correction des pannes

Les composants du système d'entraînement sont contrôlés automatiquement en continu. Si une erreur est détectée, un message d'erreur s'affiche à l'écran. En fonction du type d'erreur, le système d'entraînement peut s'arrêter automatiquement.

9.1.1 Le système d'entraînement ou l'ordinateur de bord ne démarrent pas

Si l'ordinateur de bord ou le système d'entraînement ne démarrent pas, procédez comme suit :

- 1 Contrôlez que la batterie est allumée. Si ce n'est pas le cas, allumez la batterie.
- ⇒ Si les LED de l'indicateur de charge ne s'allument pas, contactez un revendeur spécialisé.
- 2 Si les LED de l'indicateur de charge s'allument mais que le système d'entraînement ne démarre pas, retirez la batterie.
- 3 Insérez la batterie.
- 4 Démarrer le système d'entraînement.
- 5 Si le système d'entraînement ne démarre pas, retirez la batterie.
- 6 Nettoyez tous les contacts avec un chiffon doux.
- 7 Insérez la batterie.
- 8 Démarrer le système d'entraînement.
- 9 Si le système d'entraînement ne démarre pas, retirez la batterie.
- 10 Chargez entièrement la batterie.
- 11 Insérez la batterie.
- 12 Démarrer le système d'entraînement.
- 13 Si le système d'entraînement ne démarre pas, appuyez sur la **touche Marche/Arrêt (ordinateur de bord)** pendant au moins 15 secondes.
- 14 Si le système d'entraînement ne démarre pas, contactez le revendeur spécialisé.

9.1.2 Problèmes lors du changement de vitesse

En cas de problème dans le fonctionnement de l'unité de changement de vitesse Rohloff E-14, par exemple s'il n'est pas possible de passer toutes les vitesses, un calibrage peut être effectué.

Lors du calibrage automatique, les deux positions finales du Rohloff SPEEDHUB 500/14, c'est-à-dire la vitesse 1 et la vitesse 14, sont enclenchées automatiquement, et les positions finales atteintes sont confirmées et enregistrées.

- 1 Arrêtez le système d'entraînement.
- 2 Maintenez enfoncées simultanément les touches **Plus (changement de vitesse)** et **Moins (changement de vitesse)** du Rohloff E-14.
- 3 Démarrez le système d'entraînement. Maintenez encore les deux touches enfoncées.
- ⇒ L'unité de changement de vitesse Rohloff E-14 démarre le calibrage automatique après environ 8 secondes. Le processus de changement de vitesse sur l'unité de changement de vitesse Rohloff E-14 démarre.
- 4 Lorsque le calibrage automatique démarre, relâchez les deux touches.
- 5 Patientez jusqu'à la fin du calibrage automatique sur l'unité de changement de vitesse Rohloff E-14. Aucun bruit de changement de vitesse n'est plus audible.
- ⇒ Si le code d'erreur 745 s'affiche, le calibrage automatique a échoué et doit être répété.
- 6 Maintenir la **touche M** enfoncée jusqu'à ce que le système d'entraînement s'arrête automatiquement (environ 8 secondes).
- ⇒ L'unité de changement de vitesse Rohloff E-14 émet deux bips avant que la roue soit libérée et signale ainsi que le processus d'enregistrement du calibrage a réussi.
- 7 Si le calibrage automatique échoue à plusieurs reprises, contactez le revendeur spécialisé.

9.1.3 Message d'erreur

En cas d'affichage d'un message d'erreur, effectuez les opérations suivantes :

- 1 Notez le numéro du message système. Un tableau avec tous les messages d'erreur se trouve au chapitre [6.4](#).

- 2 Arrêtez le système d'entraînement et le redémarrer.
- 3 Si le message système est toujours affiché, retirez la batterie et réinstallez-la.
- 4 Redémarrez le système d'entraînement.
- 5 Si le message système est toujours affiché, contactez un revendeur spécialisé.

9.1.4 Erreur dans l'assistance

Symptôme	Cause / Possibilité	Mesure à prendre
Aucune assistance n'est fournie.	La vitesse est-elle trop élevée ?	1 Contrôlez les affichages à l'écran. L'assistance électrique ne fonctionne que jusqu'à une vitesse maximale de 45 km/h.
	La batterie est-elle suffisamment chargée ?	1 Contrôlez le niveau de charge de la batterie. 2 Si la batterie est presque vide, rechargez-la.
	En cas de trajets sous de hautes températures, de longues côtes ou de trajets prolongés avec une lourde charge, la batterie peut devenir trop chaude.	1 Arrêtez le système d'entraînement. 2 Patientez un moment puis essayez à nouveau.
	La batterie, l'ordinateur de bord ou le commutateur de niveau d'assistance peuvent être mal connectés, ou un plusieurs de ces éléments peuvent présenter un problème.	► Contactez le revendeur spécialisé.
Aucune assistance n'est fournie.	Appuyez-vous sur les pédales ?	► Le speed pedelec n'est pas une moto. Appuyez sur les pédales.
	Le système est-il démarré ?	► Appuyez sur la touche Marche/Arrêt (batterie) pour le démarrer.
	Le mode d'assistance est-il réglé sur [OFF] ?	1 Réglez le mode d'assistance sur un autre niveau d'assistance que [OFF]. 2 Si vous avez toujours l'impression qu'aucune assistance n'est fournie, contactez le revendeur spécialisé.
La distance parcourue avec assistance est trop courte.	Les propriétés de la batterie se dégradent en hiver.	Ceci n'indique pas un problème.
	En fonction des conditions de la chaussée, de la vitesse sélectionnée et du temps d'utilisation total de l'éclairage, la distance parcourue peut être réduite.	1 Contrôlez le niveau de charge de la batterie. 2 Si la batterie est presque vide, rechargez-la.
	La batterie est-elle entièrement chargée ?	► Si la distance totale que vous pouvez parcourir avec une batterie entièrement chargée a diminué, il est possible que la batterie soit affectée. Remplacez la batterie par une neuve.
	La batterie est une pièce d'usure. Des chargements répétés et des temps d'utilisation prolongés entraînent une dégradation de la batterie (perte de puissance).	► Si la distance que vous pouvez parcourir avec un chargement simple est très courte, remplacez la batterie par une neuve.
Il est difficile d'appuyer sur les pédales.	Les pneus sont-ils gonflés à une pression suffisante ?	► Gonflez les pneus.
	Le mode d'assistance est-il réglé sur [OFF] ?	► Réglez le niveau d'assistance d'assistance sur [BOOST].
	Le chargement de la batterie est peut-être faible.	1 Contrôlez le niveau de charge de la batterie. 2 Si la batterie est presque vide, rechargez-la.
	Avez-vous démarré le système avec votre pied sur la pédale ?	1 Sans exercer de pression sur les pédales, redémarrez le système. 2 Si le système ne fournit toujours pas d'assistance, contactez le revendeur spécialisé.

Tableau 44 : Correction des erreurs d'assistance

9.1.5 Erreur de batterie

Symptôme	Cause / Possibilité	Mesure à prendre
La batterie perd rapidement sa charge.	La batterie a peut-être atteint la fin de sa durée de vie.	► Remplacez l'ancienne batterie par une batterie neuve.
La batterie ne peut pas être rechargée.	La fiche secteur du chargeur est-elle bien insérée dans la prise ?	<ol style="list-style-type: none"> 1 Retirez la fiche secteur du chargeur. 2 Insérez la fiche secteur. 3 Démarrez le chargement.
	La fiche de chargement du chargeur est-elle bien insérée dans la prise ?	<ol style="list-style-type: none"> 1 S'il est toujours impossible de recharger la batterie, retirez la fiche de chargement du chargeur. 2 Insérez la fiche de chargement. 3 Démarrez le chargement.
	L'adaptateur est-il solidement connecté à la fiche de chargement ou à la prise de chargement de la batterie ?	<ol style="list-style-type: none"> 1 S'il est toujours impossible de recharger la batterie, connectez l'adaptateur à la fiche de chargement ou à la prise du chargeur de la batterie. 2 Démarrez le chargement.
	La borne de raccordement pour le chargeur, l'adaptateur de chargement ou la batterie est-elle encrassée ?	<ol style="list-style-type: none"> 1 S'il est toujours impossible de recharger la batterie, essayez les bornes de raccordement avec un chiffon sec pour les nettoyer. 2 Démarrez le chargement. 3 S'il est toujours impossible de recharger la batterie, contactez le revendeur spécialisé.
La batterie ne lance pas le chargement lorsque le chargeur est connecté.	La batterie a peut-être atteint la fin de sa durée de vie.	► Remplacez l'ancienne batterie par une batterie neuve.
La batterie et le chargeur deviennent brûlants.	La température de la batterie et du chargeur dépasse peut-être la plage de température de service.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Interrompez le chargement. 2 Patientez un moment. 3 Démarrez le chargement. 4 Si la batterie est trop chaude pour être touchée, ceci peut indiquer un problème au niveau de la batterie. Contactez le revendeur spécialisé.
Le chargeur est chaud.	Si le chargeur est utilisé en continu pour charger des batteries, il peut s'échauffer.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Patientez un moment. 2 Démarrez le chargement.
Du liquide s'échappe de la batterie.		► Respectez toutes les consignes du chapitre 2 Sécurité.
La LED du chargeur ne s'allume pas.	Lorsque la batterie est entièrement chargée, la LED sur le chargeur s'éteint.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
	La fiche de chargement du chargeur est-elle bien insérée dans la prise ?	<ol style="list-style-type: none"> 1 Contrôlez la présence de corps étrangers dans le branchement. 2 Insérez la fiche de chargement. 3 Si rien ne change, contactez le revendeur spécialisé.
	La batterie est-elle entièrement chargée ?	<ol style="list-style-type: none"> 1 Si rien ne change, retirez la fiche secteur du chargeur. 2 Insérez la fiche secteur. 3 Démarrez le chargement. 4 Si la LED sur le chargeur ne s'allume toujours pas, contactez le revendeur spécialisé.

Tableau 45 : Correction des erreurs de batterie

Symptôme	Cause / Possibilité	Mesure à prendre
La batterie ne peut pas être retirée.		Contactez le revendeur spécialisé.
La batterie ne peut pas être insérée.		► Contactez le revendeur spécialisé.
Une odeur inhabituelle est perceptible.		<ol style="list-style-type: none"> 1 Retirez immédiatement la batterie du speed pedelec. 2 Contactez les pompiers. 3 Respectez toutes les consignes du chapitre 2 Sécurité.
De la fumée s'échappe de la batterie.		<ol style="list-style-type: none"> 1 Retirez immédiatement la batterie du speed pedelec. 2 Contactez les pompiers. 3 Respectez toutes les consignes du chapitre 2 Sécurité.

Tableau 45 : Correction des erreurs de batterie

9.1.6 Erreur de l'ordinateur de bord

Symptôme	Cause / Possibilité	Mesure à prendre
Le moniteur n'affiche aucune donnée lorsque vous appuyez sur la touche Marche/Arrêt (batterie) .	Le niveau de charge de la batterie est peut-être insuffisant.	► Chargez la batterie.
	L'alimentation électrique est-elle enclenchée ?	► Appuyez sur la touche Marche/Arrêt (batterie) pour l'enclencher.
	La batterie est-elle en cours de chargement ?	► Si la batterie est montée sur le speed pedelec et qu'elle est en cours de chargement, elle ne peut pas être démarrée. Interrompez le chargement.
	La fiche est-elle correctement montée sur le câble d'alimentation ?	<ol style="list-style-type: none"> 1 Vérifiez que les connecteurs du câble électrique ne sont pas séparés. 2 Dans le cas contraire, contactez le revendeur spécialisé.
	Dans certaines circonstances, il est possible que le système ne puisse pas identifier un composant branché.	► Contactez le revendeur spécialisé.
La vitesse (rapport) n'est pas affichée à l'écran.	La vitesse est uniquement affichée en cas d'utilisation du changement de vitesse électronique.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Contrôlez si la fiche du câble d'alimentation est retirée. 2 Dans le cas contraire, contactez le revendeur spécialisé.
Le menu de réglage ne peut pas être démarré pendant un trajet.	Le produit est conçu de manière à empêcher l'ouverture du menu de réglage si le système détecte que le speed pedelec est en mouvement. Il ne s'agit pas d'une défaillance.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Mettez le speed pedelec à l'arrêt. 2 Procédez aux réglages uniquement à l'arrêt.
L'horloge clignote et affiche « 0:00 ».	La pile de l'ordinateur de bord a atteint la fin de sa durée de vie.	► Pour remplacer la batterie de l'ordinateur de bord, contactez le revendeur spécialisé.

Tableau 46 : Correction des erreurs de l'écran

9.1.7 L'éclairage ne fonctionne pas

Symptôme	Cause / Possibilité	Mesure à prendre
Le phare avant ou le feu arrière ne s'allument pas même après un appui sur l'interrupteur.	Les paramètres de base du système d'entraînement électrique sont peut-être mal configurés. La lampe est défectueuse.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Mettez immédiatement le speed pedelec hors service. 2 Contactez le revendeur spécialisé.

Tableau 47 : Correction des erreurs de batterie

9.1.8 Autres erreurs

Symptôme	Cause / Possibilité	Mesure à prendre
Lors d'un appui sur un interrupteur, deux bips retentissent et l'interrupteur ne peut pas être actionné.	Le fonctionnement de l'interrupteur enfoncé a été désactivé.	► Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
Trois bips retentissent.	Une erreur ou un avertissement sont survenus.	► Ceci se produit lorsqu'un avertissement ou une erreur sont affichés sur l'ordinateur de bord. Suivez les instructions pour le code correspondant au chapitre 6.2 Messages système.
Si vous utilisez un changement de vitesse électronique, l'assistance au pédalage faiblit lors d'un changement de vitesse.	Ceci vient du fait que l'ordinateur règle l'assistance de pédalage sur un niveau optimal.	► Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
Un bruit est audible après le changement de vitesse.		► Contactez le revendeur spécialisé.
Pendant la conduite normale, la roue arrière émet un bruit.	Le réglage du changement de vitesse n'a peut-être pas été effectué correctement.	► Contactez le revendeur spécialisé.
Lorsque vous mettez le speed pedelec à l'arrêt, le développement ne passe pas à la position définie dans la caractéristique fonctionnelle.	Dans certaines circonstances, une pression excessive a été exercée sur les pédales.	► N'exercez qu'une légère pression sur les pédales pour faciliter le changement de développement.

Tableau 48 : Autres erreurs du système d'entraînement

9.2 Réparation

De nombreuses réparations nécessitent des connaissances et outils spéciaux. C'est pourquoi les réparations peuvent uniquement être effectuées par le revendeur spécialisé, notamment :

- Remplacer les pneus, chambres à air et rayons,
- Remplacer les plaquettes de frein, les jantes ou les disques de frein,
- Remplacer et tendre la chaîne.

9.2.1 Pièces et lubrifiants d'origine

Les composants individuels du speed pedelec ont été soigneusement sélectionnés et adaptés les uns aux autres.

Seuls des pièces et lubrifiants d'origine peuvent être utilisés pour l'entretien et la réparation.

Vous trouverez les listes des pièces et accessoires autorisés mises à jour en permanence au chapitre 11, Documents et dessins.

- ▶ Respectez le mode d'emploi des nouvelles pièces.

9.2.2 Remplacer l'éclairage

- ▶ Lors du remplacement, utilisez uniquement des composants de la classe de puissance correspondante.

9.2.3 Régler le feu avant

- ▶ Le *feu avant* doit être réglé de manière à ce que le cône de lumière éclaire la chaussée 10 m devant le speed pedelec (voir chapitre 6.4).

9.2.4 Contrôler le libre mouvement du pneu par rapport à la fourche suspendue

Chaque fois que la taille du pneu est modifiée sur une fourche suspendue, le libre mouvement du pneu doit être contrôlé.

- 1 Évacuez la pression de la fourche.
- 2 Comprimez totalement la fourche.
- 3 Mesurez la distance entre la face supérieure du pneu et la face inférieure de la couronne. Cette distance ne doit pas être inférieure à 10 mm. Si le pneu est trop grand, il touche la face inférieure de la couronne lorsque la fourche est entièrement compressée.
- 4 Libérez la fourche puis remplissez-la à nouveau d'air s'il s'agit d'une fourche suspendue pneumatique.
- 5 Notez que l'écart se réduit en cas de présence d'un garde-boue. Procédez à un nouvel essai pour vous assurer que le pneu peut se mouvoir librement.

9.3 Liste de réparation

i:SY DrivE Speed RE 14 ZR F

	Fabricant, type	Instruction de réparation
Cadre	ISY G4	https://www.srsuntour.com/general-fork-manual-22/
Fourche de roue avant	Haoji, ISY Compact	service@zeg.de
Guidon	Satori, ROXETTA	service@zeg.de
Potence	Satori, LIMES-RL	service@zeg.de
Poignées	Ergon, GP-1	https://www.ergonbike.com/infocenter/downloads/manual_gp1.pdf
Jeu de direction	Haoji, IHSS	service@zeg.de
Tige de selle	Satori, CAMBER SP-387	service@zeg.de
Porte-bagages	Haojie, QC-A186A	service@zeg.de
Rétroviseur	Busch & Müller	https://www.bumm.de/de/produkte/ruckspiegel/produkt/913-712vlge.html?
Klaxon	Supernova, M99	https://supernova-lights.com/service/downloads/
Béquille	Pletscher	https://www.pletscher.ch/index.php/downloads-de
Support de plaque d'immatriculation	Supernova	https://supernova-lights.com/service/downloads/
Serrure de la batterie	Axa	https://www.axasecurity.com/bike-security/de-de/informationen/schloesser/
Frein		
Avant		
Frein à disque	Magura, MT4-E	https://www.magura.com/de/components/techcenter/
Plaquettes de frein	Magura, 7.S Breake Pads	
Disque de frein	Magura, Storm 180 HC	
Levier de frein	Magura, MT4-E, 3-finger blade	
Ligne de frein	Magura	
Arrière		
Frein à disque	Magura, MT4-E	https://www.magura.com/de/components/techcenter/
Plaquettes de frein	Magura, 7.S Breake Pads	
Disque de frein	Magura, Storm 180 HC	
Levier de frein	Magura, MT4-E	
Ligne de frein	Magura	

Roue		
Extrémité de fourche	Haoji, I:SY Drive Speed RE 14 ZR F	service@zeg.de
Avant		
Moyeu	Shimano, M-6000	si.shimano.com/#/de/search/Series
Rayon	Mach 1, Niro 2.0	service@zeg.de
Écrou de rayon	Mach 1, Nipple 14G	service@zeg.de
Jante	Ryde, Andra 40	service@zeg.de
Pneus	Schwalbe, Pick-Up Perf.	https://www.schwalbe.com/technik-faq/
Arrière		
Moyeu	Enviolo, TR	https://support.enviolo.com/hc/en-us/categories/115000329072-Set-up-configuration
Manette de vitesse à droite	Enviolo, TR	https://support.enviolo.com/hc/en-us/categories/115000329072-Set-up-configuration
Rayon	Mach 1, Niro 2.0	service@zeg.de
Écrou de rayon	Mach 1, Nipple 14G	service@zeg.de
Jante	Ryde, Andra 40	service@zeg.de
Pneus	Schwalbe, Pick-Up Perf.	https://www.schwalbe.com/technik-faq/
Entraînement		
Moteur	Bosch, Performance Line Speed, BDU490P	https://www.bosch-ebike.com/de/service/downloads/
Écran	Bosch INTUVIA	https://www.bosch-ebike.com/de/service/downloads/
Batterie	Bosch, PowerPack 500, BBS275	https://www.bosch-ebike.com/de/service/downloads/
Chargeur	Bosch, Standard Charger	https://www.bosch-ebike.com/de/service/downloads/
Chaîne/Courroie	Gates, BELT CDX	https://de.gatescarbondrive.com/resources/manuals-and-tech
Pédale	VP F55	en.wellgopedal.com/download_list.php?cid=2
Plateau/Roue dentée	Gates	https://de.gatescarbondrive.com/resources/manuals-and-tech
Jeu de plateaux	Gates	https://de.gatescarbondrive.com/resources/manuals-and-tech
Installation d'éclairage		
Phare avant	Supernova, M99-Mini Pro-45	https://supernova-lights.com/service/downloads/
Feu arrière	Supernova, M99-TE	https://supernova-lights.com/service/downloads/
Feu de freinage	Supernova, M99-TE	https://supernova-lights.com/service/downloads/
Feu d'immatriculation	Supernova, M99-TE	https://supernova-lights.com/service/downloads/

10 Recyclage et mise au rebut



Cet appareil est marqué conformément à la directive européenne 2012/19/EU sur les déchets d'équipements



électriques et électroniques (DEEE) et à la directive sur les déchets de piles et accumulateurs (directive 2006/66/CE).

Cette directive définit un cadre européen pour la reprise et le recyclage des appareils usagés. La loi impose au consommateur de ramener toutes les piles et batteries usagées. Il est interdit de les éliminer avec les déchets ménagers.

En vertu du § 9 (BattG – loi allemande sur les piles), le fabricant de la batterie a l'obligation de reprendre gratuitement les batteries usagées ou anciennes. Le cadre du speed pedelec, la batterie, le moteur, l'ordinateur de bord et le chargeur sont des matériaux valorisables. Conformément aux dispositions applicables, ils doivent être éliminés séparément des déchets ménagers et faire l'objet d'une récupération. Le tri

sélectif et le recyclage préservent les ressources naturelles et assurent le respect de toutes les dispositions protégeant la santé et l'environnement lors du recyclage du produit et/ou de la batterie.

- Ne démontez jamais le speed pedelec, la batterie ou le chargeur en vue de leur élimination.

Le speed pedelec, l'ordinateur de bord, la batterie non ouverte et non endommagée ainsi que le chargeur peuvent être retournés gratuitement auprès de tout revendeur spécialisé. Selon la région, différentes possibilités d'élimination existent.

- Conservez les pièces détachées d'un speed pedelec mis hors service dans un endroit sec, à l'abri du gel et du rayonnement solaire.

10.1 Directives sur l'élimination des déchets


Type de déchet	Élimination
Déchet non dangereux	
 Recycler	
Papier, carton	Poubelle à papier, conteneur à papier, renvoyer l'emballage de transport intact au fournisseur
Métal et aluminium	Dépôt auprès d'un organisme municipal ou enlèvement par des entreprises spécialisées
Pneus, tuyaux	Points de collecte du fabricant de pneus, formulaires d'enlèvement et modèles de fax disponibles auprès du fabricant sinon tout-venant
Composants en fibres composites (par exemple carbone, PRV)	Les grands composants en carbone, par exemple cadres et jantes en carbone, peuvent être envoyés pour recyclage à des lieux de collecte spéciaux, voir www.cfk-recycling.de
Emballages de vente appartenant au système dual (point vert) en plastique, métal et matériaux composites, emballages légers	Le cas échéant enlèvement par une entreprise spécialisée, retour des emballages de transport au fournisseur Poubelle plastique
CD, DVD	Dépôt auprès d'un service municipal, car plastique de haute qualité facile à réutiliser sinon tout-venant

Tableau 49 : Directives sur l'élimination des déchets


Type de déchet	Élimination
Élimination	
Tout-venant	Poubelle tout-venant
Lubrifiants biodégradables, Huiles biodégradables Chiffons tachés d'huile biodégradable	Poubelle tout-venant
Lampes à incandescence, lampes halogènes	Poubelle tout-venant
Déchets dangereux	
 Recycler	
Piles, batteries	Retour au fabricant de la batterie.
Appareils électroniques : Moteur Écran Unité de commande Faisceau de câbles	Dépôt auprès d'un service communal (déchets électroniques)
Élimination	
Huile usagée Chiffons tachés d'huile Huile lubrifiante Huile à engrenages Graisse lubrifiante Liquides de nettoyage Pétrole Éther de pétrole Huile hydraulique Liquide de freinage	<p>Ne mélangez jamais des liquides huileux différents. Stockez dans le conteneur d'origine.</p> <p>Petites quantités (en général <30 kg) Dépôt auprès d'un service municipal pour les déchets dangereux (par exemple service de collecte mobile)</p> <p>Grandes quantités (>30 kg) Enlèvement par des entreprises spécialisées</p>
Peintures Vernis Diluants	Dépôt auprès d'un service municipal pour les déchets dangereux (par exemple service de collecte mobile)
Lampes au néon, ampoules économiques	Dépôt auprès d'un service municipal pour les déchets dangereux (par exemple service de collecte mobile)

Tableau 49 : Directives sur l'élimination des déchets



11 Documents

11.1 Protocole de montage

Numéro de cadre :

Date :

Composants	Description	Tests	Critères		Mesures si refusé
			Accepté	Refusé	
Roue avant	Montage		OK	Lâche	Ajuster l'attache rapide
Béquille latérale	Contrôler la fixation	Contrôle des fonctions	OK	Lâche	Resserrer les vis
Pneus		Contrôle de la pression des pneus	OK	Pression des pneus trop faible / trop élevée	Ajuster la pression des pneus
Cadre	Contrôler les dommages, ruptures, rayures		OK	Présence de dommages	<i>Mise hors service</i> , nouveau cadre
Poignées, revêtements	Contrôler la fixation		OK	Manquant	Resserrer les vis, nouvelles poignées et nouveaux revêtements selon liste des pièces
Guidon, potence	Contrôler la fixation		OK	Lâche	Resserrer les vis, si nécessaire nouvelle potence selon liste des pièces
Palier de direction	Contrôler les dommages	Contrôle des fonctions	OK	Lâche	Resserrer les vis
Selle	Contrôler la fixation		OK	Lâche	Resserrer les vis
Tige de selle	Contrôler la fixation		OK	Lâche	Resserrer les vis
Garde-boue	Contrôler la fixation		OK	Lâche	Resserrer les vis
Porte-bagages	Contrôler la fixation		OK	Lâche	Resserrer les vis
Ajouts	Contrôler la fixation		OK	Lâche	Resserrer les vis
Klaxon		Contrôle des fonctions	OK	Pas de son, son faible, manquante	Nouvelle sonnette selon liste des pièces
Éléments de suspension					
Fourche, fourche suspendue	Contrôler les dommages		OK	Présence de dommages	Nouvelle fourche selon liste des pièces
Amortisseur arrière	Contrôler les dommages		OK	Présence de dommages	Nouvelle fourche selon liste des pièces
Tige de selle suspendue	Contrôler les dommages		OK	Présence de dommages	Nouvelle fourche selon liste des pièces
Système de freinage					
Levier de frein	Contrôler la fixation		OK	Lâche	Resserrer les vis
Liquide de freinage	Contrôler le niveau de liquide		OK	Insuffisant	Rajouter du liquide de freinage, en cas de dommage nouveaux flexibles de freinage
Plaquettes de frein	Contrôler les dommages sur les plaquettes de frein, disques de frein et jantes		OK	Présence de dommages	Nouvelles plaquettes de frein, jantes et disques de frein
Frein à rétropédalage – ancrage du frein	Contrôler la fixation		OK	Lâche	Resserrer les vis
Installation d'éclairage					
Batterie	Contrôle initial		OK	Message d'erreur	<i>Mise hors service</i> , contacter le fabricant de la batterie, nouvelle batterie
Câblage de l'éclairage	Branchements, disposition correcte		OK	Câbles défectueux, pas de lumière	Nouveau câblage
Feu arrière	Feu de position	Contrôle des fonctions	OK	Pas de lumière constante	<i>Mise hors service</i> , nouveau feu arrière selon liste des pièces, remplacer si nécessaire
Feu avant	Feu de position, feu de jour	Contrôle des fonctions	OK	Pas de lumière constante	<i>Mise hors service</i> , nouveau feu avant selon liste des pièces, remplacer si nécessaire
Réfecteurs	Au complet, état, fixation		OK	Nombre insuffisant ou dommages	Nouveaux réfecteurs



Entraînement / Changement de vitesse					
Chaîne / Cassette / Pignon / Plateau	Contrôler les dommages		OK	Dommages	Si nécessaire fixer ou nouveau selon liste des pièces
Pare-chaîne / Protège-rayons	Contrôler les dommages		OK	Dommages	Nouveau selon liste des pièces
Pédalier / Manivelle	Contrôler la fixation		OK	Lâche	Resserrer les vis
Pédales	Contrôler la fixation		OK	Lâche	Resserrer les vis
Manette de vitesse	Contrôler la fixation	Contrôle des fonctions	OK	Lâche	Resserrer les vis
Câbles de dérailleur	Contrôler les dommages	Contrôle des fonctions	OK	Lâche ou défectueux	Régler les câbles de dérailleur, si nécessaire nouveaux câbles de dérailleur
Dérailleur avant	Contrôler les dommages	Contrôle des fonctions	OK	Changement de vitesse impossible ou difficile	Régler
Dérailleur arrière	Contrôler les dommages	Contrôle des fonctions	OK	Changement de vitesse impossible ou difficile	Régler
Entraînement électrique					
Ordinateur de bord	Contrôler les dommages	Contrôle des fonctions	OK	Pas d'affichage, information manquante	Redémarrage, tester la batterie, nouveau logiciel ou nouvel ordinateur de bord, <i>mise hors service</i>
Unité de commande de l'entraînement électrique	Entraînement Contrôler les dommages	Contrôle des fonctions	OK	Pas de réaction	Redémarrage, contacter le fabricant de l'unité de commande, nouvelle unité de commande
Compteur de vitesse		Mesure de la vitesse	OK	Le speed pedelec roule 10 % trop vite / trop lentement	Mettre le speed pedelec hors service jusqu'à identification de la cause de la panne
Câblage	Contrôle visuel		OK	Défaillance dans le système, dommages, câbles pliés	Nouveau câblage
Logement de batterie	Fixation, serrure, contacts	Contrôle des fonctions	OK	Lâche, la serrure ne ferme pas, pas de contacts	Nouveau logement de batterie
Moteur	Contrôle visuel et fixation		OK	Dommages, lâche	Resserrer le moteur, contacter le fabricant du moteur, nouveau moteur
Logiciel	Consulter la version		Dernière version installée	Dernière version non installée	Exécuter la mise à jour

Contrôle technique, contrôle de sécurité, trajet d'essai

Composants	Description		Critères		Mesures si refusé
	Montage/Inspection	Tests	Accepté	Refusé	
Système de freinage		Contrôle des fonctions	OK	Pas de freinage complet, distance de freinage trop importante	Localiser l'élément défectueux dans le système de freinage et corriger
Changement de vitesse avec charge de fonctionnement		Contrôle des fonctions	OK	Problèmes lors du changement de vitesse	Régler à nouveau le changement de vitesse
Éléments de suspension (fourche, montants de suspension, tige de selle)		Contrôle des fonctions	OK	Trop bas ou plus de suspension	Localiser l'élément défectueux et corriger
Entraînement électrique		Contrôle des fonctions	OK	Mauvais contact, problèmes lors de la conduite, accélération	Localiser l'élément défectueux dans l'entraînement électrique et corriger
Installation d'éclairage		Contrôle des fonctions	OK	Pas d'éclairage permanent, luminosité insuffisante	Localiser l'élément défectueux dans le système d'éclairage et corriger
Trajet d'essai			Pas de bruits suspects	Bruits suspects	Localiser la source du bruit et corriger

Date :	
Nom du monteur :	
Réception finale par la direction de l'atelier :	



11.2 Protocole de maintenance

Diagnostic et documentation de l'état réel

Date :

Numéro de cadre

Composants	Exécution	Description			Critères		Mesures si refusé
		Inspection	Tests	Maintenance	Accepté	Refusé	
Châssis							
Cadre		Saleté	...	Chapitre 7.3.4			
		Entretien	...	Chapitre 7.4.1			
		Contrôler les dommages, ruptures, rayures	Chapitre 8.6.1	...			
Direction							
Guidon		Nettoyage	...	Chapitre 7.3.6			
		Cirer	...	Chapitre 7.4.7			
		Contrôler la fixation	Chapitre 7.5.5	...			
Potence		Nettoyage	...	Chapitre 7.3.5			
		Cirer	...	Chapitre 7.4.6			
		Contrôler la fixation	Chapitre 7.5.4 et chapitre 8.6.4	...			
		Inspection	Tests	Maintenance	Accepté	Refusé	
Poignées		Nettoyage	...	Chapitre 7.3.7			
		Entretien	Chapitre 7.4.8	...			
		Contrôler l'usure et la fixation	Chapitre 7.1.11	...			
Palier de direction		Nettoyer et contrôler les dommages	...	Nettoyer, lubrifier et ajuster			
Fourche (rigide)		Contrôler les dommages, corrosion, ruptures	...	Structure, contrôle, lubrification, montage			



Composants	Exécution	Description			Critères		Mesures si refusé
		Inspection	Tests	Maintenance	Accepté	Refusé	
Roue							
Roue		Concentricité	Chapitre 7.1.7	...			
		Montage	Chapitre 7.5.1	...			
Pneus		Nettoyage	Chapitre 7.3.10	...			
		Pression des pneus	Chapitre 7.5.1.1	...			
		Usure	Chapitre 7.3.10	...			
Jantes		Cirer	...	Chapitre 7.4.10			
		Usure	Chapitre 7.5.1.3	...			
		Usure de la surface de freinage	Chapitre 7.5.2.6	...			
Rayons		Nettoyage	...	Chapitre 7.3.11			
		Contrôler la tension	Chapitre 7.5.1.3	...			
		Contrôler le crochet de jante	Chapitre 7.5.1.3	...			
Écrou de rayon		Nettoyage	...	Chapitre 7.3.11			
		Cirer	...	Chapitre 7.4.13			
Trous de rayon		Contrôler les fêlures	Chapitre 7.5.1.4	...			
Paroi intérieure de la jante		Contrôler les fêlures	Chapitre 7.5.1.5	...			
Moyeu		Nettoyage	...	Chapitre 7.3.12			
		Entretien	...	Chapitre 7.4.12			



Composants	Exécution	Description			Critères		Mesures si refusé
		Inspection	Tests	Maintenance	Accepté	Refusé	
Moyeu à vitesses intégrées (en option)		Nettoyage	...	Chapitre 7.3.12			
		Entretien	...	Chapitre 7.4.12			
		Contrôler la fixation			
		Contrôle des fonctions	Chapitre 7.5.9.2	...			
Selle et tige de selle							
Selle		Nettoyage		Chapitre 7.3.9			
		Contrôler la fixation	Chapitre 7.5.6	...			
Tige de selle		Nettoyage	...	Chapitre 7.3.8			
		Entretien	...				
		Nettoyage complet, fixation et contrôle du film de protection de la peinture	...	Chapitre 8.6.8			
Dispositifs de protection							
Pare-courroie ou pare-chaîne		Fixation	Contrôler la fixation	...			
Garde-boue		Fixation	Contrôler la fixation	...			
Couvercle du moteur		Fixation	Contrôler la fixation	...			
Système de freinage							
Levier de frein		Fixation	Contrôler la fixation	...			
Liquide de freinage		Contrôler le niveau de liquide	Selon la saison	...			
Plaquettes de frein		Plaquettes de frein, jante et disque de frein,	contrôler les dommages	...			
Frein à rétro-pédalage – ancrage du frein		Fixation	Contrôler la fixation	...			
Système de freinage		Fixation	Contrôler la fixation	...			



Composants	Exécution	Description			Critères		Mesures si refusé
		Inspection	Tests	Maintenance	Accepté	Refusé	
Installation d'éclairage							
Câblage de l'éclairage		Branchements, disposition correcte	Contrôle	...			
Feu de freinage		Feu de position	Contrôle des fonctions	...			
Feu arrière		Feu de position	Contrôle des fonctions	...			
Feu avant		Feu de position, feu de jour	Contrôle des fonctions	...			
Réflecteurs		Au complet, position, fixation	Contrôle	...			
Entraînement / Changement de vitesse							
Chaîne / Cassette / Pignon / Plateau		Contrôler les dommages	Contrôler les dommages	...			
Pare-chaîne / Protège-rayons		Contrôler les dommages	Contrôler les dommages	...			
Pédalier / Manivelle		Contrôler la fixation	Contrôler la fixation	...			
Pédales		Contrôler la fixation	Contrôler la fixation	...			
Manette de vitesse		Contrôler la fixation	Contrôler la fixation	...			
Câbles de dérailleur		Contrôler les dommages	Contrôler les dommages	...			
Dérailleur avant		Contrôler les dommages	Contrôler les dommages	...			
Dérailleur arrière		Contrôler les dommages	Contrôler les dommages	...			
Entraînement électrique							
Ordinateur de bord		Contrôler les dommages	Contrôler les dommages	...			
Unité de commande de l'entraînement électrique		Contrôlez la présence de dommages sur l'entraînement	Contrôlez la présence de dommages sur l'entraînement	...			
Compteur de vitesse		Étalonnage	Mesure de la vitesse	...			
Câblage		Contrôle visuel	Contrôle visuel	...			
Batterie		Contrôle initial	voir chapitre Montage	...			
Logement de batterie		Fixation, serrure, contacts	Contrôler la fixation	...			
Moteur		Contrôle visuel et fixation	Contrôler la fixation	...			
Logiciel		Consulter la version	Vérifier la version du logiciel	...			



Composants	Exécution	Description			Critères		Mesures si refusé
		Inspection	Tests	Maintenance	Accepté	Refusé	
Divers							
Porte-bagages		Solidité	Chapitre 7.1.5	...			
		Saleté	...	Chapitre 7.3.4			
		Entretien	...	Chapitre 7.4.3			
		Contrôler la fixation et le film de protection de la peinture	Chapitre 8.5.2	...			
Béquille latérale		Saleté	...	Chapitre 7.3.4			
		Entretien	...	Chapitre 7.4.5			
		Fixation	Chapitre 7.5.14	...			
		Stabilité	Chapitre 7.5.14	...			
Klaxon		Son	Contrôle des fonctions Chapitre 7.1.10	...			

Contrôle technique, contrôle de sécurité, trajet d'essai

Composants	Description		Critères		Mesures si refusé
	Exécution	Tests	Accepté	Refusé	
Système de freinage		Contrôle des fonctions			
Changement de vitesse avec charge de fonctionnement		Contrôle des fonctions			
Éléments de suspension (fourche, montants de suspension, tige de selle)		Contrôle des fonctions			
Entraînement électrique		Contrôle des fonctions			
Installation d'éclairage		Contrôle des fonctions			
Trajet d'essai		Contrôle des fonctions			

Date :	
Nom du monteur :	
Réception finale par la direction de l'atelier :	

11.3 Liste des pièces

i:SY DrivE Speed N3.8 ZR F

Cadre	ISY G4	...
Fourche de roue avant	Haoji, ISY Compact	20"
Guidon	Satori, ROXETTA	660 mm, R :37 mm, angle des poignées :20°
Potence	Satori, LIMES-RL	28,6 × 31,8 × 80 mm
Poignées	RTI / Ergon, GP-10	...
Jeu de direction	Haoji, IHSS	...
Tige de selle	Satori, CAMBER SP-387	34,9 × 400 mm
Porte-bagages	Haojie, QC-A186A	...
Rétroviseur	Busch & Müller	...
Klaxon	Supernova, M99	...
Béquille	Pletscher	...
Support de plaque d'immatriculation	Supernova	...
Serrure de la batterie	Axa	...
Frein		
Avant		
Frein à disque	Magura, MT4-E	...
Plaquettes de frein	Magura, 7.S Breake Pads	...
Disque de frein	Magura, Storm 180 HC	Ø 180 mm
Levier de frein	Magura, MT4-E, 3-finger blade	Levier à 3 doigts
Ligne de frein	Magura	Longueur : 950 mm
Arrière		
Frein à disque	Magura, MT4-E	...
Plaquettes de frein	Magura, 7.S Breake Pads	...
Disque de frein	Magura, Storm 180 HC	Ø 180 mm
Levier de frein	Magura, MT4-E	Levier à 3 doigts
Ligne de frein	Magura	Longueur : 950 mm

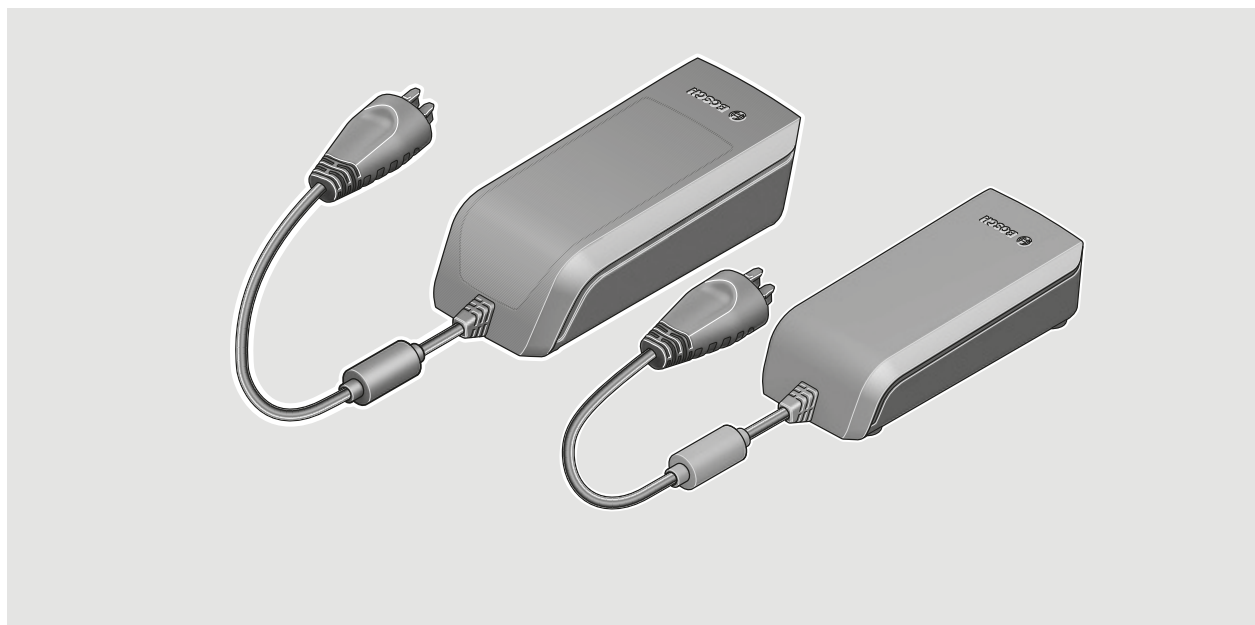
Roue		
Extrémité de fourche	Haoji, I:SY Drive Speed RE 14 ZR F	...
Avant		
Moyeu	Shimano, M-6000	Moyeu de roue avant à roue libre
Rayon	Mach 1, Niro 2.0	Ø 2,0 mm
Écrou de rayon	Mach 1, Nipple 14G	2 mm
Jante	Ryde, Andra 40	40/406
Pneus	Schwalbe, Pick-Up Perf.	60-406
Arrière		
Moyeu	Enviolo, TR32 CVP	Moyeu à changement de vitesse, changement de vitesse en continu
Manette de vitesse à droite	Enviolo, TR	Poignée de vitesse rotative
Rayon	Mach 1, Niro 2.0	Ø 2,0 mm
Écrou de rayon	Mach 1, Nipple 14G	2 mm
Jante	Ryde, Andra 40	40/406
Pneus	Schwalbe, Pick-Up Perf.	60-406
Entraînement		
Moteur	Bosch, Performance Line Speed, BDU490P	...
Écran	Bosch INTUVIA	...
Batterie	Bosch, PowerPack 500, BBS275	...
Chargeur	Bosch, Standard Charger	4 A
Chaîne/Courroie	Gates, BELT CDX	125T
Pédale	VP F55	...
Manivelles / Changement de vitesse	Magan / Rohloff	...
Plateau/Roue dentée	Gates	...
Jeu de plateaux	Gates	...
Installation d'éclairage		
Phare avant	Supernova, M99-Mini Pro-45	avec feux de route, 1400 Lumen, 280 Lx
Feu arrière	Supernova, M99-TE	
Feu de freinage	Supernova, M99-TE	
Feu d'immatriculation	Supernova, M99-TE	

11.4 Mode d'emploi du chargeur



Charger

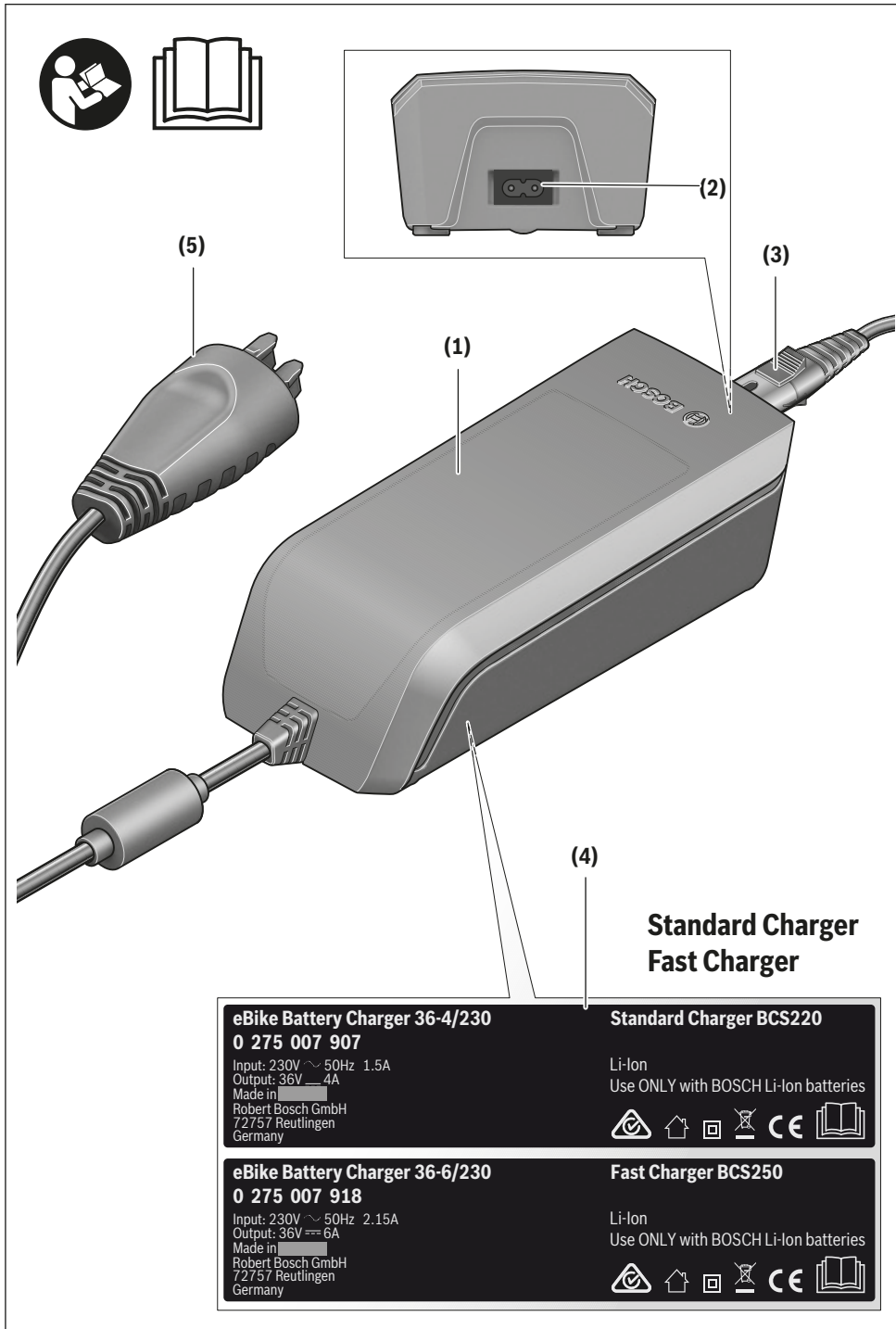
BCS220 | BCS230 | BCS250



- de** Originalbetriebsanleitung
- en** Original operating instructions
- fr** Notice d'utilisation d'origine
- es** Instrucciones de servicio originales
- pt** Manual de instruções original
- it** Istruzioni d'uso originali
- nl** Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
- da** Original brugsanvisning
- sv** Originalbruksanvisning
- no** Original bruksanvisning
- fi** Alkuperäinen käyttöopas
- el** Πρωτότυπες οδηγίες λειτουργίας

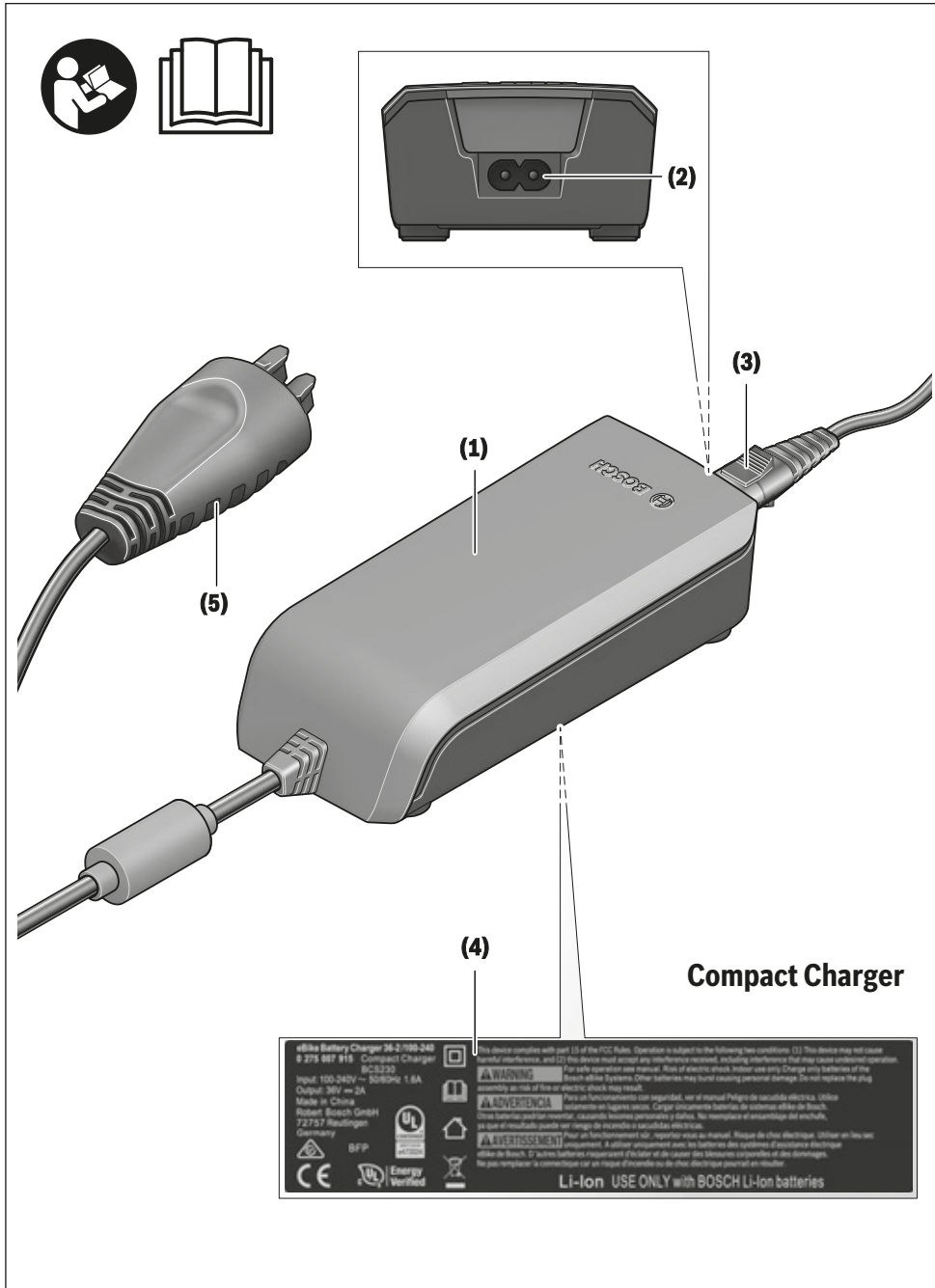


2 |

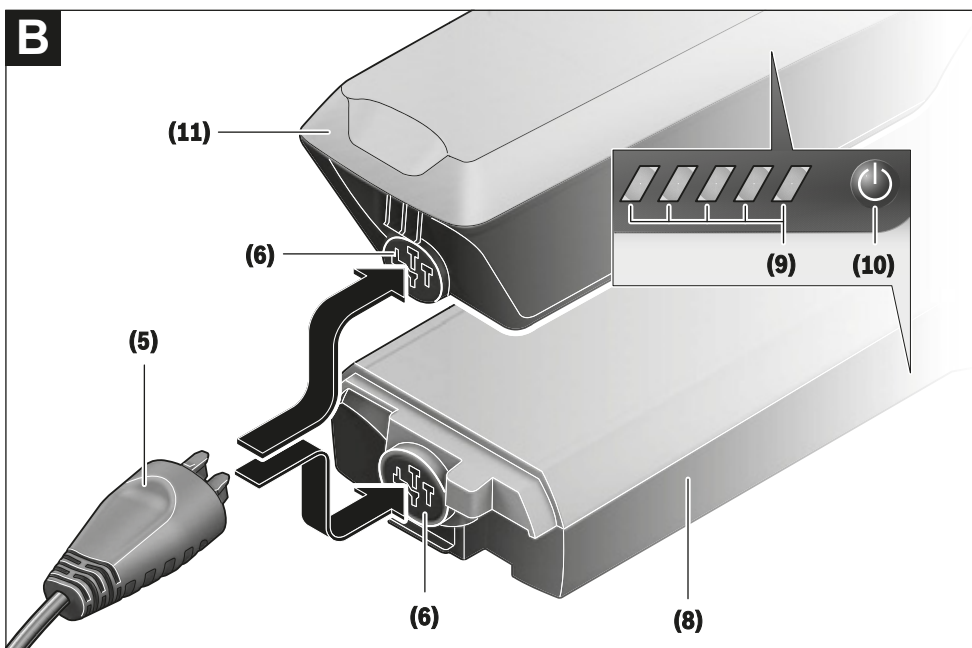
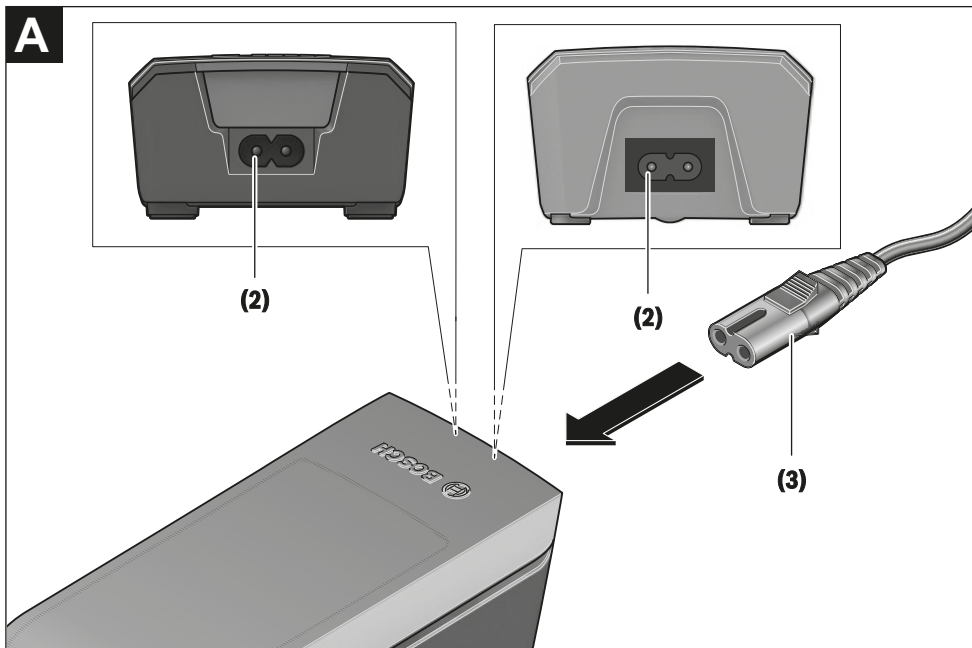


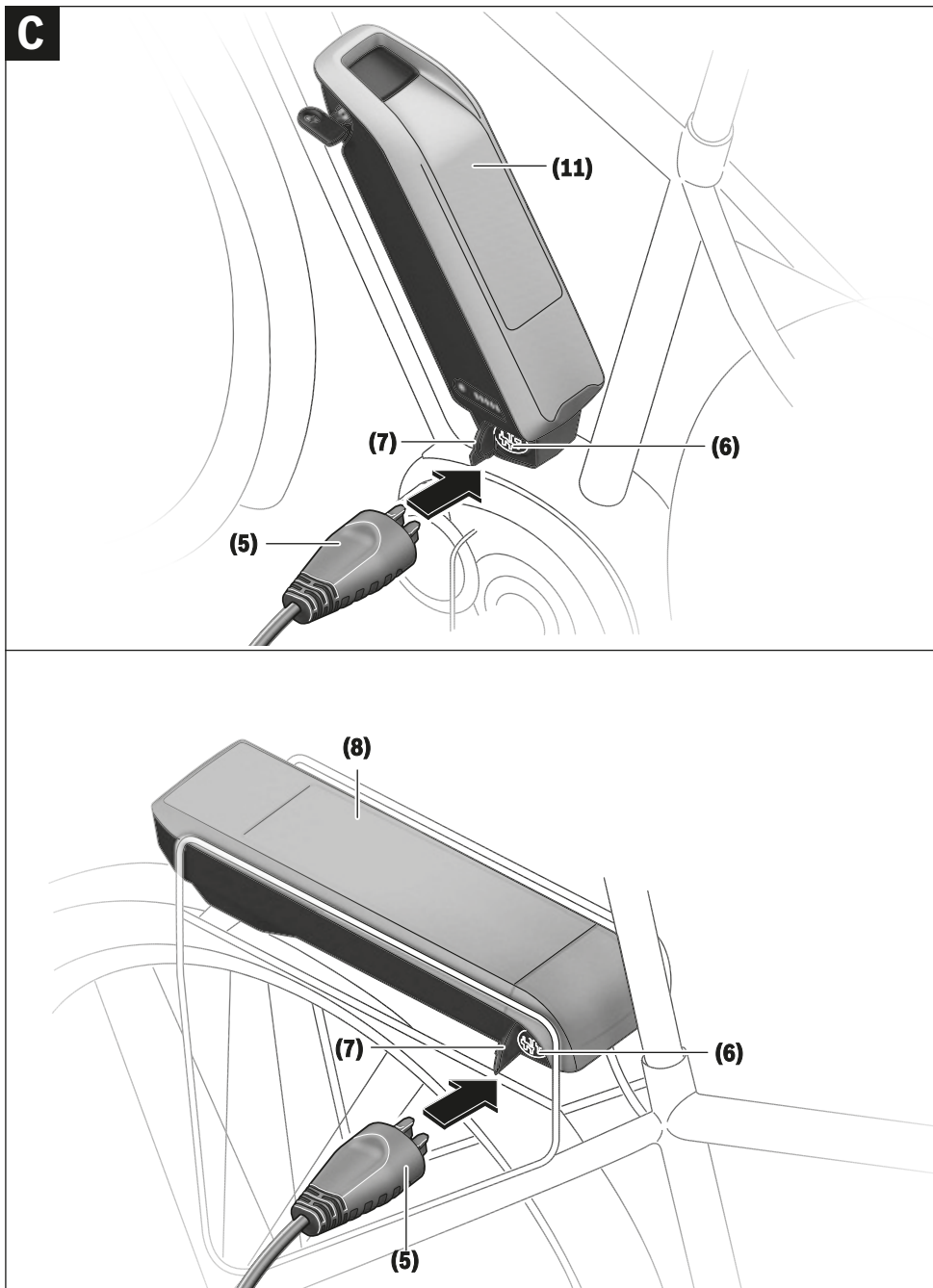
0 275 007 XCX | (13.03.2020)

Bosch eBike Systems

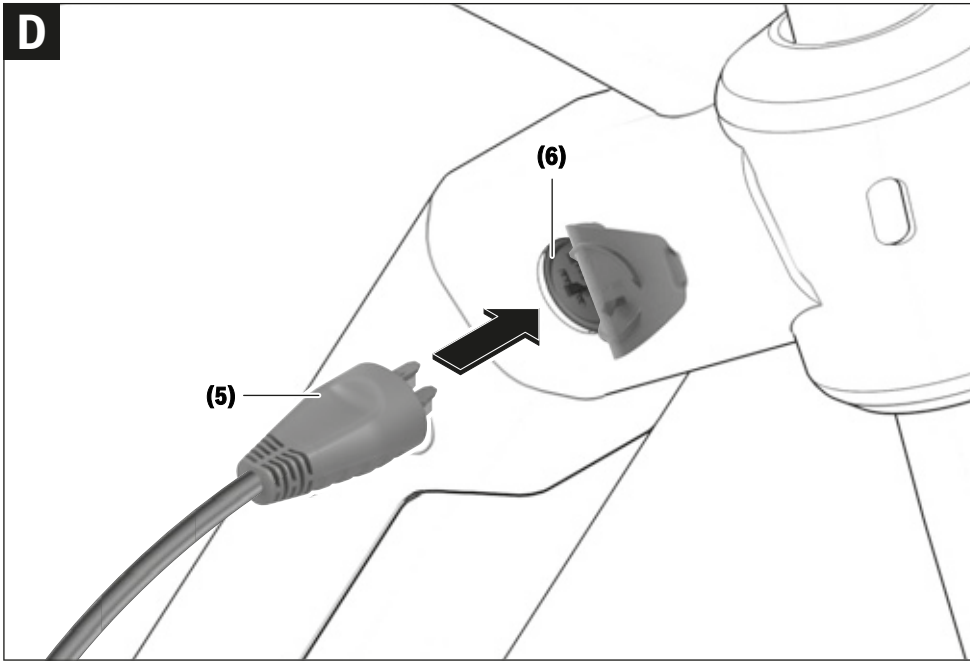


4 |





6 |



Consignes de sécurité



Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité

peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme **accu** utilisé dans la présente notice d'utilisation désigne un accu/une batterie d'eBike Bosch d'origine.



N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à de l'humidité. En cas de pénétration d'eau dans un chargeur il y a risque de choc électrique.

- ▶ **Ne chargez que des batteries Li-ion autorisées par Bosch pour les vélos électriques. La tension de la batterie doit correspondre à la tension de charge du chargeur.** Il existe sinon un risque d'explosion et d'incendie.
- ▶ **Veillez à ce que le chargeur reste propre.** Un encrassement augmente le risque de choc électrique.
- ▶ **Vérifiez l'état du chargeur, du câble et du connecteur avant chaque utilisation. N'utilisez plus le chargeur si vous constatez des dommages. N'ouvrez pas le chargeur.** Le risque de choc électrique augmente quand le chargeur, le câble ou le connecteur présente un dommage.
- ▶ **N'utilisez pas le chargeur sur un support facilement inflammable (par ex. papier, textile etc.) ou dans un environnement inflammable.** En s'échauffant, le chargeur peut provoquer un incendie.
- ▶ **Soyez prudent lorsque vous touchez le chargeur pendant le processus de charge. Portez des gants de protection.** Le chargeur peut s'échauffer fortement surtout en cas de température ambiante élevée.
- ▶ **En cas d'endommagement ou d'utilisation non conforme de la batterie, des vapeurs peuvent s'échapper. Ventilez le local et consultez un médecin en cas de malaise.** Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.
- ▶ **Ne laissez pas la batterie de votre vélo électrique sans surveillance pendant sa charge.**
- ▶ **Ne laissez pas les enfants sans surveillance lors de l'utilisation, du nettoyage et de l'entretien.** Faites en sorte que les enfants ne jouent pas avec le chargeur.
- ▶ **Les enfants et les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou n'ayant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires ne sont pas autorisées à utiliser le chargeur, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été formées quant au maniement de ce chargeur.** Il y a sinon risque de blessures et d'utilisation inappropriée.
- ▶ **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions de toutes les notices d'utilisation du sys-**

tème eBike, ainsi que la notice d'utilisation de votre eBike.

- ▶ Au-dessous du chargeur se trouve un autocollant avec une consigne de sécurité en langue anglaise (repérée par le numéro **(4)** sur le graphique) ayant la signification suivante : Utiliser le chargeur SEULEMENT avec des batteries Lithium-Ion BOSCH !

Description des prestations et du produit

Utilisation conforme

Nous nous réservons le droit d'apporter à tout moment des modifications au logiciel pour corriger des erreurs ou pour modifier les fonctionnalités décrites dans la présente notice. Les chargeurs VAE Bosch sont uniquement conçus pour charger des batteries de VAE Bosch ; toute autre utilisation est interdite.

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère aux représentations sur les pages graphiques situées en début de notice.

Certaines illustrations de cette notice d'utilisation peuvent, selon l'équipement de votre vélo électrique, différer légèrement de la réalité.

- (1) Chargeur
- (2) Prise du chargeur
- (3) Connecteur du chargeur
- (4) Consignes de sécurité du chargeur
- (5) Connecteur de charge
- (6) Prise pour connecteur de charge
- (7) Obturateur de la prise de charge
- (8) Batterie de porte-bagages
- (9) Voyants lumineux de fonctionnement et de niveau de charge
- (10) Touche Marche/Arrêt de la batterie
- (11) Batterie standard

Français – 2

Caractéristiques techniques

Chargeur		Chargeur standard (36-4/230)	Chargeur compact (36-2/100-230)	Chargeur rapide (36-6/230)
Code produit		BCS220	BCS230	BCS250
Tension nominale	V~	207 ... 264	90 ... 264	207 ... 264
Fréquence	Hz	47 ... 63	47 ... 63	47 ... 63
Tension de charge de la batterie	V=	36	36	36
Courant de charge (maxi)	A	4	2	6 ^{A)}
Durée de charge				
- PowerPack 300 (approx.)	h	2,5	5	2
- PowerPack 400 (approx.)	h	3,5	6,5	2,5
- PowerPack 500 (approx.)	h	4,5	7,5	3
Températures de fonctionnement	°C	0 ... +40	0 ... +40	0 ... +40
Températures de stockage	°C	+10 ... +40	+10 ... +40	+10 ... +40
Poids (approx.)	kg	0,8	0,6	1,0
Indice de protection		IP 40	IP 40	IP 40

A) Le courant de charge de la batterie PowerPack 300 et des batteries Classic+ Line est limité à 4 A.

Les données indiquées sont valables pour une tension nominale [U] de 230 V. Elles peuvent varier lorsque la tension diffère de cette valeur et sur les versions destinées à certains pays.

Utilisation

Mise en marche

Raccordement du chargeur au réseau électrique (voir figure A)

► **Tenez compte de la tension du réseau !** La tension du réseau électrique doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaque signalétique du chargeur. Les chargeurs marqués 230 V peuvent également fonctionner sous 220 V.

Reliez le connecteur (3) du câble secteur à la prise (2) du chargeur.

Raccordez le câble secteur (peut différer selon les pays) à une prise secteur.

Recharge de la batterie en dehors du vélo (voir figure B)

Éteignez la batterie et retirez-la de la fixation sur le vélo électrique. Lisez et observez la notice d'utilisation de la batterie.

► **Ne posez la batterie que sur des surfaces propres.** Évitez tout encrassement de la prise de charge et des contacts électriques, par ex. par du sable ou de la terre.

Reliez le connecteur de charge (5) du chargeur à la prise (6) de la batterie.

Recharge de la batterie sur le vélo (voir figures C et D)

Éteignez la batterie. Nettoyez l'obturateur de la prise de charge (7). Évitez tout encrassement de la prise de charge et des contacts électriques, par ex. par du sable ou de la terre. Soulevez l'obturateur de la prise de charge (7) et reliez le connecteur de charge (5) à la prise de charge (6).

► **L'échauffement du chargeur pendant la charge crée un risque d'incendie. Ne chargez les batteries que sur**

un vélo sec et dans un endroit où il n'y a pas de risque d'incendie. En cas de doute, retirez la batterie de son support sur le vélo et chargez-la à un endroit approprié. Lisez et observez la notice d'utilisation de la batterie.

Processus de charge en présence de deux batteries

En présence de deux batteries sur le vélo, les deux batteries peuvent être rechargées au niveau de la prise électrique non obturée. Les deux batteries doivent d'abord être chargées successivement à env. 80-90 % puis en parallèle jusqu'à leur recharge complète (les LED des deux batteries cli-gnotent).

Pendant la conduite, les deux batteries se déchargent en alternance.

Il est également possible de recharger séparément chaque batterie en la sortant de sa fixation.

Charge normale

La charge débute dès que le chargeur est connecté à la batterie ou à la prise de charge sur le vélo et au réseau d'alimentation électrique.

Remarque : Pour qu'une charge soit possible, il faut que la température de la batterie du VAE se trouve dans la plage de températures de charge admissible.

Remarque : Pendant la durée de la charge, l'unité d'entraînement est désactivée.

La charge de la batterie peut s'effectuer avec ou sans ordinateur de bord. En l'absence d'ordinateur de bord, le voyant lumineux d'état de charge de la batterie permet de suivre l'avancement du processus de charge.

Quand un ordinateur de bord est connecté, un message s'affiche sur l'écran.

Le niveau de charge est indiqué par le voyant lumineux (9) de la batterie et par les barres du symbole de batterie sur l'ordinateur de bord.

Lors de la charge, les LED de l'indicateur d'état de charge (9) de la batterie s'allument. Chaque LED allumée en permanence correspond à environ 20 % de charge totale. La LED qui clignote indique la charge des 20 % suivants.

Une fois que la batterie du VAE est complètement chargée, les LED ainsi que l'ordinateur de bord s'éteignent. La charge est terminée. En cas d'actionnement de la touche Marche/Arrêt (10) de la batterie, le niveau de charge s'affiche pendant 3 secondes.




Déconnectez le chargeur de la prise secteur et la batterie du chargeur.

La batterie s'éteint automatiquement au moment où elle est déconnectée du chargeur.

Remarque : Si la recharge a été effectuée sur le vélo, référez-vous ensuite avec précaution l'obturateur (7) de la prise de charge (6) afin d'éviter toute pénétration de saletés ou d'eau.

Si vous ne déconnectez pas la batterie du chargeur au terme de la charge, le chargeur se rallume automatiquement au bout de quelques heures afin de vérifier le niveau de charge de la batterie. Il se remet si nécessaire à charger.

Défaut – Causes et remèdes

Cause	Remède
 <p>Batterie défectueuse</p>	<p>Deux LED de la batterie clignotent.</p> <p>Adressez-vous à un vélociste agréé.</p>
 <p>La batterie est trop chaude ou trop froide</p>	<p>Trois LED de la batterie clignotent.</p> <p>Déconnectez la batterie du chargeur jusqu'à ce qu'elle revienne dans la plage de températures de charge admissible.</p> <p>Ne rebranchez la batterie au chargeur qu'une fois qu'elle se trouve à nouveau dans la plage de températures admissible.</p>
 <p>Le chargeur ne charge pas.</p>	<p>Aucune LED ne clignote (selon le niveau de charge de la batterie du VAE, une ou plusieurs LED sont allumées en permanence).</p> <p>Adressez-vous à un vélociste agréé.</p>
<p>Recharge impossible (pas d'affichage sur la batterie)</p>	
Le connecteur n'est pas correctement enfiché	Contrôlez tous les connecteurs.
Contacts de la batterie encrassés	Nettoyez avec précaution les contacts électriques de la batterie.
Prise de courant, câble ou chargeur défectueux	Vérifiez la tension du secteur, faites contrôler le chargeur par un vélociste.
Batterie défectueuse	Adressez-vous à un vélociste agréé.

Entretien et service après-vente

Nettoyage et entretien

Au cas où le chargeur tomberait en panne, adressez-vous à un vélociste agréé.

Service après-vente et conseil utilisateurs

Pour toute question concernant le chargeur, adressez-vous à un vélociste agréé.

Vous trouverez les données de contact de vélocistes agréés sur le site internet www.bosch-ebike.com.

Élimination des déchets

Les chargeurs ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Ne jetez pas les chargeurs avec les ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'UE :



Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à leur transposition dans le droit national, les chargeurs hors d'état de marche doivent être triés séparément et déposés dans un point de collecte et de recyclage respectueux de l'environnement.

Sous réserve de modifications.

12 Glossaire

Accumulateur, batterie

Source : DIN 40729:1985-05, l'accumulateur est un réservoir d'énergie capable de stocker l'énergie sous forme d'énergie chimique (chargement) et de la libérer en cas de besoin sous forme d'énergie électrique (déchargement).

Année de construction

Source : ZEG, l'année dans laquelle le vélo électrique a été fabriqué. La période de production s'étend toujours de mai à juillet de l'année suivante.

Année du modèle

Source : ZEG, pour les vélos électriques produits en série, l'année du modèle est la première année de production de la version et ne correspond donc pas toujours à l'année de construction. L'année de construction peut parfois être antérieure à l'année du modèle. Si aucune modification technique n'est apportée à la série, les vélos électriques d'une année de modèle passée peuvent également être fabriqués ultérieurement.

Arrêt d'urgence

Source : ISO 13850:2015, fonction ou signal prévu pour : - réduire ou prévenir les risques futurs ou présents pour les personnes, la machine ou la pièce travaillée ; - être déclenchés par une action unique d'une personne.

Cadre suspendu

Source : EN 15194:2017, cadre doté d'une flexibilité verticale guidée destinée à atténuer la transmission des chocs de la chaussée au cycliste.

Consommable

Source : DIN EN 82079-1, pièce ou matériau requis pour l'utilisation régulière ou le maintien en bon état d'un objet.

Courroie d'entraînement

Source : EN 15194:2017, courroie annulaire sans couture utilisée pour la transmission d'une force d'entraînement.

Course de suspension négative

La *course de suspension négative* ou *SAG* (en anglais sag) correspond à la contraction de la fourche causée par le poids du corps et de l'équipement (par ex. sac à dos), sa position sur la selle et la géométrie du cadre.

Course de suspension totale

Source : Benny Wilbers, Werner Koch : Neue Fahrwerkstechnik im Detail, la distance parcourue par le vélo entre les positions non chargée et chargée est appelée course de suspension totale. Au repos, la masse du véhicule pèse sur les suspensions et réduit la course de suspension totale de la *course de suspension négative* pour donner la course de suspension positive.

Détente

La détente définit la vitesse à laquelle la fourche se détend après la contrainte.

Dispositif d'attache rapide, attache rapide

Source : EN 15194:2017, mécanisme actionné par levier et fixant, maintenant en position ou assurant une roue ou un autre composant.

Distance de freinage

Source : EN 15194:2017, distance parcourue par un vélo électrique entre le début du freinage et l'arrêt du vélo électrique.

Environnement de travail

Source : EN ISO 9000:2015, ensemble des conditions dans lesquelles des travaux peuvent être effectués.

Erreur

Source : EN 13306:2018-02, 6.1, état d'un objet (4.2.1) dans lequel il est incapable d'assurer une fonction demandée (4.5.1), à l'exception de l'incapacité pendant la maintenance préventive ou d'autres mesures planifiées, ou suite à l'absence de ressources externes.

Fabricant

Source : directive européenne 2006/42/CE, 17/05/2006 Toute personne physique ou morale qui conçoit et/ou construit une machine ou une machine incomplète régie par la directive sur les machines et est responsable en son nom ou sous sa marque propre de la conformité de la machine ou machine incomplète avec cette directive en vue de sa mise en circulation ou pour son usage propre.

Fourche suspendue

Source : EN 15194:2017, fourche de roue avant dotée d'une flexibilité axiale guidée destinée à atténuer la transmission des chocs de la chaussée au cycliste.

Frein à disque

Source : EN 15194:2017, frein utilisant des patins de frein pour saisir les surfaces extérieures d'un disque mince monté sur le moyeu de la roue ou intégré dans le moyeu.

Hauteur de selle maximale

Source : EN 15194:2017, distance verticale entre le sol et le point auquel la surface de la selle rencontre l'axe de la tige de selle, mesuré avec la selle orientée horizontalement, la tige de selle étant réglée sur la profondeur d'insertion minimale.

Levier de frein

Source : EN 15194:2017, levier par lequel on actionne le dispositif de freinage.

Maintenance

Source : DIN 31051, la maintenance est en général exécutée à des intervalles réguliers, le plus souvent par un personnel spécialisé formé. Elle permet d'assurer une durée de vie maximale et une usure minimale des objets maintenus. Une maintenance conforme est souvent aussi une condition de validité de la garantie.

Marquage CE

Source : Directive machines, avec le marquage CE, le fabricant déclare que le vélo électrique répond aux exigences en vigueur.

Mise en circulation

Source : directive européenne 2006/42/CE, 17/05/2006, La première mise à disposition, gratuitement ou contre rémunération, d'une machine ou machine incomplète dans la communauté en vue de sa vente ou de son utilisation.

Mise hors service

Source : DIN 31051, interruption volontaire et sans limitation de durée de la fonctionnalité d'un objet.

Mode d'emploi

Source : ISO DIS 20607:2018, partie des informations utilisateur qui sont fournies aux utilisateurs d'une machine par les fabricants d'une machine ; il contient des aides, instructions et conseils liés à l'utilisation de la machine dans toutes les phases de son cycle de vie.

Numéro de série

Source ZEG, chaque vélos électriques est doté d'un numéro de série à huit chiffres qui indique l'année de construction du modèle, le type et la fonction.

Patinage

Source : DIN 75204-1:1992-05, différence entre la vitesse du véhicule et la vitesse de la circonférence de la roue.

Pièce de rechange

Source : EN 13306:2018-02, 3.5, objet destiné à remplacer un objet correspondant afin d'assurer la fonction d'origine de l'objet.

Poids du vélo électrique prêt à rouler

Source : ZEG, l'indication de poids du vélo électrique prêt à rouler se rapporte au poids du vélo électrique au moment de sa vente. Tout accessoire supplémentaire doit être ajouté à ce poids.

Poids total autorisé

Source : EN 15194:2017, poids du vélo entièrement monté, avec le cycliste et les bagages, selon la définition du fabricant.

Point de pression

Source : ZEG, sur un frein, le point de pression est la position du levier de frein à laquelle le disque de frein ou les patins de frein s'engagent et le processus de freinage est enclenché.

Pression des pneus maximale

Source : EN 15194:2017, pression des pneus maximale recommandée par le fabricant du pneu ou de la jante pour une conduite sûre et peu fatigante. Si la jante et le pneu ont chacun une pression maximale, la pression des pneus maximale applicable est la plus faible de ces deux valeurs.

Profondeur d'insertion minimale

Source : EN 15194:2017, marquage indiquant la profondeur d'insertion minimale requise pour la potence de guidon dans la tige de fourche ou pour la tige de selle dans le cadre.

Puissance nominale en fonctionnement continu

Source : ISO DIN 15194:2017, puissance de sortie définie par le fabricant à laquelle le moteur atteint son équilibre thermique dans les conditions environnementales prévues.

Puissance nominale en fonctionnement continu maximale

Source : ZEG, la puissance nominale en fonctionnement continu maximale correspond à la puissance maximale pendant 30 minutes sur l'arbre de sortie du moteur électrique.

Roue

Source : ISO 4210 - 2, unité ou regroupement d'un moyeu, de rayons ou d'un disque et d'une jante, mais sans le pneu.

Rupture

Source : EN 15194:2017, séparation accidentelle en deux parties ou plus.

Système électrique de réglage et de commande

Source : EN 15194:2017, composants ou groupe de composants électroniques et/ou électriques qui sont intégrés dans un véhicule, en lien avec tous les branchements électriques et les câblages correspondants pour l'alimentation électrique du moteur.

Terrain non carrossable

Source : EN 15194:2017, pistes de cailloux accidentées, chemins forestiers et autres voies en général situées hors des routes et pouvant contenir des racines d'arbre et rochers.

Tige de fourche

Source : EN 15194:2017, partie de la fourche qui tourne autour de l'axe de direction de la tête de direction d'un vélo électrique. En général, le tube est relié à la tête de fourche ou directement aux montants de fourche et assure la liaison entre la fourche et la potence de guidon.

Tige de selle

Source : EN 15194:2017, composant qui serre la selle (avec une vis ou un élément d'assemblage) et la relie au cadre.

Usure

Source : DIN 31051, réduction de la réserve d'usure (4.3.4), causée par des processus chimiques et/ou physiques.

Vélo à assistance électrique, vélo électrique

Source : EN 15194:2017, (anglais : electrically power assisted cycle) vélo électrique équipé de pédales et d'un moteur électrique auxiliaire qui ne peut pas être entraîné exclusivement par le moteur électrique auxiliaire sauf pendant le mode d'assistance au démarrage.

Vélo adolescent

Source : EN-ISO 4210 - 2, vélo électrique conçu pour l'utilisation sur les voies publiques par des jeunes pesant moins de 40 kg, avec une hauteur de selle maximale comprise entre 635 mm et 750 mm. (voir ISO 4210)

Vélo de course

Source : EN-ISO 4210 - 2, vélo conçu pour les trajets amateur à hautes vitesses et pour l'utilisation sur les voies publiques, disposant d'une unité de commande et de direction avec plusieurs positions de prise (permettant une position du corps aérodynamique) et doté d'un système de transmission pour plusieurs vitesses ainsi que d'une largeur de pneus maximale de 28 mm, le vélo électrique entièrement monté ne dépassant pas un poids de 12 kg.

Vélo de transport

Source : DIN 79010, vélo électrique conçu principalement pour le transport de marchandises.

Vélo pliant

Source : EN-ISO 4210 - 2, vélo électrique conçu pour être plié dans un format compact qui facilite le transport et le stockage.

Vélo tout terrain, mountain-bike

Source : EN-ISO 4210 - 2, vélo électrique conçu pour l'utilisation dans des terrains accidentés hors de la chaussée et pour l'utilisation sur les voies et chemins publics, doté d'un cadre renforcé et d'autres composants appropriés et en général de pneus de plus grande section avec des surfaces de roulement rugueuses et d'une plage de développement importante.

Vélos de ville et tout chemin

Source : EN-ISO 4210 - 2, vélo conçu principalement pour l'utilisation sur des voies publiques à des fins de transport ou de loisir.

Vitesse d'arrêt

Source : EN 15194:2017, la vitesse atteinte par le vélo électrique lorsque le courant chute à zéro ou à la valeur de marche à vide.

12.1 Abréviations

ABS = Système anti-blocage

ECP = Protection électronique des cellules

12.2 Concepts simplifiés

Pour plus de lisibilité, les concepts suivants sont utilisés :

Concept	Signification
Mode d'emploi	Mode d'emploi original
Amortisseur	Amortisseur arrière
Revendeur spécialisé	Revendeur spécialisé en vélos
Moteur	Moteur d'entraînement, partie de machine
Entraînement par courroie	Entraînement par courroie crantée

Tableau 50 : Concepts simplifiés

14 Index des mots-clés

- A**
Affichage 34
Affichage à l'écran, 34
Affichage fonctionnel, 34
Arbre de transmission,
- entretien, 108
Assistance de poussée,
- utiliser, 88
- B**
Batterie d'écran, 32
Batterie de l'ordinateur de bord,
- charger, 85
Batterie pour porte-bagages,
- retirer, 84
Batterie sur cadre,
- insérer, 84
Batterie, 30
- contrôler, 50
- éliminer, 142
- expédier, 47
- insérer, 84
- nettoyer, 101
- retirer, 84
- réveiller, 85
- transporter, 47
Batterie pour porte-
bagages, 31
Batterie sur cadre, 31
Caractéristiques techniques
44
Béquille latérale,
- entretien, 106
- nettoyer, 102
Blocage de la fourche,
Emplacement 33
Boîtier de la batterie, 31
- C**
Câble Bowden 26
Câble électrique,
- contrôler, 117
Cache de la prise de
chargement 31
Cache de protection 34
Cadre, 20, 21
- entretien, 100, 105
- nettoyer, 102
Cassette,
- nettoyer, 103
Chaîne, 20, 29
- assurer la maintenance,
112, 119
- entretien, 109
- nettoyer, 104
Changement de vitesse,
- actionner, 90, 92
Chargeur, 31
- éliminer, 142
Châssis, 21
Clé de la batterie, 31
Compteur de vitesse, 34
Courroie 29
- nettoyer, 104
Couvercle du moteur, 16
- D**
Dérailleur arrière, 29
- entretien, 108
Dérailleur avant,
- nettoyer, 103
Direction, 21
Disque de frein, 27
- contrôler, 116
- nettoyer, 104
Durée de conduite totale, 37
- E**
E45,
Caractéristiques techniques
44
Écran,
- charger la batterie, 76, 87
- installer, 76
- retirer, 76
Écrou de rayon,
- entretien, 108
Écrous de rayon, 25
Éléments du changement de
vitesse,
- nettoyer, 103
Étrier de frein, 27
Extrémité de fourche, 22
- F**
Feu arrière, 30
Feu avant, 30
Feux, 34
Fourche suspendue,
- entretien, 100
- nettoyer, 100
Fourche, 22
- entretien, 100, 105
- nettoyer, 102
Frein à disque, 27
Frein à main,
Emplacement 33
- Frein arrière, 27
Frein avant, 27
- freiner, 89
Frein, 26
- contrôler le disque de frein,
116
- contrôler le point de
pression, 115
- contrôler les câbles de
frein, 117
- nettoyer, 100
- sécuriser lors du transport,
47
Broche d'insertion, 26
Cache de recouvrement, 26
Écrou-raccord 26
hydraulique, 26
mécanique, 26
Olive, 26
Support de ligne, 26
- G**
Garde-boue, 16
- entretien, 106
- nettoyer, 102
Guidon, 20, 22, 33
- entretien, 106
- nettoyer, 102
- I**
Indicateur de charge (batterie)
31
Indicateur de charge (écran), 34
Indicateur de charge, 43
Information de voyage, 36
- basculer, 88
- réinitialiser, 88
Autonomie, 36
Distance cumulée, 36
Distance parc, 36
Heure, 36
Maximal, 36
Temps de trajet, 36
Vitesse moyenne, 36
Interruption de l'utilisation, 48
- effectuer, 48
- préparer, 48
- J**
Jante, 23, 24
- entretien, 107

Jeu de direction, voir palier de direction

L

Levier de frein

- nettoyer, 104

Levier de frein,

- entretien, 110

Levier de verrouillage du frein de jante 26

Ligne de frein, 26

M

Manette de vitesse,

- entretien, 108
- nettoyer, 103

Marquage de la profondeur d'insertion minimale, 64

Message système, 39, 57

Montant de fourche, 22

Moteur, 30

- nettoyer, 101

Caractéristiques techniques
44

Moyeu, 24

- entretien, 108
- nettoyer, 103

N

Nettoyage complet 101

Niveau d'assistance, 34, 43

- sélectionner, 88

ECO, 34

eMTB, 34

OFF, 34

SPORT, 34

TOUR, 34

TURBO, 34

O

Ordinateur de bord, 32

- installer, 85
- nettoyer, 101
- retirer, 85

Emplacement 33

P

Palier de direction, 21

Palier de direction, voir palier de direction

Paramètre système, 37

- modifiable, 36, 37, 38, 39,
77

Pare-chaîne, 16

- nettoyer, 104

Pare-courroie, 16

Pause hivernale voire

Interruption de l'utilisation

Pédale, 29

- entretien, 108

- nettoyer, 100

Plaquette de frein, 27

Pneus, 24

- contrôler, 113

- nettoyer, 103

Poignée de vitesse rotative du changement de vitesse, 34

Poignée en cuir,

- entretien, 107

Poignée,

- entretien, 106

Poignées en cuir,

- nettoyer, 102

Poignées,

- nettoyer, 102

Porte-bagages,

- entretien, 106

- modifier, 83

- nettoyer, 102

- utiliser, 82

Potence, 21

- contrôler, 118

- entretien, 106

- nettoyer, 102

Poulie, 29

Première mise en service, 50

Pression des pneus, 24

Prise de chargement, 31

Prise USB, 32, 34

- utiliser, 87

Puissance moteur appelée, 34

R

Rayon, 24

Recommandation de

changement de vitesse, 34, 35

Roue avant voir Roue

Roue de changement de vitesse,

- entretien, 108

Roue de roulement, 24

Roue dentée, 29

Roues dentées,

- nettoyer, 103

S

SAG,

Position de la molette de réglage 33

Selle en cuir,

- entretien, 108

- nettoyer, 103

Selle, 83

- déterminer la hauteur de la selle, 63, 65

- modifier l'inclinaison de la selle, 63

- modifier la longueur d'assise, 65

- nettoyer, 102

- utiliser, 83

Sens de la marche, 29

Serrure de la batterie, 31

Speed pedelec,

- expédier, 47

- transporter, 47

Système d'arrêt d'urgence 17

Système d'entraînement, 29

- arrêter, 86

- démarrer, 86

électrique, 30

mécanique, 29

T

Taille des pneus, 24

Tension de la chaîne,

- contrôler, 118

Tension de la courroie,

- contrôler, 118

Tige de fourche, 22

Tige de selle brevetée, 28

Tige de selle en carbone,

- entretien, 107

Tige de selle suspendue, 28

- entretien, 107

- nettoyer, 100

Tige de selle, 20, 28

- entretien, 107

- nettoyer, 102

Touche d'assistance de

poussée, 40

Touche des feux, 34

Touche Info (écran), 34

Touche Info (organe de

commande), 40

Touche Marche/Arrêt (batterie),

31

Touche Marche/Arrêt (écran), 34

Touche Moins, 40

Touche Plus, 40

Touche RESET, 34

Touche,

Marche/Arrêt (batterie) 31

U

Unité de commande, 32

- nettoyer, 101

V

Valve, 24

Valve Dunlop, 25

Valve Presta, 24

Valve Schrader, 24

Verrouillage,

Emplacement 33